

# 2019 FORD **ESCAPE** Manual del Propietario





La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2018

Todos los derechos reservados.

Número de parte: CG3820esMEX 201808 20180821231303



# Índice

## Introducción

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Acerca de este manual .....               | 7  |
| Glosario de símbolos .....                | 7  |
| Retención de datos .....                  | 9  |
| Recomendación de partes de repuesto ..... | 11 |
| Equipo móvil de comunicaciones .....      | 12 |

## De un vistazo

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Información general del tablero de instrumentos ..... | 13 |
|-------------------------------------------------------|----|

## Seguridad de los niños

|                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Instalación de los sistemas de seguridad para niños .....                                  | 15 |
| Posicionamiento del sistema de seguridad para niños .....                                  | 18 |
| Seguros a prueba de niños - Vehículos con: Cierres de seguridad mecánicos para niños ..... | 22 |
| Seguros a prueba de niños - Vehículos con: Cierres de seguridad remotos para niños .....   | 22 |

## Cinturones de seguridad

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Sujeción de los cinturones de seguridad .....         | 23 |
| Ajuste de altura de los cinturones de seguridad ..... | 24 |

## Sistema de seguridad complementaria

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Funcionamiento .....                              | 25 |
| Bolsas de aire del conductor y del pasajero ..... | 25 |
| Sistema de detección del pasajero delantero ..... | 27 |
| Bolsas de aire laterales .....                    | 30 |
| Bolsa de aire inferior del conductor .....        | 31 |
| Bolsas de aire laterales de tipo cortina .....    | 31 |

## Llaves y controles remotos

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Información general sobre las frecuencias de radio .....       | 32 |
| Transmisor remoto .....                                        | 32 |
| Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto ..... | 34 |

## MyKey™

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Funcionamiento .....                                 | 35 |
| Creación de MyKey .....                              | 37 |
| Borrado de toda la información de MyKeys .....       | 37 |
| Comprobación del estado del sistema MyKey .....      | 38 |
| Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto ..... | 38 |
| MyKey – Solución de problemas .....                  | 38 |

## Puertas y bloqueos

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Asegurar y desasegurar ..... | 40 |
| Entrada sin llave .....      | 44 |

## Compuerta levadiza

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Compuerta levadiza manual .....    | 46 |
| Compuerta levadiza eléctrica ..... | 47 |

## Seguridad

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Sistema pasivo antirrobo ..... | 51 |
| Alarma antirrobo .....         | 53 |

## Volante de la dirección

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Ajuste del volante de la dirección .....    | 56 |
| Control de audio .....                      | 56 |
| Control de voz .....                        | 57 |
| Control de cruceo .....                     | 57 |
| Control de la pantalla de información ..... | 58 |
| Volante de la dirección calentado .....     | 58 |

## Limpiadores y lavadores

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Limpiar parabrisas ..... | 59 |
|--------------------------|----|

# Índice

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Limpiadores automáticos .....          | 59 |
| Lavaparabrisas .....                   | 60 |
| Limpiador y lavador de medallón .....  | 61 |
| Limpiadores de faros principales ..... | 61 |

## Iluminación

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Información general .....                                  | 62 |
| Control de iluminación .....                               | 62 |
| Encendido automático de faros principales .....            | 63 |
| Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos ..... | 64 |
| Retardo de apagado de faros principales .....              | 64 |
| Faros de operación diurna .....                            | 64 |
| Control automático de faros principales .....              | 65 |
| Faros de niebla delanteros .....                           | 66 |
| Nivelador de faros principales .....                       | 66 |
| Luces de viraje .....                                      | 67 |
| Indicadores de luces direccionales .....                   | 68 |
| Iluminación interior .....                                 | 68 |
| Luz ambiental .....                                        | 69 |

## Ventanas y espejos retrovisores

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Ventanas eléctricas .....             | 70 |
| Espejos retrovisores exteriores ..... | 71 |
| Espejo retrovisor interior .....      | 73 |
| Viseras .....                         | 73 |
| Techo solar .....                     | 74 |

## Tablero de instrumentos

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Indicadores .....                         | 76 |
| Indicadores y luces de advertencia .....  | 77 |
| Advertencias e indicadores audibles ..... | 81 |

## Pantallas de información

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Información general ..... | 82 |
| Reloj .....               | 88 |

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Computadora de viaje .....        | 88 |
| Configuración personalizada ..... | 88 |
| Mensajes de información .....     | 88 |

## Control de clima

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Control de clima manual .....                     | 104 |
| Control automático de clima .....                 | 105 |
| Consejos para el control del clima interior ..... | 108 |
| Parabrisas térmico .....                          | 110 |
| Ventana trasera térmica .....                     | 110 |
| Espejos exteriores térmicos .....                 | 111 |
| Filtro de aire para la cabina .....               | 111 |

## Asientos

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Modo correcto de sentarse ..... | 112 |
| Cabeceras .....                 | 112 |
| Asientos manuales .....         | 114 |
| Asientos eléctricos .....       | 115 |
| Función de memoria .....        | 116 |
| Asientos traseros .....         | 118 |

## Sistema de apertura de puertas de garaje

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Abridor universal de cochera ..... | 119 |
|------------------------------------|-----|

## Tomas de energía auxiliares

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Tomas auxiliares de corriente ..... | 124 |
|-------------------------------------|-----|

## Compartimientos para almacenaje

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Portavasos .....                         | 126 |
| Consola central .....                    | 126 |
| Consola del toldo .....                  | 126 |
| Bandeja plegable .....                   | 126 |
| Descansabrazos del asiento trasero ..... | 127 |

## Arranque y paro del motor

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Información general ..... | 128 |
|---------------------------|-----|

# Índice

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Arranque sin llave .....               | 128 |
| Bloqueo del volante de dirección ..... | 131 |
| Arranque de un motor de gasolina ..... | 131 |
| Apagado automático del motor .....     | 134 |

## Características únicas de manejo

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Auto-Start-Stop ..... | 136 |
|-----------------------|-----|

## Combustible y llenado

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Precauciones de seguridad .....                      | 139 |
| Calidad del combustible .....                        | 140 |
| Ubicación del embudo de llenado de combustible ..... | 141 |
| Funcionamiento sin combustible .....                 | 141 |
| Llenado .....                                        | 143 |
| Consumo de combustible .....                         | 146 |

## Control de emisiones del motor

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Convertidor catalítico ..... | 147 |
|------------------------------|-----|

## Caja de velocidades

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Transmisión automática ..... | 150 |
|------------------------------|-----|

## Doble tracción

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Funcionamiento .....                          | 155 |
| Uso de la tracción en las cuatro ruedas ..... | 155 |

## Frenos

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Información general .....                           | 160 |
| Consejos para conducir con frenos antibloqueo ..... | 161 |
| Freno de estacionamiento .....                      | 161 |
| Freno de estacionamiento electrónico .....          | 161 |
| Asistencia de arranque en pendientes .....          | 163 |

## Control de tracción

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Funcionamiento .....              | 165 |
| Uso del control de tracción ..... | 165 |

## Control de estabilidad

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Funcionamiento .....                 | 166 |
| Uso del control de estabilidad ..... | 167 |

## Ayudas de estacionamiento

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Funcionamiento .....                          | 168 |
| Asistencia de estacionamiento trasera .....   | 169 |
| Asistencia de estacionamiento delantero ..... | 170 |
| Sistema lateral de sensores .....             | 171 |
| Asistencia activa para estacionarse .....     | 172 |
| Cámara de vista trasera .....                 | 180 |

## Control de cruceo

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Funcionamiento .....                      | 184 |
| Uso del control de cruceo .....           | 184 |
| Uso del control de cruceo adaptable ..... | 185 |

## Ayudas de conducción

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Límite de velocidad .....                    | 192 |
| Alerta del conductor .....                   | 193 |
| Sistema de mantenimiento del carril .....    | 194 |
| Sistema de información del punto ciego ..... | 199 |
| Alerta tráfico cruzado .....                 | 201 |
| Dirección .....                              | 204 |
| Sistema de advertencia de colisión .....     | 205 |

## Transporte de carga

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Puntos de anclaje del equipaje .....                       | 208 |
| Almacenamiento de la parte inferior trasera del piso ..... | 208 |
| Cubiertas del compartimiento de equipajes .....            | 209 |

# Índice

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Parrillas para equipaje y portadores de carga ..... | 209 |
| Límite de carga .....                               | 210 |

## Remolque

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Conducción con remolque .....                | 215 |
| Comprobaciones esenciales de remolque .....  | 216 |
| Remolque del vehículo en cuatro ruedas ..... | 219 |

## Indicaciones de conducción

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Rodaje .....                 | 221 |
| Conducción económica .....   | 221 |
| Conducción por el agua ..... | 222 |
| Tapetes del piso .....       | 222 |

## Emergencias en el camino

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Luces intermitentes de emergencia .....       | 224 |
| Juego de primeros auxilios .....              | 224 |
| Triángulo de advertencia .....                | 224 |
| Interruptor de corte de combustible .....     | 224 |
| Arranque con puente del vehículo .....        | 225 |
| Sistema de alerta posterior a un choque ..... | 227 |
| Transporte del vehículo .....                 | 227 |
| Puntos de remolque .....                      | 228 |

## Fusibles

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Tabla de especificaciones de fusibles ..... | 229 |
| Cambio de fusibles .....                    | 238 |

## Mantenimiento

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Información general .....                                       | 240 |
| Apertura y cierre del cofre .....                               | 240 |
| Revisión del compartimiento del motor<br>- 2.0L EcoBoost™ ..... | 241 |
| Revisión del compartimiento del motor<br>- 2.5L .....           | 242 |

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Varilla indicadora de nivel de aceite del motor .....      | 244 |
| Comprobación del aceite de motor .....                     | 244 |
| Restablecimiento del indicador del cambio de aceite .....  | 245 |
| Comprobación del refrigerante de motor .....               | 246 |
| Verificación del fluido de la transmisión automática ..... | 251 |
| Verificación del fluido de frenos .....                    | 251 |
| Comprobación del fluido de la dirección hidráulica .....   | 252 |
| Comprobación del fluido del lavador .....                  | 252 |
| Cambio de la batería de 12V .....                          | 253 |
| Comprobación de las hojas del limpiador .....              | 255 |
| Cambio de las hojas del limpiador .....                    | 255 |
| Ajuste de los faros principales .....                      | 256 |
| Cambio de focos .....                                      | 258 |
| Cambio del filtro de aire del motor .....                  | 262 |

## Cuidado del vehículo

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Información general .....                                      | 265 |
| Limpieza del exterior .....                                    | 265 |
| Encerado .....                                                 | 266 |
| Limpieza del motor .....                                       | 266 |
| Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores .....  | 267 |
| Limpieza del interior .....                                    | 267 |
| Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero ..... | 268 |
| Limpieza de asientos de piel .....                             | 269 |
| Reparación de daños menores en la pintura .....                | 269 |
| Limpieza de las ruedas .....                                   | 269 |
| Almacenamiento del vehículo .....                              | 270 |
| Equipos de diseño de carrocería .....                          | 272 |

## Ruedas y llantas

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Información general .....    | 273 |
| Cuidado de las llantas ..... | 273 |



# Índice

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Uso de llantas de verano .....                       | 284 |
| Uso de llantas de invierno .....                     | 285 |
| Uso de cadenas para nieve .....                      | 285 |
| Sistema de monitoreo de presión de las llantas ..... | 285 |
| Cambio de una rueda de repuesto .....                | 290 |
| Especificaciones técnicas .....                      | 297 |

## Capacidades y especificaciones

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Especificaciones del motor - 2.0L EcoBoost™ .....     | 299 |
| Especificaciones del motor - 2.5L .....               | 299 |
| Repuestos de Motorcraft - 2.0L EcoBoost™ .....        | 300 |
| Repuestos de Motorcraft - 2.5L .....                  | 302 |
| Número de identificación del vehículo .....           | 303 |
| Etiqueta de certificación del vehículo .....          | 304 |
| Código de la transmisión .....                        | 304 |
| Capacidades y especificaciones - 2.0L EcoBoost™ ..... | 305 |
| Capacidades y especificaciones - 2.5L .....           | 310 |
| Tabla de especificaciones de los focos .....          | 314 |

## Sistema de audio

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Información general .....                     | 316 |
| Unidad de audio - Vehículos con: SYNC .....   | 317 |
| Unidad de audio - Vehículos con: SYNC 3 ..... | 319 |
| Toma de entrada de audio .....                | 321 |
| Puerto USB .....                              | 322 |
| Concentrador de medios .....                  | 322 |

## SYNC™

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Información general .....           | 324 |
| Uso del reconocimiento de voz ..... | 326 |
| Uso de SYNC™ con el teléfono .....  | 329 |

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Aplicaciones y servicios SYNC™ .....             | 344 |
| Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia ..... | 348 |
| Diagnóstico de fallas SYNC™ .....                | 358 |

## SYNC™ 3

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Información general .....           | 370 |
| Pantalla de inicio .....            | 383 |
| Uso del reconocimiento de voz ..... | 385 |
| Entretenimiento .....               | 392 |
| Teléfono .....                      | 396 |
| Navegación .....                    | 403 |
| Aplicaciones .....                  | 411 |
| Configuración .....                 | 413 |
| Diagnóstico de fallas SYNC™ 3 ..... | 427 |

## Apéndices

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Compatibilidad electromagnética ..... | 442 |
| Acuerdo de Licencia del Usuario ..... | 445 |
| Declaración de conformidad .....      | 473 |
| Aprobaciones .....                    | 474 |



# Introducción

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta parte de su tiempo en leer este manual, así conocerá mejor su vehículo. Mientras más conozca su vehículo, obtendrá mayor seguridad y placer al manejarlo.



**ALERTA:** Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en toda la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en el vehículo que ha adquirido.

**Nota:** Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que algunas pueden verse diferentes en su vehículo.

**Nota:** Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.

**Nota:** Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Es una parte integral de su vehículo.

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



E154903

- A Lado derecho.  
B Lado izquierdo.

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



Alerta de seguridad.



Consulte el Manual del propietario.



Sistema de aire acondicionado.



Sistema de frenos antibloqueo (ABS)



Evitar fumar, producir llamas o chispas.



Batería.

# Introducción



Ácido de la batería.



Nivel del líquido para frenos.



Sistema de frenos.



Falla del freno.



Filtro de aire de la cabina.



Revisar el tapón de combustible.



Seguro de la puerta de seguridad de los niños.



Desbloqueo de la puerta de seguridad de los niños.



Anclaje inferior del asiento para niños.



Anclaje del cinturón del asiento para niños.



Control de cruce.



No abrir cuando esté caliente.



Funcionamiento incorrecto de la dirección electrohidráulica.



Filtro de aire del motor.



Refrigerante del motor.



Temperatura del refrigerante del motor.



Aceite del motor.



Gas explosivo.



Advertencia del ventilador.



Abrochar el cinturón de seguridad.



Bolsa de aire delantera.



Faros para niebla delanteros.



Restablecimiento de la bomba de combustible.



Compartimiento de fusibles.



Luces intermitentes de emergencia.



Medallón calentado.



Parabrisas calentado.



Apertura interior del compartimiento de equipaje.



Gato.



Mantener fuera del alcance de los niños.

# Introducción



Control de luces.



Advertencia de presión de llanta baja.



Mantener el nivel de líquido correcto.



Alarma de pánico.



Asistencia de estacionamiento.



Freno de estacionamiento.



Fluido de la dirección hidráulica.



Ventanas eléctricas.



Bloqueo de las ventanas eléctricas.



Revisar motor.



Servicio del motor a la brevedad.



Bolsa lateral de aire.



Proteger los ojos.



Control de estabilidad.



Limpiaparabrisa y lavaparabrisa.

## RETENCIÓN DE DATOS

### Grabación de datos de servicio

Las grabadoras de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, el sistema de frenos o de dirección. Para diagnosticar y reparar su vehículo de forma adecuada, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos información de diagnóstico del vehículo recibida a través de una conexión directa con su vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o servicio. Además, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) puede, donde la ley lo permita, usar la información de diagnóstico del vehículo para mejorar el vehículo u otra información que tengamos sobre usted (por ej., su información de contacto) para ofrecerle productos o servicios que puedan interesarle. Los datos pueden entregarse a nuestros proveedores de servicios como proveedores de piezas que pueden ayudar a diagnosticar fallas, y quienes tienen la misma obligación de proteger los datos. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ejecutar estas funciones o cumplir con la ley. Podemos entregar información cuando sea necesario en respuesta a solicitudes oficiales de la policía u otras autoridades gubernamentales o terceros que actúen con autoridad legal o mandato judicial, y dicha información puede utilizarse en procedimientos legales. Para EE. UU. solamente (si está equipado), si decide utilizar aplicaciones y servicios con conexión, como el reporte de condición vehicular SYNC o la aplicación MyFord Mobile, usted acepta que Ford Motor Company y los establecimientos de

# Introducción

servicio autorizado de Ford también podrán obtener acceso electrónico a cierta información de diagnóstico, y que dicha información podrá usarse para prestarle servicios, personalizar su experiencia, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley. Para Canadá solamente, si necesita más información, consulte la política de privacidad de Ford of Canada en [www.ford.ca](http://www.ford.ca), incluidos el almacenamiento de datos de EE. UU. y el uso de proveedores de servicio en otras jurisdicciones que pueden estar sujetos a los requisitos legales en Canadá, Estados Unidos y otros países correspondientes, por ejemplo, requisitos legales para divulgar información personal a autoridades gubernamentales en esos países. Ver **SYNC™** (página 324).

## Grabación de datos de eventos

**Este vehículo está equipado con una grabadora de datos de eventos. El propósito principal de una grabadora de datos de eventos es grabar datos en ciertas situaciones de choque o casi choque, como cuando se despliega una bolsa de aire o se golpea un obstáculo en el camino. Estos datos permiten saber cómo estaban funcionando los sistemas del vehículo. La grabadora de datos de eventos está diseñada para grabar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un lapso breve, por lo general de 30 segundos o menos.**

**La grabadora de datos de eventos de este vehículo está diseñada para grabar información como la que se detalla a continuación:**

- **Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo.**
- **Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad.**
- **Qué tan fuerte estaba pisando el conductor (si lo estaba pisando) el pedal del acelerador o el freno.**
- **A qué velocidad se desplazaba el vehículo.**
- **En qué posición llevaba el conductor el volante de dirección.**

**Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.**

**Nota:** *La información de la grabadora de datos de eventos es registrada por el vehículo únicamente si ocurre una situación de choque importante; la grabadora no registra datos en condiciones de manejo normales y tampoco registra datos o información personal, por ejemplo, nombre, sexo, edad y ubicación del choque (consulte las limitaciones de privacidad de Asistencia 911, tráfico, indicaciones e información, que se detallan más adelante). Sin embargo, algunas personas, como autoridades policiales, pueden combinar los datos de la grabadora con los datos de identificación personal recopilados durante la investigación de un choque.*

**Para leer los datos registrados por una grabadora de datos de eventos se necesita equipo especial y acceso al vehículo o a la grabadora. Además del fabricante del vehículo, otras personas que tienen este equipo especial, como las autoridades policiales, pueden leer la información si tienen acceso al**

# Introducción

vehículo o a la grabadora de datos de eventos. Ford Motor Company y Ford of Canada no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford of Canada.

***Nota: En la medida en que cualquier ley relacionada con las grabadoras de datos de eventos sea aplicable al sistema SYNC o sus funciones, tenga en cuenta lo siguiente: una vez que se habilita (se pone en encendido) la Asistencia 911 (si está equipada), esta puede, a través de cualquier teléfono celular vinculado y conectado, informar a los servicios de emergencia que el vehículo estuvo involucrado en un choque que provocó el despliegue de una bolsa de aire o, en ciertos vehículos, la activación del corte de la bomba de combustible. Algunas versiones o actualizaciones de Asistencia 911 se pueden utilizar para proporcionar a los operadores del servicio 911, de manera verbal o electrónica, la ubicación geográfica del vehículo (latitud y longitud), u otros detalles acerca del vehículo o el choque, e incluso datos personales de los ocupantes, para ayudar a los operadores del servicio 911 a proporcionar los servicios de emergencia más apropiados. Si no desea que se divulgue esta información, no active el sistema de Asistencia 911. Ver SYNC™ (página 324).***

**Además, cuando usted se conecta a Tráfico, indicaciones e información (si está equipado, solo en EE. UU.), el servicio utiliza tecnología de GPS y los sensores avanzados del vehículo para recopilar información sobre la**

**ubicación actual del vehículo, su dirección y velocidad de viaje (“información de viaje del vehículo”) únicamente para poder proporcionarle las indicaciones, los informes de tránsito o las búsquedas de negocios que usted solicite. Si no desea que Ford ni sus proveedores reciban esta información, no active el servicio. Para obtener más detalles, consulte los términos y las condiciones del servicio de Tráfico, indicaciones e información. Ver SYNC™ (página 324).**

## RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Hemos fabricado su vehículo con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Las piezas Ford y Motorcraft originales se pueden identificar claramente mediante las marcas Ford, FoMoCo y Motorcraft en las piezas o en el embalaje.

### Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar piezas que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las piezas Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

### Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las piezas Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a

# Introducción

abolladuras. Durante la fabricación del vehículo comprobamos que dichas piezas proporcionen el nivel de protección previsto como un sistema integral. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar piezas Ford originales para casos de choque.

## Garantía de las piezas de repuesto

Las piezas Ford y Motorcraft originales son las únicas piezas de repuesto que cuentan con la garantía de Ford. Es posible que la Garantía de Ford no cubra el daño causado a su vehículo como resultado de fallas relacionadas con piezas que no son Ford. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

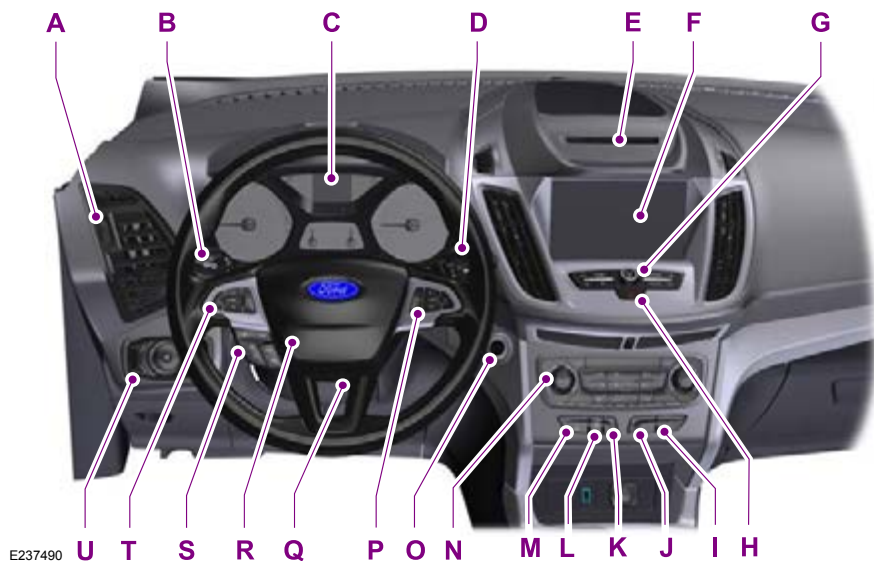
## EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.



### INFORMACIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



E237490

- A Ventilador de aire.
- B Indicadores de luces direccionales. Ver **Indicadores de luces direccionales** (página 68).
- C Tablero de instrumentos. Ver **Indicadores** (página 76). Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 77).
- D Palanca del limpiador. Ver **Limpiadores y lavadores** (página 59).
- E Ranura de CD. Ver **Información general** (página 316).
- F Pantalla de información y entretenimiento. Ver **Información general** (página 316).
- G Unidad de audio. Ver **Información general** (página 316).
- H Luces de emergencia. Ver **Luces intermitentes de emergencia** (página 224).
- I Botón de estacionamiento automático. Ver **Ayudas de estacionamiento** (página 168).
- J Interruptor del sistema de ayuda de estacionamiento. Ver **Asistencia activa para estacionarse** (página 172).

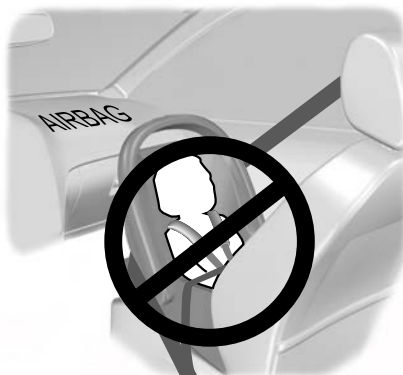
- K Compuerta levadiza eléctrica. Ver **Compuerta levadiza eléctrica** (página 47).
- L Botón Volante de dirección calentado. Ver **Volante de la dirección calentado** (página 58).
- M Botón Auto-arranque-paro. Ver **Auto-Start-Stop** (página 136).
- N Sistema de control de clima. Ver **Control de clima** (página 104).
- O Interruptor de encendido del botón de presión. Ver **Arranque sin llave** (página 128).
- P Control de audio. Ver **Control de audio** (página 56). Control de voz. Ver **Control de voz** (página 57).
- Q Palanca de ajuste del volante de la dirección. Ver **Ajuste del volante de la dirección** (página 56).
- R Claxon.
- S Botones del control de crucero. Ver **Uso del control de crucero** (página 184).
- T Controles de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 82).
- U Control de luces. Ver **Control de iluminación** (página 62).

# Seguridad de los niños

## INSTALACIÓN DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS



E161855



E68916

**⚠️ ALERTA:** Use un sistema de seguridad para niños aprobado para asegurar a los niños de menos de 150 cm de alto en el asiento trasero.

**⚠️ ALERTA:** NUNCA use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA por delante, ya que el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o incluso la MUERTE.

**⚠️ ALERTA:** Debe desactivar la bolsa de aire del pasajero cuando coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero.

**⚠️ ALERTA:** Debe activar la bolsa de aire del pasajero tras la remoción del sistema de seguridad para niños.

**⚠️ ALERTA:** Lea y siga las instrucciones del fabricante cuando instale el sistema de seguridad para niños.

**⚠️ ALERTA:** No modifique las protecciones para niños de ninguna manera.

**⚠️ ALERTA:** No lleve a un niño en su regazo estando el vehículo en movimiento.

**⚠️ ALERTA:** Para evitar el riesgo de lesión, no deje a niños o mascotas sin vigilancia en su vehículo.

**⚠️ ALERTA:** Si el vehículo sufrió un choque, haga revisar los sistemas de seguridad para niños.

Únicamente los asientos para niños certificados con ECE-R44.03 (o posteriores) han sido probados y aprobados para usarse en su vehículo. Hay una colección de estos productos disponibles en un distribuidor autorizado.

**Nota:** *El uso obligatorio de protecciones para niños varía de país a país.*

### Sistemas de seguridad para niños para diferentes grupos masivos

Use la protección para niños correcta de la siguiente manera:

# Seguridad de los niños

## Asiento de seguridad para bebés orientado hacia atrás



E68918

Asegure a los niños que pesen menos de 13 kg en un asiento de seguridad para bebés orientado hacia atrás (grupo 0+) en el asiento trasero.

## Asiento de seguridad para niños



E68920

Asegure a los niños que pesen entre 13 kg y 18 kg en un asiento de seguridad para niños (grupo 1) en el asiento trasero.

## Asientos auxiliares



**ALERTA:** No instale un asiento auxiliar ni un cojín auxiliar con solo la correa de pelvis del cinturón de seguridad.



**ALERTA:** No instale un asiento auxiliar ni un cojín auxiliar con un cinturón de seguridad flojo o torcido.



**ALERTA:** No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño ni por detrás de su espalda.



**ALERTA:** No use almohadas, libros o toallas para reforzar la altura de su niño.



**ALERTA:** Asegúrese que sus niños se sientan en una posición vertical.



**ALERTA:** Cuando utilice un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, dicho sistema debe estar firmemente ajustado a la posición de asiento del vehículo. No debe tocar la cabecera. De ser necesario, quite la cabecera.



**ALERTA:** Reinstale la cabecera después de quitar el sistema de seguridad para niños.

**Nota:** Cuando utilice un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, ajuste el asiento delantero de manera tal que no entre en contacto con los pies o las piernas del niño ni con el sistema de seguridad para niños.

Asegure a los niños que pesen más de 15 kg pero que miden menos de 150 cm de alto en un asiento auxiliar o un cojín auxiliar.

# Seguridad de los niños

## Asiento auxiliar (grupo 2)



E70710

Recomendamos que use un asiento con reforzador que combine un cojín con un respaldo en lugar de solo un cojín con reforzador. La posición de asiento elevado le permitirá colocar la correa de hombro del cinturón de seguridad para adultos sobre el centro del hombro del niño y la correa de pelvis apretada contra sus caderas.

## Cojín auxiliar (grupo 3)



**ALERTA:** Al usar un cojín auxiliar, asegúrese de ajustar la cabecera del vehículo a dicha posición de asiento.



E68924

## Puntos de anclaje ISOFIX



**ALERTA:** Use un dispositivo antirrotación al utilizar el sistema ISOFIX. Recomendamos el uso de una correa superior o una pata de soporte.



E213581

Su vehículo posee puntos de anclaje ISOFIX para colocar los sistemas de seguridad para niños ISOFIX universalmente aprobados.

El sistema ISOFIX comprende dos brazos accesorios en el sistema de seguridad para niños. Estos se acoplan a los puntos de anclaje de los asientos traseros externos, donde el cojín se encuentra con el respaldo. Para sistemas de seguridad para niños con sujeción superior, los puntos de anclaje de sujeción están ubicados en la parte posterior de la segunda fila de asientos exteriores.

**Nota:** Si compra un sistema de seguridad para niños ISOFIX, asegúrese de conocer el grupo de masa correcto y la clase de tamaño ISOFIX para la ubicación de asientos prevista. Ver **Posicionamiento del sistema de seguridad para niños** (página 18).

# Seguridad de los niños

## Colocación de sistema de seguridad para niños con sujeción superior



**ALERTA:** Coloque la correa de sujeción solo en el punto de anclaje para sujeción correspondiente.



**ALERTA:** Asegúrese de que la correa de sujeción superior no esté floja ni torcida y esté ubicada correctamente en el punto de anclaje.

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños a fin de instalar dicho sistema con sujeción superior.

**Nota:** Cuando corresponda, retire la cubierta de equipaje para facilitar la instalación. Ver **Cubiertas del compartimiento de equipajes** (página 209).

**Nota:** Es posible que necesite levantar o quitar la cabecera para facilitar la instalación. Ver **Cabeceras** (página 112).



E142244

1. Pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera hacia el punto de anclaje.



E87145

2. Empuje el sistema de seguridad para niños para atrás firmemente para fijar los puntos de anclaje inferiores ISOFIX.
3. Apriete la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

## POSICIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS



**ALERTA: ¡PELIGRO EXTREMO!**

No use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire por delante.



**ALERTA:** si usa un sistema de seguridad para niños que tiene una pata de soporte, asegúrese de que dicha pata se apoye de manera segura en el piso.

# Seguridad de los niños



**ALERTA:** si usa un sistema de seguridad para niños y un cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté flojo ni retorcido.



**ALERTA:** cuando utilice un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, dicho sistema debe estar firmemente ajustado a la posición de asiento del vehículo. No debe tocar la cabecera. De ser necesario, quite la cabecera.

Ver **Cabeceras** (página 112).



**ALERTA:** reinstale la cabecera después de quitar el sistema de seguridad para niños.

**Nota:** consulte a su distribuidor autorizado sobre los detalles más recientes relativos a nuestros sistemas de seguridad para niños recomendados.

| Posiciones de los asientos                                          | Categorías de grupo de peso |                |                 |                 |                 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                                                                     | 0                           | 0+             | 1               | 2               | 3               |
|                                                                     | 0–10 kg                     | 0–13 kg        | 9–18 kg         | 15–25 kg        | 22–36 kg        |
| Asiento del pasajero delantero con bolsa de aire <b>Activada</b>    | X                           | X              | UF <sup>1</sup> | UF <sup>1</sup> | UF <sup>1</sup> |
| Asiento del pasajero delantero con bolsa de aire <b>Desactivada</b> | U <sup>1</sup>              | U <sup>1</sup> | U <sup>1</sup>  | U <sup>1</sup>  | U <sup>1</sup>  |
| Asientos traseros                                                   | U                           | U              | U               | U               | U               |

X No es adecuado para los niños de este grupo masivo.

U Adecuado para asientos de seguridad para niños de categoría universal aprobados para uso en este grupo masivo.

U<sup>1</sup> Adecuado para asientos de seguridad para niños de categoría universal aprobados para uso en este grupo masivo. Sin embargo, recomendamos que asegure a los niños en un asiento para niños aprobado por el gobierno, en el asiento trasero.

UF<sup>1</sup> Adecuado para sistemas de seguridad para niños orientados hacia adelante de categoría universal aprobados para su uso en este grupo masivo. Sin embargo, recomendamos que asegure a los niños en un asiento para niños aprobado por el gobierno, en el asiento trasero.

# Seguridad de los niños

**Nota:** cuando utilice un asiento para niños en un asiento delantero, se deben seguir las siguientes indicaciones respecto del posicionamiento del asiento longitudinal: el asiento para niños no debe estar en contacto con el panel de instrumentos. El asiento del pasajero se debe ubicar lo más atrás posible con un cinturón de seguridad (de la argolla del pilar B al asiento para niños) en la dirección de avance del vehículo. Si resulta difícil apretar la sección de la pelvis del cinturón de seguridad sin que quede flojo, ajuste el respaldo a la posición completamente erguida y suba la altura del asiento. Ver **Asientos** (página 112).

**Nota:** cuando utilice un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, ajuste el asiento delantero de manera tal que no entre en contacto con el pasajero trasero, los pies del niño o las piernas del niño.

## Sistemas de seguridad para niños ISOFIX

| Posiciones de los asientos     |                 | Categorías de grupo de peso |                                    |                       |
|--------------------------------|-----------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------|
|                                |                 | 0+                          | 1                                  |                       |
|                                |                 | Orientado hacia atrás       | Orientado hacia delante            | Orientado hacia atrás |
|                                |                 | 0–13 kg                     | 9–18 kg                            |                       |
| Asiento delantero              | Clase de tamaño | No está equipado con ISOFIX |                                    |                       |
|                                | Tipo de asiento |                             |                                    |                       |
| Asiento trasero externo ISOFIX | Clase de tamaño | C, D, E <sup>1</sup>        | A, B, B1 <sup>1</sup>              | C, D <sup>1</sup>     |
|                                | Tipo de asiento | IL <sup>2</sup>             | IL <sup>2</sup> , IUF <sup>3</sup> | IL <sup>2</sup>       |



# Seguridad de los niños

| Posiciones de los asientos |                 | Categorías de grupo de peso |                         |                       |
|----------------------------|-----------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|
|                            |                 | 0+                          | 1                       |                       |
|                            |                 | Orientado hacia atrás       | Orientado hacia delante | Orientado hacia atrás |
|                            |                 | 0–13 kg                     | 9–18 kg                 |                       |
| Asiento central trasero    | Clase de tamaño | No está equipado con ISOFIX |                         |                       |
|                            | Tipo de asiento |                             |                         |                       |

IL Adecuado para determinados sistemas de seguridad para niños ISOFIX de la categoría semiuniversal. Consulte las listas de recomendación del vehículo de los proveedores de sistemas de seguridad para niños.

IUF Adecuados para sistemas de seguridad para niños orientados hacia adelante ISOFIX de categoría universal aprobados para su uso en este grupo masivo y clase de tamaño ISOFIX.

<sup>1</sup>La clase de tamaño para ISOFIX para los sistemas de seguridad para niños universales y semiuniversales se define por las letras mayúsculas A a G. Estas letras de identificación aparecen en los sistemas de seguridad para niños ISOFIX.

<sup>2</sup>Al momento de esta publicación, el asiento de seguridad para bebés recomendado del Grupo O + ISOFIX es el Britax Romer Baby Safe. Consulte a su distribuidor autorizado sobre los detalles más recientes relativos a nuestros sistemas de seguridad para niños recomendados.

<sup>3</sup>Al momento de esta publicación, el asiento de seguridad para niños recomendado del Grupo 1 ISOFIX es el Britax Romer Duo. Consulte a su distribuidor autorizado sobre los detalles más recientes relativos a nuestros sistemas de seguridad para niños recomendados.

## Sistemas de seguridad para niños tamaño I

| -                                         | Asiento del pasajero delantero | Asientos de la parte trasera exterior | Asiento central trasero |
|-------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| Sistemas de seguridad para niños tamaño I | X                              | I-U                                   | X                       |

I-U Adecuado para uso con sistemas de seguridad para niños tamaño I orientados hacia delante o hacia atrás.

X No adecuado para uso con sistemas de seguridad para niños tamaño I.

# Seguridad de los niños

## SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS - VEHÍCULOS CON: CIERRES DE SEGURIDAD MECÁNICOS PARA NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.



E112197

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado para cada puerta.

### Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

### Lado derecho

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

## SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS - VEHÍCULOS CON: CIERRES DE SEGURIDAD REMOTOS PARA NIÑOS

### Bloqueos eléctricos de seguridad de los niños

El interruptor de bloqueo de seguridad de los niños se encuentra en la puerta del conductor.



E232036

El bloqueo evita que los ocupantes abran las puertas traseras o usen los interruptores de las ventanas traseras.

Presione el interruptor para activarlos.

Presione nuevamente el interruptor para desactivarlos.

**Nota:** Puede abrir las puertas traseras con las manijas exteriores de puerta.

# Cinturones de seguridad

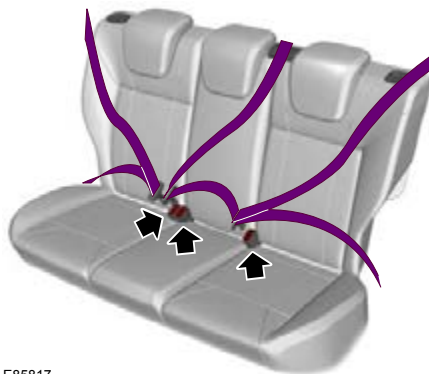
## SUJECCIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



**ALERTA:** Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche un chasquido. No se ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente si no escucha un clic.



**ALERTA:** Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté debidamente guardado y no fuera del vehículo al cerrar la puerta.



E85817

Tire suavemente del cinturón de seguridad. Se puede bloquear si lo jala bruscamente o si conduce el vehículo en una pendiente.

Los cinturones de seguridad exteriores se pueden bloquear si regresa con fuerza el respaldo de una posición plegada a la posición vertical. En caso de que se bloquee el cinturón de seguridad, recline el asiento con el ajuste de inclinación. Ver **Asientos traseros** (página 118).

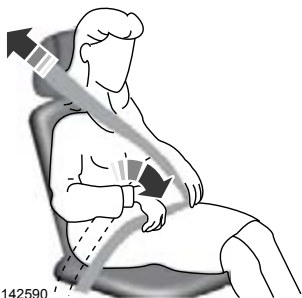
Presione el botón rojo en la hebilla para liberar el cinturón. Sostenga la lengüeta y déjela retraerse por completo y suavemente a su posición de guardado.



E74124

# Cinturones de seguridad

## Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo



E142590



**ALERTA:** Colóquese el cinturón de seguridad correctamente para su seguridad y la de su bebé. No utilice solamente la cinta de regazo o la cinta de hombro.

Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de cadera de los cinturones combinados de cadera y hombro debe quedar lo más abajo posible sobre los huesos de las caderas y debe pasar por debajo del abdomen ceñido al máximo posible sin causar incomodidades. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

## AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



**ALERTA:** Ubique los ajustadores de altura de la correa del hombro de tal modo que ésta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



E87511

Para ajustar la altura de la correa del hombro, presione el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

# Sistema de seguridad complementaria

## FUNCIONAMIENTO



**ALERTA:** ¡Peligro extremo! No use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire activa por delante. El niño puede sufrir lesiones graves que pueden ser mortales.



**ALERTA:** No modifique de ninguna forma la parte delantera de su vehículo. Esto podría afectar negativamente el despliegue de las bolsas de aire. De no cumplir con esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** Lleve puesto el cinturón de seguridad y mantenga suficiente distancia entre usted y el volante de dirección. Solo si usa correctamente el cinturón de seguridad, este podrá sostenerlo en una posición que permita que la bolsa de aire logre su máximo efecto. De no cumplir con esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** Solo un distribuidor autorizado puede realizar las reparaciones del volante de dirección, la columna de la dirección, los asientos, las bolsas de aire y los cinturones de seguridad. De no cumplir con esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** Mantenga las áreas que están enfrente de las bolsas de aire libres de obstrucciones. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. Los objetos podrían transformarse en proyectiles durante el despliegue de la bolsa de aire. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** No inserte objetos puntiagudos en las áreas donde están colocadas las bolsas de aire. Esto podría dañar y afectar negativamente el despliegue de las bolsas de aire. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

**Nota:** Si se despliega una bolsa de aire, se emitirá un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

**Nota:** Limpie las cubiertas de las bolsas de aire únicamente con un trapo húmedo.

## BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTORY DEL PASAJERO



**ALERTA:** No apoye los brazos en la cubierta de la bolsa de aire ni en el volante de dirección. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

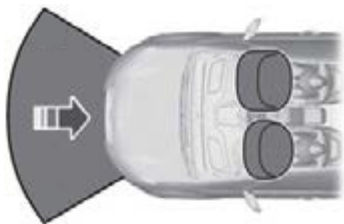
# Sistema de seguridad complementaria



**ALERTA:** Mantenga libres de obstrucciones las áreas que están frente a las bolsas de aire. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. Los objetos podrían transformarse en proyectiles durante el despliegue de la bolsa de aire o en una frenada repentina. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



E151127

Las bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire para el conductor y el pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



- Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición.

## Ajuste adecuado del asiento de conductor y del pasajero delantero



**ALERTA:** La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm entre el pecho del ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. Un ocupante sentado correctamente se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con los pies extendidos cómodamente. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un

# Sistema de seguridad complementaria

pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia delante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.

## Los niños y las bolsas de aire



**ALERTA:** Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



E142846

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

## SISTEMA DE DETECCIÓN DEL PASAJERO DELANTERO



**ALERTA:** Incluso con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de lesiones o muerte puede aumentar significativamente.



**ALERTA:** Si se sienta de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás, se puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de detección del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque.



**ALERTA:** Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



**ALERTA:** Cualquier cambio o modificación en el asiento del pasajero delantero puede afectar el funcionamiento del sistema de detección del pasajero delantero, lo que podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

El sistema funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o no.

# Sistema de seguridad complementaria



La luz indicadora está encendida en el área central del panel de instrumentos.

El sistema de sensores del pasajero delantero utiliza un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, que se iluminará para indicar que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está ON (activa) u OFF (inactiva).

**Nota:** *las luces indicadoras de estado ACTIVO/INACTIVO de la bolsa de aire del pasajero se iluminarán brevemente al activar por primera vez el encendido para confirmar que están funcionando.*

El sistema de detección de pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cuando se detecta que dicho asiento está desocupado o que tiene instalado un asiento para niños hacia atrás, un sistema de sujeción para niños hacia adelante o un asiento auxiliar. Incluso con esta tecnología, se recomienda **enfáticamente** a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire frontal del pasajero y la bolsa de aire lateral montada en el asiento, cuando el asiento del pasajero está vacío.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero se desactive (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, el indicador de estado de la bolsa de aire encenderá permanentemente la luz de inactiva para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.
- Si se instala un sistema de sujeción para niños y la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero está encendida como ACTIVA, apague el vehículo, retire el sistema de sujeción para niños y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante del mismo.

El sistema de detección del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (se puede inflar), el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero iluminará permanentemente la luz de ACTIVADA.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero la bolsa de aire del pasajero está desactivada, es posible que la persona no esté sentada correctamente. Si eso sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Haga que la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.



# Sistema de seguridad complementaria

- Vuelva a arrancar el vehículo y pídale a la persona que mantenga esa posición durante unos dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y habilitar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz de estado APAGADO permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe un asiento trasero.

| Ocupante | Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero | Bolsa de aire del pasajero delantero |
|----------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Vacío    | OFF: encendido                                        | Desactivado                          |
|          | ON: apagado                                           |                                      |
| Niño     | OFF: encendido                                        | Desactivado                          |
|          | ON: apagado                                           |                                      |
| Adulto   | OFF: apagado                                          | Activado                             |
|          | ON: encendido                                         |                                      |

**Nota:** cuando se ilumina la luz de estado APAGADO del pasajero, es posible desactivar la bolsa de aire del lado del pasajero (instalada en el asiento) para evitar el riesgo de lesiones asociadas con el despliegue accidental de la bolsa de aire.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. Un ocupante sentado correctamente se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con los pies extendidos cómodamente. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de sufrir lesiones en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

Si usted considera que el estado de la luz indicadora PASSENGER AIRBAG OFF no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Que no haya objetos almacenados debajo del asiento.
- Que no haya objetos entre el cojín del asiento y la consola central.
- Que no haya objetos que cuelgan del respaldo del asiento.
- Que no haya objetos guardados en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento.
- Que no haya objetos en el regazo del ocupante.
- Que no haya artículos de carga que interfieran con el asiento.
- Que no haya otros pasajeros que hagan presión sobre el asiento o tiren de él.
- Que los pies y las rodillas de los pasajeros traseros no estén apoyados ni ejerzan presión sobre el asiento delantero.

# Sistema de seguridad complementaria

Las condiciones antes mencionadas pueden causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de detección del pasajero. La persona sentada en el asiento del pasajero delantero podría parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista anterior.



Cerciórese de que el sistema de detección del pasajero delantero funciona adecuadamente.

No intente reparar el sistema; lleve su vehículo inmediatamente a un distribuidor autorizado.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire delantero avanzado para acomodar a una persona discapacitada, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## BOLSAS DE AIRE LATERALES



**ALERTA:** No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del cielo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire de cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.



**ALERTA:** No apoye la cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.



**ALERTA:** No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



**ALERTA:** No intente revisar, reparar ni modificar el sistema de seguridad complementaria ni los componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Si se desplegó un componente del sistema de seguridad complementaria, este ya no podrá volver a funcionar. Solicite la revisión del sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



E72658

Las bolsas laterales de aire están instaladas en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. Hay una etiqueta colocada en el costado de los respaldos para indicarlo.

# Sistema de seguridad complementaria



E152533

Las bolsas laterales de aire se diseñaron para desplegarse durante un choque lateral importante. También se podría desplegar durante un choque frontal importante. La bolsa de aire no está diseñada para desplegarse durante choques laterales o frontales menores, choques traseros ni volcaduras.

La bolsa de aire está diseñada para desplegarse durante un choque lateral importante. También se podría desplegar durante un choque frontal importante. La bolsa de aire no está diseñada para desplegarse durante choques laterales o frontales menores, choques traseros ni volcaduras.

## BOLSA DE AIRE INFERIOR DEL CONDUCTOR



**ALERTA:** No intente abrir la cubierta de la bolsa de aire.

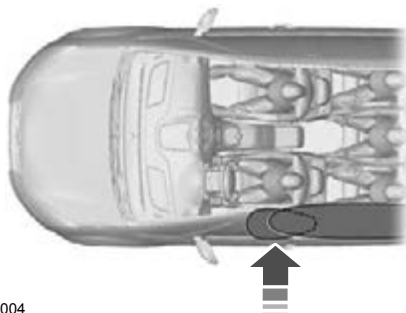
La bolsa de aire se desplegará durante colisiones frontales o casi frontales importantes de hasta 30° de izquierda a derecha. La bolsa de aire se inflará dentro de unas milésimas de segundo y se desinflará al contacto con los ocupantes, con lo cual se formará un cojín entre las rodillas del conductor y la columna de la dirección. Durante vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, la bolsa de aire para rodillas no se inflará.

**Nota:** La bolsa de aire tiene un umbral de despliegue inferior a las bolsas de aire delanteras. Durante una colisión menor, es posible que solo se despliegue la bolsa de aire para rodillas.

## BOLSAS DE AIRE LATERALES DE TIPO CORTINA



**ALERTA:** No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del cielo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire de cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.



E75004

Las bolsas de aire están sobre las ventanillas laterales delanteras y traseras.

La bolsa de aire está diseñada para desplegarse durante choques en ángulo laterales o frontales importantes. La bolsa de aire no está diseñada para desplegarse durante choques laterales y frontales menores, choques traseros ni volcaduras.

# Llaves y controles remotos

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

**Nota:** los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

El alcance operativo normal del transmisor es de aproximadamente 10 m.

Las disminuciones del alcance funcional pueden deberse a:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo,
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

La radiofrecuencia que utiliza su control remoto también puede ser utilizada por otros transmisores de radio, por ejemplo, equipos de radioaficionados, equipos médicos, audífonos inalámbricos, controles remotos inalámbricos, teléfonos celulares, cargadores de batería y sistemas de alarma. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** asegúrese de que el vehículo esté bloqueado antes de dejarlo sin vigilancia.

**Nota:** si está dentro del alcance, el control remoto operará si presiona algún botón involuntariamente.

**Nota:** el control remoto contiene componentes eléctricos que son sensibles. La exposición a la humedad o los golpes puede causar daño permanente.

## TRANSMISOR REMOTO

**Nota:** a temperaturas mayores a 15°C, el ventilador interior podría activarse al presionar un botón en el control remoto a fin de ventilar el vehículo.

### Reprogramación de la función de desbloqueo

**Nota:** cuando presiona el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas o bien solo la puerta del conductor y la compuerta levadiza. Si presiona de nuevo el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas.

Mantenga presionado los botones de bloqueo y de desbloqueo del control remoto por lo menos durante cuatro segundos con el encendido en la posición de apagado. Los indicadores de dirección destellarán dos veces para confirmar el cambio.

Para regresar a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

### Cambio de la batería del control remoto



Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje.

# Llaves y controles remotos

## Control remoto con una llave plegable



E78284

1. Deslice el deslizador de liberación en la dirección de la flecha.
2. Retire la hoja de la llave.



E105064

3. Gire el destornillador en la posición que se muestra para separar las dos mitades del control remoto.
4. Use cuidadosamente el destornillador para hacer palanca sobre la batería y extraerla.

**Nota:** evite tocar con el destornillador los contactos de la batería y la tarjeta de circuito impreso.

5. Instale una batería nueva (3V CR 2032) con el signo + orientado hacia abajo.
6. Ensamble las dos mitades del control remoto.
7. Instale la hoja de la llave.

## Control remoto sin una llave plegable



E87964

1. Presione y mantenga apretados los botones en los bordes para liberar la cubierta. Retire cuidadosamente la cubierta.
2. Retire la hoja de la llave.



E105362

## Llaves y controles remotos

3. Gire el destornillador en la posición que se muestra para comenzar a separar las dos mitades del control remoto.

### REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 51).



E119190

4. Gire el destornillador en la posición que se muestra para separar las dos mitades del control remoto.



E125860

**Nota:** evite tocar con el destornillador los contactos de la batería y la tarjeta de circuito impreso.

5. Use cuidadosamente el destornillador para hacer palanca sobre la batería y extraerla.
6. Instale una batería nueva (3V CR 2032) con el signo + orientado hacia abajo.
7. Ensamble las dos mitades del control remoto.
8. Instale la hoja de la llave.

## FUNCIONAMIENTO

La función MyKey le permite programar llaves con modos de conducción restringidos para promover buenos hábitos de manejo. Puede programar restricciones para todas las llaves, excepto una. Cualquier llave que no programe es una llave de administrador.

Puede usarlas para:

- Crear una MyKey con ciertas restricciones para el vehículo.
- Programar ciertos ajustes de MyKey.
- Borrar todas las restricciones de MyKey.

Después de programar una MyKey, puede ver la siguiente información en la pantalla:

- La cantidad total de llaves de administrador y MyKeys para su vehículo.
- La distancia total del recorrido del vehículo con una llave MyKey.

**Nota:** cada MyKey recibe las mismas restricciones y ajustes. No puede programarlas individualmente.

**Nota:** en el caso de vehículos que vienen equipados con un interruptor de arranque con botón de presión: cuando hay una MyKey y una llave de administrador al arrancar el vehículo, el sistema reconoce únicamente la llave de administrador.

## Configuraciones estándar

No todos los vehículos incluyen las características que se mencionan a continuación. Si su vehículo tiene este equipo, no podrá cambiar los siguientes ajustes cuando use una MyKey:

- Recordatorio de cinturones de seguridad o Belt Minder™. MyKey silencia el sistema de audio hasta que el conductor y, en algunos casos, los pasajeros, se abrochen el cinturón de seguridad. **Nota:** si su vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, es posible que la radio no se silencie.
- Advertencia anticipada de bajo nivel del combustible. La advertencia de nivel bajo de combustible se activa antes, lo que da más tiempo al conductor de MyKey para reabastecer combustible.
- Algunas alertas de conducción, sistemas de estabilidad o asistencias de estacionamiento se encienden automáticamente cuando usa el sistema MyKey. Por ejemplo, el sistema de información de puntos ciegos (BLIS), la alerta de tráfico cruzado, la advertencia de cambio de carril o la advertencia de colisión frontal. **Nota:** los conductores de MyKey pueden ser capaces de desactivar la característica de advertencia de cambio de carril, pero esta vuelve a activarse automáticamente con cada nuevo ciclo de la llave.

- Operación de la pantalla táctil restringida en algunos mercados. Por ejemplo, es posible que MyKey evite el ingreso del destino en navegación manual mientras el vehículo está en cualquier marcha diferente a estacionamiento (P) o cuando el vehículo alcanza cierto rango de velocidad.
- Restricciones de contenido adulto en la radio satelital, si esta característica está disponible en su mercado.

## Configuraciones opcionales

Puede ajustar ciertas configuraciones de características del vehículo cuando crea por primera vez una MyKey. También puede cambiar la configuración después con una llave de administrador.

**Nota:** *no todas las características se aplican a todos los vehículos en todos los mercados. Cuando están disponibles para su vehículo, aparecerán en su pantalla de información y le entregarán opciones para activar o desactivar, o para seleccionar un ajuste más específico.*

- Varios límites de velocidad del vehículo, para que el conductor MyKey no pueda exceder ciertas velocidades. La pantalla de información muestra las advertencias seguidas de un tono audible cuando el conductor MyKey alcanza dicha velocidad. No puede anular la velocidad establecida al presionar por completo el pedal del acelerador.



**ALERTA:** no establezca el límite de velocidad máxima de MyKey en un límite que evite que el conductor mantenga una velocidad segura que considere los límites de velocidad publicados y las condiciones predominantes del camino. El conductor siempre es el responsable según las leyes locales y las condiciones predominantes. Si no lo hace, se podrían producir accidentes o lesiones.

- Varios recordatorios de velocidad del vehículo, para que los conductores MyKey sepan cuándo la velocidad del vehículo se aproxima al límite. La advertencia aparece en su pantalla de información y suena un tono cuando el conductor MyKey excede la velocidad establecida del vehículo.
- El volumen máximo del sistema de audio se limita a 45 %, por lo que los conductores MyKey se pueden concentrar en el camino. Aparecerá un mensaje en la pantalla de información cuando los conductores MyKey intenten exceder el límite de volumen. MyKey también desactiva el control de volumen automático. **Nota:** si su vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, es posible que la radio no se limite.
- Siempre activado. Los ajustes obligan que ciertas características permanezcan activadas para los conductores MyKey. Por ejemplo, las características E911 o asistencia de emergencia y no molestar permanecen encendidas aunque el conductor MyKey use el control de estas para desactivarlas. Cuando las selecciona, no podrá desactivar Advance Trac o el control de tracción (si su vehículo cuenta con esta característica).



## CREACIÓN DE MYKEY

Use la pantalla de información para crear una llave MyKey:

1. Inserte la llave que desea programar en el encendido. Ver **Arranque de un motor de gasolina** (página 131). Si su vehículo está provisto de arranque con botón de presión, coloque el control remoto en la ranura de respaldo. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 51).
2. Active el encendido.
3. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para cambiar los ajustes de sus MyKey. En el menú MyKey, seleccione la opción Crear MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 82).
4. Cuando se le indique, mantenga presionado el botón **OK** hasta que se muestre un mensaje que le indica que etiqüete esta llave como una llave MyKey. Las restricciones programadas se aplican cuando apaga el motor, abre o cierra la puerta del conductor y vuelve a arrancar el vehículo con la llave o el transmisor programados.

La llave MyKey fue creada correctamente. Asegürese de etiquetarla como tal a fin de distinguirla de las llaves de administrador.

También puede programar los parámetros configurables de la o las llaves. Consulte **Programación y modificación de los parámetros configurables**.

### Programación y modificación de los ajustes configurables

Utilice la pantalla de información para tener acceso a los parámetros configurables de las llaves MyKey.

1. Active el encendido con una llave de administrador o el transmisor que desea programar.
2. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para cambiar los ajustes de sus MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 82).
3. Siga las instrucciones de la pantalla.

**Nota:** *puede borrar o cambiar la configuración de MyKey en cualquier momento durante el mismo ciclo de llave que cuando creó la llave MyKey. En todo caso, después de haber apagado el vehículo será necesaria una llave de administrador para modificar o borrar los parámetros de la llave MyKey.*

## BORRADO DE TODA LA INFORMACIÓN DE MYKEYS

Cuando borra sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original al mismo tiempo. Utilice la pantalla de información para eliminar todos los ajustes configurados en las llaves MyKey.

1. Active el encendido con una llave de administrador.
2. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para comenzar a eliminar sus programaciones de MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 82).
3. Siga las instrucciones de la pantalla.
4. Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla después de que termine de eliminar sus MyKey.

**Nota:** al borrar sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original. No puede eliminar las restricciones de MyKey de manera individual.

## COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

Si usa la pantalla de información, puede obtener detalles sobre sus MyKeys programadas. Ver **Pantallas de información** (página 82).

## Distancia MyKey

Rastrea la distancia cuando los conductores usan una MyKey. La única manera de borrar la distancia acumulada es usar una llave de administrador para borrar todas las MyKeys. Si la distancia no se acumula como se espera, entonces el usuario autorizado no está utilizando la llave MyKey o un usuario de llave de administrador borró y luego recreó una MyKey.

## Número de MyKeys

Indica el número de MyKeys programadas para su vehículo. Use esta característica para detectar cuántas MyKeys tiene para su vehículo y determine cuándo se ha borrado todas las MyKeys.

## Número de llaves de administrador

Indica cuántas llaves de administrador hay programadas para su vehículo. Use esta característica para determinar cuántas llaves de administrador tiene para su vehículo y detectar si se ha programado una MyKey adicional.

## USO DE MYKEY CON UN SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO

El sistema MyKey no es compatible con sistemas de arranque remoto del mercado de posventa no aprobados por Ford. Si usted quiere instalar un sistema de arranque remoto en su vehículo visite un concesionario autorizado para adquirir un sistema de arranque remoto aprobado por Ford.

## MYKEY – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Situación                          | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No se puede crear una llave MyKey. | <ul style="list-style-type: none"> <li>La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración. Vehículos con arranque sin llave: asegúrese de colocar el transmisor en la ranura del respaldo. Ver <b>Sistema pasivo antirrobo</b> (página 51).</li> <li>La llave o el transmisor que se utilizó para arrancar el vehículo es la única llave de administrador. Siempre debe haber al menos una llave de administrador.</li> </ul> |

| Situación                                                     | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>· El sistema antirrobo pasivo SecuriLock está deshabilitado o se encuentra en el modo ilimitado.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| No se pueden programar los ajustes configurables.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li> <li>· No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 37).</li> </ul>                                                         |
| No puedo borrar las llaves MyKey.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li> <li>· No se han creado llaves MyKey. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 37).</li> </ul>                                                                      |
| Se perdió la única llave de administrador.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Adquiera una llave o un transmisor nuevos en su distribuidor autorizado.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
| Se perdió una llave.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Programe una llave o un transmisor de repuesto. Es posible que deba consultar a un distribuidor autorizado. Ver <b>Sistema pasivo antirrobo</b> (página 51).</li> </ul>                                                                                              |
| No se acumula el recorrido correspondiente a una llave MyKey. | <ul style="list-style-type: none"> <li>· El usuario de la llave MyKey no está utilizando la llave MyKey que tiene asignada.</li> <li>· Un usuario que tiene asignada una llave de administrador borró las llaves MyKey y creó nuevas llaves MyKey.</li> <li>· El sistema de llaves se restableció.</li> </ul> |

# Puertas y bloqueos

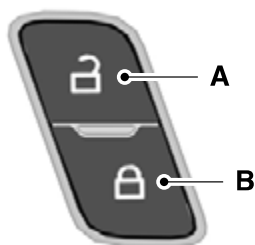
## ASEGURAR Y DESASEGURAR

Para bloquear y desbloquear las puertas del vehículo se puede usar el control de los seguros eléctricos de las puertas o el control remoto.

**Nota:** siempre lleve las llaves con usted y bloquee todas las puertas cuando salga del vehículo.

## Seguros eléctricos de las puertas

Los controles de los seguros eléctricos de las puertas están ubicados en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



E196954

- A Desbloquear.
- B Bloquear.

## Indicador del seguro de la puerta

Cuando bloquea la puerta, en el control del seguro eléctrico de la puerta se enciende un LED.

## Control remoto

### Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en dos pasos)



Presione el botón para desbloquear la puerta del conductor.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para desbloquear todas las puertas. Los indicadores de dirección destellarán.

Con el encendido desactivado, mantenga presionados los botones de bloqueo y desbloqueo del control remoto durante tres segundos para cambiar entre el modo de desbloqueo de la puerta del conductor o todas las puertas. Los indicadores de dirección destellarán dos veces para indicar que se cambió el modo de desbloqueo. El modo de puerta del conductor solo desbloquea la puerta del conductor cuando presiona una vez el botón de desbloqueo. En el modo de todas las puertas se desbloquean todas las puertas cuando se oprime una vez el botón de desbloqueo. El modo de desbloqueo se aplica al control remoto, al teclado del sistema de entrada sin llave y al acceso inteligente.

## Bloqueo de las puertas



Oprima el botón para bloquear todas las puertas. Los indicadores de dirección destellarán.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Nuevamente se bloquearán las puertas, el claxon sonará y los indicadores de dirección parpadearán si todas las puertas y el compartimiento de equipaje están cerrados.

## Bloqueo incorrecto

Si una puerta o la compuerta levadiza están abiertas, o si el cofre está abierto (en el caso de vehículos provistos de alarma antirrobo o de arranque remoto), el claxon sonará dos veces y las luces direccionales no destellarán.

# Puertas y bloqueos

## Apertura de la compuerta levadiza

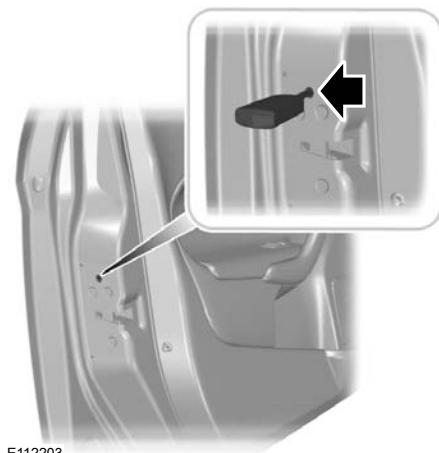


Presione el botón dos veces en menos de tres segundos.

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo una vez para bloquear todas las puertas. Gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo una vez para desbloquear solo la puerta del conductor.

Si la función de cierre centralizado no funciona, bloquee individualmente las puertas con la llave en la posición que se muestra.



E112203

## Lado izquierdo

Gire a la derecha para bloquear.

## Lado derecho

Gire a la izquierda para bloquear.

## Apertura de la puerta trasera desde el interior

Tire la manija interior de la puerta dos veces para desbloquear y abrir una puerta trasera. El primer tirón desbloquea la puerta y el segundo abre la puerta.

## Activación del acceso inteligente

(Si está equipado)

### Información general

Puede bloquear y desbloquear el vehículo sin sacar las llaves del bolsillo o bolso cuando la llave de acceso inteligente esté a menos de 1 m del vehículo. El acceso inteligente utiliza un sensor en la parte posterior de la manija de la puerta para desbloquear y un sensor separado en la cada manija de puerta para el bloqueo.

El sistema no funciona si:

- La batería del vehículo no tiene carga.
- La batería de la llave no tiene carga.
- Las frecuencias de la llave están atascadas.

**Nota:** es posible que el sistema no funcione si la llave pasiva está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos móviles.

**Nota:** si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo. Ver **Transmisor remoto** (página 32).

## Desbloqueo con el acceso inteligente

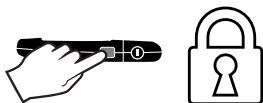


E248555

# Puertas y bloqueos

Con la llave de acceso inteligente a menos de 1 m del vehículo, toque el sensor de desbloqueo en la parte posterior de la manija de la puerta durante un breve lapso de tiempo y luego tire la manija para desbloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de bloqueo al mismo tiempo ni de tirar la manija demasiado rápido. El sistema de acceso inteligente requiere un breve retardo para autenticar el control remoto de acceso inteligente.

## Bloqueo con el acceso inteligente



E248556

Con la llave de acceso inteligente a menos de 1 m del vehículo, toque el sensor de bloqueo externo de la manija de la puerta durante aproximadamente un segundo para bloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de la parte posterior de la manija al mismo tiempo. Después de bloquear, de inmediato tire la manija de la puerta para confirmar que se produjo el bloqueo sin desbloquear inadvertidamente.

## En la compuerta levadiza

Presione el botón en la parte superior de la manija de tiro de la compuerta levadiza para liberar el pestillo y luego tire la manija exterior.

## Desbloques inteligentes del transmisor integrado a la llave (si está equipado)

**está equipado)**

Esto ayuda a evitar que bloquee el vehículo desde afuera cuando la llave está en el encendido.

Cuando se abre una de las puertas delanteras y se bloquea el vehículo con los controles de los seguros eléctricos de las puertas, se bloquearán y desbloquearán todas las puertas y el claxon sonará dos veces si la llave se encuentra en el encendido.

De todos modos, puede bloquear el vehículo con la llave en el encendido mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- Con el teclado de entrada sin llave con la puerta del conductor cerrada.
- Presionando el botón de bloqueo en el transmisor, incluso cuando las puertas no están cerradas.

Si ambas puertas delanteras están cerradas, se puede bloquear el vehículo con cualquier método, esté o no la llave en el encendido.

## Desbloques inteligentes para llaves de acceso inteligente (si está equipado)

Esta función ayuda a evitar que deje la llave de acceso inteligente en el interior del compartimiento de pasajeros del vehículo o en la zona trasera de carga. Cuando bloquea electrónicamente el vehículo con alguna puerta abierta, la transmisión en estacionamiento (P) y el encendido en apagado, luego de cerrar la última puerta, el sistema busca una llave de acceso inteligente dentro del vehículo. Si el sistema encuentra una llave, inmediatamente se desbloquearán todas las puertas y el claxon sonará dos veces, lo cual indica que hay una llave en el interior.

Cuando abre una de las puertas delanteras y bloquea el vehículo con el control de cierre eléctrico de las puertas, todas las puertas se bloquearán y luego se desbloquearán si el encendido está activado.

# Puertas y bloqueos

## Bloqueo automático (Si está equipado)

La característica de bloqueo automático bloquea todas las puertas cuando:

- Todas las puertas están cerradas.
- El encendido está activado.
- Se lleva la transmisión a cualquier posición que ponga el vehículo en movimiento.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 7 km/h.

El bloqueo automático se repite cuando:

- Abre y cierra cualquier puerta mientras el encendido está activado y la velocidad del vehículo es de 7 km/h o menor.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 7 km/h.

## Desbloqueo automático

El desbloqueo automático desbloquea todas las puertas cuando:

- El encendido está activado, todas las puertas están cerradas y el vehículo se ha desplazado a una velocidad superior a 7 km/h.
- El vehículo se detiene y usted gira el encendido a apagado o a la posición de accesorios.
- Abre la puerta del conductor antes de los 10 minutos de haber desactivado el encendido o cambiado a la posición de accesorios.

**Nota:** las puertas no se desbloquean si pone los seguros del vehículo de manera electrónica después de haber desactivado el encendido y antes de abrir la puerta del conductor.

## Activación y desactivación del desbloqueo automático

Consulte con un distribuidor autorizado para activar o desactivar el desbloqueo automático.

## Entrada iluminada

Las luces interiores y algunas exteriores se encienden cuando desbloquea las puertas con el control remoto.

El sistema de entrada iluminada apaga las luces si:

- El encendido está activado.
- Presiona el botón de bloqueo en el control remoto.
- Después de haber estado encendidas durante 25 segundos.

Las luces no se apagarán si sucede lo siguiente:

- Usted las enciende con el control de luces.
- Una puerta está abierta.

## Salida iluminada

Las luces interiores y algunas luces exteriores se encienden cuando se cierran todas las puertas y se apaga el encendido.

Las luces se apagan si todas las puertas permanecen cerradas y:

- Han transcurrido 25 segundos.
- Usted bloquea el vehículo desde el exterior.

## Ahorrador de batería

Si deja las luces de cortesía, las luces interiores o los faros encendidos, el ahorrador de batería los apagará 10 minutos después de haber girado el encendido a apagado.

# Puertas y bloqueos

## Ahorrador de batería del modo de accesorios para llaves de acceso inteligente (si está equipado)

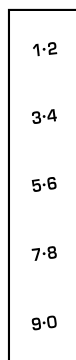
Si deja el encendido activado luego de abandonar el vehículo, este se apagará 15 minutos después de que se hayan cerrado todas las puertas.

## ENTRADA SIN LLAVE

### Teclado de acceso sin llave SECURICODE™

El teclado se encuentra junto a la ventana del conductor. Se ilumina cuando se toca.

**Nota:** Si ingresa su código de acceso muy rápido en el teclado, la función de desbloqueo podría no funcionar. Vuelva a ingresar su código de acceso más lentamente.



E138637

Puede usar el teclado para hacer lo siguiente:

- Bloquear o desbloquear los seguros de las puertas.
- Programar y borrar códigos de usuario.

- Activar y desactivar la alarma antirrobo.
- Recordar las posiciones de los espejos y los asientos con memoria.

Puede operar el teclado con el código de acceso de cinco dígitos programado de fábrica. Dicho código se encuentra en la tarjeta de billetera del propietario y en la guantera del vehículo, y también se puede obtener a través de los distribuidores autorizados. También puede programar hasta cinco códigos de entrada personales de cinco dígitos.

### Programación de códigos personales de acceso

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione **1-2** en el teclado.
3. Ingrese su código personal de cinco dígitos. Debe ingresar cada número antes de que transcurran cinco segundos después de haber introducido el número anterior.
4. Presione **1-2** en el teclado para guardar el código personal 1.

Como confirmación de que la programación fue realizada correctamente, se bloquearán y desbloquearán los seguros de las puertas.

Para programar otros códigos personales de acceso, repita los pasos 1 a 3 y luego para el paso 4:

- Presione **3-4** para guardar el código personal 2.
- Presione **5-6** para guardar el código personal 3.
- Presione **7-8** para guardar el código personal 4.
- Presione **9-0** para guardar el código personal 5.



# Puertas y bloqueos

## Consejos:

- No programe códigos de cinco números iguales.
- No programe códigos de cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica seguirá funcionando aunque haya programado códigos personales.

## Recuperación de las posiciones de memoria

Los códigos de acceso programados recuperan las posiciones en memoria del conductor, de la siguiente manera:

- El código de acceso 1 recupera las posiciones de la memoria 1 del conductor.
- El código de acceso 2 recupera las posiciones de la memoria 2 del conductor.
- El código de acceso 3 recupera las posiciones de la memoria 3 del conductor.

**Nota:** Los códigos de entrada 4 y 5 no recordarán las posiciones de memoria.

## Eliminación de códigos personales

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, oprima y suelte **1-2** en el teclado.
3. Mantenga presionado **1-2** durante dos segundos. Debe hacerlo antes de que transcurran cinco segundos después de haber finalizado el paso 2.

Todos los códigos personales se borrarán y solo funcionará el código de cinco dígitos programado de fábrica.

## Función de antiexploración

Si ingresa códigos incorrectos siete veces seguidas, el teclado pasará al modo de antiexploración. Dicho modo apaga el teclado durante un minuto y hace destellar la iluminación del teclado.

La función de antiexploración se apaga después de las siguientes situaciones:

- Un minuto de inactividad del teclado.
- Presionar el botón de desbloqueo de los seguros en el control remoto.
- Al arrancar el vehículo.
- Al desbloquear los seguros del vehículo con el sistema de acceso inteligente.

## Bloqueo y desbloqueo de los seguros de las puertas

### Bloqueo de los seguros de todas las puertas

Presione y mantenga presionadas las teclas **7-8** y **9-0** en el teclado a la vez con la puerta del conductor cerrada. No es necesario ingresar un código primero.

### Desbloqueo de todas las puertas

Ingrese el código programado de fábrica o su código personal, luego presione **3-4** en el teclado en un lapso de cinco segundos.

### Desbloqueo del seguro de la puerta del conductor únicamente

Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Debe presionar cada número en un lapso de cinco segundos. Se iluminan las luces interiores.

**Nota:** Los seguros de todas las puertas se desbloquean si la función de apertura en dos pasos está desactivada. Ver **Asegurar y desasegurar** (página 40).

# Compuerta levadiza

## COMPUERTA LEVADIZA MANUAL (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga las ventilas o las ventanas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones graves.

**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** No cuelgue nada, por ejemplo parillas portabicicletas, en el vidrio o la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

**Nota:** No deje abierta la compuerta levadiza mientras maneja. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

## Apertura de la compuerta levadiza Manualmente



E138632

Presione el botón en la parte superior de la manija de la compuerta levadiza para liberar el pestillo y luego jale la manija exterior.

## Con el control remoto



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos.

## Cierre de la compuerta levadiza



E155976

Use la manija de la vestidura interior para cerrar la compuerta levadiza.

# Compuerta levadiza

## COMPUERTA LEVADIZA ELÉCTRICA (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** Asegúrese de cerrar completamente la compuerta levadiza para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Si no es posible cerrar la compuerta trasera por completo, abra las ventilas de aire o las ventanas para permitir el ingreso de aire fresco. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Asegúrese de cerrar por completo la compuerta levadiza para evitar la caída de los pasajeros y la carga. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. No permita que los niños operen o jueguen cerca de una compuerta levadiza abierta o en movimiento. Es necesario que supervise el funcionamiento de la compuerta levadiza en todo momento.

**Nota:** Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza antes de hacer funcionar o mover el vehículo, especialmente en un entorno cerrado, como un garaje o un estacionamiento estrecho. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

**Nota:** No cuelgue nada, por ejemplo parillas portabicicletas, en el vidrio o la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

La compuerta levadiza solo funciona con la transmisión en estacionamiento (P).

Una vez que la compuerta levadiza comience a cerrarse se escucharán tres tonos de advertencia una vez. Cinco timbres cortos indican un problema con la solicitud de apertura o cierre, que puede tener las siguientes causas:

- El encendido está activado y la transmisión no está en estacionamiento (P).
- El voltaje de la batería del vehículo se encuentra por debajo del voltaje operativo mínimo.
- La velocidad del vehículo es de 0 superior a 1 km/h.

Si la compuerta levadiza comienza a cerrarse luego de abrirse completamente, esto indica que puede haber peso excesivo sobre la compuerta levadiza o una posible falla en los amortiguadores. Suena una campanilla de manera repetitiva y la compuerta levadiza se cierra de manera controlada. Quite cualquier peso excesivo de la compuerta levadiza. Si la compuerta levadiza continúa cerrándose después de abrirla, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.

# Compuerta levadiza

## Apertura y cierre de la compuerta levadiza



**ALERTA:** Asegúrese de que no haya nadie en el área de la compuerta levadiza antes de utilizar su control.

**Nota:** Asegúrese de que el área detrás de su vehículo esté libre de obstrucciones y de que haya suficiente espacio para operar la compuerta levadiza. Asegúrese de que el área detrás de su vehículo esté libre de obstrucciones y de que haya suficiente espacio para operar la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** No deje abierta la compuerta levadiza mientras maneja. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

### Control remoto



Presione el botón dos veces dentro de unos segundos.

### Botón de control exterior

#### Apertura de la compuerta levadiza

1. Quite el seguro de la compuerta levadiza con el control remoto o el control de seguros eléctricos de las puertas. Si la llave de acceso inteligente está a menos de 1 m de la compuerta levadiza, el seguro de esta se desbloqueará al oprimir el botón de apertura de la compuerta levadiza.



E138632

2. Presione y suelte el botón de control de la compuerta levadiza.

**Nota:** Permita que el sistema eléctrico abra la compuerta levadiza. Empujar o tirar manualmente la compuerta levadiza puede activar la detección de obstáculos del sistema y detener el funcionamiento eléctrico o revertir su dirección, causar una falla de los amortiguadores o dañar los componentes mecánicos.

### Detención del movimiento de la compuerta levadiza

**Nota:** No aplique fuerza repentina en exceso a la compuerta levadiza mientras está en movimiento. Podría dañar la compuerta levadiza eléctrica y sus componentes.

Puede detener el movimiento de la compuerta levadiza de las siguientes maneras:

- presionando el botón de control de la compuerta levadiza,
- presionando el botón de la compuerta levadiza en el control remoto dos veces,
- presionando el botón de la compuerta levadiza en el panel de instrumentos.
- Moviendo el pie, acercándolo y alejándolo, de la defensa trasera central, con un movimiento similar al de una patada.

# Compuerta levadiza

\*Este método solamente funciona para vehículos con la función de manos libres.

## Cómo establecer la altura de la compuerta levadiza abierta

1. Abra la compuerta levadiza.
2. Detenga la compuerta levadiza presionando el botón de control de la compuerta levadiza cuando alcance la altura deseada.

**Nota:** cuando la compuerta levadiza deje de moverse, podrá moverla manualmente a la altura deseada.

3. Mantenga oprimido el botón de control de la compuerta levadiza en la compuerta levadiza hasta que suene un tono que indica que la programación ha finalizado.

**Nota:** Solo puede programar la altura usando el botón de control de la compuerta levadiza.

**Nota:** No puede programar la altura si la posición de la compuerta levadiza es demasiado baja.

La altura nueva de apertura de la compuerta levadiza se recupera cuando se abre la compuerta levadiza. Para cambiar la altura programada, repita el procedimiento descrito anteriormente. Una vez que abra la compuerta levadiza eléctrica, usted podrá moverla manualmente a una altura diferente. Puede abrir por completo la compuerta levadiza al empujarla manualmente hacia arriba a la apertura máxima.

**Nota:** El sistema recuerda la nueva altura programada, incluso si desconecta la batería.

## Detección de obstáculos

### Cuando cierra

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo. Sonarán dos tonos cortos y el sistema volverá a estar abierto. Cuando quite el obstáculo, podrá cerrar eléctricamente la compuerta levadiza.

**Nota:** Si ingresa al vehículo mientras la compuerta levadiza se está cerrando, esto puede ocasionar que el vehículo se mueva y se active la detección de obstáculos. Para evitar esto, permita que la compuerta levadiza se cierre totalmente antes de ingresar al vehículo. Antes de emprender el viaje, revise el tablero de instrumentos para ver si hay algún mensaje de compuerta levadiza o puerta entreabierta, o algún indicador de advertencia. El no hacer esto podría causar que la compuerta levadiza quede accidentalmente abierta mientras conduce.

### Cuando abre

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo y sonarán dos tonos cortos. Cuando quite el obstáculo, podrá seguir operando la compuerta levadiza.

## Uso de la compuerta levadiza manos libres (Si está equipado)

Asegúrese de tener una llave de acceso inteligente a menos de 1 m de la compuerta levadiza.

1. Ubíquese detrás del vehículo y frente a la compuerta levadiza.
2. Mueva el pie con un movimiento similar al de una patada sin detenerse, acercándolo y alejándolo del área de detección de la defensa trasera.
3. La compuerta levadiza se abrirá o se cerrará eléctricamente.

# Compuerta levadiza

## Vehículos sin un enganche de remolque



E253664

El área de detección se encuentra en el centro de la defensa trasera.

## Vehículos con un enganche de remolque



E253799

El área de detección se encuentra en el lado izquierdo y el lado derecho del enganche, entre el escape y el enganche.

Evite las siguientes acciones al utilizar la función de apertura de manos libres:

- Hacer contacto físico con la defensa.
- Apoyar el pie sobre la defensa.
- Mover el pie de un lado a otro, o patear en un ángulo extraño.

**Nota:** Permita que el sistema eléctrico abra la compuerta levadiza. Empujar o tirar manualmente la compuerta levadiza puede activar la detección de obstáculos del sistema y detener el funcionamiento eléctrico o revertir su dirección, causar una falla de los amortiguadores o dañar los componentes mecánicos.

**Nota:** Salpicar agua puede hacer que la compuerta levadiza manos libres se abra. Mantenga la llave de acceso inteligente alejada del área de detección de la defensa trasera cuando lave el vehículo.

## SISTEMA PASIVO ANTIRROBO

**Nota:** *el sistema no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de postventa que no son de Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del motor y pérdida de la protección de seguridad.*

**Nota:** *la presencia de objetos metálicos, dispositivos electrónicos o una segunda llave codificada en el mismo llavero puede provocar problemas de arranque del vehículo si estos están muy cerca de la llave al momento de arrancar el vehículo. Evite que dichos artículos entren en contacto con la llave codificada al intentar poner en marcha el vehículo. Si ocurre algún problema, desactive el encendido, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a intentar arrancar el vehículo.*

**Nota:** *no deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Lleve siempre con usted todas sus llaves y ponga los seguros de todas las puertas al dejar su vehículo.*

### SecuriLock®

El sistema contribuye a evitar el arranque del motor, dado que exige que se utilice una llave codificada previamente programada en el vehículo. Si se intenta utilizar una llave incorrecta el sistema podría impedir que el vehículo arranque. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

Si no es posible arrancar el vehículo con una llave codificada, no está funcionando correctamente. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

### Activación automática

El sistema se habilita cuando se desactiva el encendido.

### Desactivación automática

El sistema se deshabilita cuando activa el encendido con una llave codificada.

### Llaves de reemplazo

**Nota:** *el vehículo viene con dos llaves.*

Los transmisores integrados a la cabeza de la llave funcionan como llaves de encendido programadas, que pueden operar todos los seguros y arrancar el vehículo, y también pueden operar como control remoto.

Las llaves de acceso inteligente funcionan como llaves programadas que pueden accionar el seguro de la puerta del conductor y activar el acceso inteligente en los sistemas de arranque por botón, y también pueden operar como control remoto.

Si pierde o le roban las llaves codificadas y no tiene un duplicado de la llave codificada, deberá borrar los códigos de las llaves desde el vehículo y programar nuevas llaves. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

Guarde una llave programada adicional en un lugar seguro alejado del vehículo. Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado.

### Programación de duplicados de transmisores integrados a la llave

**Nota:** *en su vehículo se puede programar un máximo de ocho llaves codificadas. Las ocho pueden ser transmisores integrados a la cabeza de la llave.*

Usted puede programar en su vehículo sus propios transmisores integrados a la cabeza de la llave o llaves codificadas SecuriLock estándar. Este procedimiento programa el código del inmovilizador del vehículo y el control remoto para el vehículo.

Utilice solamente transmisores integrados a la llave o llaves SecuriLock estándar.

Debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas y las nuevas llaves sin programar. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado para programar la llave de repuesto si usted no tiene disponibles dos llaves de acceso inteligente previamente programadas.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.

1. Inserte en el encendido la primera llave codificada previamente programada.
2. Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado durante al menos tres segundos, pero no más de 10.
3. Desactive el encendido y quite la primera llave codificada del encendido.
4. Después de transcurridos al menos tres segundos de haber apagado el encendido, pero no más de 10, inserte en el encendido la segunda llave codificada previamente programada.
5. Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado durante al menos tres segundos, pero no más de 10.
6. Desactive el encendido y quite la segunda llave codificada previamente programada del encendido.
7. Luego de al menos tres segundos, pero antes de 10, de haber apagado el encendido y extraído la llave codificada previamente programada, inserte en el encendido la nueva llave no programada.
8. Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado por al menos seis segundos.
9. Extraiga del encendido la llave codificada recién programada.

Si programó correctamente el nuevo transmisor integrado a la cabeza de la llave, se podrá utilizar para arrancar el vehículo y para accionar el sistema de acceso remoto.

Si no se programó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos 1 al 9. Si después de repetir el procedimiento no se pudo programar correctamente la llave, lleve el vehículo a su distribuidor autorizado.

## **Programación de llaves de acceso inteligente de repuesto**

**Nota:** *en su vehículo se puede programar un máximo de ocho llaves codificadas. Las ocho deben ser llaves de acceso inteligente.*

Puede programar sus propias llaves de acceso inteligente para el vehículo. Este procedimiento programa el código del inmovilizador del vehículo y el control remoto para el vehículo.

Debe haber en el interior del vehículo dos llaves de acceso inteligente previamente programadas, y las nuevas llaves de acceso inteligente no programadas deben estar a la mano. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado para programar la llave de repuesto si usted no tiene disponibles dos llaves de acceso inteligente previamente programadas.

Asegúrese de que el encendido esté apagado antes de comenzar este procedimiento. Antes de comenzar, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y de que permanezcan cerradas durante todo el procedimiento. Realice todos los pasos dentro de los siguientes 30 segundos a partir del inicio de la secuencia. Deténgase y espere al menos un minuto antes de comenzar de nuevo si lleva a cabo algún paso fuera de secuencia.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.



# Seguridad



E236600

1. Coloque la primera llave de acceso inteligente programada en medio de la bandeja, como se muestra.
2. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión.
3. Espere cinco segundos y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión nuevamente.
4. Quite la llave de acceso inteligente.
5. Dentro de los 10 segundos, coloque una segunda llave de acceso inteligente programada en medio de la bandeja.
6. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión.
7. Espere cinco segundos y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión nuevamente.
8. Quite la llave de acceso inteligente.
9. Dentro de los 10 segundos, coloque la llave de acceso inteligente sin programar en medio de la bandeja.
10. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión. Mantenga el encendido activado por al menos seis segundos.
11. Retire la llave de acceso inteligente recién programada.

La programación habrá finalizado. Verifique el correcto funcionamiento de las funciones del control remoto y que su vehículo arranque con la nueva llave de acceso inteligente.

Si no se programó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos 1 al 11. Si la programación sigue siendo incorrecta, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## ALARMA ANTIRROBO

### Sistema de alarma

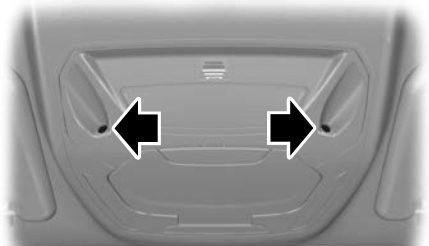
Es probable que el vehículo tenga uno de los siguientes sistemas de alarma:

- Alarma perimétrica.
- Alarma perimétrica con sensores internos.
- Alarma de categoría uno con sensores internos y alarma con batería de respaldo.

### Alarma perimétrica

La alarma perimétrica es un elemento disuasorio contra el acceso no autorizado al vehículo mediante las puertas y el cofre.

### Sensores internos



E131656

**Nota:** No cubra los sensores de la unidad de luz interior.

**Nota:** No active la alarma con protección completa si hay pasajeros, animales u otros objetos en movimiento en el interior del vehículo, ya que la alarma podría saltar.

Los sensores actúan como elementos disuasorios contra intrusos no autorizados y detectan cualquier movimiento dentro del vehículo.

## Alarma con batería de respaldo

La alarma con batería de respaldo es un sistema de alarma adicional que hará sonar una sirena cuando se active la alarma. El sistema de alarma se conecta cuando bloquea el vehículo. La alarma cuenta con su propia batería y hará sonar una sirena incluso si alguien desconecta la batería del vehículo o la alarma con batería de respaldo.

## Activación de la alarma

Una vez conectada, la alarma se activa en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Si alguien abre la puerta, la compuerta levadiza o el cofre sin una llave o control remoto válidos.
- Si enciende el motor con una llave no válida.
- Si los sensores internos detectan movimiento dentro del vehículo.
- En vehículos con una alarma con batería de respaldo, si alguien desconecta la batería del vehículo o la alarma con batería de respaldo.

Si se activa la alarma, esta sonará durante 30 segundos y la luz intermitente de advertencia destellará durante cinco minutos.

Cualquier otro intento para llevar a cabo alguna de las situaciones anteriores, activará la alarma de nuevo.

## Protección completa y reducida

### Protección completa

La protección completa es la configuración estándar.

Con protección completa, los sensores internos están encendidos cuando conecta la alarma.

**Nota:** Esto quizás produzca alarmas falsas si hay animales u objetos en movimiento en el interior del vehículo.

### Protección reducida

Con protección reducida, los sensores internos están apagados cuando conecta la alarma.

**Nota:** Solo puede configurar la alarma con protección reducida para el ciclo de encendido actual. La alarma volverá a la protección completa la próxima vez que encienda el motor.

### Preguntar al salir (si está equipado)

Puede configurar la pantalla de información para que le pregunte qué nivel de protección desea configurar cada ciclo.

Si selecciona **Preguntar al salir**, el mensaje **Protección reducida** aparecerá en la pantalla de información cada vez que apague el motor. Ver **Mensajes de información** (página 88).

Si desea conectar la alarma con protección reducida, pulse el botón **OK** cuando aparezca el mensaje.

Si desea conectar la alarma con protección completa, salga del vehículo sin pulsar el botón **OK**.

## **Selección de protección completa o reducida**

**Nota:** *Seleccionar protección reducida no configurará la alarma en protección reducida permanentemente. La configura con protección reducida solo para el ciclo de encendido actual. Si configura la alarma con protección reducida regularmente, seleccione **Preguntar antes de salir**.*

Puede seleccionar la protección completa o reducida mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 82).

## **Habilitación de la alarma**

Para conectar la alarma, bloquee el vehículo. Ver **Puertas y bloqueos** (página 40).

## **Deshabilitación de la alarma**

### **Vehículos sin entrada sin llave**

#### **Alarma perimétrica**

Para desconectar y silenciar la alarma, desbloquee las puertas con la llave y encienda el motor con una llave codificada correctamente o desbloquee las puertas con el control remoto.

#### **Alarma de categoría uno**

Para desconectar y silenciar la alarma, desbloquee las puertas con la llave y encienda el motor con una llave codificada correctamente en un plazo de 12 segundos o desbloquee las puertas con el control remoto.

### **Vehículos con entrada sin llave**

**Nota:** *Debe haber una llave pasiva válida dentro del intervalo de detección de esa puerta para la entrada sin llave. Ver **Entrada sin llave** (página 44).*

## **Alarma perimétrica**

Para desconectar y silenciar la alarma, desbloquee las puertas y encienda el motor o desbloquee las puertas con el control remoto.

## **Alarma de categoría uno**

Para desconectar y silenciar la alarma, desbloquee las puertas y encienda el motor en un plazo de 12 segundos o desbloquee las puertas o la compuerta levadiza con el control remoto.

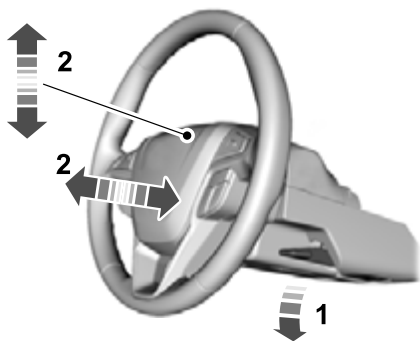
# Volante de la dirección

## AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN



**ALERTA:** No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** Cerciórese de estar sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 112).



E259854

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante de dirección en la posición deseada.



E259855

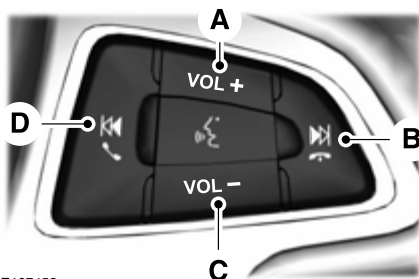
3. Asegure la columna de la dirección.

## CONTROL DE AUDIO

Seleccione el origen requerido en la unidad de audio.

Con el control, puede accionar las siguientes funciones:

### Tipo uno

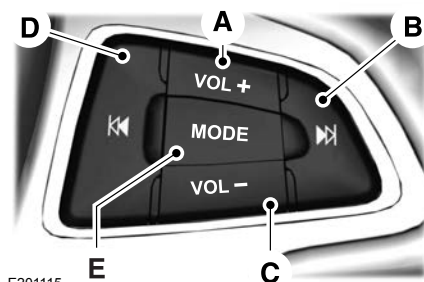


E187452

- A Subir volumen
- B Buscar hacia arriba o siguiente
- C Bajar volumen
- D Buscar hacia abajo o anterior

# Volante de la dirección

## Tipo dos



E201115

- A Subir volumen
- B Buscar hacia arriba o siguiente
- C Bajar volumen
- D Buscar hacia abajo o anterior
- E Presione para seleccionar la fuente.

## Buscar, siguiente o anterior

Oprima el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga oprimido el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- Avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

## CONTROL DE VOZ

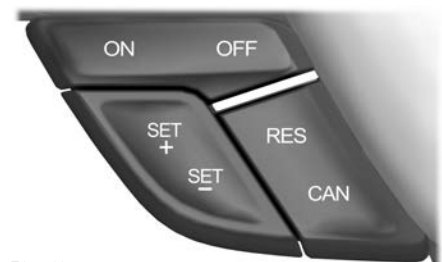


E186744

Presione para seleccionar o eliminar el control de voz.

## CONTROL DE CRUCERO

### Vehículos sin limitador de velocidad



E144500

### Vehículos con limitador de velocidad



E193646

## Volante de la dirección

Ver **Control de cruceo** (página 184).

### Vehículos con control de cruceo adaptable



E200802

Ver **Uso del control de cruceo adaptable** (página 185).

## CONTROL DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN



E188902

Ver **Información general** (página 82).

## VOLANTE DE LA DIRECCIÓN CALENTADO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Encienda o apague el volante de dirección calentado mediante la pantalla táctil.



Toque el botón para encender o apagar el volante de dirección calentado.

**Nota:** El volante de dirección calentado solo se puede usar con el motor en funcionamiento.

**Nota:** El sistema utiliza un sensor y está diseñado para controlar la temperatura del volante de dirección y evitar que se sobrecaliente.

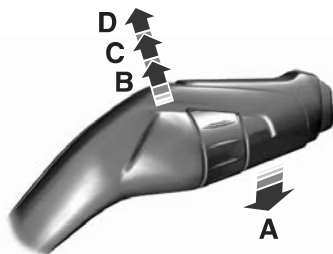
**Nota:** En temperaturas cálidas, el volante de dirección alcanza rápidamente su temperatura máxima y el sistema reduce la corriente hacia el elemento de calefacción. Esto puede hacerle pensar que el sistema dejó de funcionar, pero no es así. Esto es normal.

# Limpiadores y lavadores

## LIMPIAPARABRISAS



Levante o baje la palanca para hacer funcionar el limpiaparabrisa.



E197525

- A Un solo barrido.
- B Barrido intermitente.
- C Barrido normal.
- D Barrido a alta velocidad.

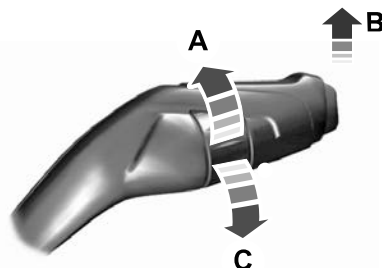
**Nota:** Desempañe completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de que desactiva el limpiaparabrisa antes de ingresar en un sistema de lavado de automóviles.

**Nota:** Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, reemplace las hojas del limpiaparabrisas.

**Nota:** No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiador. Siempre use los lavadores del parabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.

## Barrido intermitente



E197526

- A Intervalo de barrido más corto.
- B Barrido intermitente.
- C Intervalo de barrido más prolongado.

Use el control giratorio para ajustar el intervalo de barrido intermitente.

## Limpiadores dependientes de la velocidad

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, se reduce el intervalo entre las barridas.

## LIMPIADORES AUTOMÁTICOS

(SI ESTÁ EQUIPADO)

**Nota:** Desempañe completamente el parabrisa antes de activar el limpiaparabrisa.

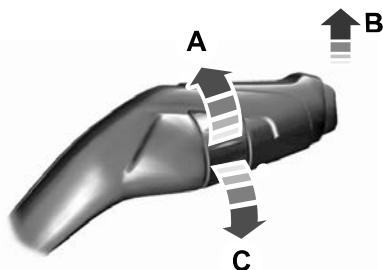
**Nota:** Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

**Nota:** Si aparecen rayas o manchas en el parabrisa, limpie el parabrisa y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, instale hojas de los limpiadores nuevas.

# Limpiadores y lavadores

**Nota:** Si activa las luces automáticas o el limpia parabrisas, los faros se encienden cuando los limpiaparabrisas funcionan de forma continua.

En condiciones húmedas o invernales de manejo, con presencia de hielo, nieve o rocío salino de las vías, el barrido podría ser inesperado, inconsistente o dejar manchas.



E197526

- A Sensibilidad alta.
- B Encendido.
- C Sensibilidad baja.

Utilice el control giratorio para ajustar la sensibilidad de los limpia parabrisas. Al seleccionar sensibilidad baja, los limpiadores funcionan cuando el sensor detecta una gran cantidad de agua en el parabrisa. Al seleccionar sensibilidad alta, los limpiadores funcionan cuando el sensor detecta una pequeña cantidad de agua en el parabrisa.

Mantenga limpio el exterior del parabrisa. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiadores se pueden activar cuando cae suciedad o niebla o insectos golpean el parabrisa.

En estas condiciones puede hacer lo siguiente:

- Reducir la sensibilidad del limpia parabrisas para disminuir las manchas del parabrisa.
- Cambiar a barrido de velocidad normal o alta.
- Desactivar el limpia parabrisas.

## Ajustes del limpia parabrisas

Los limpia parabrisas están predeterminados como encendidos y permanecen de este modo hasta que los apaga en la pantalla de información. Cuando apaga los limpia parabrisas, los limpiadores funcionan en modo intermitente.

## LAVAPARABRISAS



E197528



Tire la palanca hacia usted para activar los lavaparabrisas.

Cuando suelta la palanca, los limpiadores funcionan por un breve periodo. Al activarse, se activa el limpiador de cortesía unos segundos después de que los limpiadores se detienen para limpiar el líquido lavaparabrisas remanente.



# Limpiadores y lavadores

**Nota:** La función del limpiador de cortesía se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 88).

**Nota:** No haga funcionar los lavadores si el depósito del lavador está vacío. Esto podría ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente.

## Limpiador de la cámara delantera

(Si está equipado)

Al utilizar el lavaparabrisas también se activa el lavador de la cámara delantera.

## LIMPIADOR Y LAVADOR DE MEDALLÓN

**Nota:** Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

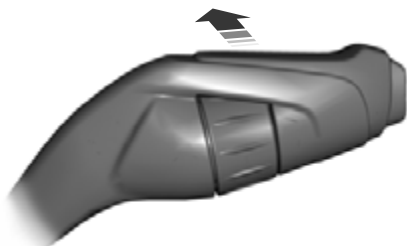


E171615

- A Barrido intermitente.
- B Barrido a baja velocidad.
- C Desactivado.

Dependiendo del vehículo, cuando active los limpiadores delanteros y mueva la palanca de cambios a reversa (R), es posible que se active el limpiador trasero intermitente.

## Lavador de la ventana trasera



E167407

Mueva la palanca alejándola de usted para hacer funcionar el lavador de la ventana trasera.

Cuando suelte la palanca, el limpiador sigue funcionando por un breve período.

## LIMPIADORES DE FAROS PRINCIPALES (SI ESTÁ EQUIPADO)

Los limpiadores de faros principales funcionan a intervalos predefinidos cuando los faros y el vehículo están encendidos y enciende los limpiadores. Esto evita que el depósito del lavador se vacíe rápidamente.

## INFORMACIÓN GENERAL

### Condensación en las luces exteriores delanteras y traseras

Las luces exteriores delanteras y traseras tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

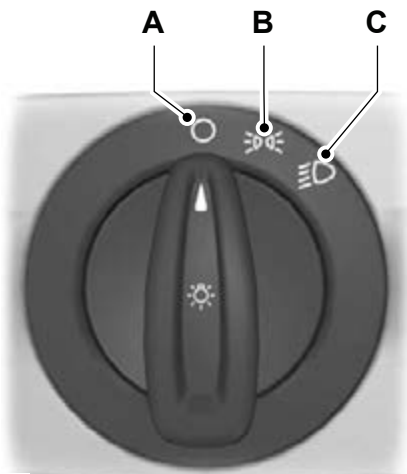
- Presencia de una fina vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

Ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## CONTROL DE ILUMINACIÓN



E70718

- A Desactivado.
- B Luces de estacionamiento, luces del tablero de instrumentos, luces del portaplaques y luces traseras.
- C Faros.

### Luces altas



E130140

# Iluminación

Empuje la palanca lejos de usted para encender las luces altas.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o júlela hacia usted para apagar las luces altas.

## Destellador de los faros



E142450

Tire la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

## ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar el sistema si no enciende los faros o durante condiciones de poca visibilidad, por ejemplo, niebla diurna.



E70719

**Nota:** Si activa el encendido de las luces automáticas, no podrá encender las luces altas hasta que el sistema encienda las luces bajas.

Los faros se encienden y se apagan en situaciones de escasa iluminación o cuando hay mal tiempo.

Los faros permanecen encendidos por un periodo de tiempo después de desactivar el encendido. Use los controles de la pantalla de información para ajustar el periodo de tiempo en que los faros permanecen encendidos.

## ATENUADOR DE ILUMINACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



E148739

## RETARDO DE APAGADO DE FAROS PRINCIPALES

Después de desactivar el encendido, puede encender los faros tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted. Escuchará un sonido corto. Los faros se apagarán automáticamente después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de cerrar la última puerta. Puede cancelar esta característica tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted nuevamente o activando el encendido.

## FAROS DE OPERACIÓN DIURNA



**ALERTA:** El sistema de luces de conducción diurna no activa las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo con poca visibilidad. Asegúrese de encender los faros, según corresponda, durante todas las condiciones de poca visibilidad. Si no lo hace, se podría producir un choque.

### Tipo uno - Convencional (No configurable)

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. Activa el encendido.
2. La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o al soltar el freno de estacionamiento en vehículos con transmisión manual.
3. El control de iluminación se encuentra en la posición de apagado, luces de estacionamiento o luces automáticas.
4. Los faros delanteros están apagados.

### Tipo dos - Configurable

Encienda o apague las luces de conducción diurna desde la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 82).

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. Las luces están encendidas en la pantalla de información.
2. Activa el encendido.

3. La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o al soltar el freno de estacionamiento en vehículos con transmisión manual.
4. El control de iluminación se encuentra en la posición de encendido automático de faros principales.
5. Los faros delanteros están apagados.

Las otras posiciones del interruptor de control de iluminación no encienden las luces de conducción diurna.

Cuando las luces de conducción diurna están apagadas en la pantalla de información, las luces permanecen apagadas en todas las posiciones del interruptor.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES (SI ESTÁ

EQUIPADO)



**ALERTA:** El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar manualmente el sistema si no enciende o apaga las luces altas.

El sistema enciende las luces altas si está lo suficientemente oscuro y no hay tráfico. Cuando el sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima, las luces traseras de un vehículo que va adelante o el alumbrado público, apaga las luces altas antes de que estas distraigan a otros conductores. Las luces bajas permanecen encendidas.

**Nota:** Es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones o daños.

**Nota:** es posible que el sistema no funcione correctamente en condiciones de frío o inclementes. Puede activar las luces altas al cancelar el sistema.

**Nota:** si el sistema detecta una obstrucción, por ejemplo, excrementos de pájaros, salpicaduras de insectos, nieve o hielo, el sistema pasa al modo de luces bajas hasta que se elimine la obstrucción. Si la cámara está obstruida, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información.

**Nota:** utilizar llantas más grandes o equipar accesorios, como un quitanieves, puede alterar la altura de desplazamiento del vehículo y deteriorar el rendimiento del control de luces altas automáticas.

Está provisto un sensor de cámara detrás del parabrisa del vehículo, que monitorea continuamente las condiciones para así encender y apagar las luces altas.

Una vez que el sistema está activo, las luces altas se encenderán si:

- El nivel de luz ambiental es lo suficientemente bajo.
- No hay otros vehículos adelante de su vehículo.
- La velocidad del vehículo es superior a 51 km/h aproximadamente.

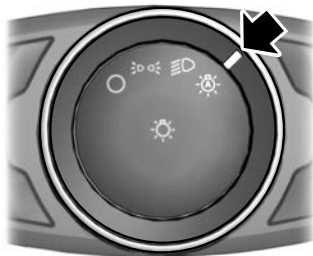
El sistema apaga las luces altas si sucede lo siguiente:

- El nivel de la luz ambiental es lo suficientemente alto para que no sean necesarias las luces altas.
- El sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima o las luces traseras del vehículo de adelante.
- La velocidad del vehículo disminuye a menos de 44 km/h aproximadamente.
- El sistema detecta lluvia, nieve o niebla de gran intensidad.
- La cámara está obstruida.

# Iluminación

## Activación y desactivación del sistema

Active el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 82).



E142451

Gire el control de las luces a la posición de luces automáticas. Ver **Encendido automático de faros principales** (página 63).

## Cancelación del sistema

Presione la palanca alejándola de usted para cambiar entre luz alta y luz baja.

## Indicador automático de luz alta



El indicador se ilumina para confirmar que el sistema está listo para asistirlo.

## FAROS DE NIEBLA DELANTEROS



E70721

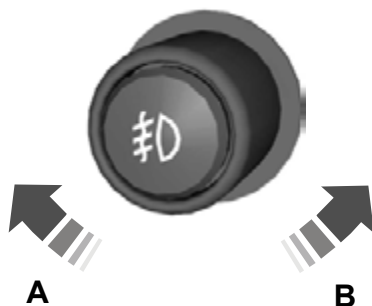
Presione el control para encender o apagar los faros para niebla.

Puede encender los faros para niebla cuando el control de luces está en cualquier posición, excepto en apagado.

## NIVELADOR DE FAROS PRINCIPALES

**Nota:** Los vehículos con faros de Xenón cuentan con nivelación automática de los faros.

# Iluminación



- A Luces de los faros niveladas hacia arriba
- B Luces de los faros niveladas hacia abajo

Puede ajustar el nivel de los haces de los faros principales según la carga sobre el vehículo.

E70722

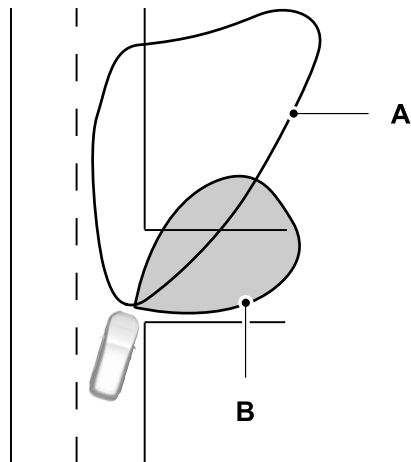
## Posiciones recomendadas del interruptor de nivelación de los faros

| Carga               |                             | Carga en el compartimento para el equipaje * | Posición del interruptor |
|---------------------|-----------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|
| Asientos delanteros | Asientos de la segunda fila |                                              |                          |
| 1-2                 | -                           | -                                            | 0                        |
| 1-2                 | 3                           | -                                            | 2                        |
| 1-2                 | 3                           | Máx                                          | 2,5                      |
| 1                   | -                           | Máx                                          | 4                        |

\*

## LUCES DE VIRAJE (SI ESTÁ EQUIPADO)

# Iluminación



E72898

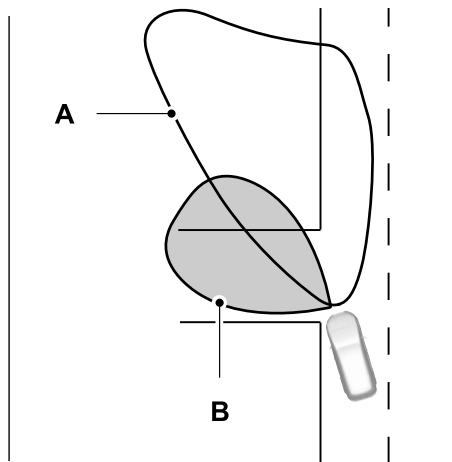
- A Haz de los faros.  
B Haz de la luz de curva.

Las luces de curva iluminan la parte de adentro de las curvas cuando gira el volante de dirección.

## INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES



E162681



Empuje la palanca hacia arriba o hacia abajo para usar los indicadores de dirección.

**Nota:** Empuje la palanca ligeramente hacia arriba o hacia abajo para que los indicadores de dirección destellen tres veces para indicar un cambio de pista.

## ILUMINACIÓN INTERIOR

Las luces se encienden ante las siguientes condiciones:

- Abre alguna puerta.
- Se oprima un botón del control remoto.



# Iluminación

## Luces interiores delanteras



E181171

- A. Luz individual.
- B. Luz individual.

## Luces interiores traseras (Si está equipado)



E142455

Presione el botón para encender o apagar las luces.

## LUZ AMBIENTAL (SI ESTÁ EQUIPADO)

Use la pantalla táctil para seleccionar lo siguiente:



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.



Seleccione la iluminación ambiental.



E273192

## Encendido de la iluminación ambiental

Toque un color una vez.

## Cambio de color

Toque cualquier color una vez.

## Ajuste del brillo

Arrastre hacia arriba o hacia abajo el color seleccionado.

## Apagado de la iluminación ambiental

Toque una vez el color seleccionado o arrastre el color seleccionado hacia abajo hasta brillo cero.

# Ventanas y espejos retrovisores

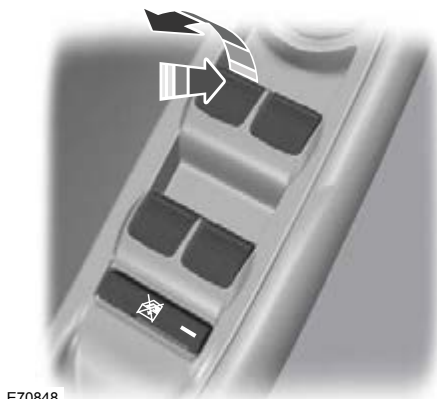
## VENTANAS ELÉCTRICAS



**ALERTA:** No deje a los niños solos en su vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños o mascotas no estén cerca de las aberturas de las ventanas.



E70848

Presione el control para abrir la ventana.

Levante el control para cerrar la ventana.

**Nota:** Es posible que escuche un sonido pulsante cuando solo una de las ventanas está abierta. Baje levemente la ventana contraria para reducir dicho sonido.

### Apertura de un solo toque (Si está equipado)

Presione el control por completo y suéltelo. Presiónelo nuevamente o levántelo para detener la apertura de la ventana.

### Cierre de un solo toque (Si está equipado)

Levante el control por completo y suéltelo. Presiónelo o levántelo nuevamente para detener la ventana.

### Bloqueo de las ventanas



E70850

Presione el control para bloquear o desbloquear los controles de las ventanas traseras. Este se enciende cuando los controles de las ventanas traseras se bloquean.

**Nota:** En vehículos con bloqueos electrónicos de seguridad de los niños, presionar el bloqueo de la ventana también bloqueará las puertas traseras.

### Rebote (Si está equipado)

La ventana se detiene automáticamente al cerrarse. Retrocederá un poco si se encuentra con un obstáculo.

# Ventanas y espejos retrovisores

## Cancelación de la función de rebote



**ALERTA:** Cuando cancela la característica de rebote, la ventana no se detendrá si detecta un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales y/o daños al vehículo.

Proceda de la siguiente manera para anular esta función de protección cuando existe resistencia, por ejemplo en el invierno:

1. Cierre la ventana dos veces hasta que llegue al punto de resistencia y permita que baje.
2. Cierre la ventana una tercera vez hasta el punto de resistencia. Usted desactivó la función de rebote y ahora puede cerrar la ventana manualmente. La ventana avanza más allá del punto de resistencia y la puede cerrar completamente.

Comuníquese con un distribuidor autorizado lo antes posible, si la ventana no se cierra después del tercer intento.

## Restablecimiento de la característica de rebote



**ALERTA:** La característica de rebote estará desactivada hasta que restablezca la memoria. Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales y/o daños al vehículo.

Si ha desconectado la batería, debe restablecer la memoria de rebote en cada una de las ventanas de manera independiente.

1. Mantenga levantado el control hasta que la ventana esté totalmente cerrada.

2. Suelte el control.
3. Mantenga el control levantado nuevamente durante algunos segundos.
4. Suelte el control.
5. Mantenga el control levantado nuevamente durante algunos segundos.
6. Suelte el control.
7. Mantenga oprimido el control hasta que la ventana esté totalmente abierta.
8. Mantenga levantado el control hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
9. Suelte el control.
10. Abra la ventana e intente cerrarla automáticamente.
11. Repita el procedimiento si la ventana no cierra automáticamente.

## Retardo de accesorios (Si está equipado)

Puede usar los controles de las ventanas durante varios minutos después de desactivar el encendido o hasta abrir alguna de las puertas delanteras.

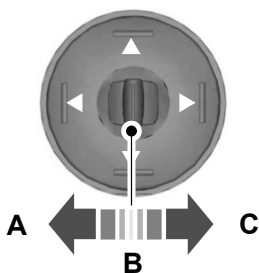
## ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

### Espejos retrovisores exteriores eléctricos



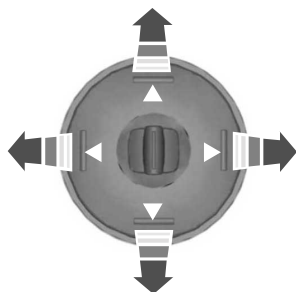
**ALERTA:** No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento. Este podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

# Ventanas y espejos retrovisores



E70846

- A Espejo izquierdo
- B Desactivado
- C Espejo derecho



E70847

Oprima las flechas para ajustar el espejo.

## Plegado y desplegado automático

(Si está equipado)

Los espejos se plegarán automáticamente cuando bloquee su vehículo con la llave, el control remoto o por medio de una solicitud al sistema de acceso sin llave. Los espejos se desplegarán cuando desbloquee el vehículo con la llave, el control remoto, por medio de una solicitud al sistema de acceso sin llave o con la manija interior de la puerta del lado del conductor.

**Nota:** Si pliega los espejos con el botón de plegado manual, solo podrá volver a desplegarlos manualmente.

## Plegado y desplegado manual (si está equipado)

Los espejos plegables eléctricos funcionan con el encendido activado y durante varios minutos después de desactivar el encendido.

**Nota:** Ya no funcionarán si apaga el encendido y abre una puerta.



E72623

Oprima el botón correspondiente para plegar o desplegar los espejos.

Presione otra vez el botón para detener y retroceder la dirección de movimiento.

**Nota:** El plegado y el desplegado continuo de los espejos provocará su sobrecalentamiento y hará que se detengan durante poco tiempo. Esto es para evitar el daño permanente.

# Ventanas y espejos retrovisores

## Espejos retrovisores exteriores plegables

Mueva el espejo hacia el cristal de ventana. Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

### Luces de estribo (Si está equipado)

Las luces de la parte inferior de las carcasas de los espejos se encienden al utilizar el transmisor para desbloquear las puertas o cuando abre una puerta.

### Espejos exteriores calentados (Si está equipado)

Ver **Parabrisas térmico** (página 110).

## ESPEJO RETROVISOR INTERIOR



**ALERTA:** No ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento. Este podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

**Nota:** no limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

Puede ajustar el espejo interior según su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el espejo hacia arriba o abajo y de lado a lado.

### Retrovisor de atenuación manual

Jale la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el efecto del brillo de las luces de atrás.

### Retrovisor de atenuación automática (Si está equipado)

**Nota:** no bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo. Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabeza elevada en el asiento trasero central puede impedir que la luz llegue al sensor.

El espejo se atenúa para reducir el efecto del brillo de las luces de atrás. Vuelve a la normalidad cuando el brillo de las luces de atrás ya no está presente o si cambia a reversa (R).

## VISERAS

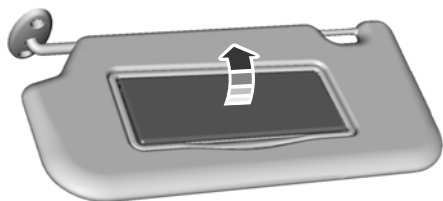


E138666

Gire la visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para obtener más sombra.

# Ventanas y espejos retrovisores

## Espejo de la visera iluminado



E162197

Levante la cubierta para encender la luz.

## TECHO SOLAR (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** No deje que los niños jueguen con el toldo corredizo ni deje niños solos en el vehículo. Podrían lesionarse de gravedad.



**ALERTA:** Al cerrar el toldo corredizo, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que no haya niños ni mascotas cerca de la abertura.

Los controles del toldo corredizo y el techo solar están ubicados en la consola de toldo.

El toldo corredizo y el techo solar cuentan con una función de apertura y cierre de un solo toque. Para detenerlos durante la operación de un solo toque, oprima el control por segunda vez.

## Apertura y cierre de el techo solar

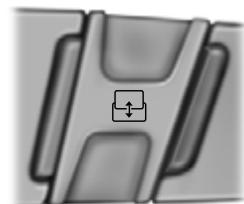


E138668

Oprima y suelte la parte trasera del control para abrir el techo solar.

Oprima y suelte la parte delantera del control para cerrar el techo solar. Si está abierto, el toldo corredizo se cerrará automáticamente antes de que el techo solar lo haga.

## Apertura y cierre del toldo corredizo



E138669

Oprima y suelte la parte trasera del control para abrir el toldo corredizo. Si está cerrada, el techo solar se abrirá automáticamente antes que el toldo corredizo. El toldo corredizo se detendrá poco antes de la posición de apertura total.

**Nota:** Esta posición ayuda a reducir el ruido del viento o ruido sordo que se puede producir con el toldo totalmente abierto. Mantenga oprimido el control nuevamente para abrir el toldo corredizo por completo.

Oprima y suelte la parte delantera del control para cerrar el toldo corredizo.

## Rebote

El toldo corredizo se detendrá automáticamente al cerrarse. Se devolverá un poco si se encuentra con un obstáculo.

Mantenga oprimida la parte delantera del control durante dos segundos de un evento de rebote para neutralizar esta función.

Mientras el rebote está activo, la fuerza de cerrado aumenta para cada una de las tres veces siguientes que cierra el toldo corredizo.

## Ventilación del toldo corredizo

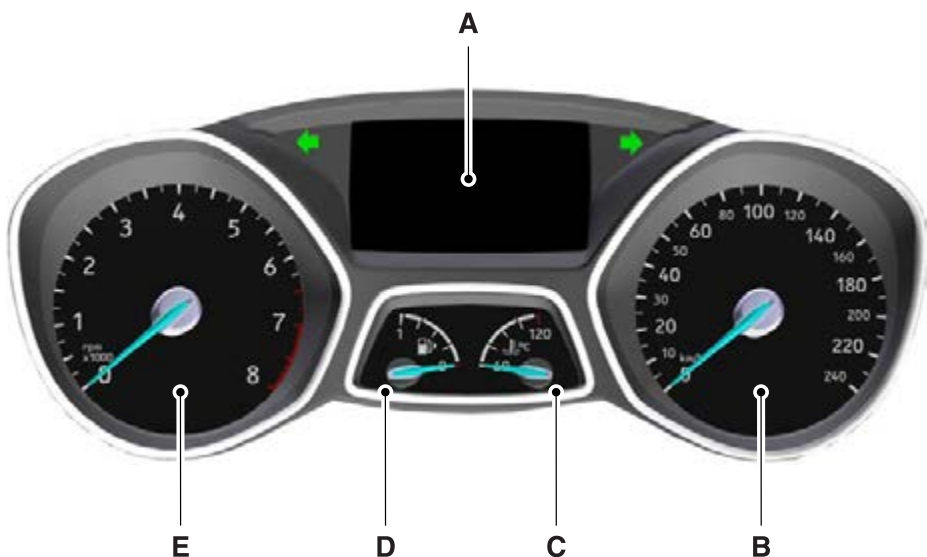
Oprima y suelte la parte delantera del control para ventilar el toldo corredizo.

Oprima y suelte la parte trasera del control para cerrar el toldo corredizo.

**Nota:** *Cuando ventila el toldo corredizo, este se elevará hasta 4 cm y luego descenderá lentamente. Esto es normal. No es posible detener el toldo corredizo en la posición más alta.*

# Tablero de instrumentos

## INDICADORES



E207713

- A Pantalla de información
- B Velocímetro
- C Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- D Indicador de combustible
- E Tacómetro

### Pantalla de información

#### Odómetro

Ubicado en la parte inferior de la pantalla de información, registra la distancia acumulada que el vehículo ha recorrido.

#### Temperatura del aire exterior

Muestra la temperatura ambiente del exterior.

#### Computadora de viaje

Ver **Computadora de viaje** (página 88).

#### Configuraciones y personalización del vehículo

Ver **Información general** (página 82).



# Tablero de instrumentos

## Indicador de temperatura del refrigerante de motor



**ALERTA:** Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

A temperaturas normales de operación, la aguja permanecerá en la zona central.

**Nota:** No vuelva a arrancar el motor hasta que se haya resuelto la causa del sobrecalentamiento.

Si la aguja llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo, apáguelo y determine la causa una vez que el motor se haya enfriado. Ver

**Comprobación del refrigerante de motor** (página 246).

## Indicador de combustible

Active el encendido. El indicador de combustible muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el tanque de combustible. La lectura del indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o se desplaza por pendientes. La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo se encuentra la puerta de la toma de combustible.

## INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces de advertencia e indicadores lo alertarán de una condición del vehículo que podría volverse grave. Al arrancar el motor se encienden algunas luces a fin de comprobar que funcionan correctamente. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

**Nota:** Algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que una luz de advertencia, pero no se encienden cuando arranca el vehículo.

### Indicador del control de cruceo adaptable (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa el sistema. Se enciende cuando el sistema está en modo de espera. Se enciende de color verde cuando ajusta la velocidad de cruceo adaptable.

### Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende al manejar el vehículo, esto es señal de una falla. Seguirá con el sistema de frenos normal (sin sistema de frenos antibloqueo), a menos que la luz de advertencia del mismo se encienda. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.

### Luz alta automática (Si está equipado)



Se enciende cuando esta función está activada.

# Tablero de instrumentos

## Luz de advertencia de la batería



Si esta luz se enciende durante la conducción, esto indica que existe una falla. Apague todo el equipo eléctrico innecesario. Solicite de inmediato que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## Indicador de monitor de punto ciego (Si está equipado)



Se encenderá al apagar esta función o en conjunto con un mensaje. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 199). Ver **Mensajes de información** (página 88).

## Luz de advertencia del sistema de frenos



**ALERTA:** Es peligroso conducir el vehículo estando encendida la luz de advertencia. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Puede tomarle más tiempo y distancia detener el vehículo. Haga que revisen el vehículo lo antes posible. Manejar grandes distancias con el freno de mano accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.



Se encenderá cuando aplique el freno de estacionamiento estando el encendido en ON.

Si se enciende mientras maneja, compruebe que no esté aplicado el freno de estacionamiento. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que está bajo el nivel del líquido de frenos o de que hay una falla en el sistema de frenos. Solicite de inmediato que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## Indicador del control de crucero (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa esta función. Ver **Uso del control de crucero** (página 184).

## Alerta distancia (Si está equipado)



Se enciende cuando la distancia al vehículo de adelante es pequeña.

## Indicador de dirección



Se ilumina cuando se activan las luces direccionales izquierdas o derechas y también cuando se activan las luces intermitentes de advertencia de peligro. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.

Ver **Cambio de focos** (página 258).

## Luz de advertencia del aceite del motor



**ALERTA:** Si se enciende cuando está conduciendo, no continúe el viaje, aun si el nivel de aceite es correcto. Haga que revisen el vehículo.



Si se enciende con el motor encendido o mientras usted conduce, indica una falla. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Revise el nivel del aceite del motor.

Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 244).

# Tablero de instrumentos

## Luces de advertencia del motor



Luz indicadora de mal funcionamiento

Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. El sistema de diagnóstico a bordo ha detectado un mal funcionamiento del sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, se podría estar produciendo una falla de encendido del motor. Un aumento en las temperaturas de los gases de escape podría dañar el convertidor catalítico y otros componentes del vehículo. Maneje de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo de inmediato.

Se enciende cuando el encendido se activa antes de arrancar el motor para revisar el bulbo y para indicar si el vehículo está listo para las pruebas de inspección y mantenimiento (I/M).

Por lo general, se enciende hasta que gira el motor y automáticamente se apaga si no hay funcionamientos incorrectos presentes. Sin embargo, si después de 15 segundos, parpadea ocho veces, indica que el vehículo no está listo para las pruebas de inspección y mantenimiento (I/M).

Ver **Convertidor catalítico** (página 147).



Luz de advertencia del tren motriz

Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. Si destella cuando está conduciendo, reduzca inmediatamente la velocidad de su vehículo. Maneje de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo de inmediato.

Si ambas luces se encienden cuando el motor está en marcha, pare el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Si continúa con el vehículo en marcha, puede reducirse la potencia o puede pararse el motor. Apague el encendido e intente volver a arrancar el motor. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

## Luz de advertencia de ajuste de cinturón de seguridad



Se enciende y se escucha una campanilla hasta que todos se colocan los cinturones de seguridad.

## Luz de advertencia de bolsas de aire delanteras



Si no se enciende al arrancar el vehículo, continúa destellando o permanece encendida, es señal de una falla. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.

## Indicador de los faros para niebla delanteros



Se enciende al encender los faros de niebla delanteros.

## Luz de advertencia de escarcha (si está equipado)



**ALERTA:** Incluso si la temperatura aumenta a más de 4°C no hay garantía de que el camino esté libre de peligros ocasionados por el clima inclemente.



Se ilumina cuando la temperatura del aire exterior es de 4°C o menor.

# Tablero de instrumentos

## Indicador de luz alta



Se enciende al encender las luces altas de los faros delanteros. Destella cuando se usa el destellador de los faros.

## Luz indicadora de información



Este se enciende cuando se almacena un nuevo mensaje en la pantalla de información. Será de color rojo o ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y permanecerá encendido hasta que se haya rectificado la causa del mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 88).

## Indicador del sistema de mantenimiento de carril (Si está equipado)



Se encenderá al apagar esta función o junto con un mensaje. Ver **Sistema de mantenimiento del carril** (página 194).

## Luz de advertencia de nivel bajo de combustible



Si esta luz se enciende, vuelva a poner combustible tan pronto como sea posible.

## Indicador de faros y luces de estacionamiento



Se iluminará cuando encienda los faros o las luces de estacionamiento.

## Indicador de faros para niebla traseros (Si está equipado)



Este se enciende cuando enciende los faros para niebla traseros.

## Indicador de cambio



Se encenderá para informarle que el cambio a una velocidad superior o inferior según lo indicado puede mejorar el consumo de combustible y reducir las emisiones de CO<sub>2</sub>.



Se encenderá durante los periodos de aceleración alta, frenado o al presionar el pedal del embrague.

## Indicador de desactivación del control de estabilidad



Se enciende cuando se desactiva el sistema. Se apagará cuando se vuelva a activar el sistema o cuando se desactive el encendido.

## Luz de advertencia del control de estabilidad



Destella cuando el sistema de control de la estabilidad está activo. Si permanece encendido o no se enciende al activar el encendido, es señal de una falla. Al producirse una falla el sistema se desactivará. Solicite de inmediato que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## Indicador de arranque/paro



Se encenderá para informarle cuando se apague el motor o en conjunto con un mensaje. Ver **Auto-Start-Stop** (página 136). Ver **Mensajes de información** (página 88).

## **ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES**

### **Campanilla de advertencia de llave en el encendido**

Suena cuando abre la puerta del conductor estando la llave en el encendido, en la posición OFF o ACC.

### **Campanilla de advertencia de faros encendidos**

Suena cuando quita la llave del encendido y abre la puerta del conductor y ha dejado encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

### **Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento**

Suena cuando ha dejado aplicado el freno de estacionamiento y se maneja el vehículo. Si la campanilla de advertencia permanece activada después de liberar el freno de estacionamiento, vaya de inmediato a un distribuidor autorizado para que inspeccione el vehículo.

### **Campanilla de advertencia de la transmisión automática**

Suena cuando no ha movido la palanca del selector de transmisión a la posición de Estacionamiento. Se mostrará un mensaje en la pantalla.

# Pantallas de información

## INFORMACIÓN GENERAL



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Puede controlar los diversos sistemas del vehículo mediante los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. La pantalla de información muestra la información correspondiente.

## Controles de la pantalla de información



E184819

- Oprima el botón con las flechas hacia arriba y hacia abajo para recorrer y resaltar las opciones de un menú.
- Presione el botón de flecha hacia la derecha para ingresar a un submenú.
- Presione el botón de flecha hacia la izquierda para salir de un submenú.
- Cuando desee volver a la pantalla del menú principal, mantenga oprimido el botón con la flecha hacia la izquierda.
- Presione el botón **OK** para seleccionar y confirmar los ajustes o mensajes.

## Estructura de menús: Pantalla de información

Puede acceder al menú mediante el control de la pantalla de información.

**Nota:** Es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no muestren si se trata de elementos opcionales.

# Pantallas de información

## Viaje<sup>1</sup>

| Mensaje           |
|-------------------|
| Cuenta km parcial |
| Velocidad         |
| Dist. p/ vacío    |
| Eco comb inst     |
| Consumo med.      |
| Velocid. media    |

<sup>1</sup> Ver **Computadora de viaje** (página 88). Ver **Indicadores** (página 76).

## Información

| Mensaje            |
|--------------------|
| Cinturones         |
| Aviso cond.        |
| Señales de tráfico |
| 4WD intel.         |

## Ajustes

| Mensaje        | Acción por tomar         |
|----------------|--------------------------|
| Asist. conduc. | Ctrl. tracción           |
|                | Punto ciego              |
|                | City Stop                |
|                | Advert. colisión         |
|                | Aviso cond.              |
|                | Freno pend.              |
|                | Contr.pres.neu.          |
|                | Señales de tráfico       |
|                | Advertencia de velocidad |

# Pantallas de información

| Mensaje  |                  |                 | Acción por tomar                     |
|----------|------------------|-----------------|--------------------------------------|
|          | Mant. carril     |                 | Reinicio                             |
|          |                  |                 | Intensidad                           |
| Luces    | Luz lluvia       |                 | Activado o desactivado               |
|          | Dimming          |                 | Manual o Auto                        |
|          | Luc. altas auto  |                 | Activado o desactivado               |
|          |                  |                 | Sensibilidad                         |
|          | Retard luc front |                 | Manual o xx segundos                 |
| Pantalla | Info navegación  |                 | Seleccione el ajuste que corresponda |
|          | Language         |                 | Seleccione el ajuste que corresponda |
|          | Distancia        |                 | Seleccione el ajuste que corresponda |
|          | Temperatura      |                 | Seleccione el ajuste que corresponda |
| Chimes   | Estacionam.      |                 | Activado o desactivado               |
|          | Información      |                 | Activado o desactivado               |
|          | Alerta           |                 | Activado o desactivado               |
| Confort  | Alarma           |                 | Seleccione el ajuste que corresponda |
|          | Brújula          |                 | Activado o desactivado               |
|          | Calef. auxiliar  | Calef. estática | Activado o desactivado               |
|          |                  |                 | Hora 1                               |
|          |                  |                 | Hora 2                               |
|          |                  |                 | Una vez                              |
|          |                  |                 | Calentar ahora                       |



# Pantallas de información

## Verif. sistema

Se mostrarán primero todas las advertencias activas, si corresponde. El menú Verif. sistema puede tener otro aspecto, dependiendo de las opciones de equipamiento y el estado actual del vehículo. Oprima el botón de flecha hacia arriba o hacia abajo para desplazarse en la lista.

## Estructura de menús - Pantalla de información y entretenimiento

Puede acceder al menú mediante los controles de la pantalla de información y entretenimiento. Ver **De un vistazo** (página 13).

**Nota:** Es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.

Multimed. SYNC le permite acceder a las funciones de SYNC.

## Teléfono

| Mensaje          |                    |
|------------------|--------------------|
| Marcar un núm.   |                    |
| Redial           |                    |
| Agenda           |                    |
| Hist. llam.      | Llam. entrantes    |
|                  | Llam. salientes    |
|                  | Llam. perdidas     |
| Marcado rápido   |                    |
| Msj. de texto    |                    |
| Dispositivos BT  |                    |
| Config. teléfono | Est. maestro       |
|                  | Pref. agenda       |
|                  | Config. timbre     |
|                  | Estado del tel.    |
|                  | Notific. msj. txt. |
| Emerg. Assist.   |                    |

# Pantallas de información

## Menú

| Mensaje           |                    | Acción por tomar                     |
|-------------------|--------------------|--------------------------------------|
| Config. SYNC      | Bluetooth activ.   |                                      |
|                   | Dispositivos BT    |                                      |
|                   | Config. predet.    |                                      |
|                   | Reinicio general   |                                      |
|                   | Instal. en SYNC    |                                      |
|                   | System info        |                                      |
|                   | Config. de voz     | Seleccione el ajuste que corresponda |
|                   | Revisar USB        |                                      |
| SYNC-Applications |                    |                                      |
| Navigation        | Route options      | Route                                |
|                   |                    | Driver:                              |
|                   |                    | Eco settings                         |
|                   |                    | Dynamic                              |
|                   |                    | Motorway                             |
|                   |                    | Tunnel                               |
|                   |                    | Ferry/motorail                       |
|                   |                    | Toll                                 |
|                   |                    | Seasonal roads                       |
|                   |                    | Toll sticker                         |
|                   | Map display        | Map content                          |
|                   |                    | Arrows on map:                       |
|                   |                    | Nav time display:                    |
|                   |                    | Map heading up                       |
|                   |                    | Best contrast                        |
|                   | Assistance options | Signs / lane                         |

# Pantallas de información

| Mensaje        |                    | Acción por tomar                    |
|----------------|--------------------|-------------------------------------|
|                |                    | Nav icons in lists                  |
|                |                    | Hazard spot warning                 |
|                | Personal data      | Clear last destinations             |
|                |                    | Clear favourites                    |
|                |                    | Delete home address                 |
|                |                    | Borrar MyKeys                       |
|                | Reset all settings |                                     |
| Audio settings | Adaptive volume    |                                     |
|                | Sound              |                                     |
|                | Nav audio mixing   |                                     |
|                | DSP settings       | Selecione el ajuste que corresponda |
|                | DSP equaliser      | Selecione el ajuste que corresponda |
|                | TA                 | Activado o desactivado              |
|                | News               | Activado o desactivado              |
|                | Alt. frequency     | Activado o desactivado              |
|                | RDS regional       | Activado o desactivado              |
|                | DAB service link   | Activado o desactivado              |
| Clock settings | Auto time (GPS)    | Activado o desactivado              |
|                | Set time           |                                     |
|                | Set date           |                                     |
|                | Set time zone      |                                     |
|                | Summer time        | Activado o desactivado              |
|                | 24-hour mode       | Activado o desactivado              |

# Pantallas de información

## RELOJ

### Tipo 1

Para ajustar el reloj, active el encendido y oprima los botones H o M en la pantalla de información y entretenimiento, según sea necesario.

### Tipo 2

**Nota:** Use la pantalla de información para ajustar el reloj. Ver **Información general** (página 82).

## COMPUTADORA DE VIAJE

### Restablecimiento de la computadora de viaje

Mantenga presionado **OK** en la pantalla actual para restablecer la información de viaje, distancia, tiempo y rendimiento promedio del combustible.

### Odómetro de viaje

Registra la distancia recorrida en cada viaje individual.

### Autonomía

Indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque. Los cambios en el modo de manejar el vehículo pueden hacer que el valor varíe.

### Combustible promedio

Indica el consumo promedio de combustible a partir del último restablecimiento de la función.

Presione el botón de flecha derecha en la pantalla actual para ver el menú EcoMode.

## Velocímetro digital

La velocidad a la que su vehículo se desplaza se mostrará como un número digital.

### Todos valores

Muestra toda la información respectiva de viaje, distancia y rendimiento promedio del combustible.

## CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA

### Unidades de medición

Para cambiar entre unidades métricas e imperiales, desplácese a esta pantalla y oprima el botón **OK**.

### Desactivación de campanillas

Para desactivar las campanillas, desplácese a esta pantalla y oprima el botón **OK**.

Las siguientes campanillas se pueden desactivar:

- Mensajes de advertencia.
- Mensajes informativos.

## MENSAJES DE INFORMACIÓN



E184814

# Pantallas de información

Presione el botón **OK** para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. Otros mensajes se borrarán automáticamente después de un breve lapso.

Es necesario confirmar ciertos mensajes antes de poder tener acceso a los menús.

**Nota:** *Dependiendo de las opciones del vehículo, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles. Es posible que algunos mensajes se muestren abreviados o acortados, según el tipo de tablero que tenga el vehículo.*

## Indicador de mensajes (Si está equipado)



El indicador de mensajes se ilumina para acompañar algunos mensajes. Será de color rojo o ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y permanecerá encendido hasta que se haya rectificado la causa del mensaje.

Algunos mensajes se complementarán con un símbolo específico del sistema con un indicador de mensaje.

## Active City Stop

| Mensaje                                           | Indicador | Acción por tomar |
|---------------------------------------------------|-----------|------------------|
| Active City Stop Sensor bloqueado Limpie cubierta | Ámbar     |                  |
| Active City Stop no disponible                    | Ámbar     |                  |
| Active City Stop Frenado automático               | -         |                  |

## Bolsas de aire

| Mensaje                                   | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bolsa de aire averiada Servicio inmediato | Ámbar                 | Aparece cuando el sistema requiere servicio debido a una falla. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible. |

# Pantallas de información

---

## Alarma

| Mensaje                                   | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alarma activada<br>Revisar el vehículo    | Ámbar                 | Se muestra cuando la alarma se acciona debido a un acceso no autorizado.<br>Ver <b>Alarma antirrobo</b> (página 53).                                   |
| Sistema de alarma averiado Requiere serv. | -                     | Aparece cuando el sistema requiere servicio debido a una falla. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible. |

## Control automático de luces altas

| Mensaje                                         | Indicador | Acción por tomar                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta | Ámbar     | Se muestra cuando el sensor de la cámara delantera tiene visibilidad reducida. Limpie el parabrisa.                          |
| Cámara delant. averiada Requiere servicio       | Ámbar     | Se muestra cuando el sensor de la cámara delantera presenta una falla. Verifique esto tan pronto como sea posible.           |
| Cámara delantera no disponible temporalmente    | -         | Se muestra cuando el sensor de la cámara delantera presenta una falla. Espere un período breve para que el sensor se enfríe. |

# Pantallas de información

## Batería y sistema de carga

| Mensaje                                         | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sistema eléctrico sobrevoltaje Pare con cuidado | Rojo                  | Detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad y apague el encendido. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.                                        |
| Batería baja Ver manual                         | Rojo                  | Aparece para advertir que la carga de la batería del vehículo está baja. Apague todos los accesorios eléctricos innecesarios. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible. |

## Monitor de punto ciego y sistema de alerta de tráfico cruzado

| Mensaje                                           | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sist. punto ciego Baja visibilidad Ver manual     | Ámbar                 | Se muestra cuando están bloqueados los sensores de los sistemas de información de puntos ciegos y alerta de tráfico cruzado. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 199). |
| BLIS: falla en sensor izquierdo Requiere servicio | Ámbar                 | Aparece cuando ocurre una falla en el sistema. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.                                                        |
| BLIS: falla en sensor derecho Requiere servicio   | Ámbar                 | Aparece cuando ocurre una falla en el sistema. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.                                                        |
| Sist. punto ciego no disponible Modo remolque     | Ámbar                 | Aparece cuando el sistema no está disponible porque se está usando un remolque. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 199).                                              |
| Tráfico cruzado Vehículo por la izquierda         | Ámbar                 | Se muestra cuando el sistema detecta un vehículo. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 199).                                                                            |
| Tráfico cruzado Vehículo por la derecha           | Ámbar                 | Se muestra cuando el sistema detecta un vehículo. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 199).                                                                            |

## Pantallas de información

| Mensaje                                        | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tráfico cruzado Sensor bloqueado Ver el manual | Ámbar                 | Se muestra cuando están bloqueados los sensores de los sistemas de información de puntos ciegos y alerta de tráfico cruzado. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 199). |
| Tráfico cruzado averiado Requiere servicio     | Ámbar                 | Aparece cuando el sistema requiere servicio debido a una falla. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.                                       |
| Tráfico cruzado no disponible Modo remolque    | -                     | Aparece cuando el sistema no está disponible porque se está usando un remolque. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 199).                                              |

### Seguro para niños

| Mensaje                                    | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Falla de seguro de niños Requiere servicio | Ámbar                 | Se muestra cuando ocurre una falla en el sistema. Presione el interruptor para desactivarlos, luego vuelva a presionar el interruptor para activarlos. Si el problema persiste, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. |

### Sistema de control de clima

| Mensaje                        | Indicador | Acción por tomar |
|--------------------------------|-----------|------------------|
| Calefacción auxiliar encendida | Ámbar     |                  |
| Calefacción auxiliar apagada   | -         |                  |



# Pantallas de información

## Control de crucero y control de crucero adaptivo (ACC) (Si está equipado)

| Mensaje                                                   | Indicador | Acción por tomar                            |
|-----------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------|
| Sensor de radar delantero bloqueado<br>Consulte el manual | Ámbar     | Ver <b>Control de crucero</b> (página 184). |
| ACC No disponible                                         | Ámbar     | Ver <b>Control de crucero</b> (página 184). |
| Advert. colisión averiada Requiere servicio               | Ámbar     | Ver <b>Control de crucero</b> (página 184). |
| Alerta de colisión no disponible                          | Ámbar     | Ver <b>Control de crucero</b> (página 184). |
| ACC/Advert. colisión averiada Revisar                     | Ámbar     | Ver <b>Control de crucero</b> (página 184). |

## Alerta al conductor

| Mensaje                                         | Indicador | Acción por tomar                                                   |
|-------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| Advertencia conductor cansado Descanse ahora    | Rojo      | Detenga el vehículo y descanse tan pronto como sea seguro hacerlo. |
| Advertencia conductor cansado Descanso sugerido | Ámbar     | Tome un descanso pronto.                                           |

# Pantallas de información

## Puertas

| Mensaje                                       | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                     |
|-----------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Puerta del conductor abierta                  | Rojo                  | Se muestra cuando la puerta indicada no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.                 |
| Puerta del pasajero abierta                   | Rojo                  | Se muestra cuando la puerta indicada no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.                 |
| Puerta trasera del lado del conductor abierta | Rojo                  | Se muestra cuando la puerta indicada no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.                 |
| Puerta trasera del lado del pasajero abierta  | Rojo                  | Se muestra cuando la puerta indicada no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.                 |
| Cajuela abierta                               | Rojo                  | Aparece cuando la tapa del compartimento de equipaje no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento. |
| Cofre abierto                                 | Rojo                  | Aparece cuando la tapa del cofre no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.                     |
| Puerta del conductor abierta                  | -                     | Se muestra cuando la puerta indicada no está cerrada completamente.                                                  |
| Puerta del pasajero abierta                   | -                     | Se muestra cuando la puerta indicada no está cerrada completamente.                                                  |
| Puerta trasera del lado del conductor abierta | -                     | Se muestra cuando la puerta indicada no está cerrada completamente.                                                  |
| Puerta trasera del lado del pasajero abierta  | -                     | Se muestra cuando la puerta indicada no está cerrada completamente.                                                  |
| Cajuela abierta                               | -                     | Se muestra cuando el compartimento de equipaje no está cerrado completamente.                                        |
| Cofre abierto                                 | -                     | Se muestra cuando el cofre no está cerrado completamente.                                                            |

# Pantallas de información

## Motor

| Mensaje                                            | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura de motor alta Pare con cuidado         | Rojo                  | Se muestra cuando la temperatura del motor es demasiado alta. Detenga el vehículo en un lugar seguro y permita que el motor se enfríe. Si el problema persiste, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para su revisión.<br>Ver <b>Comprobación del refrigerante de motor</b> (página 246). |
| Motor averiado Servicio inmediato                  | Ámbar                 | El motor requiere servicio. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.                                                                                                                                                                                  |
| Agua detectada en el combustible Requiere servicio | Ámbar                 | Aparece cuando se detecta agua en el combustible. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.                                                                                                                                                            |
| Aceite de motor Bajo nivel Revisar nivel           | -                     | Revise el nivel del aceite del motor Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 244).                                                                                                                                                                                                      |

## Asistencia de arranque en pendientes

| Mensaje                                     | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Asistencia freno de pendiente no disponible | Ámbar                 | Se muestra cuando no está disponible la asistencia de freno en pendientes. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.<br>Ver <b>Asistencia de arranque en pendientes</b> (página 163). |

# Pantallas de información

## Acceso sin llave del vehículo

| Mensaje                                      | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ford KeyFree Llave no en el auto             | Rojo                  | Aparece cuando no se detecta una llave válida dentro del vehículo. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 128).                                   |
| Ford KeyFree Llave dentro del auto           | Ámbar                 | Aparece para recordarle que la llave está en el compartimiento de equipaje. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 128).                          |
| Apagar motor Presione ENGINE Start/Stop      | Rojo                  | Aparece como recordatorio para apagar el vehículo. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 128).                                                   |
| Pise el freno para arrancar                  | -                     | Se muestra como recordatorio de pisar el freno mientras arranca el vehículo.                                                                     |
| Batería de llave baja Reemplace pronto       | -                     | Se muestra cuando la carga de la batería de la llave está baja. Reemplace la batería lo antes posible. Ver <b>Transmisor remoto</b> (página 32). |
| Ford KeyFree No detectó llave                | -                     | Se muestra si el sistema no detecta una llave. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 128).                                                       |
| Ford KeyFree Coloque la llave en portallaves | -                     | Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 128).                                                                                                      |
| Bloqueo dirección activado Gire el volante   | -                     |                                                                                                                                                  |

## Asistencia para mantenimiento en el carril

| Mensaje                                                          | Indicador | Acción por tomar                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Falla en el sistema mantenimiento en el carril Requiere servicio | Ámbar     | Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo. |

# Pantallas de información

## Luces

| Mensaje                                             | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Faro delantero averiado<br>Requiere servicio        | Ámbar                 | Aparece cuando ocurre un problema eléctrico en el sistema de faros. Ver <b>Cambio de focos</b> (página 258).                                               |
| Luces de cruce Falla en bulbo                       | -                     | Aparece cuando se funde el foco de luces bajas de los faros. Ver <b>Cambio de focos</b> (página 258).                                                      |
| Luces de freno Falla en bulbo                       | -                     | Aparece cuando se funde el foco de la luz de freno. Ver <b>Cambio de focos</b> (página 258).                                                               |
| Falla en foco del faro para niebla                  | -                     | Aparece cuando se funde el foco del faro para niebla trasero. Ver <b>Cambio de focos</b> (página 258).                                                     |
| Falla en el foco de la luz del freno del remolque   | -                     | Aparece cuando se funde el foco de la luz de freno del remolque. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.    |
| Falla en el foco de la luz direccional del remolque | -                     | Aparece cuando se funde el foco de la luz direccional del remolque. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible. |

# Pantallas de información

## Mantenimiento

| Mensaje                                         | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nivel líquido frenos bajo<br>Servicio inmediato | Rojo                  | Indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que se debe inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Ver <b>Verificación del fluido de frenos</b> (página 251). |
| Nivel de líquido limpia parabrisas bajo         | -                     | Aparece cuando el nivel del líquido lavaparabrisas está bajo y es necesario reponerlo. Ver <b>Comprobación del fluido del lavador</b> (página 252).                          |
| Revisar entrada de llenado de combustible       | -                     | Aparece cuando la entrada de llenado de combustible no está bien cerrada. Ver <b>Llenado</b> (página 143).                                                                   |
| Se necesita cambiar el aceite                   | -                     | Aparece cuando se agota la vida útil del aceite del motor y es necesario cambiarlo. Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 244).                                |

## Protección del pasajero

| Mensaje                | Indicador | Acción por tomar                                                                                                                                                 |
|------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Servicio de Beltminder | -         | Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible. |

# Pantallas de información

## Ayuda de estacionamiento

| Mensaje                                                                 | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Falla en la asistencia de estacionamiento<br>Requiere servicio          | Ámbar                 | Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo. Ver <b>Funcionamiento</b> (página 168). |
| Asistencia de estacionamiento trasera desactivada<br>Remolque conectado | -                     | Aparece cuando hay una remolque conectado.                                                                                                                                   |

## Freno de estacionamiento

| Mensaje                                                    | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Freno de mano activado                                     | Rojo                  | Aparece cuando el freno de estacionamiento está aplicado, el motor está en marcha y el vehículo se mueve a más de 5 km/h. Si la advertencia permanece encendida después de soltar el freno de estacionamiento, haga que su concesionario autorizado inspeccione el vehículo tan pronto como sea posible. |
| Freno de mano activado                                     | Ámbar                 | Ver <b>Freno de estacionamiento</b> (página 161).                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Falla en el freno de estacionamiento<br>Servicio inmediato | Ámbar                 | Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.                                                                                                                                         |

# Pantallas de información

## Dirección asistida

| Mensaje                                            | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pérdida de dirección<br>Pare con cuidado           | Rojo                  | El sistema de dirección hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.                                                                           |
| Falla asistencia de la dirección Requiere servicio | Ámbar                 | El sistema de dirección hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.                                                                           |
| Dirección averiada<br>Servicio inmediato           | Ámbar                 | El sistema de dirección hidráulica detectó una condición que requiere servicio en el sistema de dirección hidráulica o en el sistema de acceso y arranque pasivo. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible. |

## Encendido/apagado

| Mensaje                                       | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auto StartStop Apague el encendido            | Rojo                  | Apague el encendido antes de salir del vehículo si el sistema ha apagado el motor. Ver <b>Auto-Start-Stop</b> (página 136).          |
| Falla en Auto-arranque-paro Requiere servicio | Ámbar                 | Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.                                                                           |
| Auto StartStop Pise un pedal p/encend. mot.   | -                     | Es necesario volver a arrancar el motor; pise el pedal del embrague para arrancar el motor. Ver <b>Auto-Start-Stop</b> (página 136). |
| Auto-arranque-paro Seleccione neutral         | -                     | Seleccione Neutral para que el sistema vuelva a arrancar el motor. Ver <b>Auto-Start-Stop</b> (página 136).                          |
| Auto-arranque-paro Arranque manual requerido  | -                     | El sistema no funciona. Es necesario volver a arrancar el motor manualmente.                                                         |



# Pantallas de información

## Sistema de arranque

| Mensaje                                   | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                    |
|-------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pise el freno para arrancar               | -                     | Se muestra al arrancar el vehículo como recordatorio de que se debe aplicar el freno.               |
| Presione el embrague para arrancar        | -                     | Se muestra al arrancar el vehículo como recordatorio de que se debe aplicar el embrague.            |
| Pise el freno y el embrague para arrancar | -                     | Se muestra al arrancar el vehículo como recordatorio de que se debe aplicar el freno y el embrague. |
| Tiempo de arranque excedido               | -                     | Aparece cuando el vehículo no arranca.                                                              |

## Transmisión y tracción en las cuatro ruedas

| Mensaje                                          | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Transmisión sobrecalentada Pisar el freno        | Rojo                  | La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad. |
| Transmisión sobrecalentada Pisar el freno        | Ámbar                 | La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad. |
| Transmisión sobrecalentada Pare con cuidado      | Ámbar                 | La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad. |
| Transmisión sobrecalentada Detenerse con cuidado | Ámbar                 | La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad. |
| Transmisión Requiere servicio                    | Ámbar                 | Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.                                                                                |

## Pantallas de información

| Mensaje                                   | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4WD averiado Requiere servicio            | Ámbar                 | El sistema no está funcionando correctamente y pasó automáticamente a tracción en las ruedas delanteras. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 155). |
| 4WD apagado                               | Ámbar                 | Aparece cuando el sistema se desactiva en forma automática e ingresa al modo de solo tracción delantera para proteger los componentes de la transmisión. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 155).                                        |
| 4WD desactivada temporalmente             | Ámbar                 | El sistema se sobrecalentó y pasó automáticamente a tracción en las ruedas delanteras. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 155).                                                                                                          |
| 4WD reactivado                            | -                     | Aparece cuando se restaura el funcionamiento del sistema. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 155).                                                                                                                                       |
| Transmisión no está en Park Seleccione P  | -                     | Aparece como recordatorio de mover la palanca selectora de la transmisión a Estacionamiento.                                                                                                                                                                     |
| Transmisión caliente Pare o acelere       | -                     | La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad.                                                                                            |
| Transmisión caliente Espere...            | -                     | La transmisión está caliente. Espere el tiempo necesario hasta que se enfríe.                                                                                                                                                                                    |
| Transmisión sobrecalentada Pisar el freno | -                     | La transmisión se está calentando. Deténgase para dejarla enfriar.                                                                                                                                                                                               |
| Transmisión averiada Servicio inmediato   | Rojo                  | Haga que revisen el vehículo lo antes posible.                                                                                                                                                                                                                   |
| Transmisión calentándose Espere           | -                     | A bajas temperaturas, después de arrancar el motor, puede demorar varios segundos para que la transmisión engrane en Reversa o en Manejo. Mantenga presionado el pedal del freno hasta que desaparezca el mensaje de la pantalla.                                |

## Pantallas de información

| Mensaje                                               | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Función limitada de la transmisión Consulte el manual | -                     | Algunas velocidades pueden no estar disponibles en su zona. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible. Ver <b>Transmisión automática</b> (página 150). |
| Pise el freno para desbloquear la pal. de cambios     | -                     | Aparece para solicitar al conductor que aplique los frenos tal como lo necesita la transmisión.                                                                                                    |
| Pal. de cambios desbloqueada                          | -                     | Se muestra cuando la palanca de cambios está desbloqueada y se pueden seleccionar marchas.                                                                                                         |

### Control de tracción

| Mensaje                     | Indicador de mensajes | Acción por tomar                                                                                                     |
|-----------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Control de tracción apagado | -                     | Aparece cuando el sistema de control de tracción se ha apagado. Ver <b>Uso del control de tracción</b> (página 165). |

# Control de clima

## CONTROL DE CLIMA MANUAL

### Dirección del flujo de aire



Presione y suelte el botón para dirigir el flujo de aire a través de las ventilas de aire del parabrisa y desempañador.



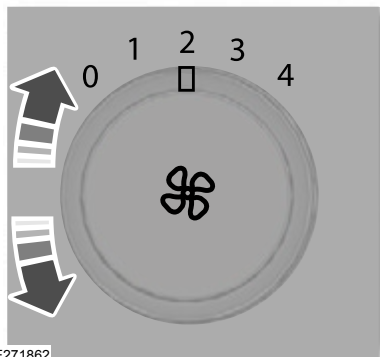
Presione y suelte el botón para dirigir el flujo de aire hacia las ventilas de aire del panel de instrumentos.



Presione y suelte el botón para dirigir el flujo de aire hacia las ventilas de aire del espacio para los pies.

Puede dirigir el aire a través de cualquier combinación de estas ventilas de aire.

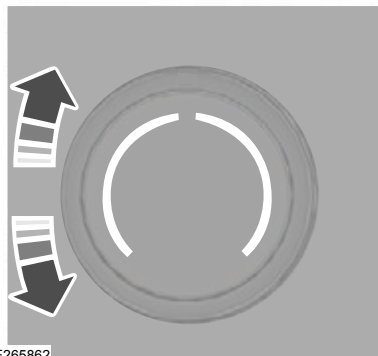
### Ajuste de la velocidad del motor del soplador



E271862

Gire el control para ajustar el volumen de aire que circula en el vehículo.

## Ajuste de la temperatura



E265862

Gire el control para configurar la temperatura.

### Activación y desactivación del aire acondicionado



Presione y suelte el botón para activar o desactivar el aire acondicionado.

Use el aire acondicionado con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficiencia del enfriamiento.

**Nota:** en ciertas condiciones, por ejemplo, al usar el desempañador máximo, puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.

### Activación y desactivación del sistema de control de clima



Presione y suelte el botón.

# Control de clima

## Encendido y apagado del asiento calentado



Presione y suelte el botón para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado.

## Activación y desactivación del aire acondicionado máximo



Gire el control de temperatura a la izquierda hacia la posición mínima; luego seleccione una velocidad del motor del soplador.

## Activación y desactivación del desempañador máximo



Gire el control de temperatura a la derecha hacia la posición máxima; luego seleccione una velocidad del motor del soplador.

También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa. El medallón calentado también se activa al seleccionar el desempañador máximo.

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.

## Activación y desactivación del aire recirculado



Presione y suelte el botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado.

El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior, cuando se usa con A/C, y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.

**Nota:** el aire recirculado se puede desactivar, o no permitir que se encienda, en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo MAX A/C para disminuir la posibilidad de empañamiento. A fin de lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar en diversas combinaciones de control de distribución de aire.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA

### Dirección del flujo de aire



Presione y suelte el botón para dirigir el flujo de aire a través de las ventilas de aire del parabrisa y desempañador.



Presione y suelte el botón para dirigir el flujo de aire hacia las ventilas de aire del panel de instrumentos.



Presione y suelte el botón para dirigir el flujo de aire hacia las ventilas de aire del espacio para los pies.

Puede dirigir el aire a través de cualquier combinación de estas ventilas de aire.

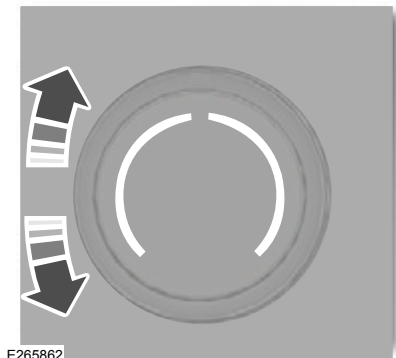
### Ajuste de la velocidad del motor del soplador



Presione y suelte + o - para ajustar el volumen de aire que circula en el vehículo.

# Control de clima

## Ajuste de la temperatura



E265862

Gire el control en el lado izquierdo del sistema de control de clima para ajustar la temperatura del lado izquierdo.

**Nota:** *este control también ajusta la temperatura del lado derecho cuando desactiva el modo de zona doble.*

Gire el control en el lado derecho del sistema de control de clima para ajustar la temperatura del lado derecho.

## Activación y desactivación del modo automático



Presione y suelte el botón para activar el funcionamiento automático, luego ajuste la temperatura.

El sistema ajusta la velocidad del motor del soplador, la distribución del aire, el funcionamiento del aire acondicionado y el aire recirculado o exterior para alcanzar y mantener la temperatura que ha fijado.

## Activación y desactivación del aire acondicionado



Presione y suelte el botón para activar o desactivar el aire acondicionado.

Use el aire acondicionado con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficiencia del enfriamiento.

**Nota:** *en ciertas condiciones, por ejemplo, al usar el desempañador máximo, puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.*

## Activación y desactivación del sistema de control de clima



Presione y suelte el botón.

## Encendido y apagado del asiento calentado



Presione y suelte el botón para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado.

## Activación y desactivación del aire acondicionado máximo



Presione y suelte el botón para lograr un enfriamiento máximo.

Los ajustes del lado izquierdo y derecho se establecen en LO, el aire recirculado fluye a través de las ventilas de aire del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima.

## Activación y desactivación del desempañador máximo



Presione y suelte el botón para activar el desempañador al máximo.

Los ajustes del lado izquierdo y derecho se establecen en HI, el aire recirculado fluye a través de las ventilas de aire del parabrisa y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa. El medallón calentado también se activa al seleccionar el desempañador máximo.

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.

## Activación y desactivación del aire recirculado



Presione y suelte el botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado.

El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior, cuando se usa con A/C, y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.

**Nota:** el aire recirculado se puede desactivar, o no permitir que se encienda, en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo MAX A/C para disminuir la posibilidad de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar en diversas combinaciones de control de distribución de aire.

## Control de temperatura de zona simple

En este modo, el sistema de control de clima vincula los ajustes de temperatura para el lado del conductor y el lado del pasajero. Si ajusta la configuración mediante el control giratorio del lado del conductor, el sistema ajusta la temperatura del pasajero a la misma configuración.

## Control de temperatura de zona doble

Seleccione una temperatura para el lado del pasajero mediante el control giratorio en el lado del pasajero. El control de temperatura de zona simple se apaga. La temperatura del lado del conductor no varía. Ahora puede ajustar las temperaturas del lado del conductor y el pasajero de manera independiente. La pantalla muestra las configuraciones de temperatura para cada lado.

Puede apagar el modo de zona doble si mantiene presionado **AUTO** por más de dos segundos.

## Retroceso a control de temperatura de zona simple

Mantenga presionado **AUTO**. La temperatura del lado del pasajero se ajusta de acuerdo con la configuración de temperatura del lado del conductor.

## Zona inteligente (Si está equipado)

Si el asiento del pasajero delantero está vacío, el sistema de control de clima puede establecer una zona simple por defecto para mejorar el ahorro de combustible, si anteriormente se encontraba funcionando en zona doble. Cuando sucede esto, la zona doble se apaga y el punto de ajuste del pasajero cambia para concordar con el punto de ajuste del conductor.

# Control de clima

---

Ajuste el punto de ajuste del pasajero de forma normal si desea utilizar el modo de zona doble sin un pasajero presente.

Se puede desactivar o volver a activar la función de zona inteligente si mantiene presionado **AUTO** por más de cuatro segundos. Ambos indicadores de punto de ajuste comienzan a parpadear para indicar cuándo la función se desactiva. El sistema vuelve al estado anterior una vez que se suelta **AUTO**.

Para volver a activar la función de zona inteligente, mantenga presionado **AUTO** por más de cuatro segundos. Solo el indicador de punto de ajuste del conductor comienza a parpadear para indicar cuándo ha vuelto a activar la función. El sistema de control de clima vuelve al estado anterior después de soltar **AUTO**.

## CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

### Consejos generales

**Nota:** El uso prolongado del aire recirculado podría causar que las ventanas se empañen.

**Nota:** Puede que sienta una pequeña cantidad de aire proveniente de las ventilas de aire del piso, independientemente del ajuste de la distribución de aire.

**Nota:** Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no conduzca con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.

**Nota:** No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que pueden interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

**Nota:** Retire toda acumulación de nieve, hielo u hojas de la zona de la admisión de aire en la parte inferior del parabrisa.

**Nota:** Para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, conduzca con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.

### Control manual de clima

**Nota:** Para reducir el empañamiento del parabrisa en climas húmedos, ajuste el control de distribución de aire a la posición de ventilas del parabrisa.

### Control automático de clima

**Nota:** No es necesario ajustar la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío. El sistema se ajusta automáticamente para calentar o enfriar el interior a la temperatura seleccionada lo más pronto posible. Para que el sistema funcione eficientemente las ventilas de aire del panel de instrumentos y las laterales deben estar completamente abiertas.

**Nota:** Si selecciona **AUTO** cuando las temperaturas exteriores son frías, el sistema dirige el flujo de aire a las ventilas del parabrisa y de la ventana lateral. Además, es posible que el ventilador funcione más lentamente hasta que el motor se caliente.

**Nota:** Si selecciona el modo **AUTO** cuando las temperaturas son altas y cuando está caluroso en el interior del vehículo, el sistema usa automáticamente el aire recirculado para aumentar al máximo el enfriamiento interior. La velocidad del ventilador también podría bajar hasta que el aire se enfríe.



# Control de clima

## Calefacción rápida del interior

|   | Control manual de clima                                              | Control automático de clima                                     |
|---|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1 | Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.           | Presione <b>AUTO</b> .                                          |
| 2 | Ajuste el control de temperatura en la posición de máximo calor.     | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. |
| 3 | Dirija el aire al piso mediante los botones de distribución de aire. |                                                                 |

## Configuración recomendada de la calefacción

|   | Control manual de clima                                                       | Control automático de clima                                                                                                        |
|---|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central.                     | Presione <b>AUTO</b> .                                                                                                             |
| 2 | Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente. | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios. |
| 3 | Dirija el aire al piso mediante los botones de distribución de aire.          |                                                                                                                                    |

## Enfriamiento rápido del interior

|   | Control manual de clima                                                                            | Control automático de clima |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1 | Seleccione <b>MAX A/C</b> .                                                                        | Seleccione <b>MAX A/C</b> . |
| 2 | Conduzca con las ventanas abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire. |                             |

# Control de clima

## Configuración recomendada para el enfriamiento

|   | Control manual de clima                                                               | Control automático de clima                                                                                                        |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central.                             | Presione <b>AUTO</b> .                                                                                                             |
| 2 | Ajuste el control de temperatura al punto medio de la zona de frío.                   | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios. |
| 3 | Dirija el aire al panel de instrumentos mediante los botones de distribución de aire. |                                                                                                                                    |

## Desempeñado de las ventanas laterales en clima frío

|   | Control manual de clima                                                   | Control automático de clima                                                                                                        |
|---|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Dirija el aire al parabrisa mediante los botones de distribución de aire. | Oprima el botón del desempañador.                                                                                                  |
| 2 | Presione <b>A/C</b> .                                                     | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios. |
| 3 | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.           |                                                                                                                                    |
| 4 | Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.                |                                                                                                                                    |

**Nota:** El sistema no funciona si el nivel de carga de batería es bajo.

## PARABRISAS TÉRMICO (SI ESTÁ

EQUIPADO)



Presione el botón para eliminar capas delgadas de hielo y niebla del parabrisa. El parabrisa calentado se apaga después de un breve lapso.

**Nota:** Asegúrese de que el motor esté funcionando antes de encender el parabrisa calentado.

## VENTANA TRASERA TÉRMICA



Oprima el botón para encender el desempañador y eliminar del parabrisas trasero el empañamiento y delgadas capas de hielo. El medallón calentado se apagará después de un breve lapso.

**Nota:** *Asegúrese de que el motor esté encendido antes de activar las ventanas calentadas.*

**Nota:** *no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. Es posible que la garantía del vehículo no cubra los daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.*

## Descongelador del limpiaparabrisa

Cuando activa el medallón calentado, se enciende el descongelador del limpiaparabrisa.

## ESPEJOS EXTERIORES TÉRMICOS

Cuando enciende el medallón calentado, los espejos exteriores calentado se encienden.

**Nota:** *no quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.*

**Nota:** *no limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo. Es posible que la garantía del vehículo no cubra los daños ocasionados a la carcasa del espejo o al cristal.*

## FILTRO DE AIRE PARA LA CABINA

Su vehículo está equipado con un filtro de aire de la cabina, que le proporciona los siguientes beneficios a usted y a los pasajeros:

- Mejora la comodidad de manejo del usuario, ya que reduce la concentración de partículas y los olores.
- Ayuda a mantener la limpieza del compartimiento interior.
- Protege a los componentes del control de aire acondicionado y calefacción del depósito de partículas.

Puede ubicar el filtro de aire de la cabina detrás de la guantera.

**Nota:** *asegúrese de tener un filtro de aire de la cabina instalado en todo momento. Esto evita que objetos extraños ingresen al sistema. Si se hace funcionar el sistema sin un filtro, este se podría deteriorar o dañar.*

Reemplace el filtro en intervalos periódicos.

Para obtener información adicional sobre el filtro de aire de la cabina o para reemplazar el filtro, consulte con un técnico calificado.

## MODO CORRECTO DE SENTARSE



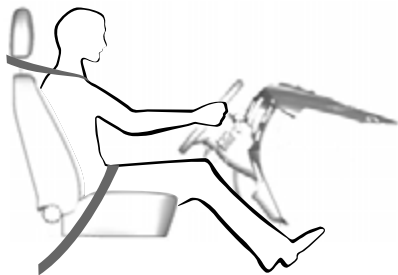
**ALERTA:** No recline demasiado el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.



**ALERTA:** Siéntese siempre derecho contra el respaldo con los pies en el piso.



**ALERTA:** No coloque objetos más arriba del respaldo del asiento. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.



E68595

Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo del asiento para que su torso esté a más de 30° de la posición vertical.
- Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga suficiente distancia entre sí y el volante. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

## CABECERAS



**ALERTA:** Ajuste por completo la cabecera antes de sentarse u operar el vehículo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.



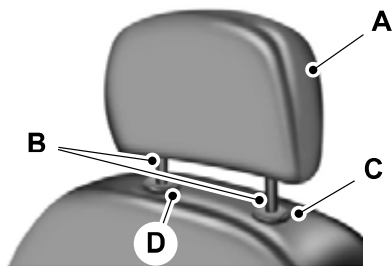
**ALERTA:** Las cabeceras son dispositivos de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado.

# Asientos



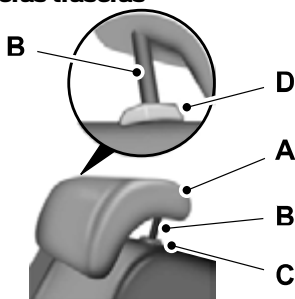
**ALERTA:** Instale la cabecera correctamente para ayudar a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque.

## Cabecera del asiento delantero



E138642

## Cabeceras traseras



E138645

Las cabeceras constan de lo siguiente:

- A una cabecera absorbe-energía
- B dos vástagos de acero
- C botón de ajuste y desbloqueo de la manga de guía
- D botón de desbloqueo y extracción de guía

**Nota:** Ajuste el respaldo del asiento en posición de conducción vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera de modo que la parte superior quede a nivel con la parte superior de su cabeza y tan adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo. Si usted es muy alto, ajuste la cabecera a la posición más alta.

## Ajuste de la cabecera

### Subida de la cabecera

Tire la cabecera hacia arriba.

### Bajada de la cabecera

1. Mantenga presionado el botón C.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

### Retiro de la cabecera

1. Jale la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Mantenga presionados los botones C y D.
3. Tire la cabecera hacia arriba.

## Instalación de la cabecera

Alinee los vástagos de acero en las mangas de guía y presione la cabecera hacia abajo hasta que enganche.

## Inclinación de la cabecera

Las cabeceras de los asientos delanteros podrían ser del tipo reclinable para mayor comodidad. Para inclinar la cabecera, haga lo siguiente:

# Asientos



E144727

1. Ajuste el respaldo del asiento en su posición erguida de conducción o de ocupación.
2. Inclíne la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición deseada.

Una vez que la cabecera llegue a su límite de inclinación hacia delante, gírele otra vez hacia delante para liberarla hasta la posición no inclinada posterior.

## ASIENTOS MANUALES (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** no ajuste el asiento del conductor ni el respaldo cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar un movimiento repentino del asiento, lo cual causaría la pérdida de control del vehículo.

## Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante



**ALERTA:** mueva hacia atrás y hacia delante el asiento para asegurarse de que esté totalmente fijo en su lugar.



E130249

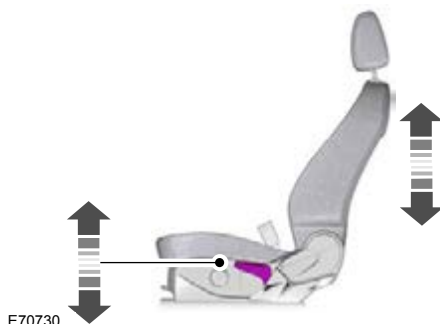
## Cómo ajustar el soporte lumbar



E152451

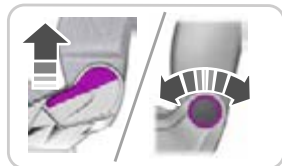
# Asientos

## Ajuste de la altura del asiento (Si está equipado)



## Ajuste del respaldo del asiento

**ALERTA:** no coloque cargas u objetos detrás del respaldo del asiento antes de devolverlo a la posición original. Tire el respaldo del asiento para asegurarse de que está completamente enganchado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.



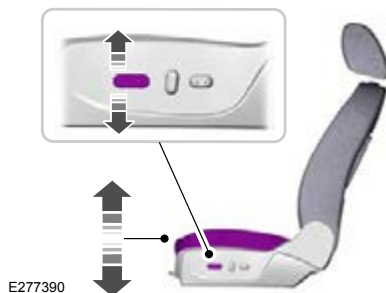
E260262

## ASIENTOS ELÉCTRICOS (SI ESTÁ EQUIPADO)

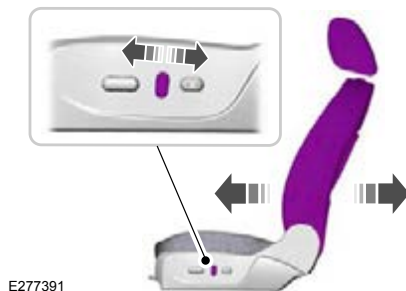
**ALERTA:** no ajuste el asiento del conductor ni el respaldo cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar un movimiento repentino del asiento, lo cual causaría la pérdida de control del vehículo.

**ALERTA:** no coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original.

## Ajuste del cojín del asiento

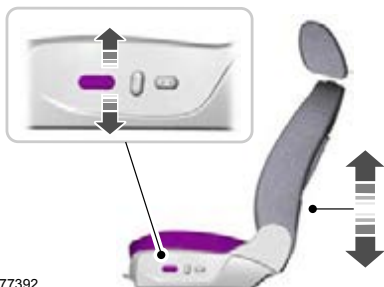


## Ajuste del respaldo del asiento



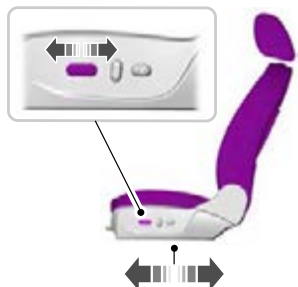
# Asientos

## Ajuste de la altura del asiento (Si está equipado)



E277392

## Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante



E277393

## Cómo ajustar el soporte lumbar



E138648

## FUNCIÓN DE MEMORIA



**ALERTA:** Antes de activar la memoria del asiento, asegúrese de que la zona que rodea al asiento esté despejada y que todos los ocupantes estén alejados de las piezas móviles.



**ALERTA:** No utilice la función de memoria mientras el vehículo está en movimiento.

Esta función recupera la posición de lo siguiente:

- Asiento del conductor.
- Espejos eléctricos.

El control de la memoria se encuentra en la puerta del conductor.





E142554

## Almacenamiento de posiciones preprogramadas

1. Active el encendido.
2. Ajuste las funciones de memoria a la posición deseada.
3. Mantenga oprimido el botón de memoria deseado hasta escuchar un tono.

Puede guardar hasta tres posiciones de memoria preprogramadas. El almacenamiento de posiciones de memoria se puede realizar en cualquier momento.

## Recuperación de una posición preprogramada

Oprima y suelte el botón de memoria asociado con la posición de manejo deseada. Las funciones de memoria se moverán a la posición almacenada para esa posición preprogramada.

**Nota:** solo se puede recuperar una posición de memoria preprogramada cuando el encendido está desactivado o cuando la transmisión está en estacionamiento (P) o neutral (N) (sin que el vehículo se mueva) si el encendido está activado.

Asimismo, puede recuperar una posición de memoria preprogramada al:

- Presionar el botón de desbloqueo del control remoto de acceso del vehículo, cuando está vinculado a una posición preprogramada.
- Desbloquear la manija inteligente de la puerta del conductor si hay un control remoto de acceso vinculado.

**Nota:** si usa un control remoto de acceso vinculado para recuperar sus posiciones de memoria mientras el encendido está apagado, el asiento se mueve a la posición de entrada fácil.

**Nota:** al presionar cualquier control de ajuste activo de la función de memoria (o cualquier botón de memoria) durante la recuperación de la memoria se cancela la operación.

## Vinculación de una posición preprogramada con su control remoto o la llave de acceso inteligente

Puede guardar las posiciones de memoria preprogramadas de tres controles remotos o llaves de acceso inteligente (IA).

1. Con el encendido activado, mueva las posiciones de memoria a las posiciones deseadas.
2. Mantenga presionado el botón de preprogramación deseado durante unos cinco segundos. Suenan un tono después de unos dos segundos. Continúe presionando hasta que se escuche un segundo tono.
3. Dentro de tres segundos, presione el botón de bloqueo en el control remoto que está vinculando.

Para desvincular un control remoto, siga el mismo procedimiento – excepto en el paso 3, presione el botón de desbloqueo en el control remoto.

# Asientos

**Nota:** si el vehículo detecta más de una llave de acceso inteligente vinculada o más de un control remoto vinculado, la función de memoria utiliza las posiciones almacenadas de la primera llave para iniciar la recuperación de una memoria.

## Función de entrada y salida fácil

Si activa la función de entrada y salida fácil, la posición del asiento del conductor se mueve hacia atrás hasta 5 cm cuando apaga el encendido.

El asiento del conductor regresará a la posición anterior cuando active el encendido.

Puede activar o desactivar esta función a través de la pantalla de información.

Ver **Pantallas de información** (página 82).

## ASIENTOS TRASEROS

### Plegado del respaldo del asiento



**ALERTA:** Cuando pliegue los respaldos de los asientos hacia abajo, tenga cuidado para que sus dedos no queden atrapados entre el respaldo del asiento y el bastidor del asiento.



E159654

Con el asiento vacío, jale la palanca hacia arriba para plegar el respaldo hacia delante.

**Nota:** Desmonte las cabeceras. Ver **Cabeceras** (página 112).

### Desplegado del respaldo del asiento



**ALERTA:** Al regresar los respaldos del asiento a su posición original, compruebe que los cinturones de seguridad estén a la vista del ocupante y que no queden atoradas detrás del asiento.



**ALERTA:** Compruebe que los asientos y sus respaldos estén asegurados y completamente trabados en sus enganches.

### Ajuste de la reclinación

Con el asiento ocupado, jale la palanca hacia arriba para reclinar el asiento hacia atrás.

# Sistema de apertura de puertas de garaje (Si está equipado)

## ABRIDOR UNIVERSAL DE COCHERA

### Sistema de control inalámbrico HomeLink



**ALERTA:** No use el sistema con ningún sistema para abrir puertas de garajes que no cuente con la característica de seguridad de paro y reversa que exigen las Normas Federales de Seguridad de Estados Unidos (esto incluye cualquier modelo de sistema para abrir puertas de garajes fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto y enviar una señal a la puerta para que se detenga y dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad. Usar un sistema para abrir puertas de garajes sin estas funciones aumenta el riesgo de lesión grave o muerte.

**Nota:** Asegúrese de que la puerta del garaje y el dispositivo de seguridad estén libres de obstáculos cuando esté programando. No programe el sistema con el vehículo estacionado en el garaje.

**Nota:** Asegúrese de conservar el transmisor de control remoto original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación del sistema.

**Nota:** Recomendamos que al vender o devolver el vehículo en arrendamiento directo, borre los botones de función programados por motivos de seguridad. Consulte **Borrado de los códigos de los botones de funciones**.

**Nota:** Puede programar un máximo de tres dispositivos. Para cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, primero debe borrar la configuración actual. Consulte **Borrado de los códigos de los botones de funciones**.



E142657

El sistema universal para abrir la puerta del garaje reemplaza al sistema manual de apertura de garajes con un transmisor de tres botones integrado en la visera del vehículo.

El sistema incluye dos características principales: un aparato para abrir la puerta del garaje y una plataforma para activación remota de dispositivos dentro del hogar. Así como se programa para las puertas del garaje, el transmisor del sistema puede programarse para operar operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de la puerta de entrada y luces de hogares o de oficinas.

Puede encontrar información adicional acerca de este sistema en línea en [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/HomeLinkGentex) o llamando a la línea gratuita de ayuda, al 1-800-355-3515.

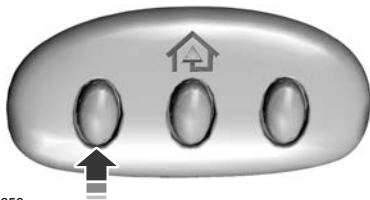
### Programación en el vehículo

Este proceso es para programar su transmisor portátil y su botón HomeLink en el vehículo.

## Sistema de apertura de puertas de garaje (Si está equipado)

**Nota:** Los pasos de programación a continuación suponen que programará un HomeLink que no se programó anteriormente.

**Nota:** Coloque una batería nueva en el transmisor manual. Esto asegurará una preparación más rápida y una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.



E142658

1. Con el vehículo estacionado fuera del garaje, ponga el encendido en **activado**, pero sin arrancar el vehículo.
2. Mantenga el transmisor de puerta del garaje portátil a 5–14 cm del botón HomeLink que desea programar.
3. Usando ambas manos al mismo tiempo, mantenga oprimido el botón HomeLink deseado y el botón del transmisor portátil. NO suelte ninguno hasta que la luz indicadora de HomeLink parpadee lentamente y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora destelle rápidamente, suelte ambos botones. El destello rápido indica un entrenamiento correcto.

**Nota:** Puede que deba usar un método diferente si vive en Canadá o si tiene dificultades para programar su operador de puerta o su sistema de apertura de la puerta del garaje. Consulte **Operador de puerta/programación canadiense**.

4. Mantenga oprimido el botón HomeLink que programó durante dos segundos y suelte. Es posible que deba hacer esto dos veces para activar la puerta. Si la puerta del garaje no funciona, observe la luz indicadora de HomeLink.

**Si la luz indicadora permanece encendida, la programación está completa. No se requieren más acciones.**

Si la luz indicadora parpadea rápidamente durante 2 segundos y luego queda fija, el botón de HomeLink aún no está programado. Consulte **Programación del motor del sistema para abrir puertas de garaje**.

Para programar más botones, repita los pasos del 1 al 4.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/HomeLinkGentex) o bien llame al 1-800-355-3515.

### Programación del motor del sistema para abrir puertas de garaje

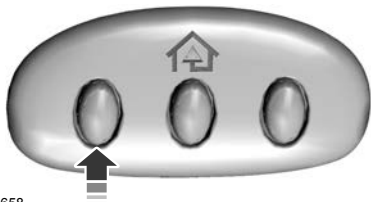
**Nota:** Es posible que necesite una escalera para llegar hasta donde está la unidad y tenga que retirar la cubierta o las lentes de la luz de su sistema de apertura de la puerta del garaje.



E142659

## Sistema de apertura de puertas de garaje (Si está equipado)

1. Oprima el botón de aprendizaje del motor del sistema de apertura de la puerta del garaje y luego tendrá 30 segundos para completar los siguientes dos pasos.
2. Vuelva a su vehículo.



E142658

3. Mantenga oprimido el botón de función que desea programar durante 2 segundos y suelte. Repita este paso. Dependiendo de la marca del sistema para abrir puertas de garajes, es posible que deba repetir esta secuencia una tercera vez.

### Operador de puerta/programación canadiense

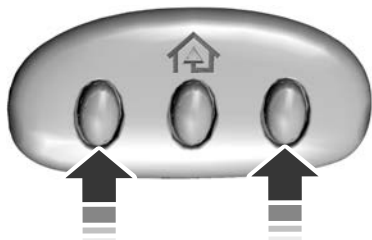
Las leyes canadienses sobre radiofrecuencias, requieren que las señales de los transmisores tengan un tiempo de "inactividad" (o que dejen de funcionar) después de varios segundos de transmisión, lo que puede no ser suficiente para que HomeLink detecte la señal durante la programación. De manera similar a esta ley canadiense, algunos operadores de puerta estadounidenses están diseñados para "interrumpirse" de la misma manera.

**Nota:** Si programa un sistema para abrir puertas de garajes o un operador de puerta, le aconsejamos desenchufar el dispositivo durante el proceso de "ciclado", para evitar posibles sobrecalentamientos.

1. Mantenga oprimido el botón HomeLink, mientras presiona y libera, **cada dos segundos**, su transmisor manual, hasta que la luz del indicador HomeLink cambie de una luz que parpadea lentamente a un parpadeo rápido.
2. Libere los botones tanto de HomeLink como del transmisor manual.
3. Siga programando HomeLink. Consulte **Programación en el vehículo**.

### Borrado de los códigos de los botones de funciones

**Nota:** No puede borrar botones individuales.



E142660

1. Mantenga oprimidos los dos botones de función externos al mismo tiempo durante aproximadamente 20 segundos, hasta que las luces indicadoras sobre los botones parpadeen rápidamente.
2. Suelte los botones cuando la luz indicadora parpadee. Se borrarán los códigos de todos los botones.

### Reprogramación de un botón único

Para programar un dispositivo de acuerdo con un botón preparado anteriormente, siga estos pasos:

1. Mantenga oprimido el botón deseado. NO suelte el botón.

## Sistema de apertura de puertas de garaje (Si está equipado)

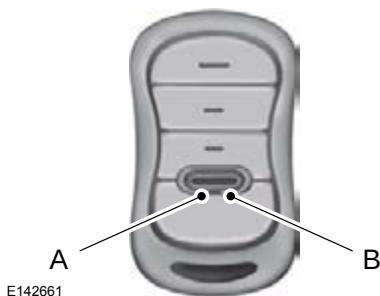
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón, siga el paso 1 de la sección de Programación.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/HomeLinkGentex) o bien llame al 1-800-355-3515.

### Programación a un sistema de apertura de puertas de garaje Genie Intellicode 2

**Nota:** El transmisor Genie Intellicode 2 ya debe estar programado para operar con el sistema de apertura de puertas de garaje.

**Nota:** Para programar HomeLink al transmisor, primero debe colocar este en modo de programación.



- A. Luz indicadora roja
- B. Luz indicadora verde

1. Mantenga oprimido uno de los botones del transmisor manual durante 10 segundos. La luz indicadora cambiará de verde a rojo y verde.
2. Oprima el mismo botón dos veces para confirmar el cambio en el modo de programación. Si se hizo correctamente, la luz indicadora se encenderá de color rojo.

3. Mantenga el transmisor a no más de 2–8 cm del botón del visor que desea programar.
4. Mantenga oprimido el botón Genie programado en el transmisor manual y el botón que desea programar. La luz indicadora del visor parpadeará rápidamente cuando la programación esté correcta.

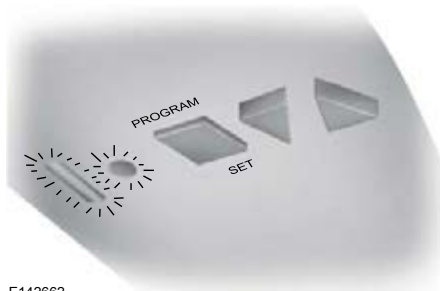
**Nota:** El transmisor Genie transmitirá hasta por 30 segundos. Si HomeLink no se programa dentro de 30 segundos, el transmisor Genie tendrá que oprimirse nuevamente. Si la luz indicadora del transmisor Genie se enciende en verde y rojo, suelte el botón hasta que la se apague antes de volver a presionar el botón.

Una vez que HomeLink se ha programado correctamente, el transmisor Genie debe cambiarse fuera del modo de programa. Para hacerlo:

1. Mantenga oprimido el botón Genie programado anteriormente en el transmisor manual durante 10 segundos. La luz indicadora cambiará de verde a roja y verde.
2. Oprima el mismo botón dos veces para confirmar el cambio. Si se hizo correctamente, la luz indicadora se encenderá de color verde.

### Programación de HomeLink al motor del sistema de apertura de puertas de garaje Genie Intellicode

**Nota:** Es posible que necesite una escalera para llegar hasta al motor del sistema de apertura de la puerta del garaje.



E142662

1. Mantenga oprimido el botón de programa en el motor del sistema de apertura de la puerta del garaje hasta que ambas luces indicadoras azules se enciendan.
2. Suelte el botón de programa. Solo la luz indicadora redonda más pequeña debe estar encendida.
3. Oprima y suelte el botón de programa. La luz indicadora púrpura más grande destellará.

**Nota:** Los dos pasos siguientes se deben completar en 30 segundos.

4. Oprima y suelte el botón programado anteriormente del transmisor manual Genie Intellicode 2. Ambas luces indicadoras de la unidad del motor del sistema de apertura de la puerta del garaje ahora deben parpadear en púrpura.
5. Mantenga oprimido el botón del visor programado anteriormente durante 2 segundos. Repita este paso hasta 3 veces hasta que la puerta del garaje se mueva.

La programación ahora está completa.

### Limpieza de un dispositivo HomeLink

Para borrar la programación de los tres botones HomeLink, mantenga presionados los dos botones exteriores de HomeLink hasta que la luz indicadora comience a parpadear. La luz indicadora comenzará a parpadear en 10 a 20 segundos, momento en que ambos botones deben soltarse. La programación ahora ha sido borrada y la luz indicadora debe parpadear lentamente para indicar que el dispositivo está en modo de práctica cuando se oprime alguno de los tres botones HomeLink.

### Homologado con la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones al dispositivo que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

# Tomas de energía auxiliares

## TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE

### Tomacorriente de 12 voltios DC



**ALERTA:** No conecte accesorios eléctricos opcionales en el conector del encendedor. El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo, y provocar un incendio o lesiones graves.

**Nota:** Cuando active el encendido, puede usar el enchufe para dar electricidad a electrodomésticos de 12 voltios, con un rango de corriente de 15 amperios.

Si la alimentación de poder no funciona después de que apaga el encendido, vuelva a activar el encendido.

**Nota:** No cuelgue ningún tipo de accesorio del enchufe de accesorio.

**Nota:** no use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios de CC o 180 vatios, de lo contrario un fusible se podría fundir.

**Nota:** mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

no inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente. Esto dañará el tomacorriente y podría fundir el fusible.

Para poder utilizar el tomacorriente a su total capacidad, haga funcionar el vehículo.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- Evite utilizar el tomacorriente por más tiempo del necesario si el vehículo no está en marcha.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

### Ubicaciones

Los tomacorrientes podrían estar en los siguientes lugares:

- En la parte delantera de la consola central.
- En la parte interior de la consola central
- En la parte posterior de la consola central.
- En el área de carga.

### Tomacorriente de 110 voltios de CA

(Si está equipado)



**ALERTA:** No deje dispositivos eléctricos conectados en los tomacorrientes si no los está utilizando. No utilice cables de extensión en el tomacorriente de 110 V de CA, ya que inhabilitará el diseño de protección de seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si la alimentación eléctrica de múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 vatios, lo que podría provocar un incendio o heridas graves.

**Nota:** El tomacorriente se apagará cuando el encendido se desactive o cuando el voltaje de la batería caiga por debajo de los 11 voltios.

Puede usar el tomacorriente para alimentar dispositivos eléctricos que requieran hasta 150 vatios. Se encuentra en la parte posterior de la consola central.



# Tomas de energía auxiliares

---



E248640

Cuando la luz indicadora del tomacorriente esté:

- Encendida: el tomacorriente está funcionando, el encendido está activado y hay un dispositivo enchufado.
- Apagada: el tomacorriente está apagado, el encendido está apagado y no hay un dispositivo enchufado.
- Parpadeando: el tomacorriente está en el modo de falla.

El tomacorriente desconecta temporalmente la energía cuando está en modo de falla si el dispositivo sobrepasa el límite de 150 vatios. Desconecte el dispositivo y apague el encendido. Active nuevamente el encendido, pero no vuelva a conectar el dispositivo. Permita que el sistema se enfríe y posteriormente apague el encendido para restablecer el modo de falla. Active nuevamente el encendido y asegúrese de que el indicador permanezca encendido.

No utilice el tomacorriente para ciertos dispositivos eléctricos, tales como:

- Televisiones de tubo de rayos catódicos.
- Cargas motrices, como aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas o refrigeradores impulsados por compresor, etc.

- Dispositivos de medición, que procesan datos precisos, como equipo médico o equipo de medición.
- Otros aparatos que requieren una alimentación de poder extremadamente estable, como mantas eléctricas controladas por microcomputadora o luces sensibles al tacto.

# Compartimientos para almacenaje

## PORTAVASOS



**ALERTA:** No coloque bebidas calientes en los portavasos cuando el vehículo esté en movimiento.



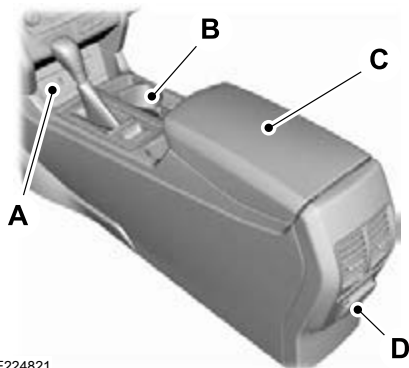
**ALERTA:** Asegúrese de que los vasos que coloque en los portavasos no obstruyan su visión mientras conduce.

- C Compartimiento de almacenamiento con bandeja de almacenamiento y tomacorriente auxiliar o puerto USB.
- D Tomacorriente auxiliar (12v o 110v).

## CONSOLA CENTRAL

Guarde artículos en el portavasos con precaución, ya que pueden soltarse en un frenado brusco, aceleración o choques, incluidas las bebidas calientes, que pueden derramarse.

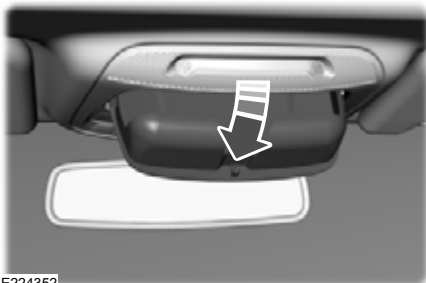
Las características disponibles de la consola incluyen:



E224821

- A Compartimiento de almacenamiento delantero con tomacorriente auxiliar y puerto USB.
- B Portavasos.

## CONSOLA DEL TOLDO



E224352

Presione cerca del borde trasero de la puerta para abrirlo.

## BANDEJA PLEGABLE (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** No utilice las charolas cuando el vehículo está en movimiento. Asegúrese de asegurar las charolas en la posición plegada antes de partir.

## Compartimientos para almacenaje

---



E72630

### **DESCANSABRAZOS DEL ASIENTO TRASERO (SI ESTÁ EQUIPADO)**



E138656

Pliegue el descansabrazos hacia abajo para usar el descansabrazos y portavasos.

# Arranque y paro del motor

## INFORMACIÓN GENERAL



**ALERTA:** El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.



**ALERTA:** No estacione, ni deje en ralentí ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.



**ALERTA:** No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.



**ALERTA:** Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo fuera de lo común por aproximadamente 8 km después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

## ARRANQUE SIN LLAVE



**ALERTA:** Siempre compruebe que el seguro del volante de dirección esté desactivado antes de intentar mover el vehículo. Si no desactiva el seguro del volante de dirección podría ocasionar un choque.

**Nota:** Es posible que el sistema no funcione si el control remoto está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos como celulares.

**Nota:** El encendido se desactivará de manera automática si se deja desatendido el vehículo. Esto es para evitar que la batería del vehículo se descargue.

**Nota:** Se debe ubicar una llave pasiva válida dentro del vehículo para activar el encendido y arrancar el motor.

## Activación del encendido (Modo de accesorios)

Oprima el botón una vez sin pisar el pedal del freno o del embrague. Este se ubica en el tablero de instrumentos cerca del volante. Ver **Información general del tablero de instrumentos** (página 13). Todos los circuitos y accesorios eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

# Arranque y paro del motor

Oprima el botón nuevamente sin pisar el pedal del freno o del embrague para apagar el vehículo por completo.

## Arranque del vehículo

### Transmisión manual

1. Presione a fondo el pedal del embrague.
2. Oprima brevemente el botón.

**Nota:** Si suelta el pedal del embrague durante el arranque del motor, este dejará de girar y volverá al encendido activado.

### Transmisión automática

1. Mueva la palanca selectora de la transmisión a estacionamiento.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Oprima brevemente el botón.

**Nota:** Si suelta el pedal del freno durante el arranque del motor, este dejará de girar y volver a encendido activado.

### Motor Diesel

**Nota:** El giro del motor no comenzará hasta que el ciclo de las bujías incandescentes del motor se haya completado. Esto puede tardar varios segundos en condiciones extremadamente frías.

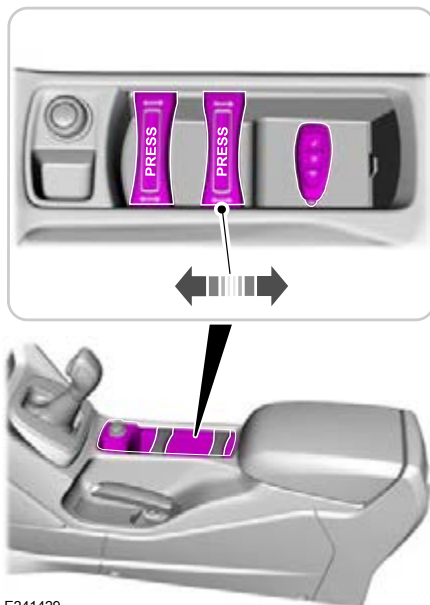
### El motor no arranca

El sistema no funciona si sucede lo siguiente:

- Están bloqueadas las frecuencias de la llave pasiva.
- La batería de la llave pasiva no tiene carga.

**Nota:** Quite todas las demás llaves de la consola central.

Si no puede arrancar el vehículo, realice lo siguiente:



E241429

# Arranque y paro del motor



**Nota:** Si suelta el pedal del embrague durante el arranque del motor, este dejará de girar y volverá al encendido activado. En la pantalla aparecerá un mensaje.

## Detención del motor cuando el vehículo está inmóvil

**Nota:** El encendido, todos los circuitos eléctricos, luces de advertencia e indicadores se apagarán.

### Transmisión manual

Oprima brevemente el botón.

### Transmisión automática

1. Mueva la palanca selectora de la transmisión a estacionamiento.
2. Presione el botón.

## Detención del motor cuando el vehículo está en movimiento



**ALERTA:** Si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, causará la pérdida de asistencia para los frenos y la dirección. La dirección no se trabará, pero se necesitará un mayor esfuerzo para moverla. Al apagar el encendido, algunos circuitos eléctricos, incluidos los indicadores y las luces de bolsas de aire y de advertencia, también podrían desactivarse. Si el encendido se apagó accidentalmente, puede cambiar a neutral (N) y volver a arrancar el motor.

E241281

1. Abra la cubierta del portavasos.
2. Coloque la llave pasiva plana en el símbolo de la parte inferior del portavasos.
3. Con la llave pasiva en esta posición, puede utilizar el interruptor de encendido para activar el encendido y arrancar el vehículo.

### Transmisión manual

Si el motor no arranca cuando el pedal del embrague se presiona a fondo y se oprime el botón de arranque:

1. Presione a fondo los pedales del embrague y el freno.
2. Oprima el botón hasta que el motor arranque.

1. Mantenga oprimido el botón durante un momento o bien oprímalo tres veces dentro de dos segundos.
2. Mueva la palanca selectora de la transmisión a neutral y use los frenos para detener el vehículo por completo.

# Arranque y paro del motor

3. Cuando el vehículo se haya detenido, mueva la palanca del selector de transmisión a estacionamiento y apague el encendido.

## Rearranque rápido

La característica de rearranque rápido le permite volver a arrancar el vehículo en un lapso de 10 segundos luego de haberlo apagado, incluso si no se ha detectado una llave pasiva válida.

En un lapso de 10 segundos de haber apagado el vehículo, pise el pedal del freno y oprima el botón. Una vez transcurrido los 10 segundos, ya no podrá arrancar el vehículo si no se detecta una llave pasiva válida.

Una vez arrancado el vehículo, permanecerá en funcionamiento hasta que oprima el botón, incluso si no se ha detectado una llave pasiva válida. Si abre y cierra una puerta mientras el vehículo está en funcionamiento, el sistema busca una llave pasiva válida. No podrá arrancar el vehículo si no se detecta una llave pasiva válida dentro de 10 segundos.

## Transmisión manual

Si el motor no arranca cuando el pedal del embrague se presiona a fondo y se oprime el botón de arranque:

1. Presione a fondo los pedales del embrague y el freno.
2. Oprima el botón hasta que el motor arranque.

**Nota:** Si suelta el pedal del embrague durante el arranque del motor, este dejará de girar y volverá al encendido activado. En la pantalla aparecerá un mensaje.

## BLOQUEO DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN



**ALERTA:** Revise siempre que la dirección se encuentre desactivada antes de intentar mover el vehículo.

## Vehículos con arranque sin llave

**Nota:** El bloqueo del volante no se activa cuando el vehículo está encendido o en movimiento.

Su vehículo tiene un bloqueo de volante que está controlado electrónicamente. Esto funciona de manera automática.

El bloqueo del volante se activa un momento después de que haya estacionado y la llave pasiva esté fuera del vehículo.

## Desbloqueo del volante

### Vehículos con transmisión automática

Active el encendido o presione el pedal del freno.

### Vehículos con transmisión manual

Active el encendido o presione el pedal del embrague.

## ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Cuando arranca el motor, la velocidad de marcha lenta aumenta. Esto ayuda a calentar el motor. Si la velocidad de marcha lenta del motor no disminuye automáticamente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.

# Arranque y paro del motor

Antes de arrancar el motor, haga lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan los cinturones de seguridad abrochados.
- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.
- Asegúrese de que la transmisión esté en la posición de estacionamiento (P).

## Vehículos provistos de llave de encendido

**Nota:** no toque el pedal del acelerador.

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Gire la llave a la posición de arranque para encender el vehículo.

**Nota:** el motor puede continuar girando durante unos 15 segundos o hasta que el vehículo arranque.

**Nota:** si no puede arrancar el motor en el primer intento, espere un momento y vuelva a intentarlo.

## Vehículos provistos de arranque sin llave

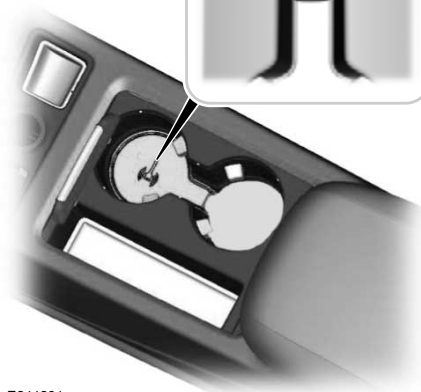
**Nota:** no toque el pedal del acelerador.

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Presione el interruptor de encendido hasta que el motor arranque.

El sistema no funciona si sucede lo siguiente:

- Están bloqueadas las frecuencias de la llave pasiva.
- La batería de la llave no tiene carga.

Si no puede arrancar el vehículo, realice lo siguiente:



E241281

1. Coloque la llave en medio de la bandeja, como se muestra.
2. Con la llave en esta posición, presione el pedal del freno y luego oprima el interruptor de encendido del botón de presión para activar el encendido y arrancar el vehículo.

## Rearranque rápido

La característica de rearranque rápido le permite volver a arrancar el vehículo en un lapso de 20 segundos luego de haberlo apagado, incluso si no detecta una llave pasiva válida.

Dentro de los 20 segundos después de haber apagado el motor, pise el pedal del freno y presione el interruptor de encendido. No podrá arrancar el vehículo si este no detecta una llave pasiva válida después de 20 segundos.



# Arranque y paro del motor

---

Después de que el vehículo arranca, permanecerá en funcionamiento hasta que presione el interruptor de encendido del botón de presión, incluso si el vehículo no detecta una llave pasiva válida. Si abre y cierra una puerta mientras el vehículo está en funcionamiento, el sistema busca una llave pasiva válida. No puede arrancar el vehículo si el sistema no detecta una llave pasiva válida en un lapso de 20 segundos.

## Problemas con el arranque

Si no puede arrancar su vehículo después de tres intentos, espere 10 segundos y haga lo siguiente:

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo así.
3. Ponga en marcha el motor.

## Apagado automático del motor

Para los vehículos con encendido sin llave, esto apaga automáticamente tu vehículo si este se ha dejado en marcha lenta durante un largo período. El encendido también se desactiva para ahorrar carga de la batería. Antes de que el vehículo se apague, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra un temporizador que comienza a contar en orden descendente. Si usted no interviene dentro dicho lapso de 30 segundos, el vehículo se apagará. En la pantalla de información se muestra otro mensaje con el fin de informarle que el vehículo se apagó para ahorrar combustible. Arranque el vehículo de manera normal.

## Cancelación del apagado automático del motor

**Nota:** *no puede apagar permanentemente el apagado automático. Cuando se apaga temporalmente, se enciende en el siguiente ciclo de encendido.*

Puede detener el apagado o restablecer el temporizador en cualquier momento antes de que terminen los 30 segundos al realizar alguna de las siguientes acciones:

- Interactuando con el vehículo, por ejemplo, al pisar el pedal del freno o el del acelerador.
- Puede desactivar temporalmente el apagado en cualquier momento si el encendido está activado; para ello utilice la información visualizada. Ver **Pantallas de información** (página 82).
- Si presiona el botón OK o el botón de RESTABLECIMIENTO, apagará temporalmente la característica, solo para el ciclo actual de encendido.

## Apagado del motor cuando el vehículo está inmóvil

### Vehículos provistos de llave de encendido

1. Cambie a estacionamiento (P).
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Gire el encendido a la posición de apagado.

### Vehículos provistos de arranque sin llave

1. Cambie a estacionamiento (P).
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión.

**Nota:** *el encendido, todos los circuitos eléctricos y las luces de advertencia e indicadores se apagarán.*

# Arranque y paro del motor

## Detención del motor con el vehículo en movimiento



**ALERTA:** Si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, causará la pérdida de los frenos y la dirección hidráulica. La dirección no se trabará, pero se necesitará un mayor esfuerzo para moverlo. Al apagar el encendido, algunos circuitos eléctricos, incluidos los indicadores y luces de bolsas de aire y de advertencia, también podrían desactivarse. Si el encendido se apagó accidentalmente, puede cambiar a neutral (N) y volver a arrancar el motor.

## Vehículos provistos de llave de encendido

1. Pase al cambio neutral y use los frenos para detener el vehículo por completo.
2. Una vez que el vehículo se haya detenido, mueva la palanca a la posición de estacionamiento (P) y desactive el encendido.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

## Vehículos provistos de arranque sin llave

1. Pase al cambio neutral y use los frenos para detener el vehículo por completo.
2. Cuando el vehículo se haya detenido, cambie a estacionamiento (P).
3. Mantenga presionado el interruptor de encendido o presiónelo tres veces en un lapso de dos segundos.
4. Aplique el freno de estacionamiento.

## Protección contra los gases de escape



**ALERTA:** Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

## Información importante acerca de la ventilación

Si detiene el vehículo y deja el motor en marcha lenta durante largos períodos, le recomendamos que realice una de las siguientes acciones:

- Abra las ventanas al menos 3 cm.
- Configure el sistema de control de clima en aire externo.

## APAGADO AUTOMÁTICO DEL MOTOR

Para los vehículos con encendido sin llave, esto apaga automáticamente tu vehículo si este se ha dejado en marcha lenta durante un largo período. El encendido también se desactiva para ahorrar carga de la batería. Antes de que el vehículo se apague, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra un temporizador que comienza a contar en orden descendente. Si usted no interviene dentro dicho lapso de 30 segundos, el vehículo se apagará. Arranque el vehículo de manera normal.

## Cancelación del apagado automático del motor

**Nota:** *no puede apagar permanentemente el apagado automático. Cuando lo desactiva temporalmente, se activa en el siguiente ciclo de encendido.*

Puede detener el apagado o restablecer el temporizador en cualquier momento antes de que terminen los 30 segundos al realizar alguna de las siguientes acciones:

- Interactuando con el vehículo, por ejemplo, al pisar el pedal del freno o el del acelerador.
- Desactivando el apagado mediante la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 82).
- Presionando el botón **OK** o **RESET** durante los 30 segundos de la cuenta regresiva.

# Características únicas de manejo

## AUTO-START-STOP

El sistema contribuye a reducir el consumo de combustible mediante el paro y re arranque automático del motor cuando el vehículo está detenido. El motor volverá a arrancar automáticamente al liberar el pedal del freno. En algunas circunstancias, su vehículo podría volver a arrancar automáticamente, entre ellas:

- Para mantener la comodidad en el interior
- Para recargar la batería

**Nota:** la dirección hidráulica se desactiva cuando el motor está apagado.



**ALERTA:** Siempre aplique por completo el freno de estacionamiento. En vehículos con transmisión automática, asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje del vehículo.



**ALERTA:** Antes de abrir el capó o de realizar algún mantenimiento, aplique completamente el freno de estacionamiento, mueva la palanca de cambio a estacionamiento (P) o a neutral (N) y apague el encendido.



**ALERTA:** Siempre desactive el encendido antes de abandonar el vehículo. Si el encendido está activado, en cualquier momento podría producirse un nuevo arranque automático.



**ALERTA:** El sistema puede requerir que el motor vuelva a arrancar automáticamente cuando la luz indicadora del sistema auto-arranque-paro se enciende de color verde o destella en ámbar. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

El estado del sistema Auto-arranque-paro se encuentra disponible a simple vista en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 82).

## Activación de Auto-arranque-paro

El sistema se habilita automáticamente en toda oportunidad que se ponga en marcha el vehículo, si se satisfacen las condiciones indicadas a continuación:

- No se oprimió el botón Auto-arranque-paro (no iluminado).
- El vehículo supera una velocidad inicial de 5 km/h luego del arranque inicial del vehículo.
- El vehículo está detenido.
- El pie está sobre el pedal del freno.
- La transmisión está en manejo (D).
- La puerta del conductor está cerrada.
- El vacío del sistema de frenos es adecuado.
- El compartimiento interior se ha enfriado o calentado a un nivel aceptable.
- El desempañador del parabrisa delantero está desactivado.
- No se está girando el volante de dirección.
- El vehículo no está sobre una pendiente pronunciada.

# Características únicas de manejo

- Las condiciones de funcionamiento de la batería son las óptimas (el estado de carga y la temperatura de la batería están en el rango correcto).
- El refrigerante del motor está a la temperatura de operación.
- La elevación está debajo de los 3.048 m, aproximadamente.
- La temperatura ambiente es moderada.



La luz indicadora de Auto-arranque-paro de color verde se enciende en el tablero de instrumentos para indicar cuando se produce un paro automático del motor.



Si el tablero de instrumentos está equipado con una luz indicadora de Auto-arranque-paro de color gris, esta se encenderá cuando la función de detención automática del motor no se encuentre disponible debido a que no se cumplió una de las condiciones mencionadas anteriormente.

## Rearranque automático del motor

Cualquiera de las siguientes condiciones provocará el re arranque automático del motor:

- El pie no está sobre el pedal del freno.
- Se presiona el pedal del acelerador.
- Se presiona a la vez el pedal del acelerador y el pedal del freno.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o la puerta del conductor está abierta o mal cerrada.
- La transmisión se saca de manejo (D).
- El vehículo está en movimiento.
- El compartimiento interior no cumple con el ajuste de comodidad del usuario cuando el aire acondicionado o la calefacción están encendidos.

- Se podrían empañar las ventanas y el aire acondicionado está encendido.
- Las condiciones de operación de la batería no son las óptimas.
- Se excedió el tiempo máximo de apagado del motor.
- Cuando se oprime el botón Auto-arranque-paro mientras el motor se detiene automáticamente.
- El parabrisas calentado está encendido.

Cualquiera de las condiciones indicadas a continuación podría provocar el re arranque automático del motor:

- Se aumenta la velocidad del ventilador del soplador o se cambia la temperatura en el sistema de control de clima.
- Hay un accesorio eléctrico encendido o enchufado.

## Desactivación de Auto-arranque-paro

Presione el botón Auto-arranque-paro ubicado en la consola central para apagar el sistema. Se encenderá la luz indicadora del botón. El sistema quedará desactivado solo para el ciclo en curso del encendido. Presione nuevamente el botón para restablecer la función de Auto-arranque-paro.

Si el vehículo está en un estado de Auto-arranque-paro y cambia la transmisión a reversa mientras no tiene presionado el pedal del freno, aparecerá un mensaje en el tablero de instrumentos donde se le solicita que presione el freno. Debe presionar el pedal del freno dentro de 10 segundos o se necesitará cambiar a Estacionamiento y ejecutar un re arranque manual.

## Características únicas de manejo

---

**Nota:** *el re arranque automático no estará disponible si se muestra el mensaje "Cambiar a P, re arrancar motor" y la luz indicadora de Auto-arranque-paro de color ámbar está parpadeando. Se debe volver a arrancar el vehículo manualmente. Ver **Pantallas de información** (página 82).*

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



**ALERTA:** No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



**ALERTA:** El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.



**ALERTA:** Los combustibles pueden causar heridas serias o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



**ALERTA:** El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.



**ALERTA:** Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

Siga estas pautas al recargar combustible:

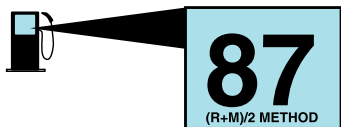
- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el motor antes de recargar combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. El combustible es muy tóxico y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame inmediatamente a un médico, incluso si no presenta síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en aparecer.
- Evite inhalar los vapores de combustible. Inhalar vapor de combustible puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese inmediatamente los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.

# Combustible y llenado

- Los combustibles pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica combustible en la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de combustible puede causar una reacción adversa, lesiones personales o enfermedades graves. Llame de inmediato a un médico si sufre cualquier reacción adversa.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

### Selección del combustible correcto



E161513

Su vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo del tipo normal con un octanaje mínimo  $(R+M)/2$  de 87.

Algunas estaciones de combustible, en especial aquellas en áreas de mucha altura, ofrecen combustibles publicados como gasolina sin plomo normal con un octanaje bajo 87. El uso de estos combustibles podría provocar daño en el motor que la garantía del vehículo no cubrirá.

Para obtener un mejor rendimiento general del vehículo y del motor, se recomienda utilizar combustible premium con un octanaje de 91 o mayor. El rendimiento obtenido al utilizar combustible premium se percibe mejor en climas calurosos al igual que otras condiciones, por ejemplo, al arrastrar un remolque. Ver **Remolque** (página 215).

No se preocupe si a veces el motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si el motor presenta detonaciones fuertes cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de evitar daños en el motor.

Recomendamos el uso de Top Tier Detergent Gasoline (cuando esté disponible) para ayudar a minimizar los depósitos en el motor y mantener el rendimiento óptimo del vehículo y del motor. Para obtener información adicional, consulte [www.toptiergas.com](http://www.toptiergas.com).

**Nota:** *El uso de cualquier combustible para el cual el auto no fue diseñado puede afectar negativamente el sistema de control de emisiones, ocasionar una pérdida de rendimiento del vehículo y causar daños al motor, lo cual puede no estar cubierto en su Garantía.*

No use:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustibles que contengan más del 15 % de etanol ni combustible E85.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.



# Combustible y llenado

- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (MMT).
- Combustible con plomo, ya que el uso de este combustible está prohibido por la ley.

El uso de combustibles con compuestos metálicos, como metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (comúnmente conocido como MMT), que es un aditivo de combustible en base a manganeso, afectará negativamente el rendimiento del motor y afectará el sistema de control de emisiones.

## UBICACIÓN DEL EMBUDO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El embudo de la toma de combustible se encuentra en la bandeja de almacenamiento de la rueda de repuesto.

## FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Quedarse sin combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si el vehículo se queda sin combustible:

- Agregue un mínimo de 5 L de combustible para volver a arrancar el motor.
- Es posible que deba alternar de desactivado a activado varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Cuando vuelva a arrancar, el tiempo de giro del motor toma unos segundos más que lo normal.

**Nota:** Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría necesitar más combustible.

## Carga un recipiente de combustible portátil



**ALERTA:** El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Siga las pautas a continuación a fin de evitar la acumulación de cargas electrostáticas, las que pueden producir chispas, al rellenar recipientes de combustible no conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque el contenedor en el suelo durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible cuando este se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

## Recargar combustible desde un recipiente portátil



**ALERTA:** No inserte ni la boquilla de un recipiente de combustible ni embudos de posventa en el cuello de llenado de combustible. Esto puede dañar el cuello de llenado del sistema de combustible o su sello y provocar que fluya combustible al suelo.

# Combustible y llenado



**ALERTA:** No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.



**ALERTA:** No elimine el combustible en el sistema de desecho doméstico o el alcantarillado público. Use una instalación de desecho de desperdicios autorizados.

Cuando recargue el tanque de combustible del vehículo desde un recipiente de combustible, utilice el embudo de llenado de combustible que se incluye con el vehículo. Ver **Ubicación del embudo de llenado de combustible** (página 141).

**Nota:** No use embudos de posventa, ya que es posible que no funcionen con el sistema de combustible sin tapón y pueden dañarlo.

Al rellenar el tanque de combustible del vehículo desde un contenedor de combustible, haga lo siguiente:

1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.
2. Inserte completamente el embudo de llenado de combustible en el orificio de la toma de combustible.



E157452

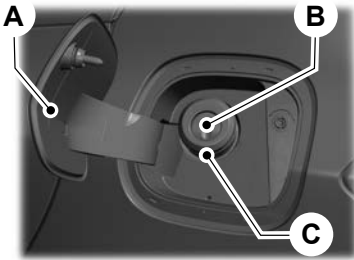
3. Agregue combustible a su vehículo desde el contenedor de combustible.
4. Retire el embudo de la toma de combustible.
5. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.
6. Limpie el embudo de llenado de combustible y guárdelo en el vehículo o deséchelo adecuadamente.

**Nota:** Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo.

# Combustible y llenado

## LLENADO

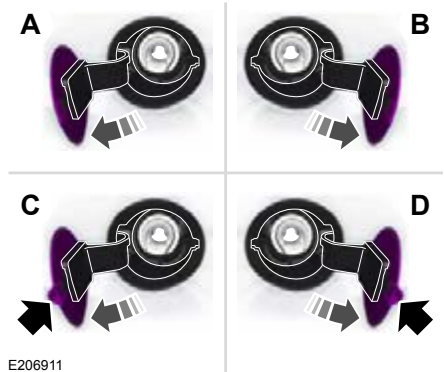
### Descripción general del sistema de reabastecimiento



E267248

- A Puerta de la toma de combustible.
- B Válvula de llenado del tanque de combustible.
- C Tubo de llenado del tanque de combustible.

Es posible que el vehículo no tenga tapón de llenado del tanque de combustible.



E206911

- A Lado izquierdo. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.
- B Lado derecho. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.
- C Lado izquierdo. Tire la parte posterior de la puerta de la toma de combustible para abrirla.
- D Lado derecho. Tire la parte posterior de la puerta de la toma de combustible para abrirla.

# Combustible y llenado

## Al reabastecer el vehículo:

**ALERTA:** Al reabastecer, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

**ALERTA:** El sistema de combustible podría estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar lesiones personales graves.

**ALERTA:** No abra por la fuerza la válvula de llenado del tanque de combustible. Esto podría dañar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

**ALERTA:** No extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.

**ALERTA:** Deje de reabastecer combustible cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre por primera vez. Si no se siguen estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podría ocasionarse el desborde del combustible.

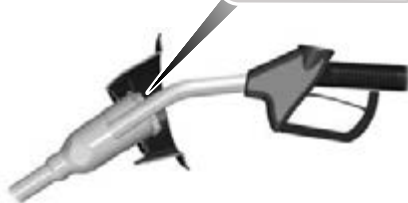
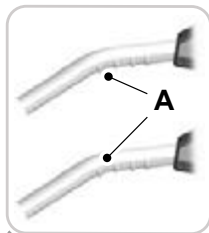


**ALERTA:** No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



**ALERTA:** Espere al menos cinco segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.

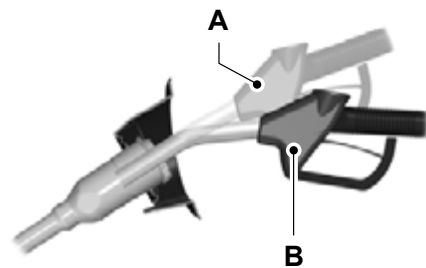
1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.
2. Seleccione la boquilla de la bomba de combustible correcta para su vehículo.



E139202

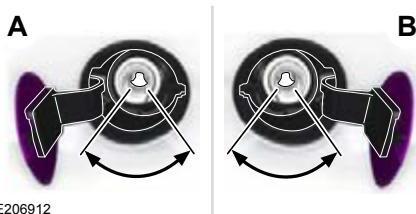
3. Inserte la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Mantenga apoyada la boquilla de la bomba de combustible sobre el tubo de llenado del tanque de combustible.

# Combustible y llenado



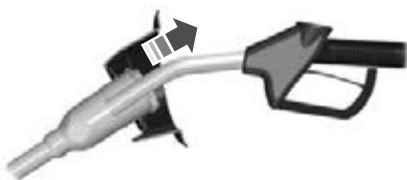
E139203

4. Sostenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B al reabastecer combustible. Si sostiene la boquilla de la bomba de combustible en la posición A podría verse afectado el flujo de combustible y la boquilla de la bomba de combustible podría cerrarse antes de que el tanque de combustible esté lleno.



E206912

5. Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro de la zona mostrada.



E119081

6. Cuando termine de reabastecer combustible, levante ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y extráigala lentamente.
7. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.

No intente arrancar el motor si cargó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. El uso de combustible incorrecto podría provocar daños que la garantía del vehículo no cubre. Solicite inmediatamente la revisión del vehículo.

## Advertencia del sistema de reabastecimiento (Si está equipado)

Si la válvula de llenado del tanque de combustible no se cierra completamente, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

| Mensaje                                      |
|----------------------------------------------|
| Revisar la entrada de llenado de combustible |

Si aparece el mensaje, realice lo siguiente:

1. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor.
2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutra (N).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.
5. Revise la válvula de llenado del tanque de combustible en busca de residuos que puedan limitar su movimiento.
6. Elimine los residuos de la válvula de llenado del tanque de combustible.

# Combustible y llenado

---

7. Inserte completamente una boquilla de la bomba de combustible o el embudo de la toma de combustible proporcionado con su vehículo en el tubo de llenado de combustible. Ver **Ubicación del embudo de llenado de combustible** (página 141). Esta acción debería quitar todo residuo que esté evitando el cierre correcto de la válvula de llenado del tanque de combustible.
8. Retire la boquilla de la bomba de combustible o el embudo de la toma de combustible del tubo de llenado de combustible.
9. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.

**Nota:** *Es posible que el mensaje no se restablezca inmediatamente. Si el mensaje sigue apareciendo y se enciende una luz de advertencia, pida que revisen el vehículo lo antes posible.*

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

### Capacidad anunciada

La capacidad anunciada es la cantidad máxima de combustible que se puede colocar en el tanque de combustible después de que este se acaba. En la capacidad anunciada se incluye una reserva de vacío. La reserva de vacío es una cantidad de combustible que no se especifica y que queda en el tanque de combustible cuando el indicador de combustible señala vacío.

**Nota:** *La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la autonomía de manejo.*

### Ahorro de combustible

Su vehículo calcula las cantidades de ahorro de combustible mediante la función de promedio de combustible de la computadora de viaje. Ver **Información general** (página 82).

La primera 1.500 km de conducción es el período de asentamiento del motor. Se obtendrá una medida más precisa después de 3.000 km.

### Impacto al ahorro de combustible

- Presiones de inflado de llantas incorrectas.
- Carga completa del vehículo.
- Carga de peso innecesario.
- Adición de ciertos accesorios al vehículo, como deflectores de insectos, barras de volcadura o de luces, estribos y portaesquís.
- Uso de combustible mezclado con alcohol. Ver **Calidad del combustible** (página 140).
- La economía del combustible puede disminuir con temperaturas más bajas.
- La economía del combustible puede disminuir al conducir distancias cortas.
- Quizá obtenga un mejor ahorro de combustible al conducir en terrenos planos en lugar de hacerlo en terrenos con colinas.

## CONVERTIDOR CATALÍTICO



**ALERTA:** No estacione, no deje en marcha lenta ni maneje el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.



**ALERTA:** La temperatura de operación normal del sistema de escape es muy alta. Nunca trabaje en las cercanías de piezas del sistema de escape ni las repare mientras no se hayan enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar en las cercanías del convertidor catalítico. El convertidor catalítico se calienta hasta alcanzar una temperatura muy alta después de que el motor haya funcionado durante solo un breve período y permanece caliente hasta que el motor se haya apagado.



**ALERTA:** Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisiones y un convertidor catalítico que permite que cumpla con las normas de emisiones de escape aplicables.

Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- No haga girar el motor por más de 10 segundos a la vez.
- No intente hacer funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.
- No empuje o remolque su vehículo para arrancarlo. Use los cables pasacorriente. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 225).
- Use solo el combustible especificado.
- No apague el encendido cuando el vehículo está en movimiento.
- Evite quedarse sin combustible.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

**Nota:** *Es posible que la garantía del vehículo no cubra este tipo de daño en los componentes.*

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si usa piezas que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no son Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

# Control de emisiones del motor

El encendido del indicador Servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flota de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta etiqueta también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.

## Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora conocida como sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. El sistema OBD-II además ayuda a un técnico de servicio a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.



Cuando el indicador Servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado una falla. Las fallas temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible—el motor puede presentar una falla de encendido o funcionar de forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede presentar una falla de encendido o funcionar de forma deficiente.
3. Es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Ver **Llenado** (página 143).
4. Manejar en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador de servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor frío seguido de un manejo combinado en la carretera o en la ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador Servicio del motor a la



# Control de emisiones del motor

brevedad encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión, y ocasionar reparaciones más costosas.

## Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de Inspección/Mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.



Si el indicador Servicio del motor a la brevedad está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte Diagnóstico a bordo

Es posible que el vehículo no pase la prueba de I/M si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el bulbo está fundido) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo no está listo para la prueba de I/M.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no está listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición de activado durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de I/M; si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II verifica el sistema de control de emisiones durante manejo normal. Una revisión completa puede tardar varios días.

Si el vehículo no está listo para la prueba de I/M, puede realizar el siguiente ciclo de manejo que consta de un manejo combinado en carretera y ciudad:

1. 15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de manejo con frenadas y arranques con al menos cuatro períodos en neutral de 30 segundos.
2. Permita que el vehículo se asiente por al menos ocho horas con el encendido desactivado. Luego, arranque el vehículo y complete el ciclo de manejo anterior. El vehículo debe calentarse a su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que arranque, no apague el vehículo hasta que el ciclo de manejo anterior esté completo.

Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, necesita repetir el ciclo de manejo anterior.

## TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

**! ALERTA:** aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

**! ALERTA:** no aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si aplica ambos pedales de manera simultánea durante más de unos segundos, se limitará el rendimiento del motor, lo que puede tener como consecuencia dificultad para mantener la velocidad en el tránsito y puede causar lesiones graves.

**! ALERTA:** cuando el vehículo esté detenido, mantenga completamente presionado el pedal del freno al cambiar velocidades. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales, la muerte o daños a la propiedad.

**Nota:** es posible que no pueda salir de estacionamiento (P) hasta que la llave de acceso inteligente se encuentre dentro del vehículo.

## Comprensión de las posiciones de la transmisión automática



E142629

- |   |                  |
|---|------------------|
| R | Estacionamiento. |
| R | Reversa.         |
| N | Neutra.          |
| D | Manejo.          |
| S | Deportivo.       |

### Cómo poner y quitar una velocidad:

Presione el botón delante del selector de transmisión para cambiar a cada posición. El tablero de instrumentos muestra el engrane actual.

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Mueva la palanca de cambios a la velocidad deseada.
3. Cuando termine de manejar, deténgase por completo.
4. Mueva la palanca de cambios y asegúrela firmemente en estacionamiento (P).

### Estacionamiento (P)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas.

# Caja de velocidades

## Reversa (R)

Con la palanca de cambios en reversa (R), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde reversa (R).

## Neutra (N)

Con la palanca de cambios en neutra (N), su vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

## Manejo (D)

Manejo (D) es la posición normal de manejo para lograr el máximo ahorro de combustible. La función de sobremarcha permite hacer cambios ascendentes y descendentes automáticos entre las velocidades de primera a sexta.

## Deportivo (S)

Para activar el modo deportivo, mueva la palanca de cambios a deportivo (S). En el modo deportivo, la transmisión selecciona la velocidad óptima para el mejor rendimiento. La selección de la velocidad, por lo general, es menor que la de manejo (D) y los cambios son más rápidos.

Cómo mover la palanca de cambios a deportivo (S):

- Proporciona mayor frenado del motor en pendientes y prolonga el funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores para mejorar el rendimiento al subir cuestas en terrenos con colinas y áreas montañosas. Esto puede aumentar las RPM del motor durante el frenado.
- Proporciona mayor funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores a través de la estrategia de cambios de la transmisión automática.
- Las marchas se seleccionan más rápidamente y a velocidades de motor más altas.

## Transmisión automática SelectShift Automatic™

Este vehículo cuenta con una palanca de cambios de transmisión SelectShift Automatic. La transmisión SelectShift Automatic permite al conductor realizar cambios ascendentes o descendentes,

Con el fin de evitar que las RPM del motor sean demasiado bajas, lo cual podría hacer que este se cale, SelectShift continúa realizando algunos cambios descendentes si ha determinado que usted no lo ha hecho a tiempo. Aunque SelectShift realiza ciertos cambios descendentes, de todos modos tiene la posibilidad de efectuar cambios descendentes en cualquier momento, siempre que SelectShift determine que no se producirán daños en el motor debido a revoluciones excesivas.

**Nota:** *el motor se puede dañar si mantiene revoluciones excesivas del motor sin pasar a otro cambio.*

SelectShift realiza cambios ascendentes si el motor se está aproximando al límite de RPM.

**Si el vehículo cuenta con una palanca de cambios, presione el interruptor de alternación + en el costado del selector de transmisión para activar SelectShift.**

- Presione el botón (+) para realizar un cambio ascendente.
- Presione el botón (-) para realizar un cambio descendente.

# Caja de velocidades



E142629

**Si el vehículo cuenta con palancas del volante de dirección, tire la palanca + del volante de dirección para activar SelectShift.**

- Tire la palanca derecha (+) para realizar un cambio ascendente.
- Tire la palanca izquierda (–) para realizar un cambio descendente.



E144821

**SelectShift en manejo (D):**

- Proporciona un modo manual temporal para realizar maniobras más exigentes, en las que se necesita control adicional en la selección de velocidades, por ejemplo, cuando se remolca o se adelanta. Este modo puede mantener una velocidad seleccionada durante un periodo de tiempo, que dependerá de las indicaciones del conductor, por ejemplo, indicación de la dirección o el pedal del acelerador.

**SelectShift en deportivo (S):**

- Proporciona una selección manual de velocidad, en la que se requiere control completo de la velocidad.

Para salir del modo SelectShift, cambie la transmisión a manejo (D).

El tablero de instrumentos muestra la velocidad actualmente seleccionada. Si se requiere una velocidad que no está disponible debido a las condiciones del vehículo, velocidad baja, régimen del motor demasiado alto para la selección de velocidad requerida, la selección actual destellará tres veces.

**Nota:** en un recorrido con el pedal del acelerador presionado por completo, la transmisión hará un cambio descendente para garantizar un mayor rendimiento.

**Nota:** en condiciones de tracción baja, puede alejarse en segunda velocidad usando SelectShift. Para realizar esta operación, seleccione el modo manejo (D) o deportivo (S) y presione el alternador + o tire la palanca + hasta que aparezca un 2 en el tablero. Su vehículo ahora está listo para moverse en 2da velocidad.

**Neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios y el freno**



**ALERTA:** no conduzca el vehículo hasta que verifique que las luces de freno están funcionando.

# Caja de velocidades



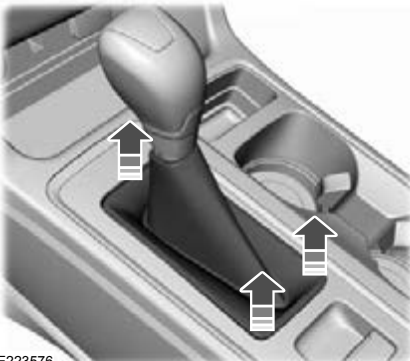
**ALERTA:** cuando realice este procedimiento, deberá sacar la transmisión de estacionamiento (P), lo que significa que su vehículo puede moverse con libertad. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre accione completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. De ser necesario, use cuñas.



**ALERTA:** si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

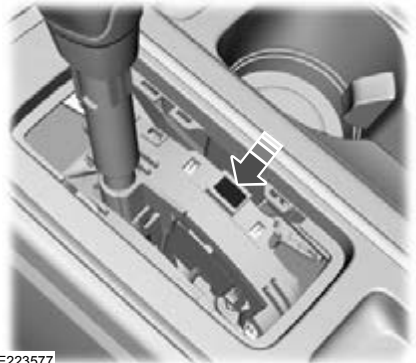
Use la palanca de interbloqueo de cambio de velocidades del freno para mover la palanca de cambios desde la posición de estacionamiento en caso de una falla eléctrica o si el vehículo se ha quedado sin batería.

Aplique el freno de estacionamiento y apague el vehículo antes de realizar este procedimiento.



E223576

1. Retire la bota de la palanca con una herramienta adecuada.



E223577

2. Use un destornillador o una herramienta similar para presionar la neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios y el freno hasta que el bloqueo se mueva.
3. Mueva el selector de transmisión de estacionamiento (P) a neutra (N).
4. Instale la bota de la palanca.
5. Aplique el pedal del freno, arranque el vehículo y libere el freno de mano.

**Nota:** cuando se utiliza este procedimiento, se debe visitar a su distribuidor autorizado lo antes posible.

## Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

**Nota:** no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

**Nota:** no balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

## Caja de velocidades

---

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de reversa y de avance, y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Pise levemente el acelerador en cada velocidad.

## FUNCIONAMIENTO

Este sistema es un sistema proactivo. Tiene la capacidad de anticipar el derrape de las ruedas y el par de transferencia a las ruedas traseras antes del derrape. Incluso cuando no hay derrape de ruedas, el sistema continuamente realiza ajustes a la distribución de par motor, en un intento por mejorar el comportamiento en línea recta y curvas, tanto en carretera como en campo traviesa.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Todos los componentes del sistema están sellados y no requieren mantenimiento.

## USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS

**Nota:** Cuando hay una falla en el sistema, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 88). Esto significa que el sistema no está funcionando correctamente y pasó automáticamente a tracción únicamente en las ruedas delanteras. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.

**Nota:** Aparecerá un mensaje en la pantalla de información cuando el sistema se sobrecaliente y cambie a tracción en las ruedas delanteras. Esta condición puede ocurrir si el vehículo se ha operado en condiciones de carga alta extrema o con derrapes excesivos de las ruedas (es decir, conducción sobre arena profunda). Para volver a la función de tracción en las cuatro ruedas tan pronto como sea posible, detenga su vehículo en un lugar seguro y apague el encendido. Luego de que el sistema se enfríe y la función normal de tracción en las cuatro ruedas se restablezca, se mostrará un mensaje durante aproximadamente cinco segundos.

**Nota:** Si cuando se utiliza la llanta de refacción aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información, se debe apagar al volver a instalar la llanta reparada o al instalar una llanta de reemplazo y al activar el encendido.

**Nota:** Se recomienda volver a instalar la llanta reparada o reemplazarla lo antes posible. El uso de llantas de tamaño diferente entre los ejes delantero y trasero podría causar daños en el sistema, o podría hacer que se ajuste en forma predeterminada en la tracción delantera.

El sistema le proporciona a su vehículo algunas capacidades a campo traviesa limitadas. El funcionamiento del vehículo en condiciones que no sean caminos de arena, nieve o lodo moderado o terrenos irregulares podría someter al vehículo a un esfuerzo y calentamiento excesivos, lo que podría causarle daños al sistema. La garantía del vehículo no cubre esto.



E142669

Aparecerá un gráfico en la pantalla de información para asesorarlo con la distribución de energía entre las ruedas delanteras y traseras. Cuanto más rellena esté la superficie, más energía se envía a esa rueda.

## Conducción en condiciones especiales con tracción en las cuatro ruedas

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas son adecuados para manejar en arena, nieve, lodo y terreno irregular, y tienen características de funcionamiento distintas a las de los vehículos convencionales, tanto dentro como fuera de la carretera.

**Nota:** *Puede resultar útil apagar el control de tracción. Esto permite que las ruedas patinen más y el motor tenga más torsión en ciertas condiciones de campo traviesa o si el vehículo queda atascado.*

Al manejar en una velocidad reducida a campo traviesa con condiciones de carga alta, utilice una velocidad baja siempre que sea posible. El funcionamiento en velocidad baja aumentará al máximo la capacidad del motor y la capacidad de enfriamiento de la transmisión.

Bajo condiciones extremas de funcionamiento, el aire acondicionado también podría ciclarse en encendido y apagado para evitar que el motor se sobrecaliente.

## Principios de funcionamiento básicos

- Maneje más lento si hay vientos fuertes de costado, ya que estos pueden afectar el manejo normal del vehículo.
- Cuando conduzca en superficies resbalosas a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo, hágalo con cuidado.

## Si el vehículo sale de la carretera

Si el vehículo sale de la carretera, reduzca la velocidad del vehículo y evite el frenado brusco. Cuando la velocidad del vehículo se haya reducido, vuelva a la carretera. No gire el volante con brusquedad cuando vuelva a la carretera.

Puede ser más seguro permanecer en el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver a la carretera. Puede perder el control si no disminuye la velocidad o si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.

A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente a la carretera, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale de lado y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.

## Maniobras de emergencia

En una situación de emergencia inevitable en la que es necesario hacer un viraje brusco, recuerde evitar las maniobras excesivas con su vehículo (es decir, gire el volante de la dirección solo con la rapidez y la cantidad de veces necesarias para evitar producir una situación de emergencia). Hacer movimientos excesivos con la dirección resultará en un menor control del vehículo. Aplique una presión suave al pedal del acelerador o al pedal del freno cuando sea necesario realizar cambios en la velocidad del vehículo. Evite los cambios de velocidad, las aceleraciones y frenados bruscos. Esto puede aumentar el riesgo de volcadura, pérdida del control del vehículo y lesiones personales. Use todas las superficies de la carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.

En caso de una parada de emergencia, evite derrapar las llantas y no haga ningún movimiento brusco con el volante de la dirección.

Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde a una maniobra (es decir, viraje, aceleración o frenado).



# Doble tracción

---

## Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Oprima lentamente el acelerador y evite hacer deslizar excesivamente las llantas.

No conduzca el vehículo en arenas profundas por un período de tiempo prolongado. Esto hará que el sistema se sobrecaliente. Aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 88).

Para reanudar el funcionamiento, desactive el encendido y deje que el sistema se enfríe durante al menos 15 minutos. Cuando el sistema se enfríe, aparecerá brevemente un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 88).

Al manejar en una velocidad reducida en arena profunda con temperaturas exteriores altas, utilice una marcha lenta siempre que sea posible. El funcionamiento en velocidad baja aumentará al máximo la capacidad del motor y la capacidad de enfriamiento de la transmisión.

Evite conducir a velocidades excesivas, esto causará que el impulso del vehículo opere en contra y haga que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

## Lodo y agua

### Lodo

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Si su vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control de su vehículo.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a las flechas de mando giratorias y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a las flechas de mando giratorias puede producir un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

### Agua

Si debe manejar en superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se pueden ver limitadas.

Al manejar por agua, determine la profundidad y evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los rines las ruedas. Si el sistema de encendido se moja, es posible que su vehículo se pare.

Tras pasar por el agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede acelerar si pisa levemente el pedal del freno mientras avanza lentamente.

**Nota:** *La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión. Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, el lubricante del eje y el lubricante de la unidad de transferencia de potencia se deben revisar y cambiar si es necesario.*

## Doble tracción

### Manejo en terrenos montañosos o empinados

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta.

**Nota:** Evite realizar virajes en cuestas o pendientes pronunciadas. Existe un peligro en perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcar. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que el motor se apague.

Si su vehículo se detiene, no intente dar la vuelta, ya que esto podría provocar que vuelque. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Usar demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.



E143949

Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, con el fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutral. Desactive la sobremarcha o mueva la palanca selectora de transmisión a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo.

Su vehículo tiene frenos antibloqueo; por lo tanto, aplíquelos uniformemente. No bombee el pedal del freno.

### Manejo sobre hielo y nieve



**ALERTA:** Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, entonces es vital que conduzca con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones serias o la muerte. Si el extremo posterior de su vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

# Doble tracción

---

**Nota:** *El deslizamiento excesivo de las llantas puede dañar la transmisión.*

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas tienen ventajas sobre los vehículos con tracción en dos ruedas en la nieve y el hielo, pero pueden resbalar como cualquier otro vehículo. Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando ponga el vehículo en movimiento después de haberse detenido por completo.

Evita el frenado brusco. A pesar de que los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre hielo y nieve, estos no frenan más rápido, ya que al igual que en otros vehículos, el frenado se produce en las cuatro llantas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de paradas de emergencia, presione el freno en forma constante. Como el vehículo tiene un sistema de frenos antibloqueo en las cuatro ruedas, no bombee el pedal del freno. Ver **Consejos para conducir con frenos antibloqueo** (página 161).

## Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Pise levemente el acelerador en cada velocidad.

**Nota:** *No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.*

**Nota:** *No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.*

## Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se diseñaron y probaron para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea con carga o vacío. Por este motivo, recomendamos no efectuar modificaciones tales como agregar o quitar piezas (es decir, equipos elevadores o barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Recomendamos que tenga precaución cuando su vehículo tiene una carga o dispositivo alto (es decir, escaleras o portaequipajes). Cualquier modificación al vehículo que eleve el centro de gravedad puede provocar que el vehículo vuelque si se pierde el control de este.

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, se podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento y las capacidades operativas del vehículo y afectar en forma adversa su seguridad y la de sus pasajeros. Recomendamos que inspeccione con frecuencia las partes del chasis de su vehículo si está sujeto a uso en campo traviesa.

## INFORMACIÓN GENERAL



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** Los ruidos ocasionales de los frenos son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de contacto metal-metal, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas. Si el vehículo presenta una vibración o trepidación continua en el volante de dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

**Nota:** Se puede acumular polvo de frenos sobre las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvo es inevitable a medida que se desgastan los frenos. Ver **Limpieza de las ruedas** (página 269).

**Nota:** Según las leyes y reglamentaciones vigentes en el país para el cual se fabricó el vehículo, es posible que las luces de freno parpadeen durante un frenado brusco. Después de esto, es posible que también destellen las luces intermitentes de advertencia de emergencia cuando el vehículo se detenga.

Los frenos húmedos reducen la eficiencia del frenado. Presione suavemente el pedal del freno unas veces al conducir al salir de un lavado de autos y al pasar por acumulaciones de agua sobre el camino, a fin de secar los frenos.

### Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno para bajar la velocidad del vehículo y reducir la potencia del motor. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo. Cambie la transmisión a la posición de estacionamiento (P) (transmisión automática) o a una velocidad baja (transmisión manual), apague el motor y aplique el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador y el área a su alrededor para ver si hay elementos o residuos que pudieran estar obstruyendo su movimiento. Si no encuentra ninguna y la condición persiste, haga que se remolque su vehículo al distribuidor autorizado para solicitar servicio.

### Asistencia de los frenos

La asistencia de frenos detecta cuando frena bruscamente al medir la velocidad con que presiona el pedal de freno. Proporciona máxima eficiencia de frenado mientras presiona el pedal. La asistencia de frenos puede reducir las distancias de detención en situaciones críticas.

### Sistema de frenos antibloqueo

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección y la estabilidad del vehículo durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.

## CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENO ANTIBLOQUEO

El sistema de frenos antibloqueo no elimina los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.
- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

**Nota:** Si el sistema se activa, el pedal del freno se podría pulsar y avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a Estacionamiento (P). Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje del vehículo.

Para aplicar el freno de estacionamiento:

1. Pise el pedal del freno con firmeza.
2. Tire hacia arriba la palanca del freno de estacionamiento hasta accionarla por completo.

**Nota:** No presione el botón de liberación mientras tira la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba.

**Nota:** Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una subida, cambie a estacionamiento (P) y gire el volante hacia el lado contrario de la banqueta.

**Nota:** Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una bajada, cambie a estacionamiento (P) y gire el volante hacia la banqueta.

Para desenganchar el freno de estacionamiento:

1. Pise el pedal del freno con firmeza.
2. Tire levemente la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba.
3. Presione el botón de liberación y empuje hacia abajo la palanca del freno de estacionamiento.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELECTRÓNICO (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



**ALERTA:** Si conduce distancias extendidas con el freno de estacionamiento aplicado, podría causar daños en el sistema de frenos.



**ALERTA:** El freno de estacionamiento eléctrico no funciona si la batería del vehículo se está quedando sin carga.

Su vehículo posee un freno de estacionamiento eléctrico. Se opera con un interruptor en vez de una palanca. El interruptor está en la consola central o en el lado izquierdo del volante de dirección, en la parte inferior del panel de instrumentos.

# Frenos

**Nota:** El freno de estacionamiento eléctrico hace ruidos durante su operación. Esto es normal.

## Activación del freno de estacionamiento eléctrico



Jale hacia arriba el interruptor.



La luz de advertencia roja parpadea durante su funcionamiento y se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento.



**Nota:** Permanece encendida durante un período corto de tiempo después de desactivado el encendido.

Si continúa destellando o no se enciende, el sistema no está funcionando correctamente. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

**Nota:** Puede aplicar el freno de estacionamiento eléctrico cuando el encendido está desactivado.

**Nota:** El freno de estacionamiento eléctrico podría aplicarse automáticamente cuando pasa a estacionamiento (P). Ver **Caja de velocidades** (página 150).

## Aplicación del freno de estacionamiento eléctrico en una emergencia

**Nota:** No aplique el freno de estacionamiento eléctrico cuando el vehículo esté en movimiento, salvo en una emergencia. Si usa repetidamente el freno de estacionamiento eléctrico para disminuir la velocidad del vehículo o detenerlo, podría dañar el sistema de frenos.

Puede usar el freno de estacionamiento eléctrico disminuir la velocidad del vehículo o para detenerlo en caso de una emergencia.



Jale el interruptor hacia arriba y manténgalo en su posición.



La luz de advertencia roja se enciende, suena un tono y las luces de freno se encienden.



El freno de estacionamiento eléctrico sigue disminuyendo la velocidad del vehículo a menos que suelte el interruptor.

## Liberación manual del freno de estacionamiento eléctrico

Active el encendido.

Presione y mantenga pisado el pedal del freno.



Empuje hacia abajo el interruptor.



La luz de advertencia roja se apaga.



Si permanece encendida o parpadea, el sistema no está funcionando correctamente. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

## Cómo arrancar el vehículo en una pendiente al jalar un remolque

Presione y mantenga pisado el pedal del freno.



Jale el interruptor hacia arriba y manténgalo en su posición.

Ponga la marcha.

Pise el pedal del acelerador hasta que el motor haya desarrollado la torsión suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente.



Suelte el interruptor y arranque de forma normal.

## **Liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico**

Cierre la puerta del conductor.

Ponga la marcha.

Pise el pedal del acelerador y arranque de forma normal.



La luz de advertencia roja se apaga.



Si permanece encendida o parpadea, el freno de estacionamiento eléctrico no se ha liberado. Libere el freno de estacionamiento manualmente.

## **Liberación del freno de estacionamiento eléctrico si la batería del vehículo se está quedando sin carga**

Conecte una batería auxiliar a la batería del vehículo para soltar el freno de estacionamiento eléctrico si la batería del vehículo se está quedando sin carga. Ver

**Arranque con puente del vehículo** (página 225).

## **ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES**



**ALERTA:** El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando salga del vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento.



**ALERTA:** Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** El sistema se apagará si hay una falla aparente o si revoluciona el motor de manera excesiva. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema está activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto le permite tener tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. El sistema libera los frenos automáticamente una vez que el motor desarrolle torque suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente. Esta es una ventaja al salir de una pendiente, por ejemplo, de una rampa de estacionamiento, en un semáforo o al conducir en reversa en una pendiente ascendente en un lugar de estacionamiento.

# Frenos

---

El sistema se activa en cualquier pendiente que provoque que el vehículo ruede.

**Nota:** *No hay una luz de advertencia que indique que el sistema está encendido o apagado.*

## Uso del sistema de asistencia de arranque en pendientes

1. Presione el pedal del freno para detener el vehículo por completo. Mantenga presionado el pedal del freno y cambie a primera velocidad en dirección de subida de la pendiente o reversa (R) cuando esté orientado para bajar la pendiente.
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante aproximadamente dos a tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. El sistema liberará los frenos automáticamente.

**Nota:** *Cuando retire el pie del pedal del freno y presione el pedal de nuevo cuando el sistema esté activo, experimentará un desplazamiento del pedal del freno significativamente menor. Esto es normal.*

## Activación y desactivación del sistema

### Vehículos con transmisión manual

Esta función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.

### Vehículos con transmisión automática

No es posible activar ni desactivar el sistema. Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente.



# Control de tracción

## FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

## USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN



**ALERTA:** La luz de control de estabilidad y tracción se enciende continuamente si el sistema detecta una falla. Asegúrese de no haber desactivado manualmente el sistema de control de tracción con los controles de la pantalla de información o el interruptor. Si la luz del control de estabilidad y tracción sigue encendida continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema. Manejar el vehículo con el control de tracción desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si el vehículo está atorado en lodo o nieve, puede ser útil desactivar el control de tracción ya que esto permite el giro de las ruedas.

**Nota:** cuando desactiva el control de tracción, el control de estabilidad permanece totalmente activo.

## Apagado del sistema

Al encender o apagar el sistema, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra el estado del sistema.

Puede desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información o el interruptor.

## Uso de los controles de la pantalla de información

Esa función se puede deshabilitar o habilitar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 82).

## Uso del interruptor (Si está equipado)

Use el interruptor del control de tracción en el panel de instrumentos para desactivar o activar el sistema.

## Mensajes y luces indicadoras del sistema



La luz de control de estabilidad y tracción:

- Se enciende temporalmente durante el arranque del motor.
- Destella cuando una condición de manejo activa alguno de los sistemas.
- Se enciende si se produce un problema en alguno de los sistemas.



La luz de apagado de control de estabilidad y tracción se enciende temporalmente al arrancar el motor y permanece encendida al apagar el sistema de control de tracción.

## FUNCIONAMIENTO



**ALERTA:** Las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas de equipaje de refacción, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y tamaño de la rueda/llanta pueden cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema de control de estabilidad electrónico. Además, la instalación de altavoces estéreo podría afectar adversamente el sistema de control de estabilidad electrónico. Instale cualquier altavoz estéreo de posventa a la mayor distancia posible de la consola central delantera, del túnel y de los asientos delanteros, con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores del control de estabilidad electrónico. La reducción de la eficacia del sistema de control de estabilidad electrónico podría producir un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, de volcaduras y de lesiones personales que podrían ser mortales.



**ALERTA:** Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control del vehículo debido a acciones del conductor, que no sean las apropiadas para las condiciones existentes. El manejo agresivo, sin importar las condiciones del camino, puede hacer que se pierda el control del vehículo lo que aumenta el riesgo de lesiones personales y de daños materiales. La activación del sistema de control de estabilidad electrónico es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; eso podría reducir la capacidad del

conductor de controlar el vehículo, y podría causar la pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales que podrían ser mortales. Si se activa el sistema de control de estabilidad electrónico, REDUZCA LA VELOCIDAD.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si ocurre una falla en el sistema de control de estabilidad o el control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- La luz del control de estabilidad y el control de tracción se encenderá sin parpadear.
- Los sistemas de control de estabilidad y control de tracción no mejoran la capacidad de su vehículo para mantener la tracción de las ruedas.

Si una condición de manejo activa el sistema de control de estabilidad o de control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- Parpadeo de la luz de control de estabilidad y tracción.
- Disminución de la velocidad del vehículo.
- Potencia del motor reducida.
- Vibración en el pedal del freno.
- Mayor rigidez que la usual en el pedal del freno.
- Si la condición de manejo es intensa y su pie no está en el freno, el pedal del freno puede moverse a medida que el sistema aplica una mayor fuerza de frenado.

El sistema de control de estabilidad tiene varias funciones diseñadas para ayudarlo a mantener el control del vehículo:

# Control de estabilidad

## Control de estabilidad electrónico

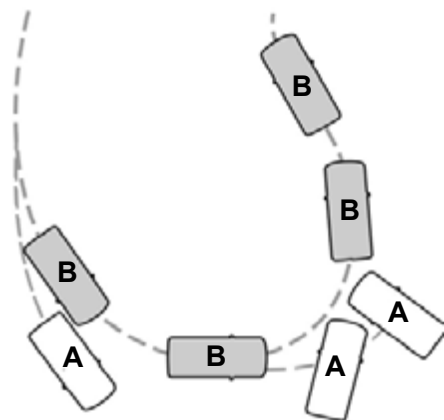
El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar derrapes o deslizamientos laterales al aplicar los frenos a una o más ruedas individualmente y, si es necesario, reduce la potencia del motor.

## Control de estabilidad antivuelco

El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar volcaduras al detectar el movimiento de balanceo del vehículo y la tasa a la cual cambia mediante la aplicación de los frenos a una o más ruedas individualmente.

## Control de tracción

El sistema mejora la capacidad del vehículo para mantener la tracción en las ruedas al detectar y controlar el giro de las ruedas. Ver **Uso del control de tracción** (página 165).



E72903

- A Vehículo sin control de estabilidad que se desliza fuera de la trayectoria prevista.
- B Vehículo con control de estabilidad que mantiene el control sobre una superficie resbaladiza.

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

No es posible desactivar los sistemas de control de estabilidad y de control de estabilidad antivolcaduras, pero el sistema se desactiva al cambiar a reversa (R).

Puede activar o desactivar el sistema de control de tracción. Ver **Uso del control de tracción** (página 165).

## FUNCIONAMIENTO



**ALERTA:** Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.



**ALERTA:** Es posible que el sistema no detecte objetos con superficies que absorben reflejos. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.



**ALERTA:** Los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y ventiladores externos también pueden afectar el funcionamiento correcto del sistema de sensores. Esto puede provocar reducciones del rendimiento o falsas alarmas.



**ALERTA:** Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.

**Nota:** si el vehículo está equipado con MyKey™, el sistema de detección no puede desactivarse cuando hay una llave MyKey™ presente. Ver **Funcionamiento** (página 35).

**Nota:** mantenga los sensores, ubicados en la defensa o fascia, libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

**Nota:** si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora, de modo que quede desalineada o curva, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alertas.

**Nota:** ciertos dispositivos complementarios instalados alrededor de la defensa o fascia podrían generar la emisión de alertas falsas. Por ejemplo, enganches de remolque grandes, parrillas de bicicleta o tablas de surf, soportes del portaplacas, cubiertas de defensa o cualquier otro dispositivo que pudiera bloquear la zona de detección normal del sistema. Extraiga el dispositivo complementario para evitar alertas falsas.

**Nota:** cuando un remolque está conectado a su vehículo, el sistema de ayuda de estacionamiento trasero podría detectar el remolque y, por lo tanto, proporcionar una alerta. Desactive la ayuda de estacionamiento trasero cuando haya un remolque conectado a fin de evitar la alerta.

El sistema de sensores advierte al conductor de obstáculos dentro de cierto rango del vehículo. El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

El sistema se puede desactivar mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando la transmisión se cambia a reversa (R). Ver **Información general** (página 82).

Si hay una falla en el sistema, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 88).

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO TRASERA

### (SI ESTÁ EQUIPADO)

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en reversa (R). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm de distancia, la advertencia suena en forma continua. Si el sistema detecta un objeto que está estático o que se aleja a más de 30 cm de las esquinas de la defensa, el tono suena solo durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, la alarma vuelve a sonar.



E130178

Área de cobertura hasta 1,8 m desde la defensa trasera. Podría haber un área de cobertura menor en las esquinas externas de la defensa.

El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en reversa (R):

- Su vehículo se mueve hacia un objeto estático a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo no se está moviendo, pero un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo se mueve a una velocidad de menos de 5 km/h y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera de su vehículo a una velocidad de menos de 5 km/h.

El sistema proporciona alertas de audio solo cuando su vehículo se está moviendo o cuando su vehículo está estacionado y el obstáculo detectado está a menos de 30 cm de la defensa.

### Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información. La pantalla de indicación de distancia cuando la transmisión está en reversa (R).

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Los sensores delanteros se activan cuando la transmisión está en cualquier posición distinta de estacionamiento (P) y el vehículo se mueve a baja velocidad.



E187330

Área de cobertura hasta 70 cm desde la defensa delantera. El área de cobertura disminuye en las esquinas externas.

Cuando su vehículo se acerca a un objeto, suena un tono de advertencia. Cuando su vehículo se acerca a un objeto, aumenta la frecuencia del tono de advertencia. El tono de advertencia suena constantemente cuando un objeto se encuentra a menos de 30 cm de distancia de la defensa delantera.

Puede desactivar el sistema mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando cambia la transmisión a reversa (R). Ver **Información general** (página 82). Si su vehículo tiene un botón de ayuda de estacionamiento, puede desactivar el sistema si lo presiona.

## Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información.

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al ícono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

Si la transmisión está en reversa (R), el sistema de sensores delantero emite advertencias de audio cuando el vehículo se mueve y el obstáculo detectado se mueve en dirección al vehículo. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos. La indicación visual siempre está presente durante la reversa (R).

Si la transmisión están en directa (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante (por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o en cualquier marcha hacia adelante de transmisión manual), el sistema de sensores delantero ofrece advertencias de audio y visuales cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y se detecta un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos y la indicación visual se detiene después de 4 segundos. Si los objetos detectados se encuentran dentro de 30 cm, la indicación visual permanece encendida.

Si la transmisión está en neutral (N), el sistema ofrece una indicación visual solo cuando el vehículo se está moviendo a 8 km/h o menos y hay un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la indicación visual se detendrá luego de 4 segundos.

# Ayudas de estacionamiento

## SISTEMA LATERAL DE SENSORES (SI ESTÁ EQUIPADO)

El sistema de sensores laterales utiliza los sensores laterales delanteros y traseros para detectar y asociar obstáculos dentro de la ruta de manejo del vehículo que se encuentran a los costados del vehículo. Los sensores laterales se activan cuando la transmisión está en cualquier otra posición que no sea estacionamiento (P).

**Nota:** Los obstáculos que ingresan al área de detección lateral sin ser detectados y asociados por los sensores delanteros y traseros no se detectarán.



E187810

El área de cobertura es de hasta 60 cm desde los costados del vehículo.

Cuando el sistema detecta un objeto cerca del costado del vehículo, suena una advertencia auditiva. A medida que el vehículo se acerca a los obstáculos dentro de la ruta de manejo del vehículo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta.

## Indicador de distancia de los obstáculos (Si está equipado)



E190459

El sistema proporciona indicadores de distancia de los obstáculos a través de la pantalla de información.

A medida que la distancia al obstáculo disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo. Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia se mostrarán atenuados.

Cuando cambia a reversa (R), el sistema de sensores laterales ofrece advertencias auditivas cuando el vehículo se está moviendo y se detectan obstáculos dentro de 60 cm y estos están dentro de la ruta de manejo del vehículo. Cuando detiene el vehículo, la advertencia auditiva se detiene luego de dos segundos.

**Nota:** La indicación de distancia visual permanecerá encendida mientras la transmisión esté en reversa (R).

# Ayudas de estacionamiento

Cuando cambia a manejo (D) o en cualquier otra velocidad hacia adelante, por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o cualquier velocidad hacia adelante en transmisión manual, el sistema de sensores laterales ofrece advertencias auditivas cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y se detectan obstáculos dentro de 60 cm y están dentro de la ruta de manejo del vehículo. Cuando el vehículo se detiene, la advertencia auditiva se detiene después de dos segundos y la indicación visual se detiene después de cuatro segundos.

Si la transmisión está en neutra (N), el sistema de sensores laterales ofrece una indicación visual de la distancia solo cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y el sistema de ayuda de estacionamiento detecta un obstáculo delantero o trasero y el obstáculo lateral se encuentra a 60 cm del costado del vehículo. Cuando detiene el vehículo, la indicación visual de la distancia se detiene luego de cuatro segundos.

Si el sistema de sensores laterales no se encuentra disponible, no aparecen los bloques indicadores laterales de distancia.

El sistema de sensores laterales no está disponible en la siguiente condición:

- Si desactiva el sistema de control de tracción.

El sistema de sensores laterales podría no estar disponible si no ha manejado aproximadamente la longitud del vehículo, a fin de que el sistema se reinicie si:

- Activa el encendido, lo apaga y lo vuelve a activar.
- El vehículo permanece inmóvil por más de dos minutos.
- El sistema de frenos antibloqueo está activado.

- El sistema de control de tracción está activado.
- Cuando no hay información disponible sobre el ángulo del volante de dirección, el sistema de sensores laterales tampoco está disponible. Debe manejar el vehículo al menos 150 m por sobre 30 km/h para recuperar la información sobre el ángulo de la dirección.

## ASISTENCIA ACTIVA PARA ESTACIONARSE (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** es posible que los sensores no detecten objetos bajo lluvia torrencial u otras condiciones que provocan interferencia.



**ALERTA:** la asistencia activa de estacionamiento no aplica los frenos bajo ninguna circunstancia.



**ALERTA:** en todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



# Ayudas de estacionamiento

---

La asistencia activa de estacionamiento es un proceso de varios pasos y podría requerir varios cambios de la transmisión. Siga las instrucciones en la pantalla hasta completar la maniobra de estacionamiento.

Si no se siente cómodo con la cercanía a cualquier vehículo u objeto, puede optar por anular el sistema, para ello agarre el volante de la dirección o bien tome el control del vehículo tras presionar el botón de asistencia activa de estacionamiento.

Mantenga las manos, el cabello, la ropa y cualquier elemento suelto lejos del volante de dirección cuando utilice el sistema activo de estacionamiento.

Los sensores se encuentran en las defensas delanteras y traseras.

**Nota:** mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.

**Nota:** no cubra los sensores.

**Nota:** no limpie los sensores con objetos afilados.

**Nota:** es posible que los sensores no detecten objetos con superficies que absorben ondas ultrasónicas. Los sensores falsamente podrían detectar objetos debido a interferencia ultrasónica causada, por ejemplo, por los escapes de las motocicletas, los frenos de aire de los camiones o los cláxones.

**Nota:** si cambia alguna llanta, el sistema se debe recalibrar y podría no funcionar correctamente por un breve lapso de tiempo.

El sistema podría no funcionar correctamente en cualquiera de las siguientes condiciones:

- Está usando una llanta de refacción o una llanta que es considerablemente más desgastada que las demás llantas.
- Una o más llantas no están infladas correctamente.
- Está intentando estacionar en una curva cerrada.
- Pasa algo entre la defensa delantera y el espacio de estacionamiento. Por ejemplo, un peatón o un ciclista.
- El borde del vehículo estacionado al lado es alto respecto al suelo. Por ejemplo, un autobús, un camión de remolque o un camión de plataforma plana.
- Las condiciones climáticas son adversas. Por ejemplo, durante lluvia intensa, nieve, niebla, humedad excesiva y altas temperaturas.

No use el sistema en las siguientes situaciones:

- Si colocó un accesorio complementario cerca de los sensores, en la parte delantera o trasera del vehículo. Por ejemplo, una parrilla de bicicleta o un remolque.
- Si añadió un objeto aéreo al techo. Por ejemplo, una tabla de surf.
- Los sensores de la defensa delantera, la defensa trasera o laterales están dañados.
- No se está utilizando el tamaño de llanta correcto en el vehículo. Por ejemplo, una llanta de refacción pequeña.

# Ayudas de estacionamiento

## Uso de la asistencia activa de estacionamiento

### Selección del modo de asistencia activa de estacionamiento



Pulse el botón una vez para activar el estacionamiento en paralelo. Presione el botón por segunda vez para activar estacionamiento perpendicular. Si presiona nuevamente el botón, el sistema se apaga.

Si su vehículo está estacionado, después de activar el encendido, puede usar la pantalla de información para alternar entre los modos. Presione el botón para activar el sistema y abrir el menú en la pantalla de información.

**Nota:** *si el vehículo está estacionado, el modo predeterminado es asistencia para salir de estacionamiento en paralelo. No obstante, si no utilizó la asistencia activa de estacionamiento para estacionar el vehículo en paralelo, use la pantalla de información para seleccionar la asistencia para salir del estacionamiento.*

**Nota:** *solo podrá presionar repetidamente el botón de asistencia activa de estacionamiento para alternar entre los modos después de mover el vehículo aproximadamente 10 m.*

Para alternar entre los modos, use los botones de la pantalla de información para seleccionar lo siguiente:

- Estacionamiento en paralelo.
- Estacionamiento en perpendicular.
- Asistencia para salir de estacionamiento en paralelo.
- Apagar el sistema.

**Nota:** *no hay límite de tiempo para alternar entre los modos.*

## Estacionamiento en paralelo

El sistema detecta los espacios de estacionamiento en paralelo disponibles y maniobra el vehículo para ingresar al espacio. Usted controla el acelerador, la palanca de cambios y los frenos. El sistema lo guía, tanto visual como auditivamente, al estacionar en un espacio en paralelo.



Presione el botón una vez para buscar un espacio de estacionamiento.

**Nota:** *asimismo, puede activar el sistema después de sobrepasar parcial o completamente un espacio de estacionamiento. Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento y el sistema le informará si recientemente pasó un espacio de estacionamiento adecuado.*

Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 35 km/h, el sistema analiza ambos lados del vehículo para ubicar un espacio de estacionamiento disponible. Aparece un mensaje y un gráfico en la pantalla de información para indicar que el sistema está buscando un espacio de estacionamiento. Use la palanca del indicador de dirección para buscar un espacio de estacionamiento en el lado del conductor o del pasajero del vehículo.

**Nota:** *si no utiliza el indicador de dirección, el sistema busca en ambos lados del vehículo y ofrece espacios de estacionamiento en un lado a la vez.*

**Nota:** *si no utiliza el indicador de dirección, el sistema fija de forma predeterminada el lado del pasajero.*



# Ayudas de estacionamiento

Cuando busque un espacio de estacionamiento, maneje el vehículo aproximadamente 1 m y lo más paralelo posible a los otros vehículos estacionados.

**Nota:** si maneja el vehículo a menos de 0,5 m o más de 1,5 m de los otros vehículos estacionados, el sistema podría no ser capaz de detectar un espacio de estacionamiento disponible.

Cuando el sistema detecta un espacio apropiado, aparece un mensaje y se emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que deba moverse una pequeña distancia antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio que el sistema selecciona permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

**Nota:** el sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento que detecta. Por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último.

**Nota:** si la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 35 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicar que reduzca la velocidad del vehículo.

## Maniobras automáticas de la dirección para ingresar a un espacio de estacionamiento en paralelo

Cuando cambia a reversa (R) con las manos fuera del volante y nada obstruye su movimiento, el vehículo se dirige por sí solo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede aproximadamente 9 km/h, si se interrumpe la maniobra o si el sistema se desactiva, usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.

**Nota:** si el sistema detecta que un objeto está muy cerca del vehículo y podría no ser seguro continuar la maniobra, podría indicarle que detenga el vehículo. El sistema podría no proporcionar ninguna instrucción adicional. La asistencia de la dirección continúa funcionando, pero deberá decidir si es seguro continuar con la maniobra.



Cuando considere que el vehículo esté correctamente estacionado, o cuando suene un tono continuo y aparezca un mensaje de información, detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizada la maniobra de la asistencia activa de estacionamiento, se emite un tono y aparece un mensaje informativo.

**Nota:** usted es responsable de revisar cómo se estacionó el vehículo y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el lugar.

## Desactivación del sistema de asistencia activa de estacionamiento

Puede desactivar manualmente el sistema al:

- Presionar el botón de asistencia activa de estacionamiento durante una maniobra activa.
- Agarrar el volante de dirección durante una maniobra activa.
- Manejar a más de 35 km/h durante 30 segundos mientras busca un espacio de estacionamiento.
- Manejar a más de 50 km/h.
- Manejar a más de 9 km/h durante una maniobra activa.
- Desactivar el sistema de control de tracción.

# Ayudas de estacionamiento

Ciertas condiciones del vehículo también podrían desactivar el sistema, por ejemplo:

- El sistema de control de tracción se activa o falla.
- El sistema de frenos antibloqueo se activa o falla.

Si el sistema funciona de forma incorrecta, aparece un mensaje y se emite un tono. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

## Estacionamiento en perpendicular

El sistema detecta los espacios de estacionamiento perpendiculares disponibles y maniobra el vehículo para ingresar al espacio. Usted controla el acelerador, la palanca de cambios y los frenos. El sistema lo guía, tanto visual como auditivamente, al estacionar en un espacio en perpendicular.



Presione dos veces el botón para buscar un espacio de estacionamiento.

Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 30 km/h, el sistema analiza ambos lados del vehículo para ubicar un espacio de estacionamiento disponible. Aparece un mensaje y un gráfico en la pantalla de información para indicar que el sistema está buscando un espacio de estacionamiento. Use la palanca del indicador de dirección para buscar un espacio de estacionamiento en el lado del conductor o del pasajero del vehículo.

**Nota:** si no utiliza el indicador de dirección, el sistema busca en ambos lados del vehículo y ofrece espacios de estacionamiento en un lado a la vez.

**Nota:** si no utiliza el indicador de dirección, el sistema fija de forma predeterminada el lado del pasajero.



Cuando busque un espacio de estacionamiento, maneje el vehículo aproximadamente 1 m y lo más perpendicular posible a los otros vehículos estacionados.

**Nota:** si maneja el vehículo a menos de 0,5 m o más de 1,5 m de los otros vehículos estacionados, el sistema podría no ser capaz de detectar un espacio de estacionamiento disponible.

Cuando el sistema detecta un espacio apropiado, aparece un mensaje y se emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que deba moverse una pequeña distancia antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio que el sistema selecciona permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

**Nota:** el sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento detectado. Por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último.

**Nota:** si la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 30 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicar que reduzca la velocidad del vehículo.

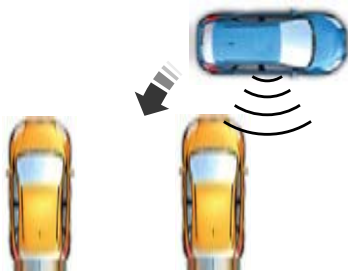
# Ayudas de estacionamiento

## Maniobras automáticas de la dirección para ingresar a un espacio de estacionamiento en perpendicular

Cuando cambia a reversa (R) con las manos fuera del volante y nada obstruye su movimiento, el vehículo se dirige por sí solo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede aproximadamente 9 km/h, si se interrumpe la maniobra o si el sistema se desactiva, usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.

**Nota:** si el sistema detecta que un objeto está muy cerca del vehículo y podría no ser seguro continuar la maniobra, podría indicarle que detenga el vehículo. El sistema podría no proporcionar ninguna instrucción adicional. La asistencia de la dirección continúa funcionando, pero deberá decidir si es seguro continuar con la maniobra.



E186191

Cuando considere que el vehículo esté correctamente estacionado, o cuando suene un tono continuo y aparezca un mensaje de información, detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizada la maniobra de la asistencia activa de estacionamiento, se emite un tono y aparece un mensaje.

**Nota:** usted es responsable de revisar cómo se estacionó el vehículo y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el lugar.

## Desactivación del sistema de asistencia activa de estacionamiento

Puede desactivar manualmente el sistema al:

- Presionar el botón de asistencia activa de estacionamiento durante una maniobra activa.
- Agarrar el volante de dirección durante una maniobra activa.
- Manejar a más de 30 km/h durante 30 segundos mientras busca un espacio de estacionamiento.
- Manejar a más de 50 km/h.
- Manejar a más de 9 km/h durante una maniobra activa.
- Desactivar el sistema de control de tracción.

Ciertas condiciones del vehículo también podrían desactivar el sistema, por ejemplo:

- El sistema de control de tracción se activa o falla.
- El sistema de frenos antibloqueo se activa o falla.

Si el sistema funciona de forma incorrecta, aparece un mensaje y se emite un tono. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

## Asistencia para salir de estacionamiento en paralelo

El sistema maniobra el vehículo para salir de un espacio de estacionamiento en paralelo. Usted controla el acelerador, la palanca de cambios y los frenos. El sistema lo guía, tanto visual como auditivamente, para salir de un espacio de estacionamiento en paralelo.

# Ayudas de estacionamiento

**Nota:** este sistema no está diseñado para prestarle asistencia al salir de un espacio de estacionamiento en perpendicular.



Presione el botón una vez cuando el vehículo esté detenido en un espacio de estacionamiento en paralelo.

**Nota:** si no utilizó la asistencia activa de estacionamiento para estacionar el vehículo en paralelo, presione una vez el botón para seleccionar el estacionamiento en paralelo. Debe utilizar la pantalla de información para seleccionar la asistencia para salir de estacionamiento.

El sistema muestra un mensaje que le indica que active un indicador de dirección. Use el indicador de dirección para seleccionar desde qué lado del vehículo desea salir del espacio de estacionamiento. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

**Nota:** si el sistema detecta que un objeto está muy cerca del vehículo y podría no ser seguro continuar la maniobra, podría indicarle que detenga el vehículo. El sistema podría no proporcionar ninguna instrucción adicional. La asistencia de la dirección continúa funcionando, pero deberá decidir si es seguro continuar con la maniobra.



Una vez que el sistema dirige el vehículo a una posición en la que puede salir del espacio de estacionamiento con movimiento hacia delante, aparece un mensaje que le indica que tome el control del vehículo en su totalidad. Por lo general, el traspaso de realiza cuando el vehículo aún está dentro del espacio de estacionamiento.

**Nota:** la asistencia para salir de estacionamiento en paralelo no se encuentra disponible cuando el espacio con el vehículo de adelante o de atrás es demasiado pequeño.

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede aproximadamente 9 km/h, si se interrumpe la maniobra o si el sistema se desactiva, usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.

**Nota:** usted es responsable de controlar el vehículo y de asegurarse de que la vía está despejada antes de entrar en el tránsito.

## Solución de problemas

| Síntoma                                             | Causa posible                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El sistema no busca un espacio de estacionamiento.  | Es posible que haya desactivado el control de tracción.                                                                                                           |
|                                                     | La transmisión está en reversa (R). El vehículo debe moverse hacia delante para poder detectar un espacio de estacionamiento.                                     |
| El sistema no ofrece un espacio de estacionamiento. | Los sensores podrían estar bloqueados. Por ejemplo, acumulación de nieve, hielo o suciedad. Los sensores bloqueados pueden afectar el funcionamiento del sistema. |

## Ayudas de estacionamiento

| Síntoma                                                                         | Causa posible                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 | No hay suficiente espacio de estacionamiento para poder estacionar el vehículo de manera segura.                                                                     |
|                                                                                 | No hay suficiente espacio para la maniobra de estacionamiento automático en el lado opuesto al espacio de estacionamiento.                                           |
|                                                                                 | El espacio para estacionar se encuentra a una distancia superior a 1,5 m o inferior a 0,5 m.                                                                         |
|                                                                                 | La velocidad del vehículo es superior a 35 km/h para estacionamiento en paralelo y superior a 30 km/h para estacionamiento en perpendicular.                         |
|                                                                                 | Hace poco desconectó la batería o la reemplazó. Una vez que vuelve a conectar la batería, debe manejar el vehículo por un camino recto por un breve lapso de tiempo. |
| El sistema no ubica correctamente el vehículo en un espacio de estacionamiento. | El vehículo se mueve en la dirección contraria a la posición actual de la transmisión. Por ejemplo, se desplaza hacia adelante cuando está en reversa (R).           |
|                                                                                 | Un borde irregular de la banqueta a lo largo del espacio de estacionamiento impide que el sistema alinee el vehículo correctamente.                                  |
|                                                                                 | Los vehículos próximos al espacio de estacionamiento podrían no estar correctamente estacionados.                                                                    |
|                                                                                 | El vehículo se detuvo demasiado alejado del espacio de estacionamiento.                                                                                              |
|                                                                                 | Es posible que las llantas no se hayan instalado o mantenido correctamente. Por ejemplo, presión de aire insuficiente, tamaño inadecuado o de diferentes tamaños.    |
|                                                                                 | Una reparación o modificación altera la capacidad de detección.                                                                                                      |

## Ayudas de estacionamiento

| Síntoma | Causa posible                                                                                                                                                            |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Un vehículo estacionado tiene un aditamento alto. Por ejemplo, un rociador de sal, un quitanieves o una plataforma de un camión de mudanzas.                             |
|         | La longitud o la posición de los objetos próximos al espacio de estacionamiento cambia después de que el vehículo pasa el espacio.                                       |
|         | La temperatura alrededor del vehículo cambia rápidamente. Por ejemplo, manejar de un garaje con calefacción al aire frío o después de salir de un lavado de automóviles. |

### CÁMARA DE VISTA TRASERA

(SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** El sistema de cámara de reversa es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interior y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.



**ALERTA:** Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara de reversa.



**ALERTA:** Retroceda lo más lento que pueda, ya que las velocidades altas podrían limitar su tiempo de reacción para detener su vehículo.



**ALERTA:** Sea cauteloso cuando use la cámara retrovisora mientras la puerta del compartimiento de equipaje esté abierta. Si la puerta del compartimiento de equipaje está entreabierta, la cámara esté fuera de posición y es posible que la imagen de video sea incorrecta. Todas las directrices desaparecen cuando la puerta del compartimiento de equipaje está abierta.



**ALERTA:** Sea precavido al activar o desactivar las funciones de la cámara. Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

El sistema de cámara retrovisora proporciona un imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Cuando la cámara retrovisora está habilitada, se muestran diversos tipos de guías en la pantalla, que indican la ruta del vehículo y la proximidad respecto de objetos detrás del vehículo.





E142435

La cámara está ubicada en la puerta del compartimiento de equipaje.

## Uso del sistema de cámara retrovisora

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando coloca la transmisión en reversa (R).

**Nota:** *el sistema de detección en reversa no es eficaz a velocidades superiores a 10 km/h, y es posible que no detecte algunos objetos angulares o que estén en movimiento.*

El sistema utiliza tres tipos de guías para ayudarlo a ver lo que hay detrás del vehículo:

- Guías activas: muestran la ruta deseada del vehículo al ir en reversa.
- Guías fijas: muestran la ruta real del vehículo al ir en reversa en línea recta. Dichas guías pueden ser útiles al retroceder hacia un puesto de estacionamiento y al alinearlos con un objeto situado detrás del vehículo.
- Línea central: ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto (por ejemplo, un remolque).

**Nota:** *si la transmisión está en reversa (R) y la puerta o compuerta levadiza del compartimiento de equipaje está abierta, no se muestran las funciones de la cámara retrovisora.*

**Nota:** *al remolcar, la cámara solo ve lo que está remolcando. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada como en la operación normal y quizá no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías pueden desaparecer cuando engancha el conector del remolque.*

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

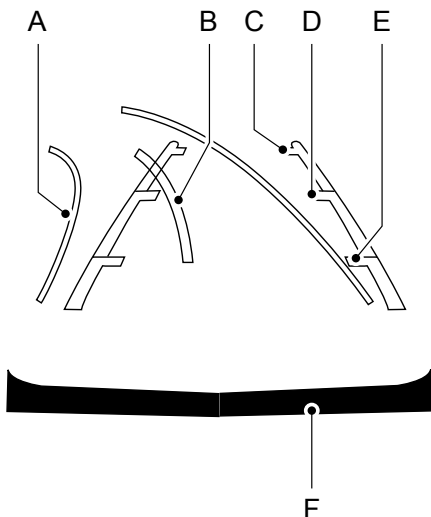
- De noche y en zonas oscuras si una o ambas luces de reversa no funcionan.
- El lodo, el agua y los desechos obstruyen la vista de la cámara. Limpie el lente con un trapo sin pelusa y un limpiador no abrasivo.
- La parte trasera del vehículo fue golpeada o dañada, lo cual causó que la cámara esté desalineada.

## Guías de la cámara

**Nota:** *las guías activas solo están disponibles cuando la transmisión está en Reversa (R).*

**Nota:** *ante la desconexión de la batería, las guías activas no funcionarán hasta que su vehículo haya recorrido una distancia corta y supere una velocidad de 20 km/h.*

# Ayudas de estacionamiento



E142436

- A Guías activas
- B Línea central
- C Guía fija: zona verde
- D Guía fija: zona amarilla
- E Guía fija: zona roja
- F Defensa trasera

Las guías activas solo se muestran con guías fijas. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para orientar las guías activas hacia la ruta deseada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada original.

Las guías fijas y activas se desvanecen y vuelven a aparecer, según la posición del volante de dirección. Las pautas activas no se muestran cuando el volante de dirección esté en posición recta.

Tenga siempre precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos estarán más cerca de su vehículo a medida que pasan de la zona verde a las zonas amarilla y roja. Use los espejos laterales y el espejo retrovisor para obtener una mejor cobertura de los lados y de la parte trasera del vehículo.

## Acercamiento manual



**ALERTA:** Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo podría no aparecer. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de acercamiento manual.

**Nota:** *el acercamiento manual solo está disponible cuando la transmisión está en Reversa (R).*

**Nota:** *cundo activa el zoom manual, solo aparece la línea central.*

Los ajustes seleccionables para esta función son Zoom para acercar (+) y Zoom para alejar (-). Oprima el símbolo en la pantalla de la cámara para cambiar la vista. La configuración predeterminada es Zoom desactivado.

Eso permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen acercada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia. El acercamiento solo está activo cuando la transmisión está en Reversa (R).

## Configuración del sistema de cámara

Se puede acceder a los sistemas de visión de cámara trasera mediante la pantalla. Ver **Información general** (página 82).

## Indicador de distancia del obstáculo



E190459

El sistema usa elementos brillantes rojos, amarillos y verdes que se superponen a la imagen de video cuando cualquiera de los sistemas de detección detecta un objeto.

## Retraso de la cámara de reversa

Las configuraciones seleccionables para esta función son ENCENDIDA y APAGADA.

La configuración predeterminada de la función de retardo de la cámara de reversa esta APAGADA.

Cuando se saca la transmisión fuera de reversa (R) a cualquier otra posición distinta de estacionamiento (P) mientras el modo de Demora está ENCENDIDO, la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que:

- La velocidad del vehículo aumenta lo suficiente.
- En el caso de vehículos con transmisión automática, coloca la marcha estacionamiento (P).
- Acciona el freno de mano en vehículos con transmisión manual.

# Control de crucero

## FUNCIONAMIENTO

El control de crucero mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de crucero cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h.

## USO DEL CONTROL DE CRUCERO



**ALERTA:** No utilice el control de crucero en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



**ALERTA:** Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo podría superar la velocidad establecida. El sistema no aplica los frenos.

Para ayudar al sistema a mantener la velocidad establecida cuando va cuesta abajo, realice un cambio descendente a una velocidad más baja.

La velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad determinada cuando conduce cuesta arriba.

**Nota:** *el sistema se cancela si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h por debajo de la velocidad establecida al manejar en subida.*



E262918

Los controles de crucero se encuentran en el volante de dirección. Encontrará un gráfico más detallado en la información del volante de dirección. Ver **Funcionamiento** (página 184).

## Activación del control de crucero

**ON**

Presione y suelte el botón.



El indicador aparece en la pantalla de información.

## Ajuste de la velocidad crucero

Conduzca a la velocidad deseada.

**SET+**

Presione y suelte para ajustar la velocidad actual.

**SET-**

Presione y suelte para ajustar la velocidad actual.

Retire el pie del pedal del acelerador.

**Nota:** *el indicador cambia de color.*

## Modificación de la velocidad establecida

**SET+**

Presione y suelte para aumentar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

# Control de crucero

**SET-**

Presione y suelte para bajar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

Mantenga presionado cualquiera de los dos botones para acelerar o desacelerar, respectivamente. Suelte el botón cuando alcance la velocidad deseada.

Pise el acelerador o el freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione cualquiera de los botones.

**Nota:** *si acelera pisando solo el pedal del acelerador, no cambia la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad que se estableció previamente.*

## Cancelación de la velocidad establecida

**CAN**

Presione el botón o toque el pedal del freno para cancelar la velocidad determinada.

**Nota:** *el sistema recuerda la velocidad establecida.*

## Restablecimiento de la velocidad establecida

**RES**

Presione para restablecer la velocidad establecida.

## Desactivación del control de crucero

**OFF**

Presione y suelte el botón cuando el sistema esté en modo de espera o desactive el encendido.

**Nota:** *la velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.*

## USO DEL CONTROL DE CRUCERO ADAPTABLE (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** siempre ponga especial atención a las condiciones cambiantes del camino cuando use el control de crucero adaptable. El sistema no reemplaza el manejar con atención. El hecho de no prestar atención al camino puede ocasionar un accidente, lesiones graves e incluso la muerte.



**ALERTA:** no use el control de crucero adaptable cuando ingrese o deje una autopista, en caminos con intersecciones o rotondas, con tráfico no vehicular, o en caminos sinuosos, resbaladizos, sin pavimentar o con pendientes pronunciadas.



**ALERTA:** no use el sistema cuando la visión sea escasa, por ejemplo, con niebla, lluvia torrencial, rocío o nieve.



**ALERTA:** no use el sistema cuando arrastre un remolque que tenga controles de freno de remolque electrónicos de refacción. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** no use llantas de tamaños distintos a los recomendados, dado que podría afectar el funcionamiento normal del sistema. De lo contrario, podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.

# Control de cruceo



**ALERTA:** el control de cruceo adaptable podría no detectar vehículos detenidos o que se muevan a menos de 10 km/h.



**ALERTA:** el control de cruceo adaptable no detecta peatones ni objetos en el camino.



**ALERTA:** el control de cruceo adaptable no detecta vehículos que ingresan en el mismo carril.



**ALERTA:** el control de cruceo adaptable no es una advertencia de choque ni un sistema para evitar un hecho.

El sistema ajusta la velocidad del vehículo a fin de mantener una distancia fija entre usted y el vehículo en frente suyo en el mismo carril. Puede seleccionar entre cuatro ajustes de distancia.

El sistema usa un sensor de radar, el que proyecta un rayo directamente en frente de su vehículo.



E262918

Los controles de cruceo adaptable se encuentran en el volante de dirección. Ver **Control de cruceo** (página 57).

## Encendido del control de cruceo adaptable



Presione y suelte el botón.



En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.



## Ajuste de la velocidad de cruceo adaptable

Maneje a la velocidad que prefiera.



Presione y suelte el botón.

SET-

Retire el pie del pedal del acelerador.

En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.



Si se detecta un vehículo delante de usted, se enciende un gráfico del vehículo.

**Nota:** cuando el control de cruceo adaptable está activo, el velocímetro puede variar ligeramente de la velocidad establecida que aparece en la pantalla de información.

## Al ir detrás de un vehículo



**ALERTA:** cuando va detrás de un vehículo, su vehículo no siempre desacelera lo suficientemente rápido para evitar un choque sin la intervención del conductor. Siempre aplique los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse un choque, lesiones graves o incluso la muerte.

# Control de cruce



**ALERTA:** el control de cruce adaptable solo advierte los vehículos detectados por el sensor de radar. En algunos casos, podría no haber advertencia o esta podría demorarse. Siempre debe aplicar los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse una colisión, lesiones graves e incluso la muerte.

Cuando un vehículo que va delante de usted entra al mismo carril o cuando delante de su vehículo va uno a menor velocidad en el mismo carril, la velocidad del vehículo se ajusta a fin mantener una distancia preestablecida. Un gráfico del vehículo se enciende en el tablero de instrumentos.

**Nota:** los frenos pueden emitir un ruido cuando es el sistema el que los aplica.

**Nota:** cuando va detrás de un vehículo y usted enciende un indicador de dirección, el control de cruce adaptable puede proporcionar una pequeña aceleración temporal para ayudarlo a pasar.

El vehículo mantiene una distancia constante con el vehículo de adelante hasta que:

- El vehículo frente a usted acelere hasta alcanzar una velocidad superior a la velocidad establecida.
- El vehículo de adelante salga del carril que usted está ocupando.
- La velocidad del vehículo disminuye a menos de 20 km/h.
- Programe una nueva distancia de separación.

El sistema aplica los frenos para disminuir su velocidad a fin de mantener a una distancia segura con el vehículo que va adelante. El sistema solamente aplica frenado limitado. Se puede anular la acción del sistema mediante la aplicación de los frenos.

Si el sistema determina que el nivel máximo de frenado no es suficiente, suena una advertencia sonora cuando el sistema continúa frenando. En el parabrisa aparece una barra de advertencia roja y usted debe tomar una acción inmediata.

## Ajuste de la distancia de separación

Mediante el control de separación, puede reducir o aumentar la distancia entre su vehículo y el vehículo frente a usted.



Presione y suelte para reducir la distancia de separación.



Presione y suelte para subir la distancia de separación.



La separación seleccionada aparece en la pantalla de información, tal como lo muestran las barras de la imagen.

**Nota:** el ajuste de separación depende del tiempo y, por lo tanto, la distancia se ajusta con la velocidad del vehículo.

**Nota:** es su responsabilidad seleccionar una separación que sea adecuada para las condiciones de manejo.

# Control de crucero

## Ajustes de distancia del control de crucero adaptable

| Pantalla gráfica, cantidad de barras mostradas entre los vehículos | Ajuste de distancia | Comportamiento dinámico |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|
| 1                                                                  | Más cerca.          | Deportivo.              |
| 2                                                                  | Cerca.              | Normal.                 |
| 3                                                                  | Media.              | Normal.                 |
| 4                                                                  | Lejos.              | Como-didad.             |

Cada vez que enciende el sistema, este selecciona el último ajuste de distancia seleccionado.

## Anulación de la velocidad establecida



**ALERTA:** si presiona el pedal del acelerador para anular el sistema, este no accionará automáticamente los frenos para mantener una distancia respecto de cualquier vehículo que se encuentre adelante.

Cuando presiona el pedal del acelerador puede anular la velocidad establecida y la distancia de separación.



Use el pedal del acelerador con normalidad para exceder intencionalmente el límite de velocidad establecido.

Si cancela el sistema, en la pantalla de información se encenderá el indicador de color verde y se dejará de mostrar la imagen de vehículo en la pantalla de información.

El sistema reanuda su operación cuando usted suelta el pedal del acelerador. La velocidad del vehículo disminuye hasta alcanzar la velocidad establecida, o hasta una velocidad menor si delante hay un vehículo que se desplaza a menor velocidad.

## Modificación de la velocidad establecida

**RES+**

Presione y suelte para aumentar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

**SET-**

Presione y suelte para bajar la velocidad establecida en pequeños incrementos.

Mantenga presionado cualquiera de los botones para cambiar la velocidad establecida en incrementos grandes. Suelte el botón cuando alcance la velocidad que prefiera.

El sistema podría aplicar los frenos para disminuir la velocidad del vehículo hasta alcanzar la nueva velocidad establecida. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

## Cancelación de la velocidad establecida

**CAN**

Presione y libere el botón o toque el pedal del freno.

La velocidad establecida no se borra.

## Restablecimiento de la velocidad establecida

**RES+**

Presione y suelte el botón.



# Control de crucero

La velocidad del vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y al ajuste de separación. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

**Nota:** *utilice la función de reanudación solo si conoce la velocidad establecida y quiere volver a ella.*

## Cancelación automática

El sistema no funciona a menos de 20 km/h.

La cancelación automática también puede ocurrir si:

- Las llantas pierden tracción.
- El régimen del motor es demasiado bajo.
- Aplica el freno de estacionamiento.

**Nota:** *si el régimen del motor llega a ser demasiado bajo, en la pantalla de información aparecerá un mensaje junto con una advertencia sonora. Liberaciones de frenado automático.*

## Uso en zonas montañosas

Debe seleccionar una velocidad menor cuando se utilice el sistema de control de crucero en situaciones como al bajar por pendientes pronunciadas durante largos periodos, por ejemplo, en zonas montañosas. El sistema requiere del frenado con el motor en dichas situaciones, a fin de reducir la carga sobre el sistema de los frenos normales del vehículo y evitar que se recalienten.

**Nota:** *si aplica los frenos durante un lapso prolongado, sonará una alarma y el sistema se desactivará. Esto permitirá que los frenos se enfríen. Cuando los frenos se enfrían, el sistema vuelve a funcionar con normalidad.*

## Apagado del control de crucero adaptable



Presione y suelte el botón cuando el sistema esté en modo de espera o desactive el encendido.

**Nota:** *la velocidad establecida y el ajuste de la distancia se borran cuando se apaga el sistema.*

## Problemas de detección



**ALERTA:** rara vez podrían ocurrir problemas de detección debido a infraestructuras del camino, por ejemplo, puentes, túneles y barreras de seguridad. En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.

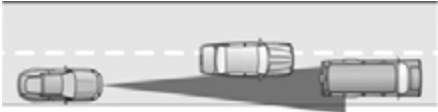


**ALERTA:** si el sistema funciona incorrectamente, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

El campo de visión del sensor de radar es limitado. En algunas situaciones podría no detectar vehículos o bien detectar un vehículo más tarde de lo esperado. Si el sistema no detecta un vehículo delante de usted, no se encenderá el gráfico del vehículo que va adelante.

# Control de crucero

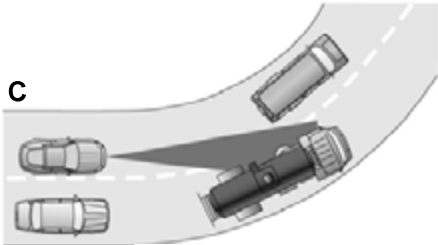
A



B



C



E71621

Pueden ocurrir problemas de detección en las siguientes situaciones:

- A Si el vehículo frente a usted no se encuentra en la misma línea de manejo que su vehículo.
- B Con los vehículos que apenas entran a su carril. El sistema solo puede detectar los vehículos frente a usted cuando dichos vehículos entran completamente a su carril.
- C Podrían existir problemas con la detección de vehículos frente a usted al tomar curvas o al salir de una curva.

En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. Debe permanecer alerta y actuar si es necesario.

Si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto puede causar una falsa detección o fallas en la detección.

Puede que no haya un desempeño óptimo si:

- Hay poca visibilidad o la iluminación es mala.
- Las condiciones climáticas son adversas.

## Sistema no disponible

Entre las situaciones que pueden hacer que se desactive el sistema de control de crucero adaptable o que no se pueda activar se encuentran las siguientes:

- Un sensor bloqueado.
- Altas temperaturas en los frenos.
- Una falla en el sistema o en un sistema relacionado.

## Sensor bloqueado



E145632

Si hay una obstrucción de las señales de radar del sensor, aparece un mensaje en la pantalla. El sensor está en la rejilla inferior. Si el sensor está bloqueado, el sistema no puede detectar un vehículo que está adelante y no funciona correctamente.

**Nota:** usted no puede ver el sensor. Está detrás de un panel de la fascia.

# Control de crucero

Mantenga el frente del vehículo libre de polvo, objetos o distintivos de metal. Los protectores delanteros del vehículo y las

luces de refacción también pueden bloquear el sensor.

## Posibles causas y acciones para que aparezca este mensaje:

| Causa                                                                                                     | Acción                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La superficie del radar está sucia u obstruida.                                                           | Limpie la superficie de la rejilla frente al radar o quite la obstrucción.                                          |
| La superficie del radar está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla.                            | Espere un lapso breve. El radar puede tardar varios minutos en detectar que no hay obstrucciones.                   |
| La lluvia o la nieve intensas están interfiriendo con las señales del radar.                              | Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted. |
| El agua, la nieve o el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar. | Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted. |
| Se encuentra en una zona desierta o remota, sin otros vehículos ni objetos en el borde del camino.        | Espere un lapso breve o cambie al control de crucero normal.                                                        |

Debido a la naturaleza de la tecnología del radar, es posible que se emita un mensaje de bloqueo cuando realmente no lo hay. Las situaciones falsas de bloqueo se eliminan automáticamente o bien, cuando se vuelve a arrancar el vehículo.

## Cambio al control de crucero normal



**ALERTA:** el control de crucero normal no frenará cuando su vehículo se acerque a vehículos que se desplazan más lentamente frente a usted. Tenga siempre presente cuál es el modo que ha seleccionado y aplique los frenos cuando sea necesario.



La luz indicadora del control de crucero reemplaza la luz indicadora del control de crucero adaptable si selecciona el control de crucero normal. El ajuste de distancia no aparecerá y el sistema no responderá ante los vehículos de adelante. El frenado automático permanecerá activo para mantener la velocidad establecida.

Puede cambiar del control de crucero adaptable al control de crucero normal mediante la pantalla de información.

## LÍMITE DE VELOCIDAD (SI ESTÁ EQUIPADO)

### Principio de funcionamiento



**ALERTA:** si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo puede superar la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos, sino que mostrará una advertencia. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

El sistema permite establecer una velocidad que será entonces el límite de la velocidad de su vehículo. La velocidad establecida será la velocidad máxima efectiva del vehículo, pero con la opción de superar temporalmente el límite de velocidad de ser necesario.

### Uso del sistema

**Nota:** *de ser necesario, se puede superar intencionalmente el límite de velocidad establecido por un breve lapso de tiempo (por ejemplo, al adelantar otro vehículo).*

El sistema se opera a través de los controles de ajuste que se ubican en el volante de dirección.

### Activación y desactivación del sistema

Presione LIM para ajustar el limitador en modo de espera. La pantalla de información le pedirá que establezca una velocidad. Vuelva a presionar LIM para desactivar el sistema.

### Establecimiento del límite de velocidad

- Presione SET+ o SET- con el limitador en modo de espera para establecer el limitador a la velocidad actual del vehículo.
- Presione SET+ o SET- para seleccionar el límite de velocidad deseado. La velocidad seleccionada se mostrará en la pantalla de información y quedará almacenada como la velocidad establecida.
- Presione CAN para cancelar el limitador y colocarlo en modo de espera. La pantalla de información confirmará que se ha apagado al mostrar la velocidad establecida con los números tachados.
- Presione RES para restablecer el limitador. La pantalla de información confirmará que se ha encendido al mostrar la velocidad establecida nuevamente.

### Suspensión intencional del límite de velocidad establecido

Pise a fondo el pedal del acelerador para desactivar temporalmente el sistema. El sistema se volverá a activar después de que la velocidad de su vehículo sea menor que la velocidad establecida.

### Advertencias del sistema

Si se supera accidentalmente la velocidad establecida, la indicación de velocidad establecida destellará en la pantalla de información y sonará un tono.

Si supera intencionalmente la velocidad establecida, la indicación de velocidad establecida destellará en la pantalla de información.

## ALERTA DEL CONDUCTOR (SI

ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** en todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** si el sensor está bloqueado, el sistema podría no funcionar.



**ALERTA:** si se siente cansado, tome descansos periódicos. No espere a que el sistema le advierta.



**ALERTA:** algunos estilos de manejo podrían hacer que el sistema emita advertencias aunque el conductor no se sienta cansado.



**ALERTA:** es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el desempeño del sensor.



**ALERTA:** el sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.



**ALERTA:** si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible.

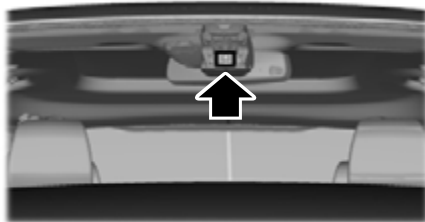


**ALERTA:** el sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo tiene un juego de suspensión no aprobado por nosotros.

**Nota:** si está activado en el menú, el sistema se activa a velocidades superiores a 64 km/h. Cuando se encuentre por debajo de la velocidad de activación, la pantalla de información informa al conductor que el sistema no está disponible.

**Nota:** mantenga el parabrisa libre de cualquier obstrucción. Por ejemplo, excremento de aves, insectos, nieve o hielo.

**Nota:** si la cámara está obstruida o si el parabrisa está dañado, el sistema puede no funcionar.



E249505

El sistema monitorea automáticamente su comportamiento al manejar mediante varias señales que incluyen la del sensor de la cámara delantera.

Si el sistema detecta que su concentración de manejo se reduce por debajo de un cierto umbral, el sistema lo alerta con un tono y un mensaje en la pantalla de información.

# Ayudas de conducción

## Uso de la alerta al conductor

### Activación y desactivación del sistema

Puede activar o desactivar el sistema en la pantalla de información. Cuando está activo, el sistema monitorea su nivel de concentración según su conducta de manejo en relación con las marcas del carril y otros factores.

### Advertencias del sistema

**Nota:** *el sistema no emite advertencias a velocidades menores a aproximadamente 64 km/h.*

El sistema de advertencia tiene dos etapas. En la primera, el sistema emite una advertencia temporal que indica que debe tomar un descanso. Dicha advertencia solo se muestra por un corto tiempo. Si el sistema detecta que su concentración de manejo se reduce aún más, puede emitir otra advertencia que permanece en la pantalla de información durante más tiempo. Presione **OK** en el control del volante de dirección para borrar la advertencia.

### Pantalla del sistema

Cuando está activado, el sistema está automáticamente en funcionamiento en segundo plano y solo emite una advertencia si es necesario. Se puede ver el estado del sistema en todo momento en la pantalla de información.

**Nota:** *si recibe una advertencia se recomienda que tome un descanso, aunque la evaluación actual se encuentre dentro del rango normal.*

**Nota:** *si el sensor de la cámara no puede rastrear las marcas del carril en el camino o si la velocidad del vehículo disminuye aproximadamente bajo 64 km/h, el nivel de alerta cambia a gris por un corto periodo y la pantalla le informa que el sistema no se encuentra disponible.*

## Restablecimiento del sistema

Se puede restablecer el sistema al realizar lo siguiente:

- Desactivar y activar el encendido.
- Detener el vehículo y después abrir y cerrar la puerta del conductor.

## SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** en todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una ayuda y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria cuando use y opere los controles y las funciones de su vehículo.



**ALERTA:** es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el desempeño del sensor.



**ALERTA:** este sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.



**ALERTA:** el sensor puede rastrear de manera incorrecta las marcas del carril, como estructuras u objetos. Esto puede causar una advertencia falsa o una falta de advertencia.

# Ayudas de conducción



**ALERTA:** es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones.



**ALERTA:** si se producen daños en el área que rodea inmediatamente el sensor, lleve su vehículo a una revisión lo más pronto posible.



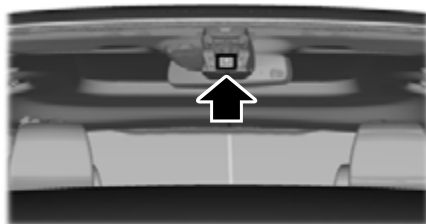
**ALERTA:** el sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo tiene un equipo de suspensión no aprobado por nosotros.

**Nota:** el sistema funciona a velocidades superiores a 64 km/h.

**Nota:** el sistema funciona siempre que la cámara pueda detectar al menos una marca del carril.

**Nota:** cuando selecciona el modo de asistencia o alerta y el sistema detecta que no hay actividad en la dirección durante un periodo corto, el sistema le alertará para que coloque las manos en el volante de dirección. **el sistema puede interpretar un contacto ligero con el volante de dirección como si no tuviera las manos sobre este.**

**Nota:** el sistema puede no funcionar si la cámara está bloqueada o si el parabrisa está dañado o sucio.



E249505

Cuando activa el sistema y este detecta que es probable que el vehículo se esté saliendo del carril sin intención, el sistema le notifica o lo ayuda a permanecer en su carril a través del sistema de dirección y la pantalla de información. En modo de alerta, el sistema proporciona una advertencia haciendo vibrar el volante de dirección. En modo de asistencia, el sistema proporciona asistencia de la dirección para contrarrestar la dirección del vehículo y devolverlo al carril.

Cuando el sistema está funcionando en modo combinado de alerta y asistencia, primero proporciona asistencia de la dirección para contrarrestar la dirección del vehículo y devolverlo al carril, seguido de una advertencia que genera la vibración del volante de dirección si el vehículo se sale de las marcas del carril.

## Activación y desactivación del sistema

**Nota:** el ajuste de activación y desactivación del sistema permanece almacenado hasta que se cambie manualmente, a menos que se detecte una llave MyKey. Si el sistema detecta una MyKey, el ajuste predeterminado del sistema es encenderse y cambiar el modo a alerta.

# Ayudas de conducción



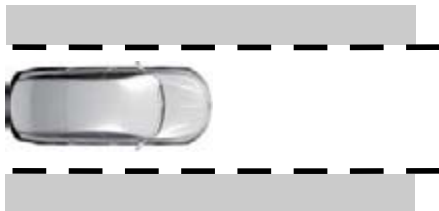
E132099

Presione el botón en la palanca indicadora de dirección para encender y apagar el sistema.

## Configuración del sistema

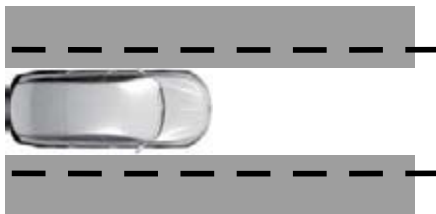
El sistema tiene disponibles menús de configuraciones opcionales. El sistema almacena la selección más reciente de cada uno de estos ajustes. No necesitará volver a ajustar la configuración cada vez que encienda el sistema.

**Modo:** este ajuste le permite seleccionar las funciones del sistema a activar.



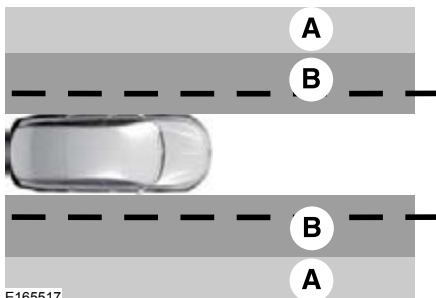
E165515

Solo alerta: proporciona una vibración en el volante de dirección cuando el sistema detecta una salida accidental del carril.



E165516

Solo asistencia: proporciona asistencia a la dirección hacia el centro del carril cuando el sistema detecta una salida accidental del carril.



E165517

- A Alerta
- B Asistencia

Alerta + Asistencia: proporciona asistencia de dirección para llevar el vehículo hacia el centro del carril.

Si el vehículo continúa desviándose hacia fuera del carril después de que la asistencia de mantenimiento en el carril corrige el vehículo, el sistema proporcionará una vibración del volante de dirección.



# Ayudas de conducción

**Nota:** los diagramas de alerta y asistencia ilustran la zona general de cobertura. Estos no proporcionan parámetros de zona exactos.

**Intensidad:** este ajuste afecta la intensidad de la vibración del volante de dirección que se utiliza en los modos de Alerta y de Alerta + asistencia. **Este ajuste no afecta el modo de ayuda.**

- Baja.
- Normal.
- Máxima.

## Pantalla del sistema



E151660

Si activa el sistema en modo alerta, aparece un gráfico aéreo de un vehículo junto con las marcas del carril en la pantalla de información.

Si activa el sistema en modo de ayuda o alerta y ayuda, también aparecerá un icono blanco distinto o, en algunos vehículos, se mostrarán flechas con las marcas del carril.

Al desactivar el sistema, no aparecerán los gráficos con las marcas de carril.

Mientras el sistema está activo, el color de las líneas de carril cambia para indicar el estado del sistema.

Gris: indica que el sistema temporalmente no puede proporcionar advertencias ni intervenciones en el lado indicado. Lo anterior podría deberse a que:

- La velocidad del vehículo es inferior a la velocidad de activación.
- El indicador de dirección está activo.
- El vehículo se encuentra realizando una maniobra dinámica.
- El camino tiene marcas de carril deficientes o no tiene ninguna dentro del campo de visión de la cámara.
- La cámara está oscura o no puede detectar las marcas de carril debido a condiciones medioambientales, de tránsito o vehiculares. Por ejemplo, considerables ángulos solares, sombras, nieve, lluvia torrencial o niebla, ir detrás de un vehículo grande que bloquea o ensombrece el carril o una mala iluminación de los faros.

Consulte **Solución de problemas** para obtener información adicional.

Verde: indica que el sistema se encuentra disponible o listo para proporcionar advertencias o intervenciones en el lado indicado.

Amarillo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una intervención de asistencia de mantenimiento en el carril.

Rojo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una advertencia de alerta de mantenimiento en el carril.

El sistema puede suspenderse temporalmente en todo momento al:

- Frenar rápidamente.
- Acelerar rápidamente.
- Utilizar el indicador de luces direccionales.

# Ayudas de conducción

- Realizar maniobras evasivas con la dirección.
- Manejar demasiado cerca de las marcas del carril.

## Solución de problemas

| <b>¿Por qué la función no se encuentra disponible (las marcas del carril se muestran de color gris) si puedo ver las marcas del carril en el camino?</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La velocidad de su vehículo se encuentra fuera del rango operativo de la función.                                                                        |
| El sol se refleja directamente en el lente de la cámara.                                                                                                 |
| Se produjo un cambio rápido e intencional de carril.                                                                                                     |
| El vehículo está demasiado cerca de las marcas del carril.                                                                                               |
| Maneja a altas velocidades en curvas.                                                                                                                    |
| La última advertencia de asistencia o intervención de asistencia ocurrió hace poco.                                                                      |
| Marcas de carril ambiguas, por ejemplo, en zonas en construcción.                                                                                        |
| Se produce una transición rápida de luz a oscuridad o viceversa.                                                                                         |
| Desviación brusca en las marcas del carril.                                                                                                              |
| ABS o AdvanceTrac™ está activo.                                                                                                                          |
| Existe una obstrucción de la cámara debido a polvo, suciedad, niebla, escarcha o agua en el parabrisa.                                                   |
| Maneja demasiado cerca del vehículo delante de usted.                                                                                                    |
| Transición entre la ausencia de marcas de carril a presencia de marcas de carril y viceversa.                                                            |
| Hay acumulación de agua sobre el camino.                                                                                                                 |
| Marcas de carril apenas visibles, por ejemplo, marcas parciales amarillas de carril en caminos de concreto.                                              |
| El ancho del carril es demasiado pequeño o demasiado grande.                                                                                             |
| No se calibró la cámara después de reemplazar el parabrisa.                                                                                              |
| Maneja en caminos estrechos o de superficie irregular.                                                                                                   |

# Ayudas de conducción

**¿Por qué el vehículo no regresa al medio del carril, como se espera, en el modo de Asistencia o Asistencia + Alerta?**

Hay vientos laterales fuertes.

Hay un gran peralte del camino.

Caminos de superficie irregular, surcos o caídas en bajada.

Colocación desigual de la carga en el vehículo o presión incorrecta de inflado de las llantas.

Se cambiaron las llantas o se modificó la suspensión.

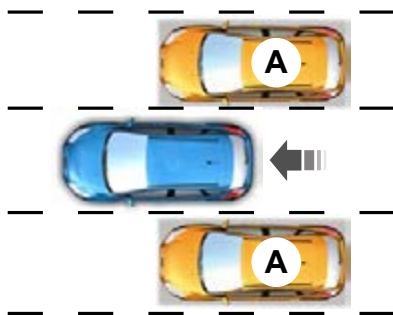
## SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** No utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos retrovisores interiores y exteriores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de una conducción cuidadosa.



**ALERTA:** El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.



E124788

El sistema está diseñado para detectar vehículos que puedan haber entrado a la zona de punto ciego (A). El área de detección está en ambos lados de su vehículo, dentro del área que abarca desde los espejos exteriores hasta unos 4 m más allá de la defensa trasera.

**Nota:** El sistema no evita entrar en contacto con otros vehículos. No está diseñado para detectar vehículos estacionados, peatones, animales ni otras infraestructuras.

# Ayudas de conducción

## Mediante el sistema de información de puntos ciegos

### Vehículos con transmisión automática

El sistema se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- Arranca el vehículo.
- Cambia a directa (D).
- La velocidad del vehículo es mayor que 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona en estacionamiento (P) ni reversa (R).

### Vehículos con transmisión manual

El sistema se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- Arranca el vehículo.
- La velocidad del vehículo es mayor que 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona en reversa (R).

### Mensajes y luces del sistema



E142442

Cuando el sistema detecta un vehículo, se enciende un indicador de alerta en el espejo exterior del lado por donde viene el vehículo que se aproxima. Si activa el indicador de dirección para ese lado del vehículo, el indicador de alerta destella

**Nota:** El sistema no puede alertarlo si un vehículo pasa rápidamente por la zona de detección.

### Sensores obstruidos



E205199

Los sensores están ubicados detrás de la defensa trasera en ambos lados del vehículo.

**Nota:** Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.

**Nota:** No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.

**Nota:** Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.

Si los sensores están bloqueados, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 88). Los indicadores de alerta permanecen encendidos, pero el sistema no lo alerta.

### Errores del sistema

Si el sistema detecta una falla, se enciende una luz de advertencia y aparece un mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 88).

## Encendido y apagado del sistema

Puede apagar el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 82). Cuando apaga el sistema, se enciende una luz de advertencia y aparece un mensaje. Al encender o apagar el sistema, el indicador de alerta destella dos veces.

**Nota:** *El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.*

**Nota:** *El sistema podría no funcionar correctamente al llevar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo y una barra de remolque aprobados por nosotros, el sistema se apaga cuando se conecta un remolque. En el caso de vehículos con un módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que apague el sistema al conectar un remolque.*

Para apagar el sistema de manera permanente, póngase en contacto con el distribuidor.

## ALERTA TRÁFICO CRUZADO

**(SI ESTÁ EQUIPADO)**



**ALERTA:** No utilice el sistema de alerta de tráfico cruzado como sustituto del uso de los espejos retrovisores interiores y exteriores y no deje de voltear hacia atrás antes de salir en reversa de un espacio de estacionamiento. El sistema de alerta de tráfico cruzado no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.



**ALERTA:** El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.

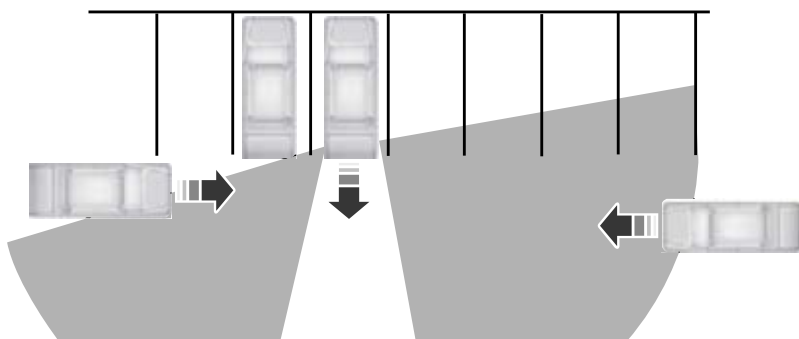
El sistema está diseñado para alertarlo de vehículos que se aproximan desde los lados cuando pasa a reversa (R).

## Uso del sistema de alerta de tráfico cruzado

El sistema está diseñado para detectar vehículos que se acercan a una velocidad de hasta 60 km/h. La cobertura disminuye cuando los sensores se obstruyen parcialmente, completamente o en su mayor parte. Retroceder lentamente ayuda a aumentar el área de cobertura y la eficacia.

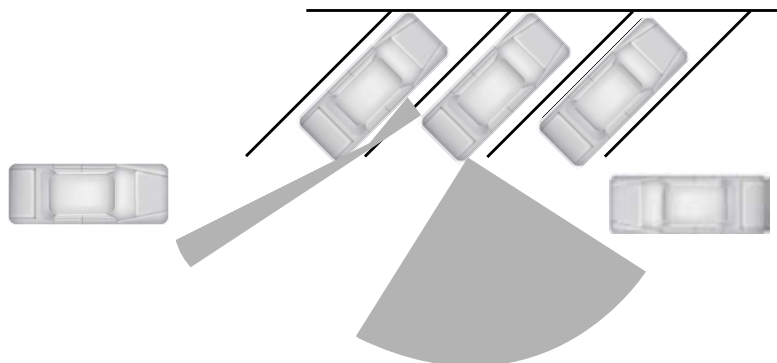
El sistema se activa cuando arranca el motor y lo cambia a reversa (R). El sistema se desactiva al salir de reversa (R).

## Ayudas de conducción



E142440

El sensor del lado izquierdo se encuentra solo parcialmente obstruido y la cobertura de la zona del lado derecho se maximiza.



E142441

# Ayudas de conducción

La cobertura también disminuye al estacionar en ángulos estrechos. El sensor del lado izquierdo está casi totalmente obstruido y la cobertura de la zona de ese lado está gravemente reducida.

## Luces del sistema, mensajes y alertas audibles



E142442

Cuando el sistema detecta un vehículo, se enciende un indicador en el espejo exterior del lado por donde viene el vehículo que se aproxima. Suena un tono y aparece un mensaje en la pantalla de información.

**Nota:** *En condiciones excepcionales, el sistema podría alertarlo incluso cuando no haya nada en la zona de detección, por ejemplo un vehículo que pasa a la distancia.*

## Sensores obstruidos



E205199

Los sensores están ubicados detrás de la defensa trasera en ambos lados del vehículo.

**Nota:** *Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.*

**Nota:** *No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.*

**Nota:** *Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.*

Si los sensores están bloqueados, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información cuando pasa a reversa (R). Ver **Mensajes de información** (página 88).

## Limitaciones del sistema

Es posible que el sistema no funcione correctamente cuando sucede lo siguiente:

- Los sensores están bloqueados.
- Hay otros vehículos estacionados u objetos colocados al lado del vehículo, que obstruyen los sensores.
- Los vehículos se aproximan a velocidades mayores que 60 km/h.
- La velocidad del vehículo es mayor que 12 km/h.
- Se retrocede para salir de un espacio de estacionamiento angulado.

## Errores del sistema

Si el sistema detecta una falla, aparece un mensaje. Ver **Información general** (página 82).

## Encendido y apagado del sistema

Puede apagar temporalmente el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 82). Cuando apaga el sistema, aparece un mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 88).

# Ayudas de conducción

**Nota:** El sistema se activa cada vez que enciende la partida y pasa a reversa (R). Si apaga el sistema temporalmente, se encenderá la próxima vez que encienda el vehículo.

**Nota:** El sistema podría no funcionar correctamente al llevar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo y una barra de remolque aprobados por nosotros, el sistema se apaga cuando se conecta un remolque. En el caso de vehículos con un módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que apague el sistema al conectar un remolque.

Para apagar el sistema de manera permanente, póngase en contacto con el distribuidor.

## DIRECCIÓN

### Dirección hidráulica eléctrica



**ALERTA:** El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones de diagnóstico que monitorean continuamente el sistema. Si se detecta una falla, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Desactive el encendido. Después de al menos 10 segundos, active el encendido y verifique la pantalla de información por si aparece un mensaje de advertencia del sistema de dirección. Si vuelve a aparecer un mensaje de advertencia del sistema de dirección, haga revisar el sistema a la brevedad posible.



**ALERTA:** Si el sistema detecta un error, es posible que no sienta ninguna diferencia en la dirección, sin embargo, puede existir una situación grave. Haga revisar el vehículo a la brevedad posible. De no hacerlo, se pueden producir pérdidas en el control de la dirección.

Su vehículo cuenta con un sistema de dirección eléctrica servoasistida. No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

Si el vehículo pierde la potencia eléctrica mientras maneja (o si el encendido está desactivado), puede maniobrar la dirección del vehículo manualmente, pero con mayor esfuerzo. Las maniobras continuas y extremas pueden aumentar el esfuerzo que se requiere para maniobrar. Esto se produce para evitar el sobrecalentamiento y el daño permanente interna en el sistema de dirección. Si esto ocurriera, no se pierde la capacidad de maniobrar el vehículo en forma manual ni se generan daños permanentes. Las típicas maniobras en la dirección y manejo permitirán que el sistema se enfríe y que la dirección servoasistida vuelva a la normalidad.

### Consejos de dirección

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- Una llanta mal inflada.
- Desgaste desigual de la llantas.
- Componentes de la suspensión sueltos o desgastados.
- Componentes de la dirección sueltos o desgastados.
- Mala alineación del vehículo.



# Ayudas de conducción

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

## SISTEMA DE ADVERTENCIA DE COLISIÓN (SI ESTÁ EQUIPADO)

### PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO



**ALERTA:** Este sistema está diseñado para ser una ayuda adicional al conducir. No está pensado para reemplazar la atención y el buen criterio del conductor, ni la necesidad de aplicar los frenos. Este sistema NO activa los frenos automáticamente. Si no pisa el pedal del freno para frenar podría producirse una colisión.



**ALERTA:** El sistema de advertencia de colisiones con asistencia de frenado no contribuye a prevenir todas las colisiones. No depende de este sistema como un sustituto del buen criterio del conductor y de la necesidad de mantener distancias y velocidades seguras.

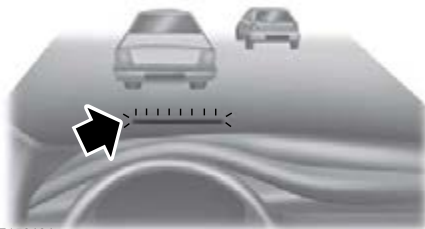
**Nota:** El sistema no detecta, advierte ni reacciona ante colisiones potenciales con vehículos que se encuentren detrás o a los lados del vehículo.

**Nota:** El sistema de advertencia de colisiones se activa a velocidades superiores a 8 km/h aproximadamente.



E156130

Este sistema está diseñado para alertar al conductor acerca del riesgo de ciertos tipos de colisiones. Un radar detecta si su vehículo está acercándose rápidamente a otro vehículo que se desplaza en la misma dirección.



E156131

Si es así, el sistema enciende una luz roja de advertencia y hace sonar una campanilla de advertencia.

El sistema de asistencia de frenado ayuda al conductor a reducir la velocidad de colisión, ya que carga los frenos. Si el riesgo de colisión se hace mayor después de haber encendido la luz roja de advertencia, la asistencia de frenado prepara el sistema de frenos para un frenado rápido. Eso podría ser evidente para el conductor. El sistema no aplica automáticamente los frenos, pero si se pisa el pedal del freno, se aplicará la fuerza total de frenado aunque este se haya oprimido levemente.

### Utilización del sistema de advertencia de colisiones



**ALERTA:** La asistencia de frenado en el sistema de advertencia de colisiones solo puede contribuir a reducir la velocidad a la que se produce una colisión, si el conductor aplica los frenos del vehículo. Se debe pisar el pedal del freno de la misma manera que en cualquier otra situación de frenado.

## Ayudas de conducción

Se puede ajustar la sensibilidad del sistema de advertencia a una de tres posiciones, con el uso de los controles de la pantalla de información.

**Nota:** Si se considera que las advertencias de colisión son demasiado frecuentes o molestas, se puede reducir la sensibilidad del sistema; no obstante, el fabricante recomienda utilizar la sensibilidad más alta en toda oportunidad que sea posible. La reducción en la sensibilidad resulta en una menor cantidad de advertencias del sistema, y en advertencias más tardías.

### Sensores obstruidos



E145632

Si en la pantalla de información aparece un mensaje relacionado con un sensor obstruido, esto indica que las señales del sensor de radar están obstruidas. Los sensores se encuentran detrás de una cubierta de fascia próxima a la rejilla inferior del lado del conductor. Cuando los sensores están obstruidos no es posible detectar vehículos que van adelante, y el sistema de advertencia de colisiones no funcionará correctamente. En la siguiente tabla se enumeran las posibles causas y acciones a tomar cuando se muestra dicho mensaje.

| Causa                                                                                                                  | Acción a tomar                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La superficie de la rejilla frente al radar está sucia u obstruida de alguna forma                                     | Limpie la superficie de la rejilla frente al radar o retire el objeto que causa la obstrucción.                                                                                                 |
| La superficie de la rejilla frente al radar está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla                      | Espere un lapso breve. El radar podría tardar varios minutos en detectar que ya no existe la obstrucción.                                                                                       |
| Condiciones de lluvia intensa, rocío, nieve o neblina están interfiriendo las señales del radar                        | El sistema de advertencia de colisiones se desactiva temporalmente. Las advertencias de colisiones deberían reactivarse automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren. |
| El agua en movimiento, la nieve y el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar | El sistema de advertencia de colisiones se desactiva temporalmente. Las advertencias de colisiones deberían reactivarse automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren. |

## Limitaciones del sistema



**ALERTA:** La asistencia de frenado en el sistema de advertencia de colisiones solo puede contribuir a reducir la velocidad a la que se produce una colisión, si el conductor aplica los frenos del vehículo. Se debe pisar el pedal del freno de la misma manera que en cualquier otra situación de frenado.

Debido a la naturaleza de la tecnología de radar, podría haber ciertos casos en los que los vehículos no generen advertencias de colisiones. Dichos casos incluyen:

- Vehículos detenidos o que se desplacen a menos de 6 mph (10 km/h).
- Peatones u objetos en la vía.
- Vehículos que se aproximan en el mismo carril.
- Condiciones climáticas severas (consulte la sección sobre sensores obstruidos).
- La acumulación de residuos sobre la parrilla, cerca de los faros (consulte la sección sobre sensores obstruidos).
- Poca distancia al vehículo de adelante.
- Grandes movimientos del volante de dirección y de los pedales (un estilo de conducir muy activo).

Si el extremo delantero del vehículo tiene golpes o daños, la zona de detección del radar podría verse afectada, y provocar la ausencia de advertencias y la presencia de advertencias falsas de colisión. Consulte con su distribuidor autorizado para que inspeccione la cobertura y el funcionamiento del radar de advertencia de colisiones, a fin de comprobar su cobertura y funcionamiento correctos.

# Transporte de carga

## PUNTOS DE ANCLAJE DEL EQUIPAJE



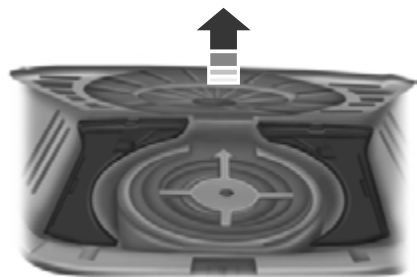
E132901

## Redes de sujeción del equipaje

**Nota:** Su vehículo no tiene puntos de la red de sujeción del equipaje fijados detrás de la primera o segunda hilera de asientos.

## ALMACENAMIENTO DE LA PARTE INFERIOR TRASERA DEL PISO

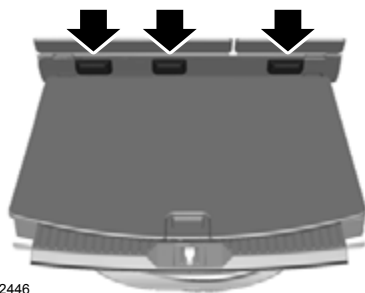
**Sistema de manejo de carga** (Si está equipado)



E142445

El sistema se ubica en el piso del área de carga. Levante la manija para abrir.

**Piso para carga ajustable** (Si está equipado)



E142446

# Transporte de carga

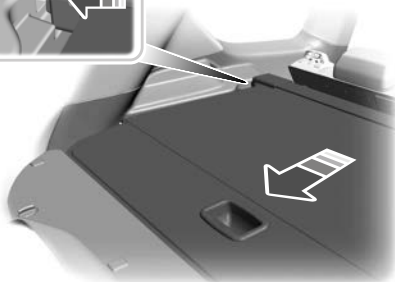
Los vehículos con llanta de refacción tamaño estándar puede ajustar el piso de carga en dos posiciones. El frente del piso de carga se puede colocar encima (para una posición alta) o debajo (para una posición baja) de los bordes detrás de los asientos traseros. La parte trasera del piso de carga siempre se asienta en los dos pequeños anaqueles ubicados en la moldura de la compuerta levadiza.

## CUBIERTAS DEL COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJES



**ALERTA:** No coloque objetos sobre la cubierta de equipajes. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.

Use la cubierta de equipajes para cubrir los elementos en el área de equipaje de su vehículo.



E159183

Inserte los extremos de la cubierta de equipajes en los dispositivos de instalación que se ubican detrás del asiento trasero en los paneles de vestidura traseros para instalar la cubierta.

Para hacer funcionar la cubierta:

1. Extraiga la cubierta y asegúrela en los puntos de retención.
2. Libérela de los puntos de retención y vuelva a enrollarla en su funda.

## PARRILLAS PARA EQUIPAJE Y PORTADORES DE CARGA



**ALERTA:** Al cargar las parrillas de equipaje, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

La carga máxima recomendada, distribuida en forma uniforme en las barras transversales es:

- 45 kg para vehículos sin quemacocos.
- 20 kg para vehículos con quemacocos.

**Nota:** No coloque jamás las cargas directamente sobre el panel del toldo.

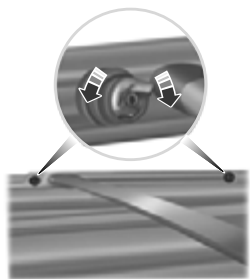
# Transporte de carga

Para el correcto funcionamiento del sistema de parrilla de equipaje, debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales fijas a los rieles laterales de la parrilla portaequipaje. Recomendamos que, cuando utilice el sistema de parrilla de equipaje, utilice las Ford genuinas, pues están diseñadas específicamente para su vehículo.

Asegúrese de que la carga esté firmemente sujeta. Verifique la tensión de la carga antes de conducir en cada parada para cargar combustible.

## Ajuste de la barra transversal (Si está equipado)

**Nota:** Para reducir el ruido del viento y mejorar la aerodinámica, instale la parrilla de equipaje solo cuando las necesite para transportar carga. Si prefiere mantener la parrilla instalada, la barra delantera tiene dos posiciones. La posición delantera disminuye el ruido del viento. La posición trasera puede ayudar a reducir el ruido del viento que puede provenir del quemacocos abierto. Siga los pasos para cambiar la posición o quitar la barra transversal delantera. Puede extraer los sujetadores de la barra transversal trasera al desatornillar el conjunto.



E142448

1. Extraiga los controles de accionamiento con el pulgar de la barra transversal en ambos lados de la barra transversal frontal al girarlos hacia la izquierda.

**Nota:** Si no puede aflojar el control de accionamiento con el pulgar, afloje el cabezal del sujetador. También puede utilizar un destornillador pequeño o herramienta similar para aflojar el cabezal del sujetador en la parte superior del control o puede insertar el eje entre las dos palancas del control y luego girarlo para soltarlo.

2. Deslice los extremos fuera de los pernos de los rieles laterales para extraer la barra transversal.
3. Mueva la barra transversal a la nueva posición del lado del riel y deslice la barra sobre el perno en esa posición.
4. Reemplace y apriete los controles de accionamiento con el pulgar en ambos lados de la barra transversal girándolos a la derecha hasta que estén apretados. Puede utilizar un destornillador pequeño o herramienta similar para apretar si es necesario.

Asegúrese de revisar que los controles de accionamiento con el pulgar estén apretados cada vez que agregue o retire carga de la parrilla portaequipaje y en forma periódica durante su viaje. Asegúrese de que la carga esté firme antes de viajar.

## LÍMITE DE CARGA

### Carga del vehículo: con y sin remolque

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá

# Transporte de carga

aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

**Peso base listo para rodar:** es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga, ni equipos opcionales.

**Peso del vehículo listo para rodar:** es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su concesionario autorizado, más todo su equipamiento optativo y/o de posventa.

**Carga útil:** es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si instala en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el concesionario autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.



**ALERTA:** La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

**Peso de la carga:** es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, la carga de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

**GAW (Peso bruto del eje):** es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero) incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

**GAWR (Peso bruto vehicular del eje):** es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **La carga total en cada eje nunca debe exceder su Peso bruto vehicular del eje.**

**GVW (Peso bruto vehicular):** es el peso del vehículo listo para rodar, más la carga, más los pasajeros.

# Transporte de carga

## GVWR (Peso bruto vehicular máximo):

es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). Aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **El peso bruto del vehículo nunca debe exceder el peso bruto vehicular máximo.**

### Solo ejemplo:

| FABRICADO POR FORD MOTOR CO.                                                     |            |                       |             |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|-------------|
| FECHA: XX/XX                                                                     |            | PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG |             |
| PBV EJE DEL: XXXXLB                                                              |            | PBV EJE TRAS: XXXXLB  |             |
| XXXXKG                                                                           | CON        | XXXXKG                | CON         |
| XXXX/XXXXXXX                                                                     | LLANTAS    | XXXX/XXXXXXX          | LLANTAS     |
| XXXX.XX                                                                          | RINES      | XXXX.XX               | RINES       |
| A XXX kPa/XX                                                                     | LB EN FRIO | A XXX kPa/XX          | LB EN FRIO  |
| #ID: XXXXXXXXXXXXXXXX                                                            |            | XXXXX                 |             |
| TIPO: US CERT VOID-EXPORT                                                        |            | XXXXX                 |             |
|  |            |                       |             |
| PIN FX: XX                                                                       |            | CR: XX                | ODV:        |
| DE 'FRE                                                                          | 'VES IN    | 'L GEM                | 'R 'EJE     |
| XXX X                                                                            | XX         | X                     | XX X XX XXX |
| HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA                              |            |                       |             |



**ALERTA:** Si excede los límites de peso vehicular que indica la etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; causar daños al vehículo y generar la pérdida de control de este, lesiones personales graves o la muerte.

**GCW (Peso bruto combinado):** es el peso bruto del vehículo más el peso del remolque totalmente cargado.

**GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre. **El Peso bruto combinado nunca debe exceder el Peso bruto vehicular combinado máximo.**

### Peso máximo del remolque cargado:

Es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Supone un vehículo solo con opciones indispensables, peso del conductor y del pasajero delantero (68 kilogramos [150 libras] cada uno), sin peso de la lanza (interna o externa) y una carga



# Transporte de carga

de remolque de 10–15 % (remolque convencional) o un peso del pivote de arrastre de 15–25 % (remolque de cinco ruedas). Consulte un concesionario autorizado para obtener información detallada.

**Carga de la lanza o peso del pivote de arrastre con quinta rueda:** se refiere al peso que un remolque aplica sobre el enganche de arrastre.

**Ejemplos:** para un remolque convencional de 5,000 libras (2,268 kilogramos), multiplique 5,000 por 0.10 y 0.15 para obtener el límite de carga de la lanza apropiado, es decir, de 500 a 750 libras (227 a 340 kilogramos). Para un remolque con quinta rueda de 11,500 libras (5,216 kilogramos), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener el rango de carga adecuado del pivote de arrastre, que es de 1,725 a 2,875 libras (782 a 1,304 kilogramos).



**ALERTA:** No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.



**ALERTA:** No use llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



**ALERTA:** Si excede cualquier clasificación de peso vehicular, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo, causar daños al vehículo y generar la pérdida de control de este, lesiones personales graves o la muerte.

## Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb." en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb (1,400-750 (5 x 150) = 650 lb).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las

## Transporte de carga

bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El cálculo sería:  $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$  libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (5 \times 99 \text{ kilogramos}) - (5 \times 13.5 \text{ kilogramos}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5 \text{ kilogramos}$ .

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$  libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (12 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 540 = -103 \text{ kilogramos}$ . Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras), el cálculo de la carga sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$  libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (9 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 405 = 32 \text{ kilogramos}$ .

En los cálculos anteriores también se asume que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

### Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios



**ALERTA:** Al cargar las parrillas de equipaje, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE



**ALERTA:** no exceda una velocidad de 100 km/h. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** las presiones de las llantas traseras se deben aumentar en 0,2 bar por sobre las especificaciones. no exceda la presión máxima establecida en el flanco de la llanta. Esto podría ocasionar lesiones personales graves.



**ALERTA:** no exceda el peso bruto máximo del vehículo establecido en la placa de identificación del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** el arrastre de remolques cuyo peso sea mayor del peso bruto recomendado de remolque aplica cargas sobre el vehículo que exceden los límites de los valores nominales de peso bruto y pudiera acarrear daños al motor, daños a la transmisión, daños a la estructura del vehículo, pérdida de control del vehículo, volcadura del vehículo y lesiones personales.



**ALERTA:** no exceda la carga vertical máxima en la bola de remolque. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** el sistema de frenos antibloqueo no controla los frenos del remolque.

Al arrastrar un remolque:

- Cumpla con las regulaciones de arrastre de remolques específicas del país.
- No supere una velocidad de 100 km/h aunque en el país se permitan velocidades más altas bajo ciertas condiciones.
- Coloque las cargas tan bajas como sea posible y alineadas con el eje del remolque. Si se está arrastrando un vehículo no cargado, debe colocar la carga en el remolque hacia la parte delantera, dentro de la carga vertical máxima, dado que esto proporciona la mejor estabilidad. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 299).
- La carga vertical sobre la bola de remolque es esencial para la estabilidad del vehículo y del remolque.
- La carga vertical sobre el brazo de remolque debe ser de al menos el 4 % del peso del remolque, y no debe ser mayor de la carga máxima permisible. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 299).
- Reduzca de inmediato la velocidad si el remolque muestra señales de oscilación. Ver **Conducción con remolque** (página 215).
- Utilice una posición baja de la transmisión al descender por pendientes pronunciadas.

**Nota:** se recomienda utilizar un cable de seguridad para remolque. Lea y siga las instrucciones del fabricante cuando use un cable de seguridad para remolque.

**Nota:** el peso vertical máximo permitido del remolque que aparece en la placa de identificación del remolque corresponde al valor utilizado en las pruebas del fabricante del remolque. El peso vertical máximo permitido del vehículo podría ser menor.

# Remolque

La estabilidad de la combinación vehículo-remolque depende de la calidad del remolque.

Arrastrar un remolque cambia las características de manejo y aumenta las distancias de frenado. Ajuste la velocidad del vehículo y su comportamiento conforme a la carga del remolque.

La cifra de peso bruto del vehículo y remolque máximo establecido en la placa de identificación del vehículo es válido para caminos de pendientes de hasta 12 % y a elevaciones sobre el nivel del mar hasta 1.000 m al arrastrar un remolque. Al conducir en zonas montañosas, el rendimiento del motor se reduce debido a la baja densidad del aire al aumentar la elevación sobre el nivel del mar. En regiones de gran altitud, sobre 1.000 m, debe reducir el peso bruto máximo permitido del vehículo y remolque estipulado en un 10 % por cada 1.000 m adicional.

**Nota:** *no todos los vehículos son adecuados o aprobados para instalarle una barra de remolque. Solicite más información a un distribuidor autorizado.*

## COMPROBACIONES ESENCIALES DE REMOLQUE

Siga estas pautas para asegurar un arrastre de remolque seguro:

- No arrastre remolques mientras no haya manejado el vehículo por al menos 1.600 km.
- Consulte las regulaciones locales de vehículos a motor relacionadas con el arrastre de remolques.
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de arrastre para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.

- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra remolques. Consulte la información de mantenimiento programado.
- Si usa un remolque rentado, siga las instrucciones que le proporcione la agencia de arrendamiento.

Puede encontrar información sobre las especificaciones de carga que se encuentran en la etiqueta de la llanta y en la etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad, como así también instrucciones para calcular la carga de su vehículo en el capítulo Transporte de carga. Ver **Límite de carga** (página 210).

Recuerde considerar el peso de la lanza del remolque como parte de la carga del vehículo al calcular el peso total del vehículo.

### Conector de arrastre de remolque

(Si está equipado)



E168683

Al colocar el conector del cableado del remolque en el vehículo, solo use un conector que encaje correctamente y que trabaje con las funciones del vehículo y del remolque.

# Remolque

**Nota:** Vuelva a instalar la tapa de protección impermeable en el conector de arrastre del remolque cada vez que no se use. Esto ayuda a evitar daños debido al agua y el mal funcionamiento del conector de arrastre del remolque.

**Nota:** No se puede usar un conector de cableado de remolque de siete pernos en el vehículo y el equipamiento de iluminación del remolque.

| Color    | Función                                          |
|----------|--------------------------------------------------|
| Amarillo | Indicador de dirección y luz de freno izquierdos |
| Blanco   | Tierra (-)                                       |
| Verde    | Indicador de dirección y luz de freno derechos   |
| Marrón   | Luces diurnas                                    |

## Enganches

No use ningún enganche que vaya sujeto a la defensa o al eje.

Distribuya la carga del remolque de manera que solo un 10 a un 15% del peso total del remolque esté sobre la lanza.

## Cadenas de seguridad

**Nota:** Nunca fije las cadenas de seguridad en la defensa.

Siempre conecte las cadenas de seguridad a los retenes del enganche del vehículo.

Para fijar las cadenas de seguridad del remolque, colóquelas cruzadas debajo de la barra del remolque y deje la suficiente longitud libre para cruzar esquinas fuertes. No permita que las cadenas se arrastren por el suelo.

## Frenos del remolque



**ALERTA:** No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

Los frenos eléctricos y los frenos manuales, automáticos o de tipo inercial son seguros cuando se instalan adecuadamente y se ajustan según las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

**La calificación para la operación del sistema de frenos del vehículo de arrastre está en la calificación del peso bruto del vehículo y no en la calificación del peso bruto combinado.**

**Es necesario contar con sistemas de freno que funcionen por separado para lograr un control seguro de los remolques y vehículos remolcados que pesen más de 1500 lb (680 kg) cuando estén cargados.**

## Luces del remolque



**ALERTA:** Nunca conecte el cableado de luces del remolque al de las luces traseras del vehículo, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio. Consulte al distribuidor autorizado lo más pronto posible para obtener asistencia con la instalación adecuada del cableado de arrastre de remolque. Podría ser necesaria la instalación de equipos eléctricos adicionales.

# Remolque

La mayoría de los vehículos remolcados se exigen luces de remolque. Asegúrese de que todas las luces de posición, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando.

## Antes de arrastrar un remolque

Practique los virajes, el frenado y el retroceso para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque antes de comenzar un viaje. Cuando vire, haga giros más amplios de manera que las ruedas del remolque no hagan contacto con los bordes de las aceras ni otros obstáculos.

## Al arrastrar un remolque

- No maneje a velocidades mayores que 113 km/h durante los primeros 800 km.
- No arranque con el acelerador a fondo.
- Revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque después de haber viajado 80 km.
- Cuando se detenga en tránsito congestionado o pesado durante climas calurosos, coloque la transmisión en Estacionamiento (P) para que se enfríen el motor y la transmisión, y ayudar al desempeño del A/C.
- Desactive el control de velocidad cuando transporte cargas pesadas o en terrenos montañosos. El control de velocidad se puede desactivar automáticamente al arrastrar remolques en pendientes largas y empinadas.
- Cambie a una velocidad menor si está bajando una pendiente pronunciada. No aplique los frenos continuamente, ya que se pueden sobrecalentar y perder eficacia.

- Si la transmisión está equipada con la función de asistencia en pendientes o con la función de remolque y carga, use dicha función al remolcar. Esas funciones proporcionan frenado con motor y ayudan a eliminar cambios excesivos de la transmisión, a fin de optimizar la economía de combustible y el enfriamiento de la transmisión.
- Deje una mayor distancia para detenerse cuando lleve un remolque enganchado. Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionar en pendientes. Sin embargo, si debe estacionar en una pendiente:
  1. Gire el volante de dirección de manera que las llantas del vehículo apunten en dirección contraria al flujo de tráfico.
  2. Coloque el freno de estacionamiento.
  3. Coloque la transmisión automática en Estacionamiento (P).
  4. Coloque cuñas para rueda tanto en la parte de adelante como en la parte de atrás de las ruedas del remolque. El vehículo no incluye relojes.

## Botadura o recuperación de un bote o moto de agua

**Nota:** Desconecte el cableado del remolque **antes** de moverlo hacia atrás para ingresarlo al agua.

**Nota:** Conecte de nuevo el cableado del remolque **después** de sacarlo del agua.

Al retroceder en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 15 cm sobre el borde inferior de la defensa trasera.

# Remolque

Al exceder esos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- Causar daños internos a los componentes.
- Afectar a el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que este último se haya sumergido en agua. Es posible que el agua haya contaminado el lubricante del eje trasero, el que normalmente no se revisa ni se cambia, a menos que exista sospecha de una fuga o que sea necesario realizar otra reparación en el eje.

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO EN CUATRO RUEDAS



**ALERTA:** debe activar el encendido cuando su vehículo esté siendo remolcado.



**ALERTA:** cuando remolquen su vehículo, seleccione neutra (N).



**ALERTA:** la asistencia para los frenos y la dirección no funcionará a menos que el motor se encuentre en marcha. Tendrá que presionar firmemente el pedal del freno, considerar mayores distancias de detención y maniobrar con una dirección más dura.



**ALERTA:** siempre compruebe que el seguro del volante de dirección esté desactivado antes de intentar mover el vehículo. Si no desactiva el seguro del volante de dirección podría ocasionar un choque.



**ALERTA:** demasiada tensión en el cable de remolque ocasionará daños a su vehículo o al vehículo que está remolcando.

**Nota:** no remolque el vehículo si la temperatura ambiente es inferior a 0°C.

**Nota:** no remolque su vehículo hacia atrás.

**Nota:** las luces indicadoras de dirección y las luces de freno solo funcionan con el encendido activado.

## Remolque de emergencia

Si el vehículo está descompuesto, sin tener acceso a plataformas rodantes, un remolque de transporte de automóvil o un vehículo con plataforma de remolque, puede remolcarse en plano con todas las ruedas en el suelo. Puede hacerlo bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo esté orientado hacia el frente, de modo que se le arrastre hacia delante.
- La transmisión está en neutra (N). Si no puede mover la palanca de cambios de la transmisión a neutra (N), quizás deba anularla. Ver **Transmisión automática** (página 150).
- La velocidad máxima es de 50 km/h.
- La distancia máxima es de 80 km.

**Nota:** si necesita superar una velocidad de 50 km/h y una distancia de 80 km durante el remolque, debe levantar las ruedas de tracción completamente fuera del suelo.

**Nota:** se recomienda no remolcar un vehículo que tenga las ruedas de tracción en el suelo. No obstante, si fuese necesario mover el vehículo de un lugar peligroso, no lo remolque a más de 50 km/h o a una distancia superior a 80 km.

## Remolque

---

**Nota:** *en caso de una falla mecánica de la transmisión, no utilice transportadores de un eje. Levante todas las ruedas fuera del suelo en una plataforma plana.*

Ponga su vehículo en movimiento lentamente y con suavidad, sin sacudir el vehículo que está siendo remolcado.

Debe usar solamente la argolla de remolque que fue entregada con el vehículo. Ver **Puntos de remolque** (página 228).

Debe colocar las cuerdas de remolque o las barras de remolque rígidas en el mismo lado. Por ejemplo, el punto de remolque trasero derecho con el punto de remolque delantero derecho.

Debe usar una cuerda de remolque o una barra de remolque rígida cuya resistencia sea la correcta para el peso del vehículo de remolque y el vehículo remolcado.

**Nota:** *utilizar una barra de remolque rígida es la forma más segura de remolcar un vehículo.*

El peso del vehículo remolcado no debe exceder el peso del vehículo de remolque.



# Indicaciones de conducción

## RODAJE

Es posible que deba asentar las llantas nuevas por aproximadamente 480 km. Durante este período, el vehículo puede exhibir algunas características de manejo excepcionales.

Evite manejar demasiado rápido durante los primeros 1.600 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

No arrastre un remolque durante las primeras 1.600 km.

## CONDUCCIÓN ECONÓMICA

La economía de combustible se ve afectada por diversos aspectos como la forma en que maneja, las condiciones en las que maneja y la forma en que mantiene el vehículo.

Puede mejorar la economía de combustible si tiene en cuenta lo siguiente:

- Acelere y disminuya la velocidad de forma suave y moderada.
- Maneje a velocidades constantes sin detenerse.
- Anticipe las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Combine sus actividades y diligencias, y minimice el manejo con frenadas y arranques.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.
- Maneje a velocidades razonables (viajar a 55 mph [88 km/h]), con esto utilizará un 15 % menos de combustible que al viajar a 65 mph [105 km/h]).

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use solo el tamaño recomendado.
- Solo use el aceite del motor recomendado.
- Realice todo el mantenimiento programado en forma regular.

Evite estas acciones, dado que reducen su economía de combustible:

- Realizar aceleraciones repentinas o aceleraciones bruscas.
- Revolucionar el motor antes de apagarlo.
- Dejar el motor en ralentí durante períodos mayores a un minuto.
- Calentar el vehículo en mañanas frías.
- Usar el aire acondicionado o el desempañador delantero.
- Usar el control de velocidad en terrenos montañosos.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar.
- Manejar un vehículo con una carga sumamente pesada o arrastrar un remolque.
- Transportar peso innecesario (se pierde 1 mpg [0.4 km/L] por cada 400 lb [180 kg] de peso transportado).
- Manejar con las llantas desalineadas.

### Condiciones

- Cargar demasiado un vehículo o arrastrar un remolque puede reducir el rendimiento del combustible a cualquier velocidad.
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras de volcadura y de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), puede reducirse el rendimiento del combustible.

# Indicaciones de conducción

- Para aumentar al máximo el ahorro de combustible, maneje con la cubierta con sensor instalada (si así está equipado).
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el rendimiento del combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12–16 km de manejo.
- El manejo en terrenos planos aumenta el rendimiento del combustible en comparación con el manejo en terrenos con subidas y bajadas.
- Las transmisiones optimizan el rendimiento del combustible si las usa en la velocidad de cruce máxima y con una presión constante sobre el acelerador.
- El funcionamiento de la tracción en las cuatro ruedas (si está equipado) es menos eficiente en el uso del combustible que la tracción en dos ruedas.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.



E266447

Cuando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

## CONDUCCIÓN POR EL AGUA



**ALERTA:** No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

**Nota:** Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.

**Nota:** El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior del área del balancín del vehículo.

## TAPETES DEL PISO



**ALERTA:** Utilice un tapete diseñado para ajustarse al espacio para los pies de su vehículo que no obstruya el área del pedal. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

## Indicaciones de conducción



**ALERTA:** Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.



**ALERTA:** Asegure el tapete en ambos dispositivos de retención para que no se deslice de su posición y obstruya los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** No coloque otras alfombras para piso sin fijarlas ni otras cubiertas sobre las alfombras para piso originales. Esto podría hacer que el tapete interfiera con el funcionamiento de los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.

Para instalar las alfombras del piso, coloque el ojal de la alfombra para piso sobre el punto de retención y presione hacia abajo para que se fije en el lugar.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

**Nota:** *Revise regularmente los tapetes para asegurar que estén fijos en su lugar.*



E142666

## LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

**Nota:** Las luces de emergencia funcionan con el encendido en cualquier posición o si la llave no está en el encendido. Si se utiliza cuando el vehículo no está funcionando, la batería se descarga. Como resultado, es posible que la carga de la batería no sea suficiente para volver a encender el vehículo.



El control de las luces intermitentes se encuentra en el panel de instrumentos. Utilice las luces de emergencia cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

- Presione el control de las luces de emergencia para que destellen todas las luces direccionales delanteras y traseras.
- Oprima nuevamente el botón para apagarlas.

## JUEGO DE PRIMEROS AUXILIOS (SI ESTÁ EQUIPADO)

Puede guardar el kit de primeros auxilios en el compartimiento de equipaje del piso de carga trasero.

## TRIÁNGULO DE ADVERTENCIA

Se proporciona espacio en el compartimiento de equipaje.

## INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE



**ALERTA:** Si su vehículo participó en un accidente, haga revisar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

**Nota:** Cuando trata de volver a arrancar el vehículo después de un corte de combustible, el mismo vehículo se asegura de que no sea riesgoso volver a arrancar los diversos sistemas. Cuando el vehículo determina la seguridad de los sistemas, le permitirá volverlo a arrancar.

**Nota:** En caso de que el vehículo no vuelva a arrancar después del tercer intento, comuníquese con un técnico calificado.

En caso de una colisión moderada a grave, la bomba de combustible detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto produce la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de una colisión, puede volver a arrancarlo.

Si el vehículo cuenta con un sistema de llave:

1. Desactive el encendido.
2. Cambie a la posición de arranque.
3. Desactive el encendido.
4. Active el encendido para reactivar la bomba de combustible.
5. Si el vehículo no arranca, repita los pasos del 1 al 4.

# Emergencias en el camino

Si el vehículo cuenta con un sistema de encendido con botón pulsador:

1. Presione **START/STOP** para apagar el vehículo.
2. Pise el pedal del freno y presione **START/STOP** para encender el vehículo.
3. Retire el pie del pedal del freno y presione el botón **START/STOP** para apagar el vehículo.
4. Puede intentar arrancar el vehículo pisando el pedal del freno y presionando el botón **START/STOP** o presionando el botón **START/STOP** sin pisar el pedal del freno.
5. Si el vehículo no arranca, repita los pasos del 1 al 4.

## ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO



**ALERTA:** Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávese inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica lo antes posible. Si ingiere ácido, llame de inmediato a un médico.



**ALERTA:** Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una correcta ventilación.



**ALERTA:** Use únicamente los puntos de apoyo para el gato especificados. Si usa otras posiciones, se podrían dañar la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenado o las tuberías de combustible.

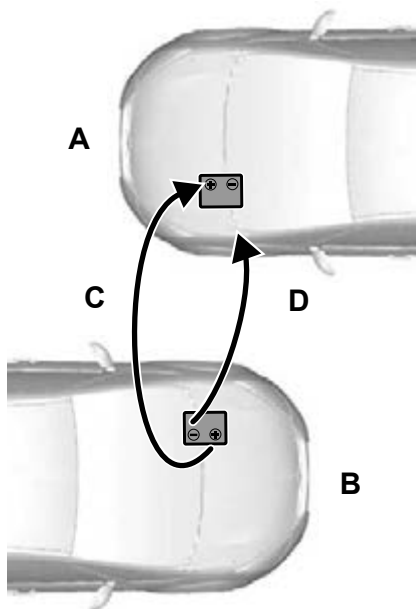


**ALERTA:** Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

**Nota:** No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

# Emergencias en el camino

## Para conectar los cables auxiliares



E102925

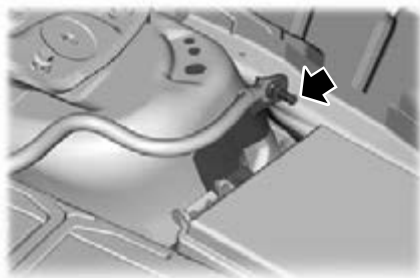
- A Vehículo con batería descargada.
- B Vehículo con batería cargada.
- C Cable de conexión positiva.
- D Cable de conexión negativa.



**ALERTA:** Asegúrese de que los cables no tengan piezas móviles ni piezas del sistema de suministro de combustible.

Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto.

1. Apague el motor y cualquier equipo eléctrico.
2. Conecte el cable puente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.



E152134

3. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería y del sistema de inyección de combustible, o conéctelo a un punto de conexión de tierra si está disponible.



**ALERTA:** No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.



**ALERTA:** Asegúrese de que los cables no tengan piezas móviles ni piezas del sistema de suministro de combustible.

# Emergencias en el camino

## Para arrancar el motor

1. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien oprima el acelerador suavemente para mantener el régimen del motor entre 2,000 y 3,000 rpm, tal como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de desconectar los cables puente.

Retire los cables puente en orden inverso a la conexión.

**Nota:** No encienda los faros cuando desconecte los cables. El pico de voltaje podría fundir los focos.

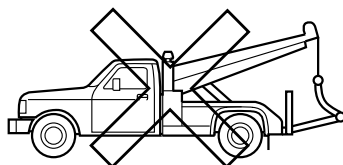
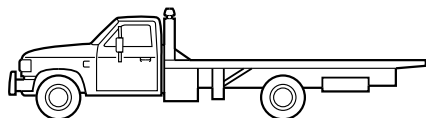
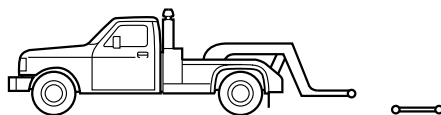
## SISTEMA DE ALERTA POSTERIOR A UN CHOQUE

El sistema hace destellar los indicadores de dirección y hace sonar el claxon (intermitentemente) en caso de impactos severos que causen el despliegue de una bolsa de aire (delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy) o el despliegue de los pretensores del cinturón de seguridad.

El claxon y los indicadores se apagan cuando:

- Oprime el botón de control de emergencia.
- Oprime el botón de emergencia en el transmisor de acceso remoto (si está equipado).
- El vehículo se queda sin energía.
- El sonido del claxon solo está habilitado en mercados específicos.

## TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



E143886

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque; si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Para remolcar su vehículo se recomienda utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes, o camiones o remolques de plataforma. No remolque su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado un procedimiento de remolque con eslingas. Su vehículo podría sufrir daños al ser remolcado incorrectamente, ya sea con eslingas o con cualquier otro procedimiento.

# Emergencias en el camino

Ford Motor Company elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras se pueden remolcar por su parte delantera, si se utiliza el equipo de elevación adecuado para levantar del suelo las ruedas delanteras. Cuando se realiza el remolque de esta manera las ruedas traseras pueden permanecer sobre el suelo.

Las ruedas delanteras de los vehículos con tracción en las ruedas delanteras deben colocarse sobre una plataforma rodante al remolcar su vehículo por la parte trasera con un equipo de elevación de ruedas. Eso evita que se produzcan daños en la transmisión.

Para arrastrar un vehículo con tracción en todas las ruedas o en las cuatro ruedas, es necesario que todas las ruedas estén despegadas del suelo, como mediante un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. Esto evita daño en la transmisión, el sistema de tracción en todas las ruedas o las cuatro ruedas y vehículo.

## PUNTOS DE REMOLQUE

Debido a los requisitos del mercado local en ciertos países, algunos vehículos pueden tener un gancho de recuperación.

### Ubicación del gancho de recuperación

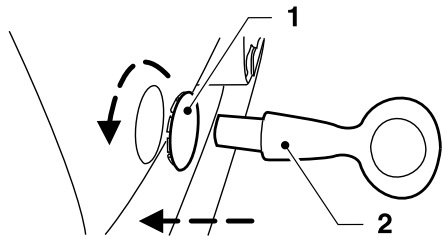
Si su vehículo tiene un gancho de recuperación de rosca, este se encuentra en el compartimiento de equipaje, debajo de la cubierta del piso.

Si su vehículo no tiene un gancho de recuperación, puede adquirir uno en su distribuidor.

### Instalación del gancho de recuperación

El gancho de recuperación tiene un punto de instalación detrás de la placa protectora.

**Nota:** *el gancho de recuperación tiene una rosca que gira hacia el lado izquierdo. Gírela a la izquierda para instalarla. Asegúrese de que el gancho de recuperación esté bien apretado.*



E146284

Con una herramienta adecuada, como un destornillador, haga palanca para abrir la cubierta (1). Utilice la porción empotrada de la cubierta con la muesca. Enrosque el gancho de recuperación (2).

### Remolque del vehículo en cuatro ruedas

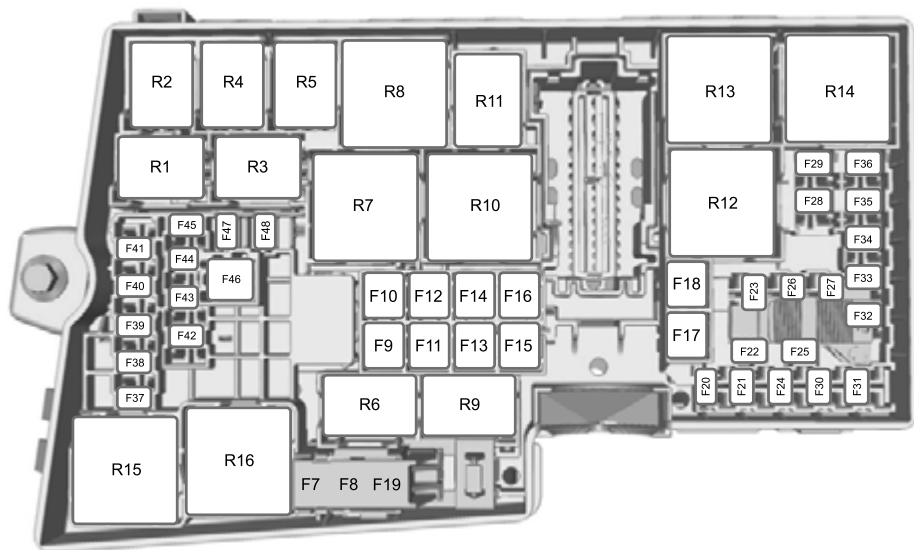
Ver **Remolque del vehículo en cuatro ruedas** (página 219).



# Fusibles

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

### Caja de fusibles del compartimiento del motor



E157389

| Fusible | Amperaje del fusible | Circuitos protegidos                                                   |
|---------|----------------------|------------------------------------------------------------------------|
| F7      | 50 A <sup>1</sup>    | Sistema de frenos antibloqueo.<br>Programa de estabilidad electrónica. |
| F8      | 30 A <sup>1</sup>    | Programa de estabilidad electrónica.                                   |
| F9      | 50 A <sup>1</sup>    | Ventilador de enfriamiento.                                            |
| F10     | 40A <sup>1</sup>     | Motor del soplador.                                                    |
| F11     | 30 A <sup>1</sup>    | Módulo de calidad de voltaje.<br>Módulo de control de la carrocería.   |
| F12     | 30 A <sup>1</sup>    | Módulo de control del tren motriz.                                     |

# Fusibles

| Fusible | Amperaje del fusible  | Circuitos protegidos                                                                                                                                                                 |
|---------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F13     | 30 A <sup>1</sup>     | Relevador del motor de arranque.                                                                                                                                                     |
| F14     | 25 A <sup>1</sup>     | Ventilador de enfriamiento (750 vatios).                                                                                                                                             |
| F15     | 20 A <sup>1</sup>     | Encendedor.<br>Tomacorrientes auxiliares.                                                                                                                                            |
| F16     | -                     | No se usa.                                                                                                                                                                           |
| F17     | 50 A <sup>1</sup>     | Ventilador de enfriamiento (750 vatios).                                                                                                                                             |
| F18     | 20 A <sup>1</sup>     | Lavador de los faros.                                                                                                                                                                |
| F19     | 5 A <sup>2</sup>      | Sistema de frenos antibloqueo.<br>Programa de estabilidad electrónica.                                                                                                               |
| F20     | 15 A <sup>2</sup>     | Claxon.                                                                                                                                                                              |
| F21     | 5 A <sup>2</sup>      | Luces de freno.                                                                                                                                                                      |
| F22     | 15 A <sup>2</sup>     | Sistema de monitoreo de la batería.                                                                                                                                                  |
| F23     | 5 A <sup>2</sup>      | Bobinas del relevador.                                                                                                                                                               |
| F24     | 5 A <sup>2</sup>      | Control de luces.                                                                                                                                                                    |
| F25     | -                     | No se usa.                                                                                                                                                                           |
| F26     | -                     | -                                                                                                                                                                                    |
| F26     | -                     | -                                                                                                                                                                                    |
| F27     | 15 A <sup>2</sup>     | Embrague del aire acondicionado.                                                                                                                                                     |
| F28     | 7.5A/10A <sup>2</sup> | Control de cruce adaptable - vehículos con arranque-paro.<br>Alimentación del vehículo (VPWR) de sincronización variable de los árboles de levas doble independiente (TIVCT) de 2.5L |
| F29     | 5 A <sup>2</sup>      | Motor de nivelación de los faros.                                                                                                                                                    |
| F30     | -                     | No se usa.                                                                                                                                                                           |
| F31     | 5 A <sup>2</sup>      | Bobina del relevador de control del motor.                                                                                                                                           |

# Fusibles

| Fusible | Amperaje del fusible | Circuitos protegidos                                                                                         |
|---------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F32     | 15 A <sup>2</sup>    | Módulo de control del motor, motor de gasolina de inyección directa turbocargado (GTDi) de 2.0L, 2.5L TiVCT. |
| F33     | 10 A <sup>2</sup>    | Módulo de control del motor 2.0L GTDi, 2.5L TiVCT.                                                           |
| F34     | 10 A <sup>2</sup>    | Módulo de control del motor.                                                                                 |
| F35     | 15 A <sup>2</sup>    | Módulo de control del motor 2.0L GTDi, 2.5L TiVCT.                                                           |
| F36     | 5 A <sup>2</sup>     | Obturadores activos de la parrilla.                                                                          |
| F37     | 5 A <sup>2</sup>     | Alimentación del indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero.                                |
| F38     | 5 A <sup>2</sup>     | Módulo de control del motor.<br>Módulo de control de la transmisión.                                         |
| F39     | 15 A <sup>2</sup>    | Faros.<br>Nivelación de los faros.                                                                           |
| F40     | 5 A <sup>2</sup>     | Dirección electrónica servoasistida.                                                                         |
| F41     | 20 A <sup>2</sup>    | Módulo de control de la carrocería.                                                                          |
| F42     | 15 A <sup>2</sup>    | Limpiador de la ventana trasera.                                                                             |
| F43     | -                    | No se usa.                                                                                                   |
| F44     | 5 A <sup>2</sup>     | Control de cruce adaptable - vehículos sin arranque-paro.                                                    |
| F45     | 10 A <sup>2</sup>    | Rociador del lavador calentado.                                                                              |
| F46     | 40A <sup>1</sup>     | Limpia parabrisas.                                                                                           |
| F47     | -                    | No se usa.                                                                                                   |
| F48     | -                    | No se usa.                                                                                                   |

<sup>1</sup> Fusibles de cartucho.

<sup>2</sup> Minifusibles.

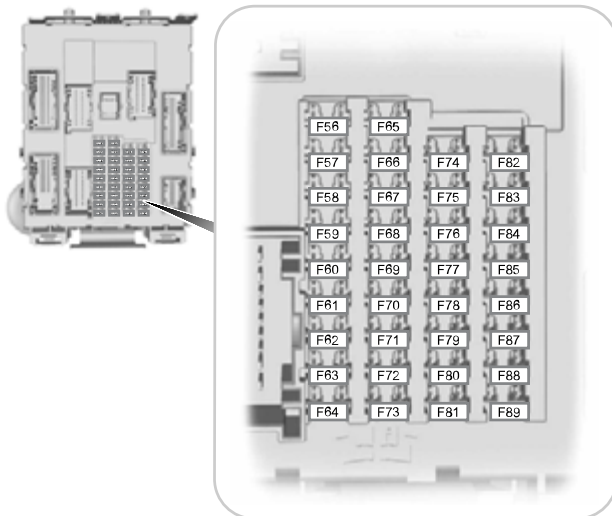
## Fusibles

---

| Relevador | Circuitos conmutados                     |
|-----------|------------------------------------------|
| R1        | No se usa.                               |
| R2        | Claxon.                                  |
| R3        | No se usa.                               |
| R4        | No se usa.                               |
| R5        | No se usa.                               |
| R6        | No se usa.                               |
| R7        | Parabrisas calentado.                    |
| R8        | No se usa.                               |
| R9        | Lavador de los faros.                    |
| R10       | Motor de arranque.                       |
| R11       | Embrague del aire acondicionado.         |
| R12       | Ventilador de enfriamiento.              |
| R13       | Motor del soplador.                      |
| R14       | Módulo de control del motor.             |
| R15       | Ventilador de enfriamiento (750 vatios). |
| R16       | Encendido.                               |

# Fusibles

## Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros



E129926

| Fusible | Amperaje del fusible | Circuitos protegidos                                                                                                                                   |
|---------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F56     | 20 A                 | Bomba de combustible.                                                                                                                                  |
| F57     | -                    | No se usa.                                                                                                                                             |
| F58     | -                    | No se usa.                                                                                                                                             |
| F59     | 5 A                  | Transceptor del sistema antirrobo pasivo.                                                                                                              |
| F60     | 10 A                 | Iluminación interior.<br>Paquete del interruptor de la puerta del conductor.<br>Luz de la guantera.<br>Banco de interruptores de la consola del toldo. |
| F61     | -                    | No se usa.                                                                                                                                             |
| F62     | 5 A                  | Limpia parabrisas.<br>Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático.                                                                          |
| F63     | 10 A                 | Control de cruce adaptable - módulo de detección delantero.                                                                                            |

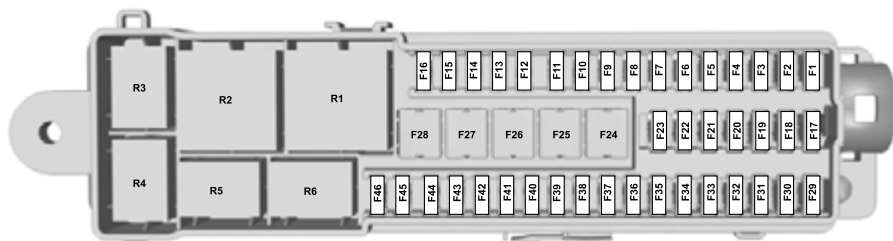
# Fusibles

| Fusible | Amperaje del fusible | Circuitos protegidos                                                                                                                                      |
|---------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F64     | -                    | No se usa.                                                                                                                                                |
| F65     | 10 A                 | Apertura de la compuerta levadiza.                                                                                                                        |
| F66     | -                    | No se usa.                                                                                                                                                |
| F67     | 15 A                 | Módulo SYNC.<br>Módulo de control/interfaz delantero.<br>Módulo del sistema de posicionamiento global.                                                    |
| F68     | 15 A                 | Bloqueo eléctrico de la columna de dirección.                                                                                                             |
| F69     | 5 A                  | Tablero de instrumentos.                                                                                                                                  |
| F70     | -                    | No se usa.                                                                                                                                                |
| F71     | 10 A                 | Unidad de control de la calefacción - aire acondicionado manual.<br>Control de temperatura automático electrónico de doble zona.                          |
| F72     | 7.5 A                | Conector de enlace de datos.                                                                                                                              |
| F73     | 7.5 A                | Módulo del volante de dirección.<br>Alarma con batería de respaldo.                                                                                       |
| F74     | 15 A                 | Luz alta.                                                                                                                                                 |
| F75     | 15 A                 | Faro trasero para niebla.                                                                                                                                 |
| F76     | 10 A                 | Luces de reversa.                                                                                                                                         |
| F77     | 20 A                 | Bomba del lavador del lavaparabrisas.                                                                                                                     |
| F78     | 5 A                  | Interruptor de encendido.<br>Interruptor de encendido del botón de presión.                                                                               |
| F79     | 15 A                 | Unidad de audio.<br>Reproductor DVD de navegación.<br>Pantalla táctil.<br>Interruptor de las luces de emergencia.<br>Interruptor del seguro de la puerta. |
| F80     | 20 A                 | Toldo corredizo.                                                                                                                                          |
| F81     | 5 A                  | Receptor de radiofrecuencia.<br>Sensor de movimiento interior.                                                                                            |
| F82     | 20 A                 | Bomba del lavador del lavaparabrisas.                                                                                                                     |

# Fusibles

| Fusible | Amperaje del fusible | Circuitos protegidos                                                                                                     |
|---------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F83     | 20 A                 | Sistema de cierre centralizado.                                                                                          |
| F84     | -                    | No se usa.                                                                                                               |
| F85     | 7.5 A                | Interruptor de encendido.                                                                                                |
| F86     | 10 A                 | Módulo de la bolsa de aire.<br>Sistema de clasificación.<br>Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero. |
| F87     | 15 A                 | Volante de dirección calentado.                                                                                          |
| F88     | -                    | No se usa.                                                                                                               |
| F89     | -                    | No se usa.                                                                                                               |

## Caja de fusibles del compartimento de equipaje



E129927

| Fusible | Amperaje del fusible | Circuitos protegidos                                           |
|---------|----------------------|----------------------------------------------------------------|
| F1      | 5 A                  | Módulo de accionamiento manos libres de la compuerta levadiza. |
| F2      | -                    | No se usa.                                                     |
| F3      | 5 A                  | Manijas de las puertas del vehículo sin llave.                 |
| F4      | 25 A                 | Unidad de control de la puerta delantera izquierda.            |

# Fusibles

| Fusible | Amperaje del fusible | Circuitos protegidos                                          |
|---------|----------------------|---------------------------------------------------------------|
| F5      | 25 A                 | Unidad de control de la puerta delantera derecha.             |
| F6      | 25 A                 | Unidad de control de la puerta trasera izquierda.             |
| F7      | 25 A                 | Unidad de control de la puerta trasera derecha.               |
| F8      | -                    | No se usa.                                                    |
| F9      | 25 A                 | Motor del asiento del conductor.                              |
| F10     | 5 A                  | Alimentación de la lógica del módulo del asiento con memoria. |
| F11     | 5 A                  | Alimentación de la bobina del relevador de encendido trasera. |
| F12     | -                    | No se usa.                                                    |
| F13     | -                    | No se usa.                                                    |
| F14     | -                    | No se usa.                                                    |
| F15     | -                    | No se usa.                                                    |
| F16     | -                    | No se usa.                                                    |
| F17     | -                    | No se usa.                                                    |
| F18     | -                    | No se usa.                                                    |
| F19     | -                    | No se usa.                                                    |
| F20     | -                    | No se usa.                                                    |
| F21     | -                    | No se usa.                                                    |
| F22     | -                    | No se usa.                                                    |
| F23     | 25A                  | Desempañador de la ventana trasera.                           |
| F24     | 30 A                 | Tomacorrientes auxiliares AC/DC.                              |
|         | 20 A                 | Tomacorrientes auxiliares traseros.                           |
| F25     | 25 A                 | Compuerta levadiza eléctrica.                                 |
| F26     | 40 A                 | Accesorios<br>Módulo de remolque                              |
| F27     | 20 A                 | Tomacorriente auxiliar en el compartimiento de equipaje.      |



# Fusibles

| Fusible | Amperaje del fusible | Circuitos protegidos                                                                                                                     |
|---------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F28     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F29     | 5 A                  | Monitor de punto ciego.<br>Cámara retrovisora con asistencia de estacionamiento.<br>Señal de encendido del módulo de calidad de voltaje. |
| F30     | 5 A                  | Botón de ayuda para estacionar.                                                                                                          |
| F31     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F32     | 5 A                  | Señal de encendido del tomacorriente auxiliar CA/CC.                                                                                     |
| F33     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F34     | 20 A                 | Asiento calentado del conductor.                                                                                                         |
| F35     | 20 A                 | Asiento calentado del pasajero.                                                                                                          |
| F36     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F37     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F38     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F39     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F40     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F41     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F42     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F43     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F44     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F45     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |
| F46     | -                    | No se usa.                                                                                                                               |

# Fusibles

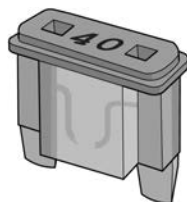
| Relevador | Circuitos conmutados                |
|-----------|-------------------------------------|
| R1        | Interruptor de encendido.           |
| R2        | No se usa.                          |
| R3        | Desempañador de la ventana trasera. |
| R4        | No se usa.                          |
| R5        | No se usa.                          |
| R6        | No se usa.                          |

## CAMBIO DE FUSIBLES

### Fusibles



**ALERTA:** Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

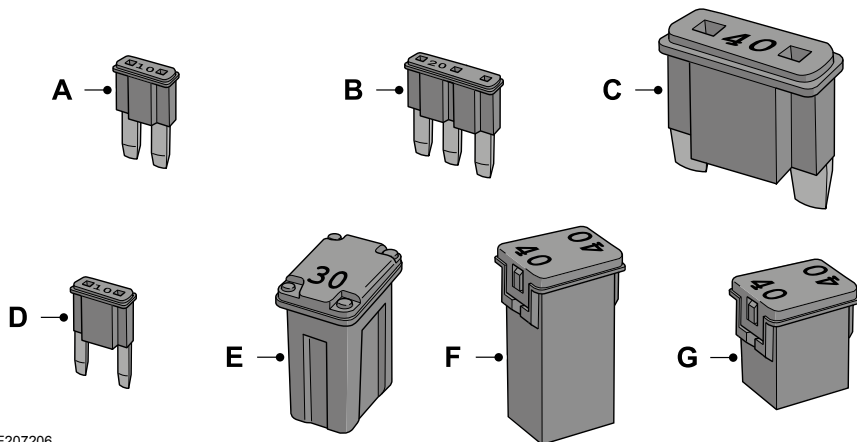


E217331

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

# Fusibles

## Tipos de fusible



E207206

| Etiqueta | Tipo de fusible     |
|----------|---------------------|
| A        | Micro 2             |
| B        | Micro 3             |
| C        | Maxi                |
| D        | Mini                |
| E        | Caja M              |
| F        | Caja J              |
| G        | Caja J, bajo perfil |

## INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular, para mantenerlo en condiciones para circular y conservar su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores autorizados disponibles para ayudarle con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué piezas y servicios se cubren.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y piezas de servicio recomendados y que cumplan con las especificaciones. Las piezas Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

## Precauciones

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las piezas móviles.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

## Trabajo con el motor apagado

1. Ajuste el freno de estacionamiento y coloque la transmisión en estacionamiento (P).
2. Apague el motor.
3. Bloquee las ruedas.

## Trabajo con el motor encendido



**ALERTA:** para reducir el riesgo de que se produzcan daños al vehículo y lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte cuando el motor esté en marcha.

1. Ajuste el freno de estacionamiento y coloque la transmisión en estacionamiento (P).
2. Bloquee las ruedas.

## APERTURA Y CIERRE DEL COFRE

### Apertura del cofre



E142457

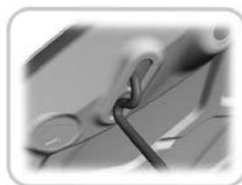
1. Jale la palanca de liberación del cofre.
2. Levante levemente el cofre.

# Mantenimiento



E142458

3. Mueva la chapa a la derecha para liberar el cofre.



E87786

4. Abra el cofre y asegúrelo con el amortiguador de soporte.

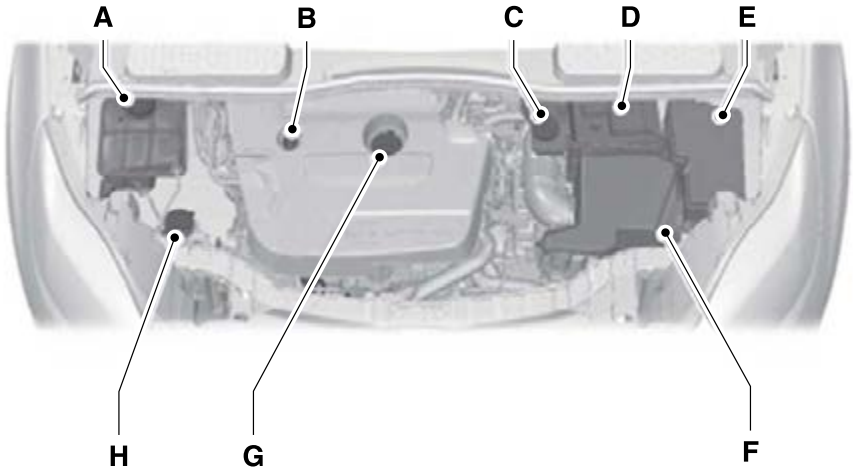
## Cerrado del cofre

1. Quite el amortiguador de soporte de la chapa y asegúrelo correctamente en el clip.
2. Baje el cofre y déjelo caer con su propio peso de una altura de al menos 20–30 cm.

**Nota:** Asegúrese de que la tapa del cofre esté perfectamente cerrada.

## REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™

# Mantenimiento

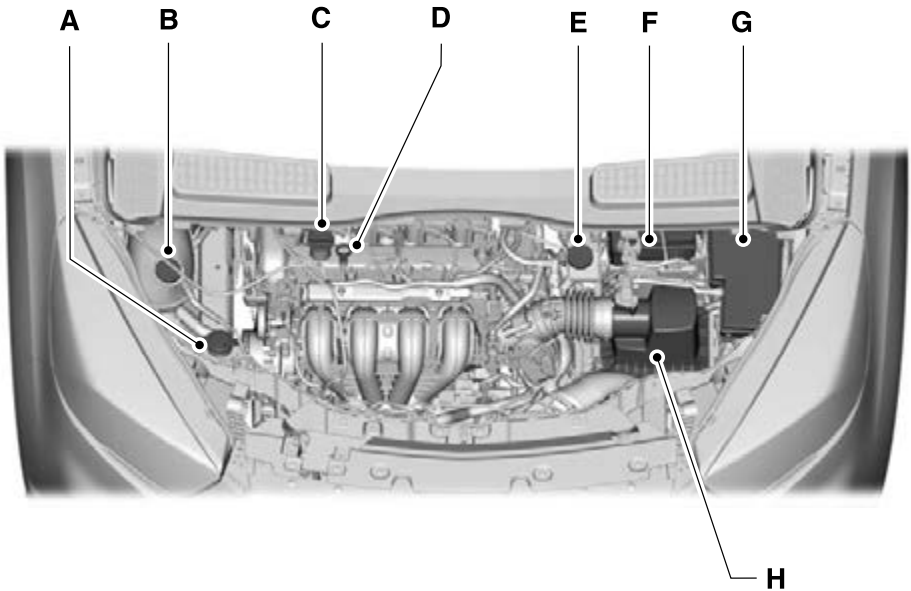


E146022

- |                                                                                                                               |                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A Depósito de refrigerante del motor: Ver <b>Comprobación del refrigerante de motor</b> (página 246).                         | E Caja de distribución eléctrica: Ver <b>Fusibles</b> (página 229).                                |
| B Varilla indicadora del nivel del aceite del motor: Ver <b>Varilla indicadora de nivel de aceite del motor</b> (página 244). | F Conjunto del filtro de aire: Ver <b>Cambio del filtro de aire del motor</b> (página 262).        |
| C Depósito del líquido de frenos: Ver <b>Verificación del fluido de frenos</b> (página 251).                                  | G Tapón de llenado del aceite del motor: Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 244). |
| D Batería: Ver <b>Cambio de la batería de 12V</b> (página 253).                                                               | H Depósito del líquido lavaparabrisa: Ver <b>Comprobación del fluido del lavador</b> (página 252). |

## REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.5L

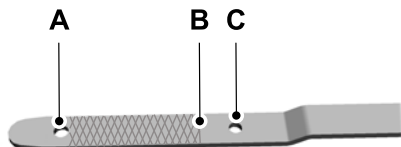
# Mantenimiento



E260255

- A Depósito del líquido lavaparabrisa: Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 252).
- B Depósito de refrigerante del motor: Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 246).
- C Tapón de llenado del aceite del motor: Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 244).
- D Varilla indicadora del nivel del aceite del motor: Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 244).
- E Depósito del líquido de frenos: Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 251).
- F Batería: Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 253).
- G Caja de distribución eléctrica: Ver **Fusibles** (página 229).
- H Conjunto del filtro de aire: Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 262).

## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR



E250320

- A Mínimo.
- B Nominal.
- C Máximo.

## COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

Para revisar el nivel de aceite del motor en forma precisa y constante, se recomienda lo siguiente:

1. Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento. Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutral (N).
2. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de operación normal.
3. Asegúrese de que el vehículo esté en una superficie nivelada.
4. Apague el motor y espere 15 minutos a que el aceite drene hasta el cárter de aceite. Revisión del nivel de aceite del motor demasiado pronto después de apagar el motor puede causar una lectura inadecuada.

5. Abra el cofre. Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 240).
6. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusa. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 242).
7. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para comprobar el nivel del aceite. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 242).
8. Asegúrese de que el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo. Si el nivel del aceite está en la marca de nivel mínimo, agregue aceite inmediatamente. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 310).
9. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.

**Nota:** No quite la varilla indicadora cuando el motor esté en marcha.

**Nota:** Si el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo, el nivel es aceptable. No agregue aceite.

**Nota:** El consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.

## Cómo agregar aceite del motor



**ALERTA:** No quite el tapón de llenado cuando el motor esté funcionando.

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño del motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.





E142732

Utilice exclusivamente aceites para motores de gasolina certificados por American Petroleum Institute (API). Un aceite con este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

Para alcanzar el máximo nivel del aceite del motor, haga lo siguiente:

1. Antes de quitar el tapón, limpie el área alrededor del tapón de llenado de aceite.
2. Retire el tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 242). Gírelo hacia la izquierda y quítelo.
3. Agregue aceite del motor que cumpla con nuestras especificaciones. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 310). Puede que tenga que usar un embudo para verter el aceite del motor en la abertura.
4. Vuelva a revisar el nivel del aceite.
5. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.

6. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

**Nota:** No agregue aceite por encima de la marca de nivel máximo. Los niveles de aceite por encima de la marca de nivel máximo pueden causar daños al motor.

**Nota:** Asegúrese de que el tapón de llenado de aceite esté bien instalado en su lugar.

**Nota:** Limpie cualquier salpicadura con un paño absorbente de inmediato.

## RESTABLECIMIENTO DEL INDICADOR DEL CAMBIO DE ACEITE

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección para restablecer el indicador de cambio de aceite.

**Desde el menú principal, desplácese hasta:**

| Mensaje                  | Acción y descripción                                                                                            |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes                  | Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.             |
| Vehículo                 | Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.             |
| Vida aceite              | Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.             |
| Sost. OK<br>p/ reiniciar | Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que se muestre el siguiente mensaje en el tablero de instrumentos. |

# Mantenimiento

| Mensaje | Acción y descripción                                                                             |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Reinicio exitoso                                                                                 |
|         | Cuando se restablece el indicador de cambio de aceite, el tablero de instrumentos muestra 100 %. |
|         | Vida restante<br>{00}%                                                                           |
|         | Si el tablero de instrumentos muestra alguno de los siguientes mensajes, repita el proceso.      |
|         | No reiniciado                                                                                    |
|         | Reinicio cancelado                                                                               |

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

 **ALERTA:** No quite la tapa del depósito del refrigerante mientras el motor esté encendido o el sistema de enfriamiento esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra el tapón del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite el tapón lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

 **ALERTA:** No ponga refrigerante en el depósito del lavaparabrisa. Si se rocía en el parabrisas, el refrigerante puede dificultar la visión a través de él.



**ALERTA:** Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de alivio de presión del refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión. Vapor y líquido caliente pueden salir con fuerza cuando suelte ligeramente la tapa.



**ALERTA:** No rellene con refrigerante más allá de la marca **MAX**.

Cuando el motor esté frío, revise la concentración y nivel del refrigerante en los intervalos indicados en el registro de mantenimiento programado.

**Nota:** *Asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito del refrigerante de motor.*

**Nota:** *El refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca **MAX**.*

Mantenga la concentración de refrigerante dentro del 48 % al 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -34°C y -37°C. La concentración de refrigerante debe medirse con un refractómetro. No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración de refrigerante.

## Adición de refrigerante



**ALERTA:** No agregue refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** No quite la tapa del depósito del refrigerante mientras el motor esté encendido o el sistema de enfriamiento esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra el tapón del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite el tapón lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



**ALERTA:** No ponga refrigerante en el depósito del lavaparabrisa. Si se rocía en el parabrisas, el refrigerante puede dificultar la visión a través de él.

**Nota:** No use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos no especificados, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.

**Nota:** Los líquidos de automóviles no son intercambiables.

Es muy importante usar refrigerante prediluido aprobado con la especificación correcta a fin de evitar obstruir los pequeños conductos del sistema de enfriamiento del motor. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 299). No mezcle diferentes colores o tipos de refrigerante en su vehículo. La mezcla de refrigerantes de motor o el uso de un refrigerante incorrecto puede dañar el motor o los componentes del sistema de enfriamiento, y puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** Si no está disponible un refrigerante prediluido, use el refrigerante concentrado aprobado diluido con agua destilada en proporción 50/50. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 299). El uso de agua no desionizada puede contribuir a la formación de depósitos, corrosión y obstrucción de los pequeños conductos del sistema de enfriamiento.

**Nota:** Es posible que los refrigerantes que se venden para todas las marcas y los modelos no cumplan con nuestras especificaciones y puedan dañar el sistema de enfriamiento. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.

Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.

Para alcanzar el máximo nivel de refrigerante, haga lo siguiente:

1. Desatornille lentamente la tapa. Cualquier tipo de presión escapa en la medida que desatornilla la tapa.
2. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 299).
3. Agregue suficiente refrigerante prediluido para llegar al nivel correcto.
4. Reemplace la tapa del depósito de refrigerante, gírela hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.
5. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito del refrigerante las próximas veces que conduzca su vehículo. De ser necesario, agregue suficiente refrigerante de motor prediluido para llevar el nivel de refrigerante al punto correcto.

# Mantenimiento

---

Si agregó más de 1 L de refrigerante de motor por mes, haga revisar el vehículo lo antes posible. Hacer funcionar un motor con un nivel de refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a este.

**Nota:** *Durante el funcionamiento normal del vehículo, el refrigerante puede cambiar de color naranja a rosa o rojo pálido. Siempre y cuando el refrigerante sea claro y no esté contaminado, este cambio de color no indica que se haya echado a perder ni que deba drenarse, reemplazarse ni que el sistema deba lavarse.*

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el personal calificado:

1. Debe drenar el sistema de enfriamiento.
2. Limpie químicamente el sistema de refrigerante.
3. Rellenar con refrigerante de motor lo antes posible.

El agregar agua sola, sin líquido refrigerante de motor, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento y congelamiento.

No use los siguientes como un sustituto de refrigerante:

- Alcohol.
- Metanol.
- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante mezclado con anticongelante que contenga alcohol o metanol.

El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

No agregue inhibidores o aditivos adicionales al refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección anticorrosiva del refrigerante.

## Refrigerante reciclado

No recomendamos el uso de refrigerante reciclado, ya que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado.

**Nota:** *Deseche el refrigerante usado de la manera apropiada.*

Siga las normas y los reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

## Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos:

- Puede ser necesario aumentar la concentración de refrigerante por encima del 50 %.
- Una concentración de refrigerante del 60 % ofrece una mejor protección en cuanto al punto de congelación. Las concentraciones de refrigerante por sobre el 60 % disminuyen las propiedades de protección contra calor excesivo del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- Puede disminuir la concentración de refrigerante al 40 %.
- Las concentraciones de refrigerante por debajo del 40 % disminuirán las propiedades de protección anticorrosiva y de congelamiento del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

# Mantenimiento

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar refrigerante prediluido para la óptima protección del motor y el sistema de enfriamiento.

## Cambio del refrigerante

El refrigerante se debe cambiar en los intervalos de millaje especificados en la Información de mantenimiento programado. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 299).

## Enfriamiento a prueba de fallas

El enfriamiento a prueba de fallas le permite manejar temporalmente el vehículo antes de que aumenten los daños en los componentes. El margen de seguridad a prueba de fallas depende de la temperatura ambiental, de la carga del vehículo y del terreno.

### Cómo funciona el enfriamiento de seguridad a prueba de fallas



Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja:



Se enciende una luz de advertencia y puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambiará automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando ocurre lo anterior, el vehículo sigue funcionando, sin embargo:

- La potencia del motor es limitada.
- Se apaga el sistema de aire acondicionado.

El funcionamiento continuo incrementa la temperatura del motor, lo que hará que el motor se apague por completo. En esta situación se presentará un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

### Cuándo se activa el modo a prueba de fallas



**ALERTA:** El modo a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo en modo a prueba de fallas solo el tiempo necesario para conducir el vehículo a un lugar seguro y buscar ayuda para reparación inmediatamente. Cuando el vehículo se encuentra en el modo a prueba de fallas, el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia previa. También quedará deshabilitada la dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de choques y de heridas graves.



**ALERTA:** No quite la tapa del depósito del refrigerante mientras el motor esté encendido o el sistema de enfriamiento esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra el tapón del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite el tapón lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

El vehículo tiene potencia del motor limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no mantiene el funcionamiento en alta velocidad y el motor puede funcionar deficientemente.

Recuerde que el motor podría detenerse en forma automática a fin de evitar daños en el motor. En este caso:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, le recomendamos que se comuniquen con su proveedor de asistencia en carretera.
3. Si esto no es posible, espere durante un periodo corto de tiempo para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de refrigerante. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

**Nota:** Conducir el vehículo sin realizar reparaciones incrementa las posibilidades de que se dañe el motor.

## Administración de la temperatura del refrigerante de motor (Si está equipado)



**ALERTA:** Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del refrigerante.

Si arrastra un remolque con su vehículo, el motor del vehículo puede temporalmente alcanzar una temperatura superior durante condiciones de funcionamiento de alta intensidad, como ascender en una pendiente prolongada o pronunciada con temperaturas ambiente elevadas.

En esas situaciones, observará que el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

Podría notar una disminución en la velocidad del vehículo causada por la reducción de la potencia del motor a fin de administrar la temperatura del refrigerante para motor. El vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La cantidad de reducción de la velocidad depende de la carga del vehículo, la pendiente y la temperatura ambiente. Si ocurre lo anterior, no necesita detener el vehículo. Puede seguir manejando.

# Mantenimiento

El aire acondicionado podría encenderse y apagarse automáticamente durante condiciones extremas de funcionamiento a fin evitar el sobrecalentamiento del motor. Cuando la temperatura del refrigerante disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se activará.

Si el indicador de temperatura del refrigerante se mueve completamente hasta la zona roja o si aparecen los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información, realice lo siguiente:

1. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Aplique completamente el freno de estacionamiento (P) o neutra (N).
2. Deje el motor funcionando hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante vuelva a la posición normal. Si la temperatura no baja después de varios minutos, realice los demás pasos.
3. Apague el motor y espere que se enfríe. Revise el nivel de refrigerante.
4. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Si el nivel de refrigerante es normal, vuelva a arrancar el motor y continúe.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

**Nota:** El aceite de la transmisión debe ser revisado por un distribuidor autorizado. Si es necesario, el distribuidor autorizado debe agregar aceite.

La transmisión automática no tiene una varilla indicadora del nivel de aceite de la transmisión.

Solicite a un distribuidor autorizado que revise y cambie el aceite de la transmisión y el filtro en el intervalo de servicio correspondiente. Consulte su información de mantenimiento programado. La transmisión de su vehículo no consume aceite. Sin embargo, el nivel de aceite se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite.

No utilice aditivos suplementarios para aceite de transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE FRENOS



**ALERTA:** No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos. El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** Use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



**ALERTA:** No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.



**ALERTA:** Un nivel de líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** está dentro del rango de funcionamiento normal y no hay necesidad de agregar líquido. El nivel de un líquido que no está en el rango normal de funcionamiento puede poner en riesgo el rendimiento del sistema. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.



E170684

A fin de evitar la contaminación del líquido, la tapa del depósito debe permanecer en su lugar y completamente apretada, a menos que esté agregando líquido.

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 299).

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica (EPS). No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR



**ALERTA:** Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5°C, use líquido lavaparabrisa con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisa y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

**Nota:** Los sistemas de lavadores delantero y trasero se abastecen desde el mismo depósito.

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Utilice solo un líquido lavaparabrisas que cumpla con nuestras especificaciones. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 299).

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.



## CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V



**ALERTA:** Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.



**ALERTA:** Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes de los extremos puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



**ALERTA:** Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de baterías para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.



**ALERTA:** Los bornes, los terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y daño reproductivo. **Lávese las manos después de manipular dichos componentes.**



**ALERTA:** Es posible que este vehículo tenga más de una batería. Si desenchufa los cables de solo una de las baterías no se desconectará el sistema eléctrico de su vehículo. Asegúrese de desenchufar los cables de todas las baterías para desconectar la alimentación de electricidad. Si no lo hace, esto puede causar graves lesiones personales o daño a la propiedad.

Su vehículo está equipado con una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional.

Cuando sea necesario reemplazar la batería, debe usar una batería de refacción recomendada que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

**Nota:** Después de limpiar o reemplazar la batería, asegúrese de reinstalar el protector o la cubierta de la batería.

**Nota:** Agregar accesorios o componentes al vehículo puede perjudicar el rendimiento y la durabilidad de la batería de bajo voltaje. Además, también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga limpia y seca la parte superior de la batería.

# Mantenimiento

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpiellos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen mediante electricidad proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta y cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Los vehículos de combustible flexible (FFV) también deben volver a aprender el contenido de etanol en el combustible para entregar una óptima condición de manejo y rendimiento.

Para restaurar los ajustes, haga lo siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutral (N).
3. Apague todos los accesorios.
4. Pise el pedal del freno y arranque el vehículo.
5. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de operación normal. Mientras el motor está calentándose, realice lo siguiente: restablezca el reloj. Restablezca la característica de rebote de las ventanas eléctricas. Restablezca los preajustes de la radio. Ver **Sistema de audio** (página 316).
6. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto.
7. Conduzca el vehículo al menos 16 km para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.

**Nota:** Si no permite que el motor vuelva a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y combustible, la calidad del ralentí del vehículo puede verse afectada negativamente hasta que la computadora del motor reaprenda finalmente dicha estrategia.

**Nota:** En vehículos de combustible flexible, si utiliza E85, es posible que experimente un arranque deficiente o la incapacidad de arrancar el motor y problemas al manejar hasta que el ajuste del combustible y del contenido de etanol se hayan vuelto a aprender.

Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medioambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.

Si va a guardar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte el cable negativo de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

## **Sistema de control de la batería (si está equipado)**

El sistema de control de la batería monitorea el estado de la batería y toma medidas para extender su vida útil. Si se detecta un drenaje excesivo de la carga de la batería, el sistema desactivará temporalmente algunos sistemas eléctricos a fin de proteger la batería.

Entre estos sistemas se encuentran:

- Ventana trasera calentada.
- Asientos calentados.
- Sistema de control de clima.
- Volante de dirección calentado.
- Unidad de audio.
- Sistema de navegación.

Podría aparecer un mensaje en la pantalla de información para alertarlo acerca de que se activaron las medidas de protección de la batería. Dicho mensaje son solo para notificar que se está llevando a cabo una acción, y no buscan indicar un problema eléctrico ni que se requiera de un cambio de batería.

Después de reemplazar la batería, o en algunos casos después de cargar la batería con un cargador externo, el sistema de administración de la batería requiere ocho horas de tiempo de reposo del vehículo para reaprender el nuevo estado de la carga de la batería. Durante este lapso, su vehículo debe permanecer totalmente cerrado, con el arranque apagado.

**Nota:** *Antes de reaprender el estado de carga, el sistema de administración de la batería podría deshabilitar temporalmente algunos sistemas eléctricos.*

## Instalación de accesorios eléctricos

Para asegurarse de que el sistema de administración funciona de manera correcta, no enchufe la conexión a tierra de ningún dispositivo eléctrico directamente al borne negativo de la batería. Esto puede causar mediciones inadecuadas del estado de la batería y un posible funcionamiento incorrecto del sistema.

**Nota:** *Agregar accesorios o componentes al vehículo puede perjudicar el rendimiento y la durabilidad de la batería. Además, también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.*

## COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



E142463

Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

## CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

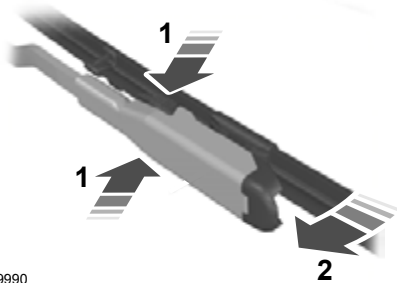
Si el desempeño de los limpiadores es deficiente, podría mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas.

**Nota:** *No mueva el brazo del limpiador cuando el encendido esté activado, ya que puede dañar el motor del limpiacristales.*

A fin de obtener un desempeño óptimo, cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año.

# Mantenimiento

## Hojas del limpiador delantero



E129990

1. Levante el brazo del limpiador y luego presione los botones de bloqueo de la hoja del limpiador.

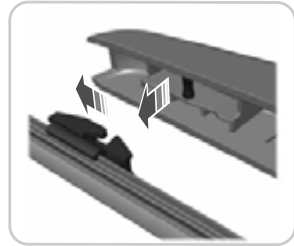
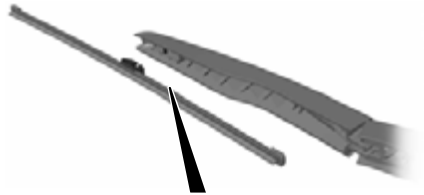
**Nota:** No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.

2. Gire levemente la hoja del limpiador.
3. Desmonte la hoja del limpiador.
4. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

**Nota:** Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

## Hoja del limpiador de la ventana trasera



E271380

1. Levante el brazo del limpiador.

**Nota:** No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.

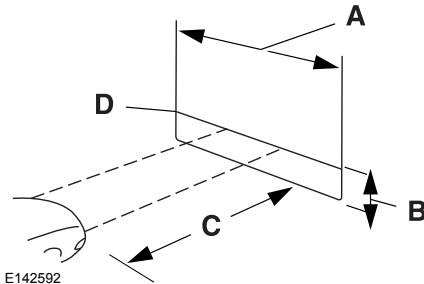
2. Desmonte la hoja del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

## AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

### Ajuste de la alineación vertical

Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar la alineación de los faros.



E142592

- A 8 pies (2.4 metros)
- B Altura del centro del faro al suelo
- C 25 pies (7.6 metros)
- D Línea de referencia horizontal

## Vehículos con faros de halógeno

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7,6 m de distancia.
2. Mida la altura del piso al centro del foco del faro y marque una línea de referencia horizontal de 2,4 m en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

**Nota:** para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro cuando ajusta el otro.

3. Encienda los faros de luz baja para iluminar la pared o la pantalla, y abra el cofre.



E142465

4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del lado derecho del haz de luz. Si el borde superior de la zona de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, tendrá que ajustar el faro.



E142467

5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un desarmador Phillips N.º 2, gire el ajustador a la derecha o a la izquierda para dirigir el faro. El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.
6. Cierre el cofre y apague los faros.

# Mantenimiento

## Vehículos con faros de xenón

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7,6 m de distancia.
2. Mida la altura del piso al centro del foco del faro y marque una línea de referencia horizontal de 2,4 m en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

**Nota:** para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro cuando ajusta el otro.

3. Encienda los faros de luz baja para iluminar la pared o la pantalla, y abra el cofre.



E142467

5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un desarmador Phillips N.º 2, gire el ajustador a la derecha o a la izquierda para dirigir el faro.
6. Cierre el cofre y apague los faros.

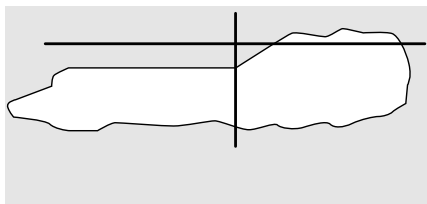
## Ajuste de la alineación horizontal

Este vehículo no requiere alineación horizontal y no es ajustable.

## CAMBIO DE FOCOS

### Condensación en los conjuntos de luces

El diseño de las luces exteriores incorpora respiraderos a fin de compensar los cambios normales de la presión. Se puede producir condensación debido a ese diseño. A bajas temperaturas, cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación. Cuando se produce condensación en condiciones normales se puede formar una delgada película de vaho sobre el interior del lente de la luz. A la larga dicho vaho desaparece y la humedad escapa a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo que toma el vaho en desaparecer podría ser de hasta 48 horas, en condiciones de clima seco.



E142466

4. Hay un límite muy definido (cambio de luz a oscuridad) en la porción izquierda del haz de luz. Debe posicionar el borde superior de este límite a 5 cm debajo de la línea horizontal de referencia.

# Mantenimiento

Estos son ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho tenue (sin estelas, marcas de goteo ni gotitas).
- El vaho cubre menos del 50 % de la superficie del lente.

Estos son ejemplos de humedad no aceptable (generalmente causada por la entrada de agua al ensamble de luz):

- Acumulación de agua en el interior de la luz.
- Gotas de agua de gran tamaño, marcas de goteo o estelas presentes en el lado interior de la lente.

Si se presenta alguna de las situaciones indicadas anteriormente, o si la cantidad de humedad en el interior de una o de varias luces no es aceptable, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado para que reciba servicio.

## Reemplazo de los focos de los faros

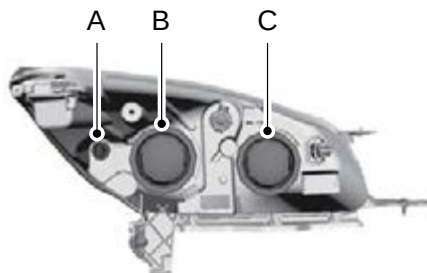


**ALERTA:** asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones graves.

**Nota:** manipule cuidadosamente los focos de los faros de halógeno y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco únicamente por la base plástica, y nunca toque el cristal. El aceite de las manos podría hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se enciendan los faros.

**Nota:** si toca el foco accidentalmente, debe limpiarlo con alcohol desnaturalizado antes de instalarlo.

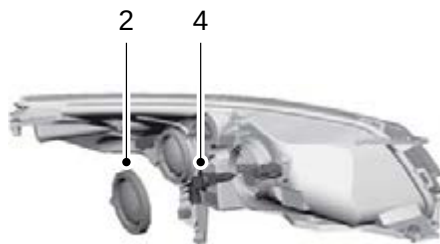
## Faro:



E142469

- A Posición lateral.
- B Foco de luces bajas del faro.
- C Faro de luz alta (halógeno)/Luz de curva (HID).

Faro de luz alta (halógeno):

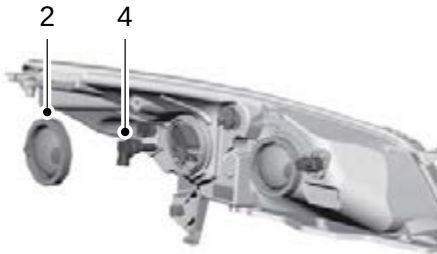


E142470

1. Quite la tapa de servicio.
2. Desconecte el conector eléctrico.
3. Retire el foco del ensamble del faro; para ello, gírelo hacia la izquierda y extráigalo en línea recta.

Faro de luz baja (halógeno):

# Mantenimiento



E142471

1. Levante y gire hacia adentro para volver a colocar el tanque de depósito del refrigerante a fin de proporcionar más espacio para las manos. (Solo lado derecho)
2. Quite la tapa de servicio.
3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Retire el foco del ensamble del faro; para ello gírelo hacia la izquierda y extráigalo en línea recta.

Instale los focos nuevos en el orden inverso al mencionado. Asegúrese de que el clip de resorte no se dañe ni se separe del ensamble del faro durante el procedimiento de reemplazo.

## Luz de curva (faros HID)

1. Quite la tapa de servicio.
2. Desconecte el conector eléctrico.
3. Suelte el clip de resorte y gírelo para retirarlo del ensamble.
4. Tire el foco directamente hacia la parte trasera del vehículo.

## Reemplazo de los focos de los faros HID (Si está equipado)

Los faros de luz baja de su vehículo utilizan una fuente de xenón. Estos faros funcionan a alto voltaje. Cuando el foco se quema, es necesario que el distribuidor autorizado reemplace el conjunto de la cápsula del electrodo de encendido y el foco.

## Reemplazo de los focos de las luces indicadoras laterales



E142472

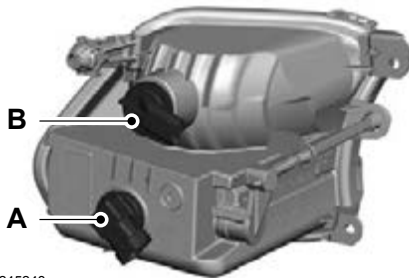
1. Retire el portafocos del ensamble del faro girándolo hacia la izquierda.
2. Saque el foco tirándolo suavemente hacia fuera del portafocos.

Instale el nuevo foco en orden inverso.



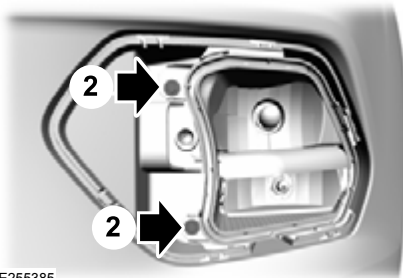
# Mantenimiento

## Reemplazo de los faros para niebla, de estacionamiento y direccionales



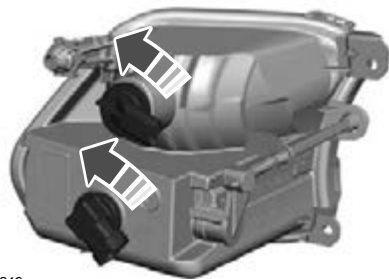
E245248

- A Faro para niebla.
  - B Luz de estacionamiento y direccional.
1. Extraiga el bisel del faro para niebla tirándolo desde la fascia de la defensa.



E255385

2. Quite los tornillos y retire el ensemble del faro para niebla.

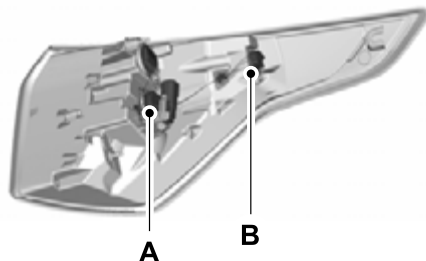


E245249

3. Retire del ensemble de faro el portafoco, girándolo a la izquierda.
4. Retire el foco del portafocos; para ello, tirelo en línea recta hacia afuera.

Instale los focos nuevos en el orden inverso al mencionado.

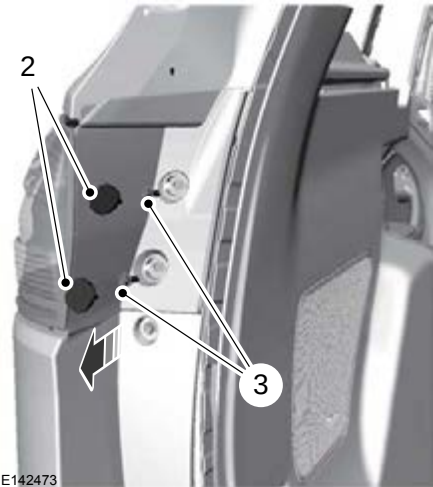
## Reemplazo de focos de las luces direccionales, traseras y del freno



E255368

- A Luz direccional, trasera y del freno.
- B Posición lateral.

# Mantenimiento



E142473

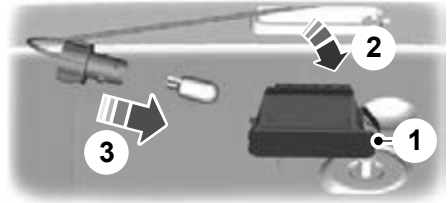
1. Asegúrese de que el control de los faros esté en la posición OFF y abra la compuerta levadiza.
2. Quite las dos cubiertas de perno con un destornillador de punta plana estándar.
3. Quite los dos tornillos del ensamble de luz.
4. Tire cuidadosamente el ensamble de luz para separarlo del vehículo.
5. Desconecte el conector eléctrico.
6. Desmonte el foco de la luz direccional girando el portafocos inferior hacia la izquierda. Extraiga cuidadosamente el foco del portafocos.

Instale el nuevo foco en orden inverso.

## Reemplazo del ensamble de faros traseros

Para reemplazar el foco, consulte a su distribuidor autorizado.

## Reemplazo del foco de la luz del portaplacas



E72789

1. Libere con cuidado el clip de resorte.
2. Desmonte la luz.
3. Retire el foco.

Instale el foco nuevo en orden inverso.

## Reemplazo del foco de la tercera luz de freno

El vehículo está equipado con una tercera luz LED de freno central ubicada en el deflector. Está diseñada para que dure el tiempo que dura el vehículo. Si es necesario efectuar un reemplazo, consulte a su distribuidor autorizado.

## CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR



**ALERTA:** Para reducir el riesgo de que se produzcan daños al vehículo y lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte estando el motor en marcha.

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use solo el elemento del filtro de aire indicado. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 299).

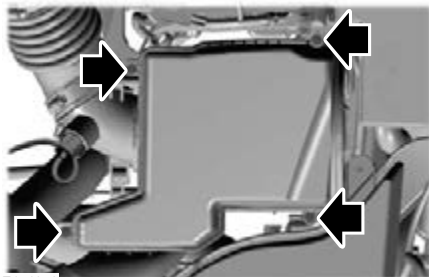
# Mantenimiento

En los vehículos equipados con EcoBoost: al dar servicio al filtro de aire es importante que ninguna materia extraña entre al sistema de inducción de aire. El motor y el turbocargador pueden sufrir daños, incluso con partículas muy pequeñas.

Cambie el elemento del filtro de aire a los intervalos correspondientes.

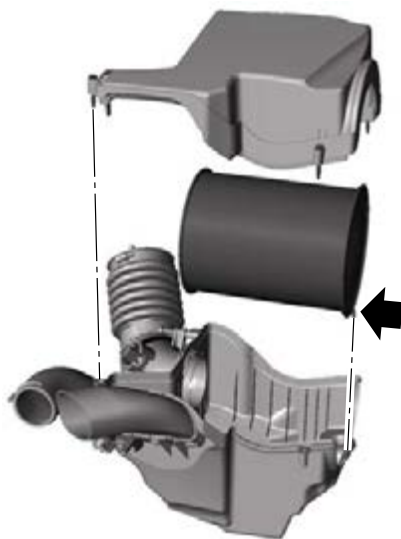
**Nota:** no usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. La garantía del usuario se puede anular por cualquier daño al motor, si no usa el elemento del filtro de aire correcto.

## Motores EcoBoost



E171370

1. Afloje los cuatro sujetadores y retire la tapa del conjunto del filtro de aire.
2. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.
3. Limpie la tierra o los residuos del conjunto del filtro de aire para asegurarse de que no entre polvo al motor y para asegurarse de que tiene un buen sello.



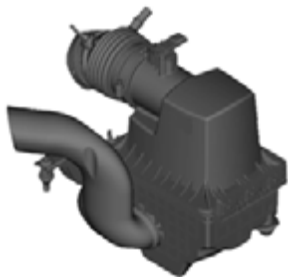
E170433

4. Instale el nuevo elemento del filtro de aire. Primero deslice al interior el extremo abierto del filtro de aire, debajo de la lengüeta. Luego, empuje el extremo cerrado del filtro de aire hacia el fondo de la bandeja. El extremo cerrado debe ajustarse dentro de la ranura de la bandeja. La lengüeta del extremo cerrado del filtro de aire debe estar orientada hacia abajo y ajustarse entre los dientes de la bandeja, como se muestra en la flecha de arriba.

**Nota:** asegúrese de alinear la pestaña en el elemento del filtro de aire con el diente en la bandeja del conjunto del filtro de aire.

5. Instale la tapa del conjunto del filtro de aire y ajuste los cuatro sujetadores.

## Motores Duratec



E142711

1. Desprenda los 2 broches que aseguran la cubierta del filtro de aire a la carcasa.
2. Retire cuidadosamente la cubierta del filtro de aire de la carcasa. No desprenda ninguna conexión ni tubería de la cubierta.
3. Quite el purificador de aire de la carcasa.
4. Limpie la tierra o los residuos de la carcasa del filtro de aire y cúbralo para asegurarse de que no entre polvo al motor.
5. Cargue el filtro de aire en la carcasa.
6. Vuelva a instalar el filtro de aire y apriete los broches.

# Cuidado del vehículo

---

## INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave el vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro; recomendamos Motorcraft Detail Wash.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, por ejemplo, detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca el vehículo cuando esté caliente al tacto ni bajo luz solar intensa o directa.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave para eliminar las manchas de agua.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Estos pueden causar daños en la pintura o la vestidura de su vehículo con el tiempo. Recomendamos el uso de Motorcraft Bug and Tar Remover.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- Cuando llene con AdBlue®, elimine todo residuo en las superficies pintadas inmediatamente.

**Nota:** Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave el área afectada lo antes posible.

## Limpieza de los faros

**Nota:** No raspe las lentes de los faros ni use solventes abrasivos, alcohólicos o químicos para limpiarlos.

**Nota:** No limpie los faros cuando están secos.

## Piezas cromadas exteriores

- Aplique un producto de limpieza de alta calidad en las defensas u otras piezas cromadas. Siga las instrucciones del fabricante. Recomendamos el uso de Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner.
- No aplique el producto de limpieza sobre superficies calientes. No deje el producto de limpieza sobre superficies de cromo más tiempo del recomendado.
- El uso de limpiadores no recomendados puede derivar en daños cosméticos graves y permanentes.

**Nota:** Nunca use materiales abrasivos, por ejemplo esponjas metálicas o plásticas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.

**Nota:** No use limpiador para cromo, limpiador para metal o pulidor en las ruedas o las cubiertas de las ruedas.

## Piezas exteriores de plástico

Para la limpieza de rutina, recomendamos Motorcraft Detail Wash. Si hay manchas de grasa o alquitrán, recomendamos Motorcraft Bug and Tar Remover.

## Franjas o gráficas (Si está equipado)

Sin embargo, es preferible que lave el vehículo a mano; el lavado a presión se puede usar bajo las condiciones siguientes:

# Cuidado del vehículo

---

- No utilice una presión de agua mayor que 14.000 kPa.
- No utilice presión más caliente que 82°C.
- Use un rocío con un patrón angular de rocío amplio de 40°.
- Mantenga la boquilla a una distancia de 305 mm y a un ángulo de 90° de la superficie del vehículo.

**Nota:** *Mantener el rociador del lavador a presión en ángulo respecto de la superficie del vehículo puede dañar el diseño gráfico y ocasionar que los bordes de la superficie del vehículo se pelen.*

## Parte inferior de la carrocería

Limpie regularmente la parte inferior de la carrocería del vehículo con agua. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de desperdicios y material extraño.

## Parte inferior del cofre

Para eliminar las marcas negras de goma de debajo del rueda, recomendamos el uso de Motorcraft Wheel and Tire Cleaner o Motorcraft Bug and Tar Remover.

## ENCERADO

Se requiere un encerado regular para proteger la pintura del auto de los elementos. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave el vehículo antes de aplicar cera.

- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.

- Aplique una pequeña cantidad de cera en un movimiento hacia atrás y hacia delante, no en círculos.
- No permita que la cera entre en contacto con ninguna moldura de color (piezas negras opacas) que no sea parte de la carrocería. La cera se decolorará o manchará las piezas con el tiempo.
  - Parrilla portaequipaje.
  - Defensas.
  - Manijas granuladas de las puertas.
  - Molduras laterales.
  - Alojamientos de espejos.
  - Área del coraza del parabrisas.
- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Después de encerar, la pintura del auto debe sentirse suave y libre de rayas y manchas.

## LIMPIEZA DEL MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe desengrasador y champú para motor Motorcraft en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use champú para motor Motorcraft.

## Cuidado del vehículo

- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías, los pozos de las bujías ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución de corriente y el conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

### LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Los productos químicos de los lavaderos de autos y el polvo residual del medioambiente pueden generar contaminación en el parabrisas y en la hoja del limpiador. La suciedad en el parabrisas y en los limpiadores generará un funcionamiento deficiente del limpiaparabrisas. Mantenga limpios el parabrisas y las hojas de los limpiadores para conservar el rendimiento del limpiaparabrisas.

Para limpiar el parabrisas y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisas con un limpiador para vidrios no abrasivo. Cuando limpie el interior del parabrisas, evite que el limpiador de vidrios caiga sobre el panel de instrumentos o los paneles de la puerta. Limpie cualquier cantidad de limpiador de vidrios de estas superficies inmediatamente.
- En el caso de los parabrisas contaminados con savia de árboles, productos químicos, cera o insectos, limpie todo el parabrisas con lana de acero (que supere el grado 0000) dando un movimiento circular, y enjuague con agua.
- Limpie las hojas de los limpiadores con alcohol isopropílico de fricción o concentrado de lavaparabrisas.

**Nota:** no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.

### LIMPIEZA DEL INTERIOR



**ALERTA:** No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tinte en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



**ALERTA:** En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas laterales de aire y afectar su rendimiento en un choque.

# Cuidado del vehículo

En el caso de telas, alfombras, asientos de tela y asientos equipados con bolsas de aire laterales:

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Removedor de manchas y suciedad Motorcraft. En Canadá, use Limpiador multipropósito Motorcraft.
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

## Espejos

No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.

## LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y CRISTAL DEL TABLERO



**ALERTA:** No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

**Nota:** *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero. Ver **Limpieza de asientos de piel** (página 269).*

Limpie el panel de instrumentos y la mica del tablero con un paño suave limpio y húmedo, luego pase un paño limpio y seco para secar esas áreas.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisas.
- No use ningún producto de limpieza ni limpiavidrios casero, puesto que podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- Lávese o séquese las manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como repelente contra insectos y loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior:

1. Recoja el líquido derramado con un paño suave y limpio lo más rápido posible.
2. Use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles. Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.



# Cuidado del vehículo

---

3. De manera alternativa, limpie la superficie con un paño limpio y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.
4. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón o un producto de limpieza a un paño suave y limpio, y presione el paño contra el área sucia. Deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
5. Retire el paño embebido, luego con un paño limpio y húmedo, aplique un movimiento de limpieza durante 60 segundos sobre el área sucia.
6. Seque el área con un paño suave y limpio.

## LIMPIEZA DE ASIENTOS DE PIEL

**Nota:** *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero.*

Para una limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

Para limpiar y eliminar manchas como una transferencia de color, use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles.

**Nota:** *Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.*

Debe:

- Quitar el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpiar y tratar los derrames y las manchas lo antes posible.

No use los siguientes productos, ya que pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores de cuero a base de aceite y petróleo o silicona.
- Limpiadores caseros.
- Soluciones alcohólicas.
- Solventes o limpiadores pensados específicamente para hule, vinilo y plástico.

## REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador como el Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft para quitar las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias.

Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

## LIMPIEZA DE LAS RUEDAS

1. Límpielas regularmente con un limpiador para ruedas. Le recomendamos que use un limpiador para ruedas aprobado por Ford si está disponible.
2. Retire la suciedad y el polvo de frenos con una esponja.

# Cuidado del vehículo

---

3. Retire el alquitrán y la grasa con un limpiador adecuado. Le recomendamos que use un limpiador de suciedad y alquitrán aprobado por Ford si está disponible.
4. Enjuague profusamente las ruedas con agua después de limpiarlas.

Si piensa estacionar por un período prolongado después de limpiar las ruedas con un limpiador adecuado, conduzca el vehículo unos cuantos minutos antes de hacerlo. Esto reduce el riesgo de corrosión de los discos, las pastillas y los forros de frenos.

No limpie las ruedas cuando estén calientes.

**Nota:** *Algunos lavados de automóvil podrían dañar los rims y las tapas.*

**Nota:** *Usar limpiadores no recomendados, productos de limpieza penetrantes, limpiadores para ruedas cromadas o materiales abrasivos podría dañar los rims y las tapas.*

## ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el almacenado a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

## Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

## Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje, y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y solventes.

# Cuidado del vehículo

---

## Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes del almacenado, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

## Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

## Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo desde un periodo de almacenado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

## Batería

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

**Nota:** *Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.*

## Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

## Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

## Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

## Retiro del vehículo del almacenado

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.

## Cuidado del vehículo

---

- Verifique debajo del cofre para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier material extraño que pudiera haberse acumulado durante el almacenado.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

## EQUIPOS DE DISEÑO DE CARROCERÍA

La distancia entre el lado inferior de su vehículo y la tierra es menor que en otros modelos. Conduzca con extremo cuidado para evitar dañar su vehículo.

## INFORMACIÓN GENERAL

Las presiones recomendadas para el inflado de llantas se encuentran en la etiqueta de información de las llantas en el pilar B del lado del conductor.

Compruebe y establezca la presión de aire de las llantas a la temperatura ambiente a la cual intenta conducir el vehículo y cuando las llantas están frías. Ver **Especificaciones técnicas** (página 297).

**Nota:** Compruebe las presiones de aire de las llantas regularmente para optimizar la economía del combustible.

Use solo tamaños de ruedas y llantas aprobados. Usar otros tamaños podría dañar su vehículo e invalidar la Aprobación nacional de llantas.

La instalación de cualquier llanta que no sea del tamaño de equipo original puede provocar que el velocímetro muestre una velocidad incorrecta.

## CUIDADO DE LAS LLANTAS

**Información acerca del grado de uniformidad de la calidad de las llantas**



E142542

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, cuando corresponda, en el costado de la llanta entre el reborde de la banda de rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo: **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A.**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a llantas para nieve con rodaduras profundas, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo LT, llantas con diámetros de rin nominales de 10 a 12 pulgadas o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104 (c)(2).

**Clasificación de calidad de las llantas del Departamento de Transporte de los Estados Unidos:** el Departamento de Transporte de los Estados Unidos exige que Ford Motor Company le proporcione a usted la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.

## Índice de desgaste

El índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría 1½ veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las

# Ruedas y llantas

llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede diferir significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

## Tracción AA, A, B y C



**ALERTA:** El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en línea recta y no incluye características de aceleración, virajes, hidroplaneo o tracción máxima.

Los grados de tracción de mayor a menor son AA, A, B, y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

## Temperatura A B C



**ALERTA:** El grado de temperatura para esta llanta se establece con la llanta debidamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, la falta de aire o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta

prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade y reducir su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad para Vehículos a Motor N° 139. Las clases B y A representan niveles de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio más altos que el mínimo exigido por la ley.

## Glosario de terminología de llantas

**\*Etiqueta de las llantas:** una etiqueta que muestra el tamaño de la llanta de equipo original, la presión recomendada de inflado y el peso máximo que el vehículo puede transportar.

**\*Número de identificación de llantas (TIN):** un número en el flanco de todas las llantas que proporciona información acerca de la marca de la llanta, de la planta de fabricación, del tamaño de la llanta y de la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.

**\*Presión de inflado:** una cifra que refleja la masa de aire en el interior de la llanta.

**\*Carga estándar:** una clase de llantas, de los tipos P-metric o Metric, diseñadas para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo: para llantas P-Metric 2,4 bar y para llantas Metric 2,5 bar. Si aumenta la presión de inflado más allá de esta medida, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.

**\*Carga extra:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñadas para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 2,9 bar. Si aumenta la presión de inflado más allá de esta medida, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.

# Ruedas y llantas

\***kPa:** kilopascales, unidad de presión del aire del sistema métrico.

\***PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad de presión de aire del sistema estándar estadounidense.

\***Presión de inflado de llantas en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1,6 km.

\***Presión de inflado recomendada:** la presión de inflado en frío que se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

\* **Pilar B:** barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.

\***Ceja de la llanta:** la zona de la llanta que hace contacto con el rin.

\* **Flanco de la llanta:** zona entre la ceja y la banda de rodadura de la llanta.

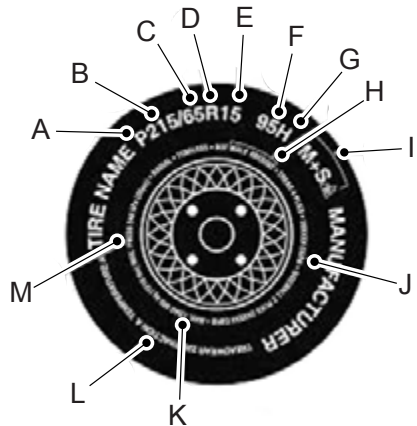
\***Banda de rodadura de la llanta:** la zona perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.

\***Rim:** el soporte metálico de la llanta o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual asientan los talones de la llanta.

## Información contenida en el flanco de la llanta

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en el flanco de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

## Información en llantas tipo P



E142543

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tenga en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo).

# Ruedas y llantas

A. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas. **Nota:** si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la European Tire and Rim Technical Organization o la Japan Tire Manufacturing Association.

B. **215:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

C. **65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.

D. **R:** indica una llanta tipo radial.

E. **15:** indica el diámetro de la rueda o rim en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

F. **95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el Manual del propietario. De lo contrario, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

**Nota:** Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

G. **H:** indica el régimen de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter a una llanta por periodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado.

Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad conforme a lo diferente que sean las condiciones. Las calificaciones van de 130 km/h a 299 km/h. Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

**Nota:** Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

| Rotulación del régimen | Régimen de velocidad |
|------------------------|----------------------|
| M                      | 130 km/h             |
| N                      | 140 km/h             |
| Q                      | 159 km/h             |
| R                      | 171 km/h             |
| S                      | 180 km/h             |
| T                      | 190 km/h             |
| U                      | 200 km/h             |
| H                      | 210 km/h             |
| V                      | 240 km/h             |
| W                      | 270 km/h             |
| Y                      | 299 km/h             |

**Nota:** Para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellas que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 186 mph (299 km/h), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

H. **Número de identificación de llanta (TIN) DOT de los EE. UU.:** este comienza con las letras DOT e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño



de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y el año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

**I. M+S o M/S:** lodo y nieve, o

**AT:** todo terreno, o

**AS:** toda estación.

## **J. Composición de las bandas de las llantas y material usado:**

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y los flancos de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del flanco que incluyen acero, nilón, poliéster y otros.

**K. Carga máxima:** indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), para conocer la presión de llantas correcta para su vehículo.

## **L. Clasificación de calidad por índice de desgaste, tracción y temperatura:**

**\*Índice de desgaste:** el índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100.

**\*Tracción:** la clasificación de tracción, de la más alta a la más baja, es AA, A, B y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detenerse en pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

**\*Temperatura:** los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada.

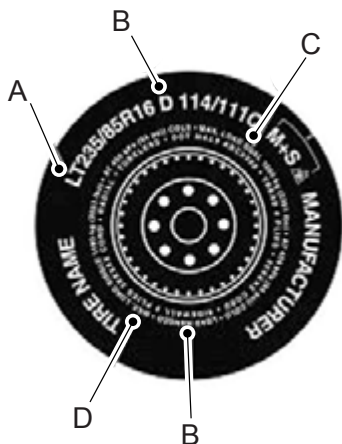
**M. Presión máxima de inflado:** indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de llantas que se ubica en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

# Ruedas y llantas

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, como carga estándar o radial sin cámara.

## Información adicional contenida en el flanco de la llanta para llantas tipo LT

**Nota:** La clasificación de calidad de las llantas no se aplica a este tipo de llantas.



E142544

Las llantas tipo LT tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación.

A. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association para servicio en camionetas.

B. **Límites de carga e inflado para carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

C. **Carga máxima dual en lb (kg) a psi (kPa) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

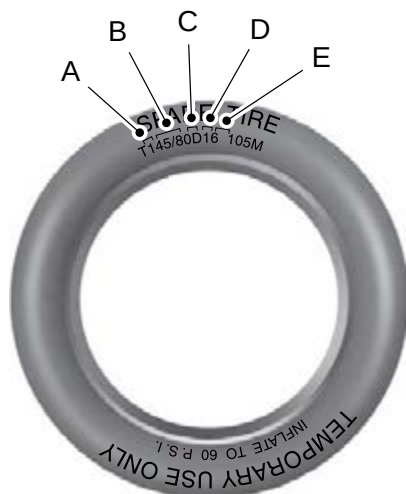
D. **Carga máxima sencilla en lb (kg) a psi (kPa) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

## Información en llantas tipo T

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

**Nota:** El tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. La clasificación de calidad de las llantas no se aplica a este tipo de llantas.

# Ruedas y llantas



E142545

Las llantas tipo T tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación:

A. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, para servicio provisional en automóviles, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

B. **145:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del flanco. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

C. **80:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de alto y ancho de la llanta. Los números de 70 o menos indican un flanco corto.

D. **D:** indica una llanta de tipo diagonal.

R: indica una llanta tipo radial.

E. **16:** indica el diámetro de la rueda o rim en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

## Presiones recomendadas de las llantas y cómo inflar las llantas

Para una operación segura del vehículo, es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada. Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a conducir. Si una parece estar más baja que las otras, utilice un manómetro para inspeccionar la presión de todas las llantas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluida la llanta de refacción, de haber una). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.



**ALERTA:** El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de las llantas, la separación de la banda de rodadura y "reventones", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación de los flancos y la resistencia al rodar, con la consiguiente acumulación de calor y daños internos en la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinfladas.

# Ruedas y llantas

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de llantas digitales o analógicos en lugar de los manómetros de varilla. Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disperejo.

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si esta es menor a la información de presión máxima de inflado que aparece en la llanta. En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una etiqueta de las llantas, que indica la presión de inflado de las llantas recomendada por Ford según su tamaño y otras informaciones importantes.

La presión de inflado de llantas recomendada por Ford también se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, fijada en el pilar de bisagra de la puerta, el poste del pestillo de la puerta o el borde de la puerta que hace contacto con el pestillo de la puerta en el pilar B, o en el borde de la puerta del conductor.

Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disperejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

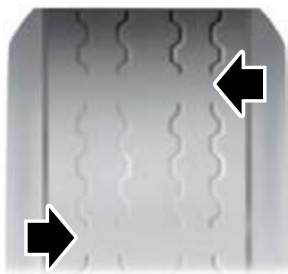
## **Inspección de las llantas y los vástagos de las válvulas de las ruedas**

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de las llantas están disperejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de estas. Verifique si hay agujeros, grietas o cortes en las llantas y los vástagos de

válvulas por donde pudiera fugarse el aire, y repare o reemplace la llanta y reemplace el vástago de válvula. Inspeccione el flanco de la llanta para descartar la presencia de fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no use llantas que estén dañadas o que muestren signos de desgaste excesivo, porque es más probable que estallen o fallen.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

### **Desgaste**



E142546

Cuando la banda de rodadura se desgaste hasta que solo quede una pulgada (2 cm) de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o barras de desgaste incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura tenga una pulgada (2 cm) de desgaste.

# Ruedas y llantas

Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, la llanta está gastada y se debe reemplazar.

## Daño

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas para detectar daños (como protuberancias en las bandas de rodadura o los flancos, grietas en las ranuras de las bandas de rodadura y separación en las bandas de rodadura o los flancos). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.

## Edad



**ALERTA:** Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de guardado y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado) que estas experimentan a lo largo de su vida útil. En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia. Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

## Número de identificación de llanta DOT de los Estados Unidos

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en el flanco de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Este comienza con las letras DOT e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y el año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

## Requisitos para el reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle una conducción segura y un buen control del vehículo.



**ALERTA:** Solo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de rueda y llanta recomendado se encuentra en la Etiqueta de certificación

# Ruedas y llantas

del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, al lado de la posición del asiento del conductor) o en la Etiqueta de llantas ubicada en el pilar B o al borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, debe ponerse en contacto con un distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte.



**ALERTA:** Para reducir el riesgo de lesión grave, cuando monte las llantas de refacción, no supere la presión máxima que se indica en el costado de la llanta para asentar la ceja en la rueda metálica sin necesidad de observar las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si la ceja no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.



**ALERTA:** Si desea instalar una llanta cuya presión esté 1,38 bar por arriba de la presión máxima indicada, la instalación debe realizarla un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.



**ALERTA:** Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infle debe estar al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.



**ALERTA:** Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 1,38 bar superiores a la presión máxima en el flanco de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

- Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
- Vuelva a lubricar la ceja y el área de asentamiento de la ceja en la rueda.
- Colóquese al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
- Utilice protección para los ojos y los oídos.

**Importante:** recuerde reemplazar los vástagos de válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de posventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Si el indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas parpadea, significa que el sistema está fallando. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el sistema de monitoreo de presión de las llantas o alguno de los componentes del sistema puede estar dañado.

# Ruedas y llantas

## Prácticas de seguridad



**ALERTA:** Si su vehículo está atascado en nieve, lodo o arena, no haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de estas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



**ALERTA:** Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 55 km/h. Si lo hace, las llantas pueden estallar y lesionar a alguien.

## Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el millaje y la seguridad de las llantas.

- \*Respete los límites de velocidad.
- \*Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- \*Evite los baches y los objetos en el camino.
- \*No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra estos al estacionarse.

## Peligros en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad de que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce o si sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si

hay daño en las llantas. Si una llanta está desinflada o dañada, desínflela, desmonte la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que revisen el vehículo.

## Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o hacer que se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste discreto y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras y aquellos con suspensión trasera independiente (si posee) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

## Rotación de las llantas

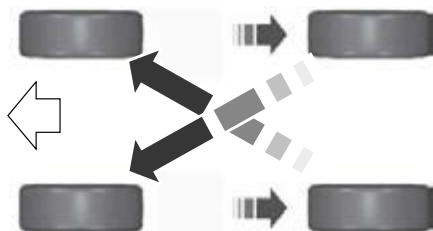
**Nota:** Si las llantas del vehículo muestran desgaste discreto, pida a un distribuidor autorizado que inspeccione la alineación y el balanceo de las ruedas, y también que inspeccione en busca de posibles problemas mecánicos y haga las correcciones que sean necesarias antes de realizar la rotación de las ruedas.

# Ruedas y llantas

**Nota:** Es posible que su vehículo esté equipado con un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual. Un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si tiene un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de llantas.

**Nota:** Después de rotar las llantas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

La rotación de las ruedas a los intervalos recomendados permitirá que las llantas se desgasten de forma más equilibrada y proporcionará un mejor desempeño y una vida útil más prolongada de las llantas. En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.



E142547

recomendamos el uso de estas cuando las temperaturas bajen a unos 7°C o menos (según el desgaste de las llantas y las condiciones ambientales) o en condiciones de nieve y hielo. Como cualquier llanta, el desempeño de las llantas de verano depende del desgaste de las llantas y de las condiciones ambientales. Si debe manejar en dichas condiciones, recomendamos el uso de llantas lodo y nieve (M+S o M/S), toda temporada o nieve.

Siempre guarde sus llantas de verano en interiores a temperaturas sobre los -7°C. Los compuestos de hule que se usan en estas llantas pierden su flexibilidad y pueden mostrar fisuras superficiales en el área de rodadura a temperaturas inferiores a -7°C. Si las llantas han estado sujetas a -7°C o a temperaturas inferiores, entíbielas en un espacio temperado hasta al menos 5°C por al menos 24 horas antes de instalarlas en un vehículo, mover el vehículo con las llantas instaladas o revisar el inflado de las llantas. No coloque las llantas cerca de calefactores o dispositivos de calefacción habitacional orientados a entibiar el espacio donde se guardan las llantas. No aplique calor o aire calentado directamente sobre las llantas. Siempre inspeccione las llantas antes de periodos de almacenamiento y antes de su uso.

## USO DE LLANTAS DE VERANO

Las llantas de verano proporcionan un rendimiento superior en caminos mojados y secos. Las llantas de verano no tienen la clasificación de tracción de las llantas para Lodo y Nieve (M+S o M/S) en la pared lateral de la llanta. Debido a que las llantas de verano no ofrecen el mismo desempeño de tracción que las llantas para toda temporada o para nieve, no



# Ruedas y llantas

## USO DE LLANTAS DE INVIERNO



E278852

Recomendamos utilizar llantas de invierno o de toda estación que presenten este símbolo cuando la temperatura es de 7°C o menos, o en condiciones de nieve y hielo.

Infle las llantas de invierno a la misma presión de llanta que la que se indica en la tabla de presión de las llantas.

## USO DE CADENAS PARA NIEVE



**ALERTA:** No exceda las 50 km/h. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**ALERTA:** No utilice cadenas para nieve en carreteras que no tengan nieve.



**ALERTA:** Instale cadenas para nieve solo en las llantas especificadas. Ver **Especificaciones técnicas** (página 297).



**ALERTA:** Si su vehículo está equipado con vestiduras de rueda, quítelas antes de poner cadenas para nieve.

**Nota:** El sistema de frenos antibloqueo seguirá funcionando normalmente.

Utilice solo cadenas para nieve de eslabones pequeños.

Únicamente utilice cadenas para nieve en las ruedas delanteras.

## Vehículos con control de la estabilidad

Cuando el control de la estabilidad está activo, el vehículo podría mostrar cualidades de manejo fuera de lo común. Para reducirlas, apague el control de tracción. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 167).

## SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (SI

ESTÁ EQUIPADO)



**ALERTA:** el sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la revisión manual de las presiones de las llantas. Revise periódicamente la presión de las llantas mediante un manómetro. Si no se mantienen correctamente las presiones de las llantas, podría aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

**Nota:** solo debe usar selladores de llantas durante emergencias en el camino ya que pueden dañar el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

## Ruedas y llantas

**Nota:** *si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas se daña, es posible que no funcione.*



Revise todas las llantas, incluida la de refacción, si la tiene, todos los meses en climas fríos e infle a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. La instalación de cualquier llanta que no sea del tamaño de equipo original puede provocar que el velocímetro muestre una velocidad incorrecta.

Como una función de seguridad adicional, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible e inflarlas a la presión correcta. Si maneja con llantas considerablemente desinfladas, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de las llantas, y pueden afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado de las llantas, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de inflado, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando de forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido continuamente. Esta secuencia continúa en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.



**ALERTA:** los cambios o las modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

# Ruedas y llantas

## Cambio de llantas con sistema de monitoreo de presión de las llantas



E142549

**Nota:** todas las llantas de uso normal incluyen un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión está unido al vástago de válvula. La llanta cubre el sensor de presión, por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. Tenga cuidado cuando cambie las llantas a fin de evitar dañar el sensor.

Siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

Revise periódicamente la presión de las llantas, al menos una vez al mes, con un manómetro de precisión. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo.

## Detalles sobre el sistema de monitoreo de presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las cuatro llantas de uso normal y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. La luz de advertencia de llanta con baja presión se enciende si la presión de la

llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesario revisar la presión de las llantas.

## Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas por la de refacción provisional, el sistema continúa identificando un problema, a fin de recordarle que el conjunto de la rueda y la llanta con daño se debe reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la funcionalidad del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar en el vehículo el conjunto de la rueda y la llanta con daño.

## Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuando estas necesitan aire. También puede avisarle que el sistema ya no funciona como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, consulte la siguiente tabla:

## Ruedas y llantas

| Luz de advertencia de baja presión de las llantas | Causa posible              | Pasos a seguir por el usuario                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luz de advertencia encendida                      | Llantas desinfladas        | Asegúrese de que las llantas tengan la presión adecuada. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante que se muestra en la Etiqueta de las llantas, ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B, debe conducir el vehículo por al menos dos minutos a más de 32 km/h para que se apague la luz. |
|                                                   | Llanta de refacción en uso | Repare el conjunto de la rueda y la llanta con daño y vuelva a instalarlo en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción sobre cómo funciona el sistema, consulte <b>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</b> en esta sección.                                                                                                                  |
|                                                   | Falla del TPMS             | Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece encendida, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.                                                                                                                                                                                                                       |
| Luz de advertencia destellando                    | Llanta de refacción en uso | Repare el conjunto de la rueda y la llanta con daño y vuelva a instalarlo en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción sobre cómo funciona el sistema, consulte <b>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</b> en esta sección.                                                                                                                  |
|                                                   | Falla del TPMS             | Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece encendida, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.                                                                                                                                                                                                                       |

# Ruedas y llantas

## Al inflar las llantas

Al poner aire a las llantas, por ejemplo, en una estación de gasolina o en su garaje, es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente.

Una vez que las llantas se inflan a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 32 km/h para que la luz se apague.

## Al cambiar las ruedas

Al cambiar las ruedas del vehículo, el sistema de monitoreo de presión de las llantas debe volver a configurar los sensores de presión de las llantas. Para lograrlo, se debe realizar lo siguiente:

1. Asegúrese de que todas las llantas estén infladas con la presión correcta. De lo contrario, infle las llantas a la presión correcta. Ver **Información general** (página 273).
2. Estacione el vehículo durante un mínimo de 20 minutos.
3. Lleve a cabo el procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas.
4. El sistema de monitoreo de presión de las llantas sincroniza automáticamente los sensores de presión de las llantas la próxima vez que maneje el vehículo durante aproximadamente 15 minutos a una velocidad superior a 40 km/h.

## Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas controla la presión de todas las llantas neumáticas. Cuando maneja de forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar 14–28 kPa desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo permanece estacionado

durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 21 kPa por cada descenso de 30 °F (17 °C) de la temperatura ambiente. Ese valor de presión más bajo podría ser detectado por el sistema de monitoreo de presión de las llantas si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada, y se activaría la advertencia del sistema de llanta con baja presión. Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas, inspeccione visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario. Revise la presión de aire de las llantas de uso normal. Si hay alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda inflar las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

## Procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas

Después de cada reemplazo de una llanta o del ajuste de las presiones de las llantas se debe llevar a cabo el procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

A fin de preservar la capacidad de transporte de carga del vehículo, su vehículo puede requerir presiones distintas en las llantas delanteras en comparación con las llantas traseras. En estos casos, el sistema encenderá la luz de advertencia de baja presión de las llantas a diferentes presiones según la llanta sea delantera o trasera.

Si se rotan las llantas, debe restablecer el sistema a fin de volver a aprender las posiciones de los sensores de presión de las llantas. El sistema no puede saber en qué posición está el sensor de presión de la llanta y supone que las presiones de llanta se establecieron correctamente.

# Ruedas y llantas

## Realización del procedimiento de restablecimiento de sistema

1. Active el encendido.
2. Navegue al menú de monitoreo de llantas en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 82).
3. Mantenga presionado el botón OK hasta que aparezca un mensaje de confirmación. Si su vehículo cuenta con un botón de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas, mantenga presionado el botón hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

## CAMBIO DE UNA RUEDA DE REPUESTO



**ALERTA:** el sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la revisión manual de las presiones de las llantas. Revise periódicamente la presión de las llantas mediante un manómetro. Si no se mantienen correctamente las presiones de las llantas, podría aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.



**ALERTA:** si el sensor de monitoreo de presión de las llantas se daña, es posible que no funcione.

**Nota:** solo debe usar selladores de llantas durante emergencias en el camino ya que pueden dañar el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

**Nota:** la luz del indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas se enciende cuando la llanta de refacción está en uso. Para restablecer la función completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las llantas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.

Si se desinfla una llanta al manejar, no frene bruscamente. Disminuya la velocidad de forma gradual. Sujete con firmeza el volante de dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura al borde del camino.

Solicite al distribuidor autorizado que revise la llanta desinflada a fin de evitar que se produzcan daños en los sensores del sistema de monitoreo de presión de las llantas. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 285). Reemplace la llanta de refacción por una llanta de uso normal lo antes posible. Durante la reparación o el reemplazo de la llanta desinflada, solicite que un distribuidor autorizado inspeccione si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas presenta daños.

## Información del ensamble de rueda y llanta de refacción desigual



**ALERTA:** de no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o muerte.

# Ruedas y llantas

---

Si tiene una llanta o rueda de refacción desigual, entonces, es solo para uso temporal. Esto significa que, si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por un ensamble de rueda y llanta para camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción desigual está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Un ensamble de llanta y rueda de refacción desigual es un ensamble de rueda y llanta de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para camino y pueden ser de tres tipos:

**1. Minillanta de refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra T para el tamaño de llanta y puede tener impreso "Temporary Use Only" (Solo uso temporal) en el flanco.

**2. Llanta de refacción desigual, de tamaño normal, con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY (Este ensamble de rueda y llanta es solo para uso temporal).

Al manejar con una de las llantas de refacción desigual que se indican arriba, evite:

- Exceder 80 km/h.
- Cargar el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad.
- Arrastrar un remolque.
- Usar cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción desigual.
- Usar más de una llanta de refacción desigual a la vez.

- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Intentar reparar la llanta de refacción desigual.

El uso de una llanta de refacción desigual, como las que se indican arriba, en cualquier posición de la llanta puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- El confort y el ruido.
- La distancia entre la tierra y el vehículo y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de tracción en todas las ruedas.

**3. Llanta de refacción desigual de tamaño completo sin etiqueta en la rueda**

Al manejar con el ensamble de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo, evite:

- Exceder 113 km/h.
- Usar más de un ensamble de rueda y llanta refacción desigual a la vez.
- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Usar cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene el ensamble de rueda y llanta de refacción desigual.

El uso de un ensamble de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- El confort y el ruido.

# Ruedas y llantas

- La distancia entre la tierra y el vehículo y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de tracción en todas las ruedas.

Al manejar con el ensamble de rueda y llanta de refacción diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando realice lo siguiente:

- Arrastre un remolque.
- Maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo para acampar.
- Maneje vehículos con carga sobre una parrilla para carga.

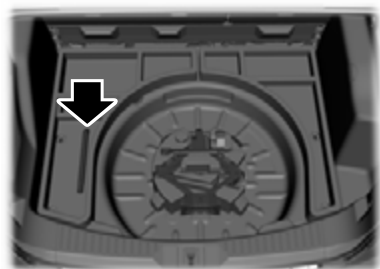
Maneje con cuidado cuando use un ensamble de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

## Tuercas de seguridad

Con el certificado de número de referencia, puede obtener una llave de tuerca de seguridad de bloqueo de reemplazo y tuercas de bloqueo de reemplazo de un distribuidor autorizado.

## Ubicación del gato y las herramientas

El conjunto de rueda y llanta de refacción está ubicado debajo del piso alfombrado del área de carga. El gato del vehículo está debajo de la llanta de refacción. La llave de rueda está en la espuma de almacenamiento del costado izquierdo junto a la llanta de refacción.



E160855

**Nota:** los vehículos con un equipo de movilidad temporal no tienen una rueda de refacción, un gato ni un tirante para las ruedas.

## Puntos de apoyo y levantamiento

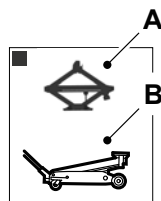
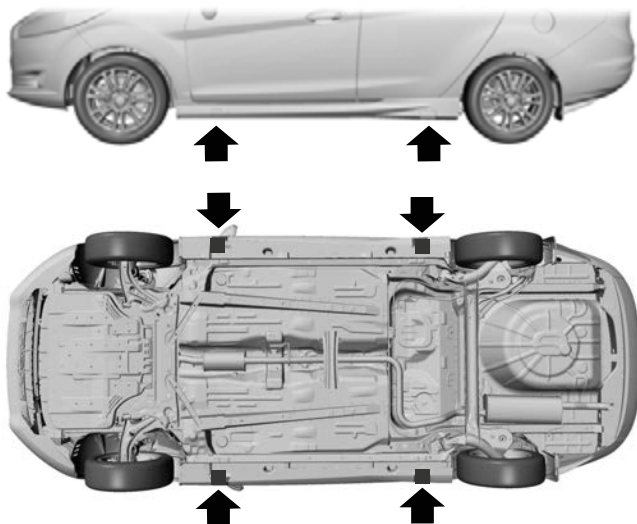


**ALERTA:** use únicamente los puntos de apoyo para el gato especificados. Si usa otras posiciones, se podrían dañar la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenado o las tuberías de combustible.

Pequeñas marcas de flecha en los estribos muestran la ubicación de los puntos de apoyo para el gato.

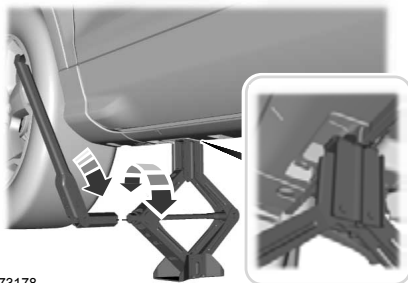


## Ruedas y llantas



E92658

- A Utilizar solo en emergencias.
- B Mantenimiento.



E273178



E93020

Recomendamos usar un gato hidráulico de tipo taller para cambiar entre llantas de verano e invierno.

# Ruedas y llantas

**Nota:** el gato del vehículo no requiere mantenimiento ni lubricación adicional durante la vida útil del vehículo.

## Procedimiento para el cambio de llantas



**ALERTA:** nadie debe colocar ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo que está sujeto por un gato.



**ALERTA:** se recomienda colocar cuñas debajo de las ruedas del vehículo y que no haya ninguna persona dentro del vehículo que se eleva.



**ALERTA:** nunca coloque nada entre el gato del vehículo y el suelo.



**ALERTA:** nunca coloque nada entre el gato y el vehículo.



**ALERTA:** el gato que se proporciona con este vehículo debe utilizarse únicamente para cambiar ruedas. No use el gato del vehículo para otras actividades aparte de cambiar una rueda en una emergencia.



**ALERTA:** compruebe que el gato del vehículo no esté dañado o deformado, y que la cuerda esté lubricada y limpia.



**ALERTA:** el gato se debe utilizar sobre suelo firme y nivelado donde sea posible.



**ALERTA:** estacione su vehículo de modo que no obstruya el flujo del tránsito ni se exponga de forma peligrosa y coloque un triángulo de advertencia.



**ALERTA:** asegúrese de que el vehículo esté sobre suelo firme y nivelado con las ruedas delanteras apuntando directamente hacia delante.



**ALERTA:** apague el encendido y aplique el freno de estacionamiento.



**ALERTA:** si la transmisión de su vehículo es manual, pásela a primera velocidad o a reversa. Si la transmisión de su vehículo es automática, pásela a estacionamiento (P).



**ALERTA:** asegúrese de que todos los pasajeros estén fuera del vehículo.



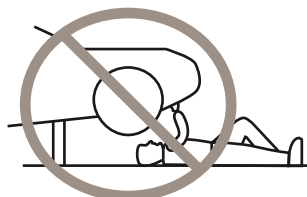
**ALERTA:** asegure la llanta opuesta diagonalmente con un bloque apropiado o con una cuña para llanta.



**ALERTA:** asegúrese de que el gato del vehículo esté vertical con respecto al punto de apoyo para el gato y que la base esté plana sobre la tierra.



**ALERTA:** estacione su vehículo de manera que no estorbe y que usted no esté en peligro.

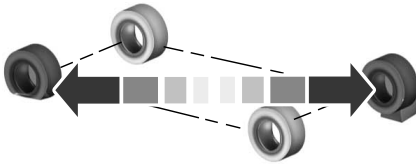


E166722

1. Estacionese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces de emergencia.

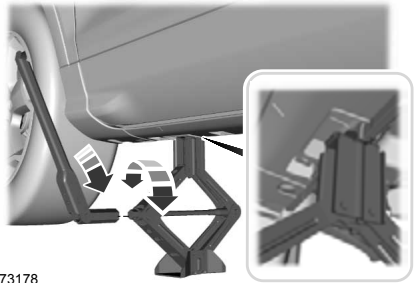
# Ruedas y llantas

2. En vehículos con transmisión manual, aplique el freno de estacionamiento y coloque la transmisión en estacionamiento (P) o reversa (R). Apague el encendido y disponga un triángulo de emergencia.
3. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada. Por ejemplo, si la llanta delantera izquierda está desinflada, bloquee la rueda trasera derecha.



E142551

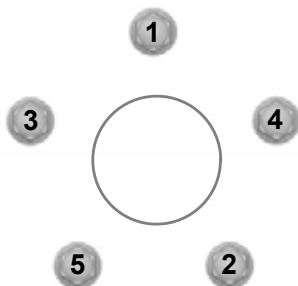
4. Desmonte la llanta de refacción, el gato y la llave del compartimiento para llanta de refacción.
5. Retire la correa de sujeción de llanta desinflada de la base del gato.
6. Afloje todas las tuercas de seguridad de la rueda girándolas media vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.



E273178

7. Ponga el gato en el punto de apoyo para el gato cerca de la llanta que está cambiando. Gire la manija de la llave de rueda a la derecha hasta que la rueda se separe del piso.
8. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.
9. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción y asegúrese de que el vástago de válvula quede hacia fuera.
10. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad en la maza. No ajuste completamente las tuercas de seguridad hasta bajar la rueda.
11. Gire la manija de la llave a la izquierda para bajar el vehículo en el suelo.
12. Quite el gato y ajuste completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Ver **Especificaciones técnicas** (página 297).

# Ruedas y llantas



E75442

13. Guarde la llanta desinflada, el gato y la llave en el compartimiento para llanta de refacción.
14. Desbloquee la rueda y saque el triángulo de advertencia.

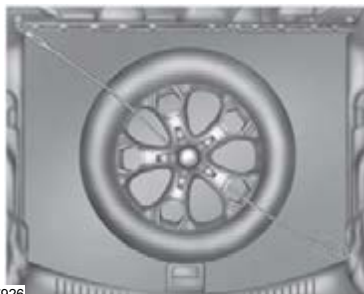
## Almacenamiento de la llanta desinflada

1. Coloque la llanta plana en el piso del compartimiento de equipaje.



E142906

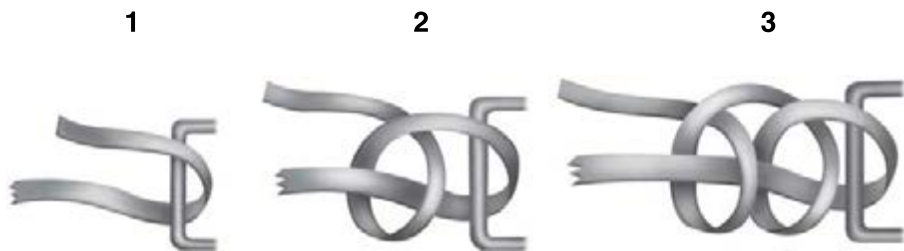
2. Ubique el punto de anclaje de carga cerca del respaldo del asiento. Empuje el bucle de la correa de sujeción a través del punto de anclaje. Enrosque el extremo sin bucle a través del bucle.



E157926

3. Pase la correa de sujeción a través de las aberturas de la llanta.
4. Ubique el punto de anclaje de carga delantero en la esquina opuesta del compartimiento de equipaje. Enrosque la correa de sujeción a través del punto de anclaje y tire firmemente.

# Ruedas y llantas



E143746

5. Fíjela atando un nudo de lazo de 2 mitades.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas



**ALERTA:** Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de rueda, el tambor de freno o el disco de frenos que está en contacto con la rueda. Asegúrese de que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

| Medida del tornillo | libra-pies (Nm)* |
|---------------------|------------------|
| M12 x 1.5           | 100 (135)        |

\*Las especificaciones de apriete son para roscas de tuercas y tornillos sin suciedad ni óxido. Solo utilice los sujetadores que recomienda Ford.

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad al par especificado, dentro de 100 millas (160 kilómetros) luego de cualquier problema con las ruedas (por ejemplo, rotación de llantas, cambio de una llanta desinflada y extracción de la rueda).

## Ruedas y llantas

---



E145950

A Orificio guía de la rueda.

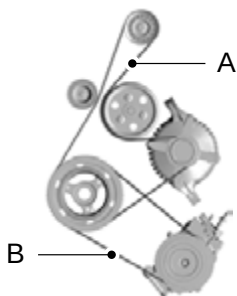
Inspeccione el orificio guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión y partículas sueltas visibles.

# Capacidades y especificaciones

## ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™

| Medición                         | Especificación                     |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Pulgadas cúbicas.                | 122                                |
| Combustible requerido.           | 87 octanos, mínimo                 |
| Relación de compresión.          | 9,3:1                              |
| Orden de encendido.              | 1-3-4-2                            |
| Claro entre electrodos de bujía. | 0,027 - 0,031 in. (0,70 - 0,80 mm) |

### Enrutado de la banda impulsora



E161383

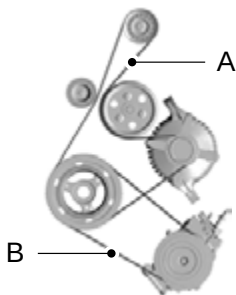
- A. La banda impulsora larga se encuentra en el primer surco de la polea, en la ubicación más cercana al motor.
- B. La banda impulsora corta se encuentra en el segundo surco de la polea, en la ubicación más lejana al motor.

## ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.5L

## Capacidades y especificaciones

| Medición                         | Especificación                     |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Pulgadas cúbicas.                | 152                                |
| Combustible requerido.           | 87 octanos, mínimo                 |
| Relación de compresión.          | 9,7:1                              |
| Orden de encendido.              | 1-3-4-2                            |
| Claro entre electrodos de bujía. | 0,049 - 0,053 in. (1,25 - 1,35 mm) |

### Enrutado de la banda impulsora



E161383

- A. La banda impulsora larga se encuentra en el primer surco de la polea, en la ubicación más cercana al motor.
- B. La banda impulsora corta se encuentra en el segundo surco de la polea, en la ubicación más lejana al motor.

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.0L ECOBOOST™



## Capacidades y especificaciones

---

| Componente                   | Número de pieza Motorcraft                                                                         |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elemento del filtro de aire. | FA-1908                                                                                            |
| Filtro de aceite.            | FL-910-S                                                                                           |
| Batería.                     | BAGM-48H6-760                                                                                      |
| Bujías.                      | SP-537                                                                                             |
| Filtro de aire de la cabina. | FP-70                                                                                              |
| Hoja del limpiaparabrisas    | WW-2750 (lado del conductor)<br>WW-2705 (lado del pasajero delantero)<br>WW-1106 (ventana trasera) |

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en [fordparts.com](http://fordparts.com). Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

## Capacidades y especificaciones

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.5L

| Componente                  | Número de pieza Motorcraft                                                                         |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elemento del filtro de aire | FA-1910                                                                                            |
| Filtro de aceite            | FL-910-S                                                                                           |
| Batería                     | BXT-96R-590                                                                                        |
| Bujías                      | SP-530                                                                                             |
| Filtro de aire de la cabina | FP-70                                                                                              |
| Hoja del limpiaparabrisas   | WW-2750 (lado del conductor)<br>WW-2705 (lado del pasajero delantero)<br>WW-1106 (ventana trasera) |

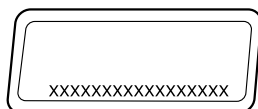
Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos utilizar piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor Ford o en [fordparts.com](http://fordparts.com). Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

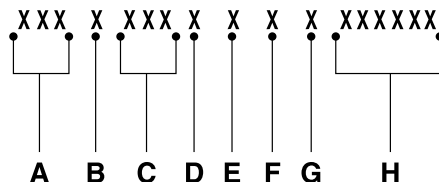
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.



E142476

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:



E142477

- A Código de planta de fabricación
- B Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones
- C Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
- D Tipo de motor
- E Dígito de verificación
- F Año de modelo
- G Planta de ensamble
- H Número de secuencia de producción

# Capacidades y especificaciones

## ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

| FABRICADO POR FORD MOTOR CO.                                                     |            |                       |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|------------|
| FECHA: XX/XX                                                                     |            | PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG |            |
| PBV EJE DEL: XXXXLB                                                              |            | PBV EJE TRAS: XXXXLB  |            |
| XXXXXX                                                                           | CON        | XXXXXX                | CON        |
| XXXX/XXXXXXX                                                                     | LLANTAS    | XXXX/XXXXXXX          | LLANTAS    |
| XXXX.XX                                                                          | RINES      | XXXX.XX               | RINES      |
| A XXX kPa/XX                                                                     | LB EN FRIO | A XXX kPa/XX          | LB EN FRIO |
| #ID: XXXXXXXXXXXXXXXX                                                            |            | XXXXX                 |            |
| TIPO: US CERT VOID-EXPORT                                                        |            | XXXXX                 |            |
|  |            |                       |            |
| PIN FX: XX                                                                       | CR: XX     | ODV:                  |            |
| DE 'FRE                                                                          | 'VES IN    | 'L GEM                | 'R 'EJE    |
| XXX X                                                                            | XX         | X XX                  | XXX        |
| HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA                              |            |                       |            |

E142511

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las

normas de seguridad debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

## CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN

| FABRICADO POR FORD MOTOR CO.                                                      |            |                       |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|------------|
| FECHA: XX/XX                                                                      |            | PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG |            |
| PBV EJE DEL: XXXXLB                                                               |            | PBV EJE TRAS: XXXXLB  |            |
| XXXXXX                                                                            | CON        | XXXXXX                | CON        |
| XXXX/XXXXXXX                                                                      | LLANTAS    | XXXX/XXXXXXX          | LLANTAS    |
| XXXX.XX                                                                           | RINES      | XXXX.XX               | RINES      |
| A XXX kPa/XX                                                                      | LB EN FRIO | A XXX kPa/XX          | LB EN FRIO |
| #ID: XXXXXXXXXXXXXXXX                                                             |            | XXXXX                 |            |
| TIPO: US CERT VOID-EXPORT                                                         |            | XXXXX                 |            |
|  |            |                       |            |
| PIN FX: XX                                                                        | CR: XX     | ODV:                  |            |
| DE 'FRE                                                                           | 'VES IN    | 'L GEM                | 'R 'EJE    |
| XXX X                                                                             | XX         | X XX                  | XXX        |
| HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA                               |            |                       |            |

E144016

El código de transmisión se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La siguiente tabla muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.

| Designación                                     | Código |
|-------------------------------------------------|--------|
| Transmisión automática de seis velocidades 6F35 | 6      |

# Capacidades y especificaciones

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.0L ECOBOOST™

### Capacidades



**ALERTA:** el sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe realizar mantenimiento al sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

| Elemento                                                 | Capacidad                                                |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Aceite del motor (con filtro de aceite).                 | 5,4 L                                                    |
| Refrigerante del motor.                                  | 9,8 L                                                    |
| Líquido de frenos.                                       | Entre nivel MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos |
| Aceite del diferencial trasero.                          | 2,4 pt (1.15 L)                                          |
| Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU). | 0,53 L                                                   |
| Fluido de la transmisión automática.                     | 8,5 L <sup>1</sup>                                       |
| Líquido lavaparabrisa.                                   | Llene según sea necesario                                |
| Tanque de combustible.                                   | 59,4 L                                                   |
| Refrigerante del A/C.                                    | 0,68 kg                                                  |
| Aceite refrigerante del compresor del A/C.               | 133 ml                                                   |

<sup>1</sup>Capacidad aproximada de llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

# Capacidades y especificaciones

## Especificaciones

### Materiales

| Nombre                                                                                                                                | Especificación |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Aceite de motor (EE. UU.):<br>Aceite de motor Motorcraft® SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend<br>XO-5W30-Q1SP                           | WSS-M2C946-B1  |
| Aceite de motor (Canadá):<br>Aceite de motor súper premium Motorcraft® SAE 5W-30<br>CXO-5W30-LSP12                                    | WSS-M2C946-B1  |
| Aceite de motor (México):<br>Aceite de motor Motorcraft® SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend<br>MXO-5W30-Q1SP                           | WSS-M2C946-B1  |
| Refrigerante de motor (EE. UU.):<br>Anticongelante/Refrigerante prediluido Motorcraft® Orange<br>VC-3DIL-B                            | WSS-M97B44-D2  |
| Refrigerante del motor (Canadá):<br>Anticongelante/Refrigerante prediluido Motorcraft® Orange<br>CVC-3DIL-B                           | WSS-M97B44-D2  |
| Refrigerante del motor (México):<br>Refrigerante/anticongelante prediluido Motorcraft® VC-3DIL-B                                      | WSS-M97B44-D2  |
| Líquido de frenos:<br>Líquido de frenos de alto rendimiento para vehículos a motor DOT 4 Motorcraft® de baja viscosidad (LV)<br>PM-20 | WSS-M6C65-A2   |
| Aceite del diferencial trasero (EE. UU.):<br>Lubricante para eje trasero premium Motorcraft® SAE 80W-90<br>XY-80W90-QL                | WSP-M2C197-A   |
| Aceite del diferencial trasero (Canadá):<br>Lubricante para eje trasero premium Motorcraft® SAE 80W-90<br>CXY-80W90-1L                | WSP-M2C197-A   |
| Aceite del diferencial trasero (México):                                                                                              | WSP-M2C197-A   |

## Capacidades y especificaciones

| Nombre                                                                                                                                                         | Especificación            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Lubricante para eje trasero premium Motorcraft® SAE 80W-90<br>MXY-80W90-QL                                                                                     |                           |
| Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (EE. UU. y México):<br>Lubricante sintético para ejes traseros Motorcraft® SAE 75W-140<br>XY-75W140-QL | WSL-M2C192-A              |
| Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (Canadá):<br>Lubricante sintético para ejes traseros Motorcraft® SAE 75W-140<br>CXY-75W140-1L          | WSL-M2C192-A              |
| Fluido de la transmisión automática (EE. UU. y México):<br>Fluido de la transmisión automática Motorcraft®<br>MERCON LV<br>XT-10-QLVC                          | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Fluido de la transmisión automática (Canadá):<br>Fluido de la transmisión automática Motorcraft®<br>MERCON LV<br>CXT-10-LV12                                   | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Líquido lavaparabrisa (EE. UU. y México):<br>Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisa Motorcraft®<br>ZC-32-B2                            | WSS-M14P19-A              |
| Líquido lavaparabrisa (Canadá):<br>Líquido lavaparabrisa Motorcraft® de primera calidad<br>CXC-37-(A, B, D, F)                                                 | WSS-M14P19-A              |
| Refrigerante del A/C (EE. UU.):<br>Refrigerante R-1234yf<br>YN-33-A                                                                                            | WSS-M17B21-A              |
| Refrigerante del A/C (Canadá):<br>Refrigerante R-1234yf<br>HS7Z-19B519-BA                                                                                      | WSS-M17B21-A              |
| Refrigerante del A/C (México):<br>Refrigerante Motorcraft® R-134a<br>MYN-19                                                                                    | WSH-M17B19-A              |

## Capacidades y especificaciones

| Nombre                                                                                                               | Especificación |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Aceite para compresor de refrigerante del A/C (EE. UU. y Canadá):<br>Refrigerante Motorcraft® R-1234yf PAG Oil YN-35 | WSS-M2C300-A2  |
| Aceite para compresor de refrigerante del A/C (México):<br>Aceite refrigerante del compresor Motorcraft® PAG YN-12-D | WSH-M1C231-B   |
| Grasa multiuso:<br>Grasa multiuso en spray Motorcraft® XL-5-A                                                        | ESB-M1C93-B    |
| Cilindros de cerradura (EE. UU.):<br>Lubricante penetrante y de cerraduras XL-1                                      | -              |
| Cilindros de cerradura (Canadá):<br>Lubricante penetrante CXC-51-A                                                   | -              |
| Cilindros de cerradura (México):<br>Lubricante penetrante y de cerraduras MXL-1                                      | -              |

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, podría ocurrir lo siguiente:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Periodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en la economía de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN PLUS y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina.



E142732



# Capacidades y especificaciones



E276075

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de economía de combustible de ILSAC.

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían producir daño en el motor, que la garantía del vehículo no cubre.

**Nota:** recomendamos utilizar líquido de frenos de alto rendimiento DOT 4 de baja viscosidad (LV) o uno equivalente que cumpla con las normas WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir nuestras normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

**Nota:** las transmisiones automáticas que requieren fluido de la transmisión MERCON® LV deben usar exclusivamente este producto y no otro. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

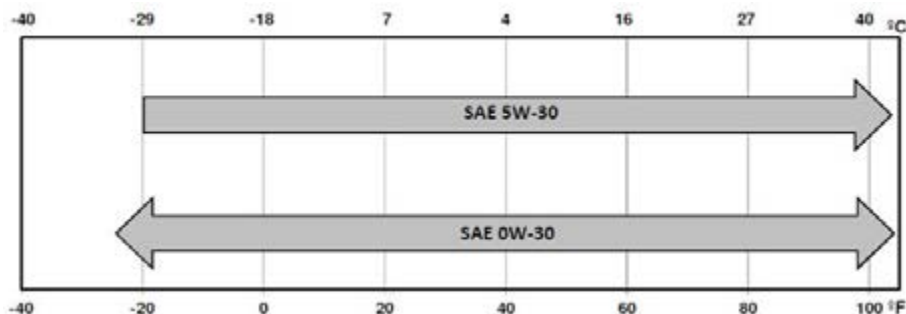
## Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza -30°C o menos.

## Materiales

| Nombre                       | Especificación |
|------------------------------|----------------|
| Aceite del motor - SAE 0W-30 | WSS-M2C953-A1  |

# Capacidades y especificaciones



E240523

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.5L

### Capacidades

**⚠️ ALERTA:** el sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe realizar mantenimiento al sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

| Elemento                                   |                                                          |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Aceite del motor (con filtro de aceite).   | 5,4 L                                                    |
| Refrigerante del motor.                    | 10,7 L                                                   |
| Líquido de frenos.                         | Entre nivel MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos |
| Fluido de la transmisión automática.       | 8,5 L <sup>1</sup>                                       |
| Líquido lavaparabrisa.                     | Llene según sea necesario                                |
| Tanque de combustible.                     | 15.7 gal (59.4 L)                                        |
| Refrigerante del A/C.                      | 0,68 kg                                                  |
| Aceite refrigerante del compresor del A/C. | 133 ml                                                   |

<sup>1</sup>Capacidad aproximada de llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

# Capacidades y especificaciones

## Especificaciones

### Materiales

| Nombre                                                                                                                                | Especificación            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Aceite de motor (EE. UU.):<br>Aceite de motor Motorcraft® SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend<br>XO-5W20-Q1SP                           | WSS-M2C945-B1             |
| Aceite de motor (Canadá):<br>Aceite de motor Motorcraft® SAE 5W-20 Super Premium Blend<br>CXO-5W20-LSP12                              | WSS-M2C945-B1             |
| Aceite de motor (México):<br>Aceite de motor Motorcraft® SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend<br>MXO-5W20-Q1SP                           | WSS-M2C945-B1             |
| Refrigerante del motor (EE. UU. y México):<br>Anticongelante/Refrigerante prediluido Motorcraft® Orange<br>VC-3DIL-B                  | WSS-M97B44-D2             |
| Refrigerante del motor (Canadá):<br>Anticongelante/Refrigerante prediluido Motorcraft® Orange<br>CVC-3DIL-B                           | WSS-M97B44-D2             |
| Líquido de frenos:<br>Líquido de frenos de alto rendimiento para vehículos a motor DOT 4 Motorcraft® de baja viscosidad (LV)<br>PM-20 | WSS-M6C65-A2              |
| Fluido de la transmisión automática (EE. UU. y México):<br>Fluido de la transmisión automática Motorcraft® MERCON LV<br>XT-10-QLVC    | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Fluido de la transmisión automática (Canadá):<br>Fluido de la transmisión automática Motorcraft® MERCON LV<br>CXT-10-LV12             | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Líquido lavaparabrisa (EE. UU. y México):<br>Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisa Motorcraft®<br>ZC-32-B2   | WSS-M14P19-A              |

## Capacidades y especificaciones

| Nombre                                                                                                                  | Especificación |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Líquido lavaparabrisa (Canadá):<br>Líquido lavaparabrisa Motorcraft® de primera calidad<br>CXC-37-(A, B, D, F)          | WSS-M14P19-A   |
| Refrigerante del A/C (EE. UU.):<br>Refrigerante R-1234yf<br>YN-33-A                                                     | WSS-M17B21-A   |
| Refrigerante del A/C (Canadá):<br>Refrigerante R-1234yf<br>HS7Z-19B519-BA                                               | WSS-M17B21-A   |
| Refrigerante del A/C (México):<br>Refrigerante Motorcraft® R-134a<br>MYN-19                                             | WSH-M17B19-A   |
| Aceite para compresor de refrigerante del A/C (EE. UU. y Canadá):<br>Refrigerante Motorcraft® R-1234yf PAG Oil<br>YN-35 | WSS-M2C300-A2  |
| Aceite para compresor de refrigerante del A/C (México):<br>Aceite refrigerante del compresor Motorcraft® PAG<br>YN-12-D | WSH-M1C231-B   |
| Grasa multiuso:<br>Grasa multiuso en spray Motorcraft®<br>XL-5-A                                                        | ESB-M1C93-B    |
| Cilindros de cerradura (EE. UU.):<br>Lubricante penetrante y de cerraduras<br>XL-1                                      | -              |
| Cilindros de cerradura (Canadá):<br>Lubricante penetrante<br>CXC-51-A                                                   | -              |
| Cilindros de cerradura (México):<br>Lubricante penetrante y de cerraduras<br>MXL-1                                      | -              |

# Capacidades y especificaciones

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, podría ocurrir lo siguiente:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Periodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en la economía de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN PLUS y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina.



E142732



E275759

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de economía de combustible de ILSAC.

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían producir daño en el motor, que la garantía del vehículo no cubre.

**Nota:** recomendamos utilizar líquido de frenos de alto rendimiento DOT 4 de baja viscosidad (LV) o uno equivalente que cumpla con las normas WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir nuestras normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

**Nota:** las transmisiones automáticas que requieren fluido de la transmisión MERCON® LV deben usar exclusivamente este producto y no otro. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

# Capacidades y especificaciones

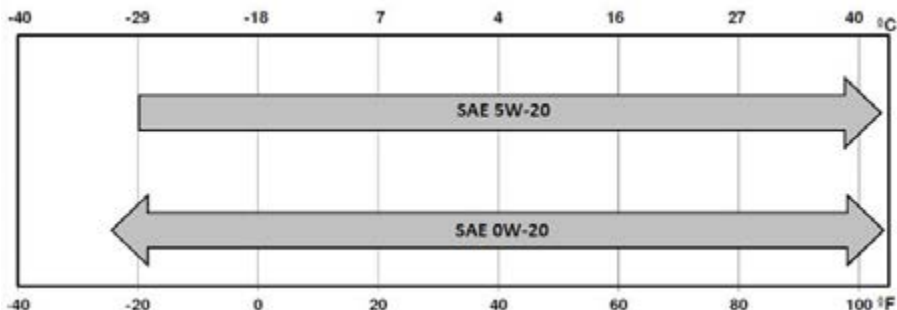
## Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que

use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza  $-30^{\circ}\text{C}$  o menos.

## Materiales

| Nombre                                                                                                         | Especificación |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Aceite de motor Motorcraft® SAE 0W-20 Premium Synthetic Blend:<br>Aceite del motor - SAE 0W-20<br>XO-0W20-Q1SP | WSS-M2C947-A   |



E240522

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Los focos de reemplazo específicos se encuentran en la siguiente tabla. Los focos de los faros deben tener una marca D.O.T. autorizada para América del Norte para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de luces ni anulan la garantía del conjunto de luces y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

## Capacidades y especificaciones

| Función                                            | Número comercial |
|----------------------------------------------------|------------------|
| Luces altas de los faros (reflector halógeno)      | 9005LL           |
| Luces altas de los faros (protector halógeno)      | H9               |
| Luces de curva <sup>2</sup>                        | H1 <sup>1</sup>  |
| Luces bajas de los faros (reflector halógeno)      | H11LL            |
| Luces bajas de los faros (protector halógeno)      | 9005HL+          |
| Luces bajas de los faros <sup>2</sup>              | D3S <sup>1</sup> |
| Luz de posición - delantera                        | 168              |
| Luz direccional - delantera (con faro para niebla) | 7444NA           |
| Luz direccional - delantera (sin faro para niebla) | W21/5W           |
| Luces para niebla                                  | H11              |
| Luz direccional/trasera/de freno - trasera         | W21/5W           |
| Luz de reversa                                     | 921              |
| Luz del portaplacas                                | W5W              |
| Luz de posición trasera                            | W5W              |
| Tercera luz del freno <sup>2</sup>                 | LED              |
| Luces interiores <sup>2</sup>                      | LED              |

<sup>1</sup> Faro de xenón.

<sup>2</sup> Consulte a su distribuidor autorizado para reemplazar estas luces.

**Nota:** para reemplazar todas las luces del panel de instrumentos, consulte a su distribuidor autorizado.

# Sistema de audio

## INFORMACIÓN GENERAL



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## Frecuencias de radio y factores de recepción

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (CRTC) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

- AM: 530-1710 kHz
- FM: 87.9-107.9 MHz

**Nota:** Escuchar audio a volumen alto por períodos prolongados podría dañar su audición.

### Factores de la recepción de radio

|                                 |                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Distancia y potencia</b>     | Mientras más se aleja de una estación AM o FM, más débil es la señal y la recepción.                                                                                                                               |
| <b>Terreno</b>                  | Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción. |
| <b>Sobrecarga de estaciones</b> | Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.                                                              |

## Información de CD y el reproductor de CD

**Nota:** Las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 12 cm. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en el reproductor de CD del vehículo.

**Nota:** No inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que estas podrían desprenderse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Solicite más información a un distribuidor autorizado.

**Nota:** No use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.



# Sistema de audio

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

## Canciones MP3 y WMA y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción MP3 y WMA (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 y WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes (archivos con extensiones distintas a MP3 y WMA), se reproducirán solo los archivos con extensión MP3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos MP3 y WMA, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos MP3 y WMA en la carpeta actual.

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: SYNC



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

# Sistema de audio

**Nota:** es posible que algunas funciones, como la radio satelital, no estén disponibles en su región. Consulte a un distribuidor autorizado.

## Acceso a los ajustes del reloj

**CLOCK** Presione y suelte el botón para acceder a los ajustes del reloj.

Utilice los controles centrales de las flechas para cambiar el valor de las horas y los minutos.

## Acceso al menú de fuente de medios

**MEDIA** Presione y suelte el botón para abrir el menú de fuente de medios.

Puede presionarlo varias veces para cambiar a un dispositivo de Multimedia SYNC, o desplazarse por las fuentes de medios con los botones de flecha. Presione **OK** para seleccionar una fuente.

## Acceso al menú

**MENU** Presione y suelte el botón para acceder a distintas funciones del sistema de audio.

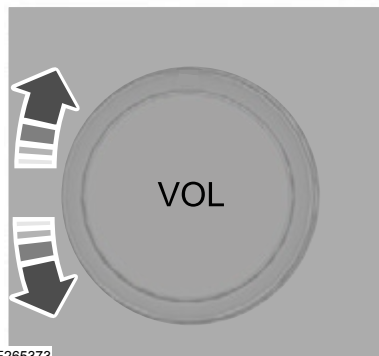
## Acceso a funciones del teléfono

**PHONE** Presione y suelte el botón para acceder a las funciones telefónicas del sistema SYNC.

## Acceso a los ajustes de sonido

**SOUND** Presione y suelte el botón para tener acceso a las configuraciones de agudos, rango medio, graves, atenuación y balance.

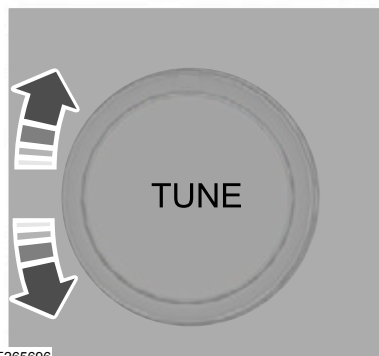
## Ajuste del volumen



E265373

Gire para ajustar el volumen.

## Cambio de las estaciones de radio



E265696

En modo de radio, presione para buscar a través de la banda de radiofrecuencia.

En el modo de radio satelital, gire para encontrar la estación de radio satelital disponible anterior o siguiente.

# Sistema de audio

## Expulsión del CD



Presione y suelte el botón para expulsar el CD.

## Inserción de un CD

Inserte un CD en la ranura para CD.

## Escuchar la radio



Presione y suelte el botón para escuchar la radio o cambiar las estaciones de radio.

## Reproducción o pausa de medios



Presione y suelte el botón para reproducir o poner en pausa el audio.

## Activación y desactivación de la unidad de audio



Presione y suelte el botón.

## Uso del control de la pantalla

Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para ajustar las diversas configuraciones. Una vez realizada la selección, presione los botones de flechas izquierda y derecha para cambiar los ajustes.



Presione y suelte para confirmar la selección.

Presione y suelte los botones de función debajo de la pantalla para seleccionar las distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en el que se encuentre.

## Uso del bloqueo de números

En el modo de radio, almacene y recupere sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación favorita, mantenga presionado el botón hasta que el sonido retorne. En el modo de teléfono, ingrese un número de teléfono.

## Uso de Búsqueda, Avance rápido y Retroceso



En el modo de radio, seleccione una banda de frecuencia y presione y suelte cualquier botón. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección.

En el modo CD, presione y suelte para seleccionar la pista siguiente o anterior. Mantenga oprimido para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.

En el modo de radio satelital, presione y suelte para seleccionar la estación de radio satelital anterior o siguiente. Si selecciona una categoría específica, como jazz, rock o noticias, presione para buscar la estación de radio siguiente o anterior en la categoría que seleccionó.

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: SYNC 3



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar

# Sistema de audio

el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** es posible que algunas funciones, como la radio satelital, no estén disponibles en su región. Consulte a un distribuidor autorizado.

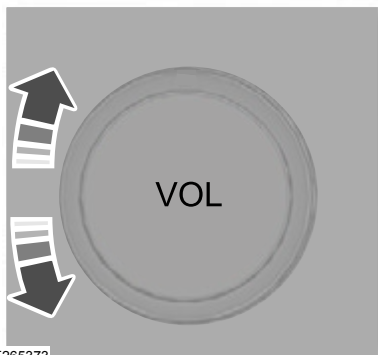
**Nota:** el sistema de pantalla táctil controla la mayoría de las funciones de audio.

## Acceso a los ajustes de sonido

**SOUND**

Presione y suelte el botón para tener acceso a las configuraciones de agudos, rango medio, graves, atenuación y balance.

## Ajuste del volumen



E265373

Gire para ajustar el volumen.

## Cambio de las estaciones de radio

**TUNE**

En el modo de radio, presione y suelte **+** o **-** para buscar a través de la banda de radiofrecuencia.

En el modo de radio satelital, presione y suelte **+** o **-** para encontrar la estación de radio satelital anterior o siguiente disponible.

## Expulsión del CD



Presione y suelte el botón para expulsar el CD.

## Inserción de un CD

Inserte un CD en la ranura para CD.

## Selección de los modos de audio

**SOURCE**

Presione y suelte el botón para acceder a diferentes modos de audio, por ejemplo, AM, FM y CD.

## Activación y desactivación de la unidad de audio



Presione y suelte el botón.

## Activación y desactivación de la pantalla

**DISPLAY**

Presione y suelte el botón.

# Sistema de audio

## Uso de Búsqueda, Avance rápido y Retroceso



En el modo de radio, seleccione una banda de frecuencia y presione y suelte cualquier botón. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección.

En el modo CD, presione y suelte para seleccionar la pista siguiente o anterior. Mantenga oprimido para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.

En el modo de radio satelital, presione y suelte para seleccionar la estación de radio satelital anterior o siguiente. Si selecciona una categoría específica, como jazz, rock o noticias, presione para buscar la estación de radio siguiente o anterior en la categoría que seleccionó.

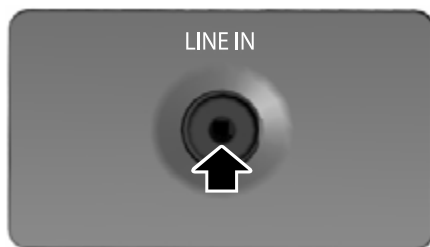
## TOMA DE ENTRADA DE AUDIO



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.



**ALERTA:** Siempre coloque el dispositivo en un lugar seguro en el vehículo, de manera que no se convierta en un proyectil en una frenada brusca o en un choque. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



E191758

La entrada auxiliar le permite conectar y reproducir la música de su reproductor portátil en los altavoces del vehículo. Se puede utilizar cualquier reproductor portátil de música diseñado para ser utilizado con auriculares. el alargador de audio debe tener conectores macho en cada extremo.

1. Asegúrese de que el vehículo esté inmóvil, con la unidad de audio y el reproductor portátil de música apagados.
2. Conecte el alargador del dispositivo en la toma de la entrada de audio.
3. Encienda la radio y seleccione una estación FM sintonizada o un CD.
4. Ajuste el volumen según lo desee.
5. Encienda el dispositivo y ajuste el volumen a la mitad de su nivel máximo.
6. Presione **AUX** hasta que aparezca **LINE** o **LINE IN** en la pantalla. Deberá escuchar música desde el dispositivo incluso si está bajo.

# Sistema de audio

7. Ajuste el volumen del dispositivo hasta que alcance el nivel de volumen de la estación FM o el CD. Para ello, alterne entre los controles de **AUX**, FM o CD.

Use los botones de la unidad de audio del vehículo para restaurar la reproducción de la unidad de audio del vehículo mientras el dispositivo permanece conectado.

**Nota:** *el alargador de audio debe ser lo suficientemente largo como para permitir que el dispositivo se guarde de manera segura mientras el vehículo está en movimiento.*

**Nota:** *para un rendimiento óptimo al usar cualquier dispositivo auxiliar, configure el volumen al máximo en el dispositivo. Esto reduce la interferencia de audio al cargar el dispositivo con la alimentación de poder del vehículo.*

**Nota:** *por motivos de seguridad, no conecte ni cambie los ajustes de su dispositivo mientras el vehículo esté en movimiento.*

## PUERTO USB



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.



E201595

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite).

## CONCENTRADOR DE MEDIOS



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

El centro de medios puede estar en el panel de instrumentos o en la consola central.

Es posible que el centro de medios contenga una o más de las siguientes entradas:

## Sistema de audio

---

Ver **Puerto USB** (página 322).

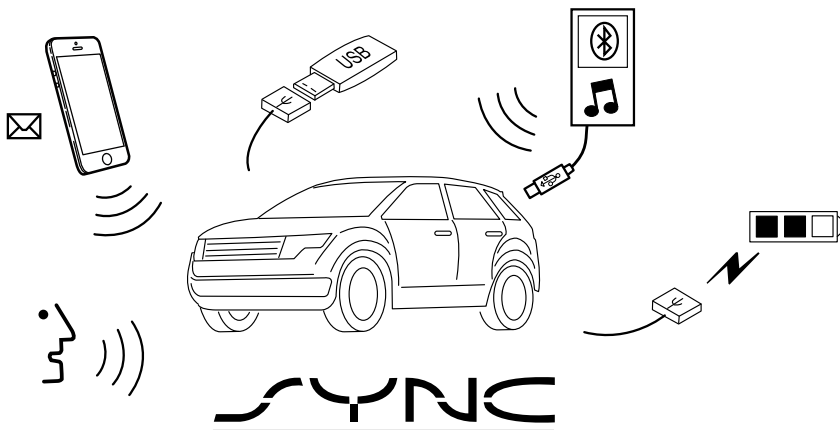
Ver **Toma de entrada de audio** (página 321).

## INFORMACIÓN GENERAL



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea extremadamente precavido al utilizar todo dispositivo que pudiera afectar su concentración en el

camino. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir sobre el uso de dispositivos electrónicos al conducir.



E198355

SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con teléfonos celulares con tecnología Bluetooth y reproductores de medios portátiles.

El SYNC permite:

- Hacer y recibir llamadas
- Acceder a música y escucharla en su reproductor de medios.
- Usar la Asistencia de emergencia y aplicaciones por medio de SYNC AppLink\*



- Acceder a contactos de la agenda telefónica y música mediante comandos de voz
- Reproducir música desde el teléfono celular conectado.
- Seleccionar mensajes de texto predefinidos (si su dispositivo es compatible con esta característica)
- Utilizar el sistema avanzado de reconocimiento de la voz.
- Recargar dispositivos USB (si su dispositivo es compatible con esta característica)

\*Estas características no están disponibles en todos los mercados y es posible que sea necesario activarlas. Las aplicaciones compatibles con AppLink varían según el mercado.

Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

## Apoyo técnico

Consulte un distribuidor autorizado para obtener asistencia adicional. Para más información, visite el sitio web regional de Ford.

## Información de seguridad



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea extremadamente precavido al utilizar todo dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere

el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir sobre el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juegos si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Coloque con cuidado los cables de corriente donde no los puedan pisar y no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos y compartimentos, ni afecten la capacidad de manejar en forma segura.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que podría dañarlos. Para más información consulte el manual del dispositivo.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con un concesionario autorizado.

## Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta a SYNC, el sistema crea un perfil que está asociado a dicho teléfono celular. El sistema crea el perfil a fin de ofrecerle más funciones móviles y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, el perfil podría contener información acerca de su libreta telefónica, mensajes de texto (leídos y no leídos) y del historial de llamadas. Lo anterior incluye el historial de llamadas de períodos en los que el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Si conecta un reproductor de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos compatibles de medios. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad

reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser utilizados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del reproductor de medios y el registro de desarrollo permanecerán en el sistema a menos que sean eliminados. Por lo general solo se tiene acceso a ellos cuando el teléfono celular o el reproductor de medios está conectado. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que lleve a cabo el proceso de restablecimiento general para borrar toda la información almacenada. Ver **SYNC™** (página 324).

Se necesita un equipo especial para tener acceso a los datos del sistema. También es necesario tener acceso al módulo SYNC del vehículo. No inspeccionaremos sin consentimiento los datos del sistema para ningún propósito distinto de los descritos. Ejemplos en los que se pudiera inspeccionar los datos del sistema son

situaciones relacionadas con mandatos judiciales, peticiones de las autoridades de policía, peticiones de otras autoridades gubernamentales o peticiones de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otros entes podrían procurar tener acceso a la información en forma independiente de nosotros. Está disponible información adicional acerca de la privacidad. Ver **Aplicaciones y servicios SYNC™** (página 344).

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite tener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que está delante suyo.

### Iniciando sesión de voz



Presione el botón de voz ubicado en el volante de dirección. Una lista de comandos de voz disponibles se muestran en la pantalla.

#### Comandos de voz generales

|                                     |                                                                                                                                              |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (cancelar   salir)                  | Este comando finaliza la sesión de voz. También puede cancelar una sesión manteniendo presionado el botón de voz durante dos o más segundos. |
| (ayuda [de   para]   ayuda)         | Este comando le ofrece sugerencias, ejemplos e instrucciones.                                                                                |
| (menú principal   empezar de nuevo) | Este comando restablece la sesión de voz desde el punto de partida inicial.                                                                  |

## Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento que entra por las ventanas abiertas impidan que el sistema reconozca los comandos de voz en forma correcta.
- Después de presionar el icono de comando de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca un mensaje antes de decir un comando de voz. Cualquier comando de voz que se diga antes de esto no se registra en el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre las palabras.
- En cualquier momento, puede interrumpir el sistema mientras este habla al presionar el icono de comando de voz.

Puede presionar en todo momento el botón de voz para interrumpir el sistema mientras el sistema está hablando. También puede mantener presionado el botón de voz para cancelar la sesión de voz.

## Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido. Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

## Configuración del nivel de interacción



Oprima el botón de voz. Cuando se le indique:

| Comando        | Designación                                              |
|----------------|----------------------------------------------------------|
| ajustes de voz | Proporciona acceso para cambiar el nivel de interacción. |

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

| Comando                               | Designación                                                      |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| modo de interacción avanzado          | Proporciona menos interacción audible y más indicadores de tono. |
| modo de interacción [de] principiante | Proporciona interacción más detallada y orientación.             |

Los mensajes de confirmación son preguntas breves que hace el sistema cuando no está seguro de su petición o la petición tiene varias respuestas posibles.

Por ejemplo, el sistema puede preguntar si es correcto el comando teléfono.

Oprima el botón de voz. Cuando se le indique:

| <b>Comando</b> | <b>Designación</b>                                                                    |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| ajustes de voz | Proporciona acceso para cambiar la configuración de las indicaciones de confirmación. |

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

| <b>Comando</b>                        | <b>Designación</b>                                                                                            |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| mensajes de confirmación desactivados | Hace la mejor suposición del comando. Es posible que se le pida ocasionalmente que confirme la configuración. |
| mensajes de confirmación activados    | Aclara el comando de voz con una pregunta breve.                                                              |

El sistema crea listas de sugerencias cuando varias opciones de sus comandos de voz tienen el mismo nivel de confianza. Cuando el sistema está activado, es posible que le indique hasta cuatro posibilidades para aclaración.

| <b>Comando</b>                                      | <b>Designación</b>                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| lista de candidatos de medios desactivada           | Hace la mejor suposición de la lista de sugerencias de medios. Es posible que el sistema le haga preguntas ocasionalmente.           |
| lista de candidatos de medios activada              | Aclara el comando de voz para sugerencias de medios.                                                                                 |
| lista de candidatos (de   del) teléfono desactivada | Hace la mejor suposición de la lista de sugerencias de teléfono celular. Es posible que el sistema le haga preguntas ocasionalmente. |
| lista de candidatos (de   del) teléfono activada    | Aclara el comando de voz para sugerencias de teléfonos celulares.                                                                    |

## Modificación de la configuración de voz

Puede cambiar la configuración de voz

usando la pantalla de información y entretenimiento.

Oprima el botón **MENU**.

## Luego, puede seleccionar lo siguiente:

| Acción por tomar | Mensaje                                           |
|------------------|---------------------------------------------------|
| Config. SYNC     |                                                   |
| Config. de voz   | Ingrese al menú para obtener las opciones de voz. |

## USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO

La llamada de manos libres es una de las características principales de SYNC. Aunque el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular.

Como mínimo, la mayoría de los teléfonos provistos de tecnología Bluetooth inalámbrica son compatibles con las funciones a continuación:

- Responder una llamada entrante
- Finalizar una llamada
- Usar el modo de privacidad
- Marcar un número
- Volver a marcar
- Aviso de llamada en espera
- Identificación de quien llama

Otras funciones, como la mensajes de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda telefónica, dependen del teléfono celular. Para verificar la compatibilidad del teléfono celular, consulte la guía del usuario del dispositivo o visite el sitio regional de Ford.

## Emparejamiento por primera vez de un teléfono celular

El emparejamiento de manera inalámbrica de su teléfono con el sistema le permite hacer y recibir llamadas a manos libres.

**Nota:** debe activar el encendido y la radio.

**Nota:** para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y hacia abajo de la unidad del sistema de audio.

1. Asegúrese de que esté activa la conectividad Bluetooth de su teléfono antes de iniciar la búsqueda. De ser necesario, consulte el manual de su teléfono.
2. Oprima el botón **PHONE**. Cuando la pantalla de la unidad de audio indique que no hay teléfonos emparejados, seleccione la opción de agregar.
3. Cuando en la unidad de audio se muestre el mensaje que indica el inicio del emparejamiento, busque la palabra "SYNC" en el teléfono celular para proceder al proceso de emparejamiento.
4. Seleccione SYNC en el teléfono celular.

- Espera hasta que aparezca el PIN en la pantalla del teléfono. Compare el PIN del teléfono con el PIN que se muestra en la pantalla de audio y acepte la solicitud en el teléfono y la pantalla del vehículo. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente.

**Nota:** en algunos casos, el teléfono pedirá el ingreso de un número PIN. Ingrese el número de identificación personal (PIN) de seis dígitos que indica el sistema en la pantalla de audio. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente.

Según las capacidades del teléfono y el mercado, el sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono celular actual como teléfono celular principal (el primer teléfono celular al que el sistema tratará de conectarse automáticamente al llevar el encendido a ON) o descargar la agenda telefónica.



La pantalla de información puede mostrarle el nivel de carga de la batería de su teléfono celular y la intensidad de la señal.

## Uso de los comandos de voz



Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.

## Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

| Comando de voz                                                                                                                     | Acción y descripción                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (emparejar   asociar   conectar   registrar   sincronizar   agregar) [un] (teléfono   dispositivo [bluetooth]   [audio] bluetooth) | Siga las instrucciones de la pantalla de audio. |

Las palabras entre paréntesis cuadrados [ ] son opcionales y no es necesario que se digan para que el sistema entienda el comando.

Según la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema puede preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

## Servicio de voz del teléfono (Si está equipado)

Mantenga presionado el botón de voz para usar esta función, si es compatible con el dispositivo conectado.

## Emparejamiento de teléfonos celulares adicionales

El emparejamiento de manera inalámbrica de su teléfono con el sistema le permite hacer y recibir llamadas a manos libres.

**Nota:** debe activar el encendido y la radio.

**Nota:** para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y hacia abajo de la unidad del sistema de audio.

1. Asegúrese de que esté activa la conectividad Bluetooth de su teléfono antes de iniciar la búsqueda. De ser necesario, consulte el manual de su teléfono.
2. Oprima el botón **PHONE**.
3. Seleccione la opción "Dispositivos BT".
4. Presione el botón **OK**.
5. Seleccione la opción "Agregar". Se iniciará el proceso de emparejamiento.
6. Cuando en la unidad de audio se muestre el mensaje que indica el inicio del emparejamiento, busque la palabra "SYNC" en el dispositivo a fin de proceder con el proceso de emparejamiento.
7. Seleccione SYNC en el teléfono celular.
8. Espere hasta que aparezca el PIN en la pantalla del teléfono. Compare el PIN del teléfono con el PIN que se muestra en la pantalla de audio y acepte la solicitud en el teléfono y la pantalla del vehículo. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente.

**Nota:** en algunos casos, el teléfono pedirá el ingreso de un número PIN. Ingrese el número de identificación personal (PIN) de seis dígitos que indica el sistema en la pantalla de audio. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente.

El sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono celular actual como teléfono celular principal o descargar la agenda telefónica.

## Comandos de voz de teléfonos celulares



Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

| Comando de voz                                                                      |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|
| (teléfono   blackberry   i phone)                                                   |   |
| <b>Luego, diga cualquiera de las siguientes opciones:</b>                           |   |
| llamar [a] ____                                                                     |   |
| llamar [a] ____ ([a] casa   [a] domicilio particular)                               |   |
| llamar [a] ____ ([a] trabajo   [a] (la   su) oficina)                               |   |
| llamar [a] ____ [a] [teléfono] móvil                                                |   |
| llamar [a] ____ [a [su]] (otro [número]   otra)                                     |   |
| marcar [[un] número]                                                                | 1 |
| (([activar] privacidad)   (transferir al (teléfono   auricular)))                   | 2 |
| ((([activar   poner] [la]) llamada en espera)   ((retener   suspender) la llamada)) | 2 |
| (añadir   agregar   juntar) (llamada   llamadas)                                    | 2 |
| [[[activar] teléfono] en (mudo   silencio)]                                         | 2 |
| desactivar [teléfono en] (mudo   silencio)                                          | 2 |
| (([activar timbre]   ([desactivar modo silencioso   (de silencio)]))                |   |
| (([desactivar timbre]   ([activar] modo silencioso   (de silencio)]))               |   |

| Comando de voz                  |   |
|---------------------------------|---|
| (mensaje   mensajes) [de texto] | 3 |
| ayuda                           |   |

\_\_\_ es una lista dinámica que debe ser el nombre de un contacto en la agenda telefónica. Por ejemplo, podría decir "Llamar a casa".

<sup>1</sup> Consulte la tabla **Marcar** a continuación.

<sup>2</sup> Estos comandos solo son válidos durante una llamada.

<sup>3</sup> Consulte la tabla de mensajes de texto a continuación.

## Comandos de marcado

Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:

| Comando de voz                          | Acción y descripción                              |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Libra                                   | Esto agregará un símbolo # al número o al nombre. |
| Número                                  | 0 (cero) a 9 (nueve)                              |
| Asterisco o estrella                    | Esto agregará un símbolo * al número o al nombre. |
| (comenzar) ((de nuevo)   (otra vez))    | Borra todos los dígitos ingresados                |
| (borrar   quitar   eliminar   corregir) | Elimina el último conjunto de dígitos ingresados. |
| Más                                     | Esto agregará un símbolo + al número o al nombre. |

**Nota:** para salir del modo de dial, mantenga presionado el botón "PHONE" o algún otro botón de la unidad de audio.

## Sugerencias para la agenda telefónica

Para escuchar cómo el sistema SYNC dice un nombre, examine la agenda telefónica, seleccione un contacto y presione:

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Oír               |

## Cambio de dispositivos con comando de voz

Use SYNC para acceder fácilmente a varios teléfonos, reproductores MP3, ipods o dispositivos USB. Para cambiar el dispositivo, diga:



| Comando de voz                |                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (dispositivo   conectar)<br>— | Puede decir el nombre del dispositivo que desea, como “mi iPhone”, “mi Galaxy” o “My iPod”. SYNC puede pedirle que confirme el tipo de dispositivo (teléfono, USB, o audio Bluetooth). |

## Hacer llamadas

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

| Comando de voz                             | Acción y descripción                                                                                        |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| llamar [(a una persona)   (a un contacto)] |                                                                                                             |
| marcar [[un] número]                       | SYNC le indica que diga los números que desea marcar. Después de decir los números, el sistema lo confirma. |

**Cuando el sistema haya establecido el número, diga cualquiera de las siguientes opciones:**

| Comando de voz                          | Acción y descripción                  |
|-----------------------------------------|---------------------------------------|
| marcar                                  | Esta acción inicia la llamada.        |
| (borrar   quitar   eliminar   corregir) | Para borrar el último dígito hablado. |
| (comenzar) ((de nuevo)   (otra vez))    | Para borrar todos los dígitos dichos. |

Para finalizar la llamada, oprima el botón de finalización de llamadas en el volante de la dirección o seleccione la opción de finalización de llamadas en la pantalla de la unidad de audio, y oprima **OK**.

## Recibir llamadas

Al recibir una llamada, puede:

- Para responder llamadas, presione el botón de aceptación de llamadas en el volante de dirección o seleccione la opción de aceptación de llamadas en la pantalla de la unidad de audio y presione el botón **OK**.
- Para rechazar llamadas, presione el botón de rechazo de llamadas en el volante de dirección o seleccione la opción de rechazo de llamadas en la pantalla de la unidad de audio y presione el botón **OK**.

- Ignorar la llamada no realizando ninguna acción.

## Opciones de teléfono celular durante una llamada activa

En el transcurso de una llamada, usted dispone de un menú adicional que se hará disponible, con funciones como las de poner una llamada en espera.

Para tener acceso a dicho menú, seleccione una de las opciones disponibles en la parte inferior de la pantalla de la unidad de audio o seleccione la opción Más.

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                               |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mic ap.           | Apagar el micrófono del vehículo. Para volver a encender el micrófono, seleccione de nuevo la opción.                                                                                                              |
| Privac.           | Cambiar una llamada del modo de manos libres al modo de teléfono celular, a fin de tener una conversación más privada. Cuando se selecciona, la pantalla de la unidad de audio indicará que la llamada es privada. |
| Espera            | Poner una llamada activa en espera. Cuando se selecciona, la pantalla de la unidad de audio indicará que la llamada está en espera.                                                                                |
| Marcar un núm.    | Ingresar números con el teclado numérico de la unidad de audio, por ejemplo, los números de las contraseñas.                                                                                                       |

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unirse a llam.    | <p>Conectar dos llamadas distintas. El sistema admite un máximo de tres llamadas en las llamadas multipartitas o de conferencia.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione la opción Más.</li><li>2. Acceda al contacto deseado mediante el sistema o utilice comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, seleccione la opción More</li><li>3. Desplácese hasta la opción "Unirse a llam." y oprima el botón <b>OK</b>.</li></ol>                                                                                 |
| Agenda            | <p>Acceder a los contactos de la agenda del teléfono.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione la opción Más.</li><li>2. Desplácese hasta la opción "Agenda telefónica" y oprima el botón <b>OK</b>.</li><li>3. Desplácese hasta los contactos de la agenda telefónica.</li><li>4. Oprima de nuevo el botón <b>OK</b> cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre la selección deseada.</li><li>5. Oprima el botón <b>OK</b> o el botón "Dial" para llamar al contacto seleccionado.</li></ol>                                              |
| Hist. llam.       | <p>Acceder al registro del historial de llamadas.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione la opción Más.</li><li>2. Desplácese a la opción que muestra el historial de llamadas. Presione el botón <b>OK</b>.</li><li>3. Desplácese hasta las opciones del historial de llamadas (entrantes, salientes y perdidas).</li><li>4. Oprima de nuevo el botón <b>OK</b> cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre la selección deseada.</li><li>5. Oprima el botón <b>OK</b> o el botón "Dial" para llamar al contacto seleccionado.</li></ol> |

### **Acceso a las funciones a través del menú del teléfono celular**

Se puede acceder al historial de llamadas, a la agenda telefónica, a los mensajes de texto enviados y también a la configuración del teléfono celular y del sistema.

El sistema intenta volver a descargar automáticamente su agenda telefónica y el historial de llamadas cada vez que el teléfono celular se conecta al sistema. Si el teléfono celular lo admite, se debe activar la función de descarga automática.

**Nota:** *esta es una función que depende del teléfono celular.*

1. Oprima el botón **PHONE** para ingresar al menú del teléfono celular.
2. Seleccione una de las opciones disponibles.

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marcar un núm.    | Marcar un número con el uso del teclado numérico del sistema de audio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Remarcar          | Volver a marcar el último número al que llamó (si está disponible). Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Agenda            | <p>Acceder a la agenda telefónica previamente descargada.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprima el botón <b>OK</b> para confirmar e ingresar. Se puede utilizar las opciones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla para tener acceso rápido a una categoría alfabética. También puede utilizar las letras del teclado para ir directamente en la lista.</li> <li>2. Desplácese hasta los contactos de la agenda telefónica.</li> <li>3. Oprima de nuevo el botón <b>OK</b> cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre la selección deseada.</li> <li>4. Oprima el botón <b>OK</b> o el botón "Dial" para llamar al contacto seleccionado.</li> </ol> |
| Hist. llam.       | <p>Tener acceso a todas las llamadas previamente marcadas, recibidas y perdidas.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar.</li> <li>2. Desplácese para seleccionar entre llamadas marcadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas. Oprima el botón <b>OK</b> para hacer la selección deseada.</li> <li>3. Oprima el botón <b>OK</b> o el botón "Dial" para llamar al contacto seleccionado.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                         |
| Marcado rápido    | Seleccionar entre 10 renglones de marcación rápida. Para seleccionar una posición específica de marcación rápida, vaya a la agenda telefónica y mantenga presionado uno de los números del teclado numérico del sistema de audio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Msj. de texto     | Envíe, descargue y quite mensajes de texto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Dispositivos BT   | Tenga acceso a la siguiente opción de lista de menú de dispositivos Bluetooth:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                   | Agreg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                   | Elimin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                   | Conec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Elemento del menú | Acción y descripción                                               |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                   | Descon                                                             |
|                   | Princ.                                                             |
| Config. teléfono  | Ver varios ajustes y funciones disponibles en el teléfono celular. |

## Mensajes de texto

El sistema permite recibir, enviar, descargar y eliminar mensajes de texto. El sistema puede leerle incluso los mensajes de texto entrantes, de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

**Nota:** *esta es una función que depende del teléfono celular. Para obtener más ayuda, visite el sitio web local de Ford.*

## Recibir un mensaje de texto

**Nota:** *Esta es una función dependiente del teléfono. Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes. Debe activar esta función en su dispositivo móvil.*

**Nota:** *Esta es una función que depende de la velocidad y solo esta disponible cuando el vehículo viaja a 5 km/h o menos.*

Cuando llegue un mensaje nuevo, sonará un tono y la pantalla del sistema de audio indicará que tiene un nuevo mensaje.

## Para escuchar el mensaje, puede decir:

| Comando de voz                                         | Acción y descripción                                      |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| (escuchar   leer)<br>[(el   un)] mensaje<br>[de texto] | Selecione esta opción para que el sistema lea el mensaje. |

## Con el uso de la pantalla también tiene las siguientes opciones:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                             |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ignorar           | Selecione esta opción, o no haga nada, y el mensaje pasa al buzón de entrada de mensajes de texto.                                                                                                               |
| Ver               | Selecione la opción de ver para abrir el mensaje del texto. Una vez seleccionado, tiene la capacidad de solicitar la lectura del mensaje para ver otros mensajes. Para conocer opciones adicionales, seleccione: |
| Más...            | Si selecciona esta opción, use el botón de flecha para desplazarse por las siguientes opciones:                                                                                                                  |

| Elemento del menú | Acción y descripción |               |                                                                                                                                                                          |
|-------------------|----------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |                      | Responder     | Presione el botón <b>OK</b> para tener acceso y después desplazarse por la lista de mensajes predefinidos que se van a enviar.                                           |
|                   |                      | Llamar        | Oprima el botón <b>OK</b> para llamar al remitente del mensaje.                                                                                                          |
|                   |                      | Reenviar msj. | Oprima el botón <b>OK</b> para reenviar el mensaje a cualquier contacto de su agenda telefónica o del historial de llamadas. También se puede elegir ingresar un número. |

### Enviar, descargar y quitar mensajes de texto

1. Oprima el botón **PHONE**.

2. Seleccione la opción de mensajería de texto y después oprima el botón **OK**.

Elija entre las opciones siguientes:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nuevo             | Cuando se selecciona la opción de enviar un mensaje de texto, en la pantalla del sistema de audio se mostrará una lista de mensajes pre-definidos. Permite enviar mensajes de texto nuevos con base en un grupo pre-definido de 15 mensajes.          |
| Ver               | Permite leer el mensaje completo y además ofrece la opción de que el mensaje le sea leído por el sistema. Seleccione la opción More para ir al siguiente mensaje. Eso le permitirá responder al remitente, llamar al remitente o reenviar el mensaje. |
| Elimin.           | Le permite eliminar del sistema (no de su teléfono celular) mensajes de texto actuales. La pantalla del sistema de audio indicará cuando se hayan eliminado todos los mensajes de texto.                                                              |
| Más...            | Le permite borrar todos los mensajes o activar manualmente una descarga desde el teléfono celular de todos los mensajes no leídos.                                                                                                                    |

## **Envío de mensajes de texto**

1. Seleccione la opción de enviar cuando en la pantalla del sistema de audio esté resaltada la selección deseada.
2. Seleccione la opción de confirmación cuando aparezca el contacto y oprima de nuevo el botón **OK** para confirmar cuando el sistema le pregunte si quiere enviar el mensaje. Todos los mensajes de texto serán enviados con una firma pre-definida.

**Nota:** *Puede enviar mensaje de texto de dos formas. Puede elegir un contacto de su agenda telefónica, del historial de llamadas o ingresar un número telefónico y luego seleccionar la opción de mensaje de texto en la pantalla del sistema de audio. También puede responder a los mensajes que recibe en el buzón de entrada.*

**Nota:** *solo se permite un destinatario por mensaje de texto.*

## **Acceso a la configuración del teléfono celular**

Estas funciones son dependientes del teléfono celular. La configuración del teléfono celular le permite tener acceso y configurar funciones, como el tono del timbre y el aviso de mensajes de texto, además de modificar la agenda telefónica y configurar la descarga automática.

1. Oprima el botón **PHONE**.
2. Desplácese hasta que aparezca la opción "Configuración de teléfonos" y después oprima el botón **OK**.
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

| <b>Elemento del menú</b> | <b>Acción y descripción</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Est. maestro             | Si esta opción está marcada, el sistema utilizará el correspondiente teléfono celular como el teléfono celular maestro/principal cuando haya más de un teléfono celular emparejado al sistema. Esta opción se puede cambiar para todos los teléfonos celulares emparejados (no sólo para el que está activo) mediante el menú "Dispositivos BT".                                                                                                                                                                |
| Estado del tel.          | Ver el nombre del teléfono celular, el nombre del proveedor de servicio de telefonía, el número del teléfono celular, la intensidad de la señal y el nivel de la batería. Al terminar, oprima el botón de flecha hacia la izquierda para regresar al menú "Estado del tel.".                                                                                                                                                                                                                                    |
| Config. timbre           | Seleccionar el tono de timbre que suena cuando se recibe una llamada entrante (un tono del sistema o del teléfono celular). Si su teléfono celular acepta timbre dentro de la banda, el tono de timbre del teléfono sonará cuando se seleccione la opción del tono de timbre del teléfono celular.<br><ol style="list-style-type: none"><li>1. Oprima el botón <b>OK</b> para desplazarse de uno en uno por los tonos de timbre y escucharlos.</li><li>2. Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar.</li></ol> |
| Notific. msj. txt.       | Darle la opción de escuchar un tono que le avise cada vez que llegue un nuevo mensaje de texto. Oprima el botón <b>OK</b> para activar y desactivar el tono audible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pref. agenda             | Modificar el contenido de la agenda telefónica, p.ej., agregar, eliminar, descargar. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar y desplazarse entre las opciones de la tabla a continuación.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Para modificar las preferencias de la agenda, seleccione entre las siguientes opciones:



| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Agreg contactos   | Insertar los contactos deseados en su teléfono celular. Consulte la guía del usuario del dispositivo para ver la manera de insertar contactos. Oprima el botón <b>OK</b> para agregar más contactos de la agenda telefónica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
| Elimin.           | Cuando se muestre un mensaje que le pregunta si quiere eliminar, seleccione la opción de confirmar. Oprima el botón <b>OK</b> para eliminar la agenda telefónica y el historial de llamadas, ambos actuales. El sistema lo llevará de vuelta al menú "Configuración de teléfonos".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |
| Descargar ahora   | Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar y descargar la agenda telefónica al sistema.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |
| Autodescargar     | <p>Cuando la descarga automática esté activada, se borrarán los cambios, las adiciones y las eliminaciones hechas en el sistema desde la última descarga.</p> <p>Cuando la descarga automática está desactivada, no se descargará la agenda telefónica al conectar el teléfono celular al sistema. Solo se podrá acceder a la agenda telefónica, al historial de llamadas y a los mensajes de texto cuando el teléfono celular emparejado esté conectado al sistema.</p> <p>Marque o desmarque esta opción para activar o desactivar respectivamente la descarga automática de la agenda telefónica cada vez que se conecte el teléfono celular al sistema. La duración de la descarga depende del teléfono celular y del volumen de datos.</p> |               |
| Ord. pref.        | Si habilita esta función podrá seleccionar la manera en que se muestran sus contactos. Puede seleccionar:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |
|                   | Nombre/Apell.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Apell./Nombre |

## Dispositivos Bluetooth

Este menú le da acceso a los dispositivos Bluetooth. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú. Le permite agregar, conectar y eliminar dispositivos, y establecer como principal un teléfono celular específico.

## Opciones del menú Dispositivo Bluetooth

1. Oprima el botón **PHONE**.
2. Desplácese hasta que se muestre la opción "Dispositivos BT", y después oprima el botón **OK**.
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Agreg.            | <p>Emparejar al sistema teléfonos adicionales.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione la opción Agregar para iniciar el proceso de emparejamiento.</li><li>2. Cuando en la unidad de audio se muestre el mensaje que indica el inicio del emparejamiento, busque la palabra <b>SYNC</b> en el teléfono celular. De ser necesario, consulte el manual de su teléfono.</li><li>3. Seleccione SYNC en el teléfono celular.</li><li>4. Espere hasta que aparezca el PIN en la pantalla del teléfono. Compare el PIN del teléfono con el PIN que se muestra en la pantalla de audio y acepte la solicitud en el teléfono y la pantalla del vehículo. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente. *</li><li>5. Cuando se muestre la opción de configurar el teléfono celular actual como teléfono celular principal, seleccione sí o no.</li><li>6. Según la funcionalidad del teléfono celular, es posible que el sistema presente preguntas adicionales (por ejemplo, si desea descargar su agenda telefónica). Seleccione sí o no para confirmar su respuesta.</li></ol> |
| Elimin.           | <p>Después de eliminar de la lista un teléfono celular, dicho teléfono sólo podrá conectarse de nuevo al sistema después de rehacer completamente el proceso de emparejamiento. Seleccione la opción "Eliminar" y confirme cuando el sistema le pregunte si quiere eliminar el dispositivo seleccionado.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Princ.            | <p>El sistema intentará conectarse con el teléfono celular principal cada vez que se lleve el encendido a ON. El teléfono celular seleccionado como principal será el primero de la lista y estará marcado con un asterisco.</p> <p>Configurar un teléfono celular previamente emparejado como teléfono celular principal. Seleccione la opción Master para confirmar el teléfono celular principal.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conect            | Conectar un teléfono celular previamente emparejado. Se puede tener sólo un teléfono celular conectado a la vez para utilizar la funcionalidad del teléfono celular. Si se conecta otro teléfono celular, se desconectará de los servicios telefónicos el teléfono celular conectado anteriormente. El sistema permite utilizar diferentes dispositivos Bluetooth a efectos del uso simultáneo de la funcionalidad de teléfono celular y de la reproducción de música mediante Bluetooth. |
| Descon            | Desconectar el teléfono celular seleccionado. Seleccione esta opción y confirme cuando se le pregunte. Después de desconectar un teléfono celular, se puede volver a conectar sin repetir el proceso de emparejamiento.                                                                                                                                                                                                                                                                   |

\*En algunos casos, el teléfono pedirá el ingreso de un número PIN. Ingrese el número de identificación personal (PIN) de seis dígitos que indica el sistema en la pantalla de audio. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente.

## System Settings

1. Oprima el botón **MENU**.

2. Seleccione la opción de Config. SYNC y después oprima el botón **OK**.
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth activ.  | Marque o desmarque esta opción para activar y desactivar la interfaz Bluetooth del sistema. Seleccione esta opción y después oprima el botón <b>OK</b> para cambiar el estado de la opción.                                                                                                                                                                                        |
| Config. predet.   | Esta selección no borrará su información indexada (agenda, registro de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados). Seleccione esta opción y confirme cuando se muestre en la pantalla de audio. Volver a los ajustes predeterminados de fábrica.                                                                                                                        |
| Reinicio general  | Borrar completamente toda la información almacenada en el sistema (agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados) y regresar a la configuración de fábrica. Seleccione esta opción y confirme cuando se muestre en la pantalla de audio. La pantalla indica cuando finaliza la operación y el sistema lo lleva de regreso al menú anterior. |

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Instal. en SYNC   | Instalar aplicaciones o actualizaciones del software que haya descargado.<br>Seleccione esta opción y confirme cuando se muestre en la pantalla de audio. Debe haber una aplicación o actualización válida de SYNC almacenada en la unidad USB de memoria para llevar a cabo correctamente la instalación.                                                                                                     |
| Info del sistema  | Mostrar los números de versión del sistema así como el número de serie.<br>Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Config. de voz    | El menú "Config. de voz" incluye varias opciones. Ver <b>Uso del reconocimiento de voz</b> (página 326).                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Revisar USB       | Revisar la estructura de archivos del dispositivo USB conectado. Oprima el botón <b>OK</b> y utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por las carpetas y los archivos. Utilice las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para entrar y salir de carpetas. Los archivos de medios se pueden seleccionar directamente en este menú para ser reproducidos por el sistema de audio. |

Presione el botón **MENU** para ingresar al menú del sistema.

## APLICACIONES Y SERVICIOS SYNC™

Aparecerá una lista de aplicaciones disponibles. Cada aplicación puede tener una configuración específica.

| Mensaje     | Acción y descripción                              |
|-------------|---------------------------------------------------|
| Aplic. SYNC | Desplácese hasta esta opción y oprima <b>OK</b> . |

## SYNC AppLink

El sistema habilita el control de voz y manual de las aplicaciones de teléfonos inteligentes habilitadas para SYNC AppLink. Una vez que una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles manuales.

**Nota:** Debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC para acceder a AppLink.

**Nota:** Los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** Los usuarios de Android deberán conectar el teléfono a SYNC mediante Bluetooth.

**Nota:** Para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos para la solución de problemas, visite el sitio web de Ford.

**Nota:** Asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionarán automáticamente, sin configuración. Otras aplicaciones le solicitarán que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.

## Para ingresar mediante el menú SYNC

Desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y oprima **OK** para seleccionar una aplicación. En cuanto una aplicación se esté ejecutando a través de SYNC, oprima el botón de flecha hacia abajo para obtener acceso al menú de la aplicación. Puede obtener acceso a varias características de aplicación desde aquí, por ejemplo a Me gusta y No me gusta. Presione el botón de flecha hacia la izquierda para salir del menú de la aplicación.

Oprima el botón **MENU** y después seleccione:

| Mensaje          | Acción y descripción                                                   |
|------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Aplic. SYNC      |                                                                        |
| Aplic. móviles   | Desplácese hasta esta opción y oprima <b>OK</b> .                      |
| Enc. nuevas apl. | Seleccione esta opción si la aplicación necesaria no está en la lista. |

**Nota:** Si no se encuentra una aplicación compatible con SYNC AppLink, asegúrese de que la aplicación necesaria se ejecute en el dispositivo móvil.

## Para ingresar mediante comandos de voz

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

| Comando                                                          | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (apps   aplicaciones) (móviles   ([de   del   para el] celular)) | Después del tono, diga el nombre de la aplicación. Se iniciará la aplicación. Mientras una aplicación está funcionando a través de SYNC, puede presionar el botón de voz y decir los comandos específicos de la aplicación. |

Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

| Comando                                                                                      | Acción y descripción                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ayuda [del menú principal]                                                                   | Use este comando para escuchar una lista de comandos de voz disponibles.                |
| (apps   aplicaciones) (móviles   ([de   del   para el] celular))                             | El sistema le solicitará que diga el nombre de la aplicación para iniciarla.            |
| listar (apps   aplicaciones) [móviles   [de   del   para el] celular]                        | El sistema mostrará todas las aplicaciones móviles disponibles.                         |
| (buscar   encontrar) [nuevas] (apps   aplicaciones) [[de   del   para el] celular   móviles] | El sistema buscará aplicaciones compatibles con SYNC en su dispositivo móvil conectado. |
| ((salir   salida) de   cerrar)                                                               | Use este comando seguido por el nombre de la aplicación.                                |

También puede decir el nombre de cualquier aplicación compatible con SYNC para iniciarla en SYNC. Para ver una lista de los comandos de voz disponibles para una aplicación, diga el nombre de una aplicación, seguido de ayuda. Por ejemplo, podría decir "Spotify ayuda".

## Habilitar y deshabilitar notificaciones de inserción

Algunas aplicaciones pueden enviar notificaciones de inserción. Una notificación de inserción es una alerta de una aplicación que se está ejecutando en segundo plano y que se entrega mediante voz, ventanas emergentes o ambas. Esto puede ser de especial utilidad para aplicaciones de noticias o dirigidas al ámbito de localización.

Oprima el botón **MENU** y después seleccione:

| Mensaje          | Acción y descripción                                                                                                                                                        |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplic. SYNC      |                                                                                                                                                                             |
| Aplic. móviles   |                                                                                                                                                                             |
| Config. SYNC     |                                                                                                                                                                             |
| Todas las aplic. | Si hay compatibilidad con las notificaciones de inserción, se mostrará esta configuración. Seleccione para habilitar o deshabilitar la característica, según sea necesario. |

**Habilitar aplicaciones móviles de SYNC**

Para usar el sistema, debe aceptar enviar y recibir información de autorización y actualizaciones de aplicaciones mediante el plan de datos asociados al dispositivo conectado.

Los datos se envían a Ford en Estados Unidos mediante el dispositivo conectado. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

**Nota:** Debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.

**Nota:** Se aplicarán tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra por manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

**Estado de la aplicación**

Puede ver el estado actual de una aplicación en el menú de configuración. Existen tres estados posibles:

| Mensaje          | Acción y descripción                                                                                                   |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Actualiz. neces. | El sistema detectó una nueva aplicación que requiere autorización o se requiere una actualización general de permisos. |
| Actualizado      | No se requieren actualizaciones.                                                                                       |
| Actualizando...  | El sistema está tratando de recibir una actualización.                                                                 |

Opciones en el menú de configuración:

| Mensaje            | Acción y descripción                                                                                                             |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Solicit. actualiz. | Si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente, por ejemplo, mientras está en una zona con conectividad Wi-Fi. |
| Deshab. actual.    | Seleccione esta opción para deshabilitar actualizaciones automáticas.                                                            |

**Permisos de aplicación**

Los permisos se dividen en grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración.

Al iniciar una aplicación mediante SYNC, el sistema puede solicitarle otorgar ciertos permisos, por ejemplo:

- Para permitirle a su vehículo el proporcionar información del vehículo a la aplicación, lo que incluye, pero no está limitado, a: nivel de combustible, consumo de combustible, régimen del motor, nivel de voltaje de la batería, odómetro, VIN, temperatura externa, posición de velocidad, presión de llantas, temperatura ambiente, fecha y hora.
- Para permitirle a su vehículo proporcionar información de características de manejo, lo que incluye, entre otros, a: MyKey, estado del cinturón de seguridad, régimen del motor, eventos de freno, interruptor del pedal del freno, aceleración, posición del pedal del acelerador, interruptor del pedal del embrague, longitud del viaje, duración del viaje, costo del viaje, porcentaje de tiempo de funcionamiento del motor y porcentaje de tiempo en una velocidad determinada.
- Para permitirle al vehículo proporcionar información de ubicación, lo que incluye GPS y velocidad.
- Para permitir a la aplicación enviar notificaciones de inserción mediante la pantalla del vehículo y las capacidades de voz mientras se ejecuta en segundo plano.

**Nota:** Solo necesita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC.

**Nota:** No somos responsables legalmente de ningún daño o pérdida de privacidad incurrida por el uso de una aplicación o la disseminación de cualquier clase de datos del vehículo que apruebe para que nosotros la compartamos con una aplicación.

## USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Puede acceder a música y reproducirla desde su reproductor multimedia mediante el sistema de bocinas del vehículo utilizando el menú de medios o los comandos de voz del sistema. Además, puede ordenar y reproducir la música por categorías específicas, como artista o álbum.

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores multimedia, que incluyen: iPod, Zune, reproductores Toca desde dispositivo y la mayoría de los controladores USB. SYNC también es compatible con formatos de audio, por ejemplo, MP3, WMA, WAV y AAC.

Confirme que el dispositivo USB se formateó correctamente y tiene las siguientes especificaciones:

- USB 2.0.
- El formato de archivos debe ser FAT16/32.

**Nota:** No se soporta el formato de archivos NTFS.

El formato de los archivos de audio en el dispositivo USB debe ser:

- MP3.
- WMA sin protección DRM.
- WAV.
- AAC.

## Conexión de un reproductor multimedia al puerto USB

**Nota:** si su reproductor multimedia tiene un interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que el dispositivo esté encendido.



## Para conectarlo mediante comandos de voz

1. Conecte el dispositivo al puerto USB

del vehículo.

2. Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

| Comando de voz                                                                                                      | Acción y descripción                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| USB   ipod   zune   creative zen   [reproductor de] m p tres   walkman   i river   i audio   sandisk   sansa   sony | Ahora puede escuchar música diciendo cualquiera de los comandos apropiados. Refiérase a los comandos de voz para el control de medios |

No debe decir palabras que aparecen dentro de los paréntesis cuadrados. Por ejemplo, donde aparece (USB [stick]) | iPOD | MP3 [reproductor]), puede decir USB o memoria USB.

## Para conectarlo mediante el menú del sistema

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

2. Presione el botón **Media** (junto a la pantalla de audio) hasta que aparezca un mensaje de inicialización en la pantalla.

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisar USB       | Dependiendo de la cantidad de archivos de medios que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca un mensaje de indexación en la pantalla. Al finalizar la indexación, la pantalla regresa al menú de reproducción. |

Elija entre las opciones siguientes:

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Reproducir todo   |
| Listas de repr.   |
| Canciones         |
| Artistas          |
| Álbumes           |
| Géneros           |

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Revisar USB       |
| Reiniciar USB     |
| Salir             |

## ¿Qué es eso?

En cualquier momento durante la reproducción, puede presionar el botón de voz y preguntarle al sistema: ¿Qué estoy escuchando? El sistema le lee las etiquetas de metadatos de la pista de reproducción actual si están completas.

## Comandos de voz de medios



Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

| Comando de voz                                                                                                        | Acción y descripción                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| USB   ipod   zune   creative zen   [reproductor [de]] m p tres   walkman   i river   i audio   sandisk   sansa   sony | Ahora puede escuchar música diciendo cualquiera de los comandos apropiados. |

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (qué es | qué) puede decir; qué es o qué.

Debe decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen afuera de los paréntesis abiertos y cerrados. Por ejemplo, donde quién canta (qué es | qué), debe decir; quién canta esto (qué es o qué) se está reproduciendo.

| Comando de voz                                                                         | Descripción y acción                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| pausa                                                                                  | Pone en pausa la reproducción del dispositivo.                                     |
| (reproducir   tocar)                                                                   | Reanuda la reproducción del dispositivo.                                           |
| reproducir [[el] (disco   álbum)] ____<br>[(de del (artista   cantante   grupo)) ____] |                                                                                    |
| (reproducir   tocar) (todo   todos   todas)                                            | Reproduce todos los medios del dispositivo desde la primera hasta la última pista. |
| reproducir [[el   la] (artista   cantante)] ____                                       |                                                                                    |
| reproducir [[el] género] ____                                                          |                                                                                    |

| Comando de voz                                                                                                                                                                 | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| reproducir [[la] lista [de reproducción]]<br>—                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                   |
| (siguiente [pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio]   (pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio) siguiente)              | Reproduce la pista siguiente en el medio actual.                                                                                                                                                                                  |
| [pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio] anterior                                                                                                  | Reproduce la pista anterior en el medio actual.                                                                                                                                                                                   |
| [(reproducir   tocar)] ((música (parecida   similar))   (más como (éstos   éstas))   (otros como estos)   (otras como estas))                                                  | Crea una lista de reproducción de géneros similares al que se reproduce actualmente.                                                                                                                                              |
| reproducir [[la] canción   [la] pista   [el] título   [el] archivo] ___ [(de del (artista   cantante   grupo)) ___]                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |
| desactivar (repetir   (repetición [de])) [todo   ([la] carpeta)   ([la] canción)]                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                   |
| [activar] ((repetir (uno   una))   (repetición ((de uno)   (de una))))                                                                                                         | Repite la pista actual.                                                                                                                                                                                                           |
| [activar] reproducción aleatoria (((de todo)   (de toda)   (de todas)))                                                                                                        | Reproduce la lista de reproducción actual en orden aleatorio. (No todos los dispositivos son compatibles con este comando).                                                                                                       |
| desactivar reproducción aleatoria                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                   |
| ((quién es)   (quién canta [(eso   esto)])   (quién está (cantando   tocando))   ((qué   cuál) canción es (esa   esta))   ((qué   cuál) (cantante   artista) es (ese   este))) | En cualquier momento durante la reproducción, puede presionar el botón de voz y preguntarle al sistema: ¿Qué estoy escuchando? El sistema lee las etiquetas de metadatos de la pista de reproducción actual (si están completas). |

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un grupo, un artista o una canción. Por ejemplo, puede decir "Reproducir artista The Beatles".

## Ejemplos de comandos USB

SYNC le ofrece al usuario muchas formas intuitivas de encontrar y reproducir una canción mediante el uso de voz. Por ejemplo, si tenemos una canción denominada "Penny Lane" del disco "Magical Mystery Tour", podemos decir lo siguiente para reproducir esta canción:

- Reproducir canción "Penny Lane".
- Reproducir "Penny Lane".

Si deseamos reproducir el disco completo, podemos decir:

- Reproducir disco "Magical Mystery Tour".
- Reproducir "Magical Mystery Tour".

## Audio Bluetooth

El sistema también es capaz de reproducir música procedente de su teléfono celular por Bluetooth.

Para activar el audio Bluetooth, use el botón **MEDIA** (junto a la pantalla de audio) o el botón **Fuente**, o bien presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga:

| Comando de voz    |
|-------------------|
| [audio] bluetooth |

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

| Mensaje | Descripción y acción                     |
|---------|------------------------------------------|
| Opc.    | Con esto ingresará en el menú de medios. |

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

| Comando de voz                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| pausa                                                                                                                                                             |
| (reproducir   tocar)                                                                                                                                              |
| (siguiente [pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio]   (pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio) siguiente) |
| [pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio] anterior                                                                                     |

## Funciones del menú Medios

El menú Medios le permite seleccionar cómo le gustaría reproducir su música, por ejemplo, por artista, género, al azar o repetir, y también cómo buscar música similar o reiniciar el índice de los dispositivos USB.

Presione **MEDIA** para seleccionar la reproducción USB.

| <b>Mensaje</b>  | <b>Descripción y acción</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reprod. aleat.  | Seleccionar una reproducción aleatoria o repetir música. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Repetir canción | Seleccionar una reproducción aleatoria o repetir música. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Música similar  | Reproducir tipos de música similares a los de la lista actual desde el puerto USB. El sistema usará la información de metadatos de cada canción para crear una lista de reproducción. El sistema crea una nueva lista de canciones similares y comienza a reproducirlas. Cada canción debe tener etiquetas de metadatos completas para esta función. Con ciertos dispositivos de reproducción, si las etiquetas de metadatos no están completas, las canciones no estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz, los menús de reproducción o esta opción. No obstante, si pone estas canciones en su dispositivo de reproducción en el modo de dispositivo de almacenamiento masivo, estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz, los menús de reproducción o esta opción. El sistema coloca elementos desconocidos en las etiquetas de metadatos incompletas. |
| Reiniciar USB   | Reiniciar el índice de USB. Después de que se complete la nueva indexación, puede seleccionar lo que desea reproducir de la biblioteca de canciones de USB.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Acceso a la Biblioteca de canciones de USB

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Oprima **AUX** para seleccionar la reproducción USB.

| <b>Mensaje</b> | <b>Descripción y acción</b>                                                                                                                                                            |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisar USB    | Este menú le permite seleccionar y reproducir sus archivos de medios por artista, álbum, género, lista de reproducción y canción, e incluso explorar lo que hay en su dispositivo USB. |

Si no hay archivos de medios a los cuales acceder, la pantalla indica que no hay medios. Si hay archivos de medios, tiene

las siguientes opciones para desplazarse y seleccionar:

| Mensaje         | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducir todo | Reproducir todos los archivos de medios indexados de su dispositivo uno a la vez en orden numérico. *<br>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar. En la pantalla aparece el título de la primera canción.                                                                                       |
| Listas de repr. | Acceder a las listas de reproducción en formatos ASX, M3U, WPL o MTP. *<br>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar.<br>2. Desplácese para seleccionar la lista de reproducción deseada y presione <b>OK</b> .                                                                                   |
| Canciones       | Busque y toque una canción específica que haya sido indexada. *<br>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar.<br>2. Desplácese para seleccionar la canción deseada y presione <b>OK</b> .                                                                                                         |
| Artistas        | Ordenar todos los medios indexados por artista. Una vez seleccionado, el sistema hace una lista y luego reproduce todos los artistas y canciones en orden alfabético. *<br>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar.<br>2. Desplácese para seleccionar el artista deseado y presione <b>OK</b> . |
| Álbumes         | Ordenar todos los medios indexados por álbumes. *<br>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar.<br>2. Desplácese para seleccionar el álbum deseado y presione <b>OK</b> .                                                                                                                         |
| Géneros         | Ordenar la música indexada por tipo de género. *<br>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar.<br>2. Desplácese para seleccionar el género deseado y presione <b>OK</b> .                                                                                                                         |

| Mensaje       | Descripción y acción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisar USB   | Explorar todos los archivos de medios soportados ubicados en el reproductor multimedia conectado al puerto USB. Solo puede ver el contenido de los archivos de medios que sean compatibles con SYNC; otros archivos almacenados no serán visibles.<br>1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar.<br>2. Desplácese para explorar los archivos de medios indexados en su dispositivo de memoria Flash y presione <b>OK</b> . |
| Reiniciar USB | Reiniciar el índice de USB. Después de que se complete la nueva indexación, puede seleccionar lo que desea reproducir de la biblioteca de canciones de USB.                                                                                                                                                                                                                                                           |

\* Puede utilizar los botones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla de audio para dirigirse rápidamente a una determinada categoría en orden alfabético. También puede utilizar las letras del teclado numérico para desplazarse por la lista.

## Uso de los comandos de voz

Puede acceder y visualizar las canciones USB mediante comandos de voz.

Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

**Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:**

| Comando de voz                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (revisar   mostrar   buscar) todos los (discos   álbums   álbumes)                                |
| (revisar   mostrar   buscar) ((todos los)   (todas las)) (artistas   cantantes)                   |
| (revisar   mostrar   buscar) todos los géneros                                                    |
| (revisar   mostrar   buscar) todas las listas [de reproducción]                                   |
| (revisar   mostrar   buscar) ((todas las canciones)   (todos los títulos)   (todos los archivos)) |

| Comando de voz                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|
| (navegar por   mostrar   buscar) [el] (disco   álbum) ____           |
| (navegar por   mostrar   buscar) ([la] artista   [el] cantante) ____ |
| (navegar por   mostrar   buscar) [el] género ____                    |
| (navegar por   mostrar   buscar) [la] lista [de reproducción] ____   |

## Entrada auxiliar de audio

**Para tener acceso a la fuente de entrada auxiliar de audio, diga lo siguiente:**

| Comando de voz                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------|
| ((puerto de entrada)   ([la] entrada auxiliar)   ([puerto de] audio y video)) |

## USB 2 (Si está equipado)

Es posible que su vehículo venga equipado con un puerto USB adicional. De ser así, el USB 1 se ubica en la parte delantera del vehículo, en la parte inferior del panel de instrumentos. El USB 2 se ubica en el compartimiento de almacenamiento de la consola central del vehículo.

Puede conectar un dispositivo USB adicional en el segundo puerto USB.

**Nota:** SYNC solo admite la conexión de un dispositivo iOS (Apple) a la vez (el que se conecte primero). Al conectar un segundo dispositivo iOS, el sistema lo carga, pero no admite su reproducción.

## Comandos de voz para fuentes de audio



Su sistema de voz le permite cambiar las fuentes de audio con un sencillo comando de voz.

**Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

| Comando de voz                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| [sistema de] (audio   música   entretenimiento)                                        |
| <b>A continuación aparecen algunos ejemplos de comandos de voz que puede utilizar.</b> |
| [sintonizar] AM                                                                        |

| Comando de voz                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [sintonizar] a m uno                                                                                                                                                            |
| [sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) [de] AM                                                                                                 |
| [sintonizar] AM 2                                                                                                                                                               |
| [audio] bluetooth                                                                                                                                                               |
| (reproducir   tocar) [el] ((disco [compacto])   (c d))                                                                                                                          |
| [sintonizar] f m                                                                                                                                                                |
| [sintonizar] (f m uno)                                                                                                                                                          |
| [sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ___ [de] FM                          |
| [sintonizar] FM 2                                                                                                                                                               |
| ((puerto de entrada)   ([la] entrada auxiliar)   ([puerto de] audio y video))                                                                                                   |
| radio                                                                                                                                                                           |
| USB   ipod   zune   creative zen   [reproductor [de]] m p tres   walkman   i river   i audio   sandisk   sansa   sony                                                           |
| ((quién es)   (quién canta ([eso]   esto)))   (quién está (cantando   tocando))   ((qué   cuál) canción es (esa   esta))   ((qué   cuál) (cantante   artista) es (ese   este))) |
| ayuda                                                                                                                                                                           |

## Comandos de voz de la radio



Si está escuchando la radio, oprima el botón de voz y a continuación diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.



**Si no está escuchando la radio, presione el botón de voz y, después del tono, diga:**

| Comando de voz                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| radio                                                                                                                                                   |
| <b>Luego puede decir cualquiera de los siguientes comandos.</b>                                                                                         |
| [sintonizar] (a m)                                                                                                                                      |
| [sintonizar] a m uno                                                                                                                                    |
| [sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) [de] AM                                                                         |
| [sintonizar] AM 2                                                                                                                                       |
| [sintonizar] (AM ____   ____ [AM])                                                                                                                      |
| [sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ____ [de] AM                                                            |
| [sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ____ [de] AM 1                                                          |
| [sintonizar] f m                                                                                                                                        |
| [sintonizar] (f m uno)                                                                                                                                  |
| [sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) [de] FM                                                                         |
| [sintonizar] FM 2                                                                                                                                       |
| [sintonizar] (FM ____   ____ [FM])                                                                                                                      |
| [sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ____ [de] FM |
| [sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ____ [de] FM                                                            |

| Comando de voz                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ____ [de] FM 2 |
| [sintonizar] (presintonía   memoria   programa   preajuste) ____                               |
| sintonizar [radio]                                                                             |
| ayuda                                                                                          |

## Comandos de voz del CD



Si está escuchando un CD, oprima el botón de voz y a continuación diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

**Si no está escuchando un CD, presione el botón de voz y, después del tono, diga:**

| Comando de voz                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------|
| (reproducir   tocar) [el] ((disco [compacto])   (c d))                  |
| <b>Luego puede decir cualquiera de los siguientes comandos.</b>         |
| pausa                                                                   |
| (reproducir   tocar)                                                    |
| [(reproducir   tocar) [la]] ((siguiente canción)   (canción siguiente)) |
| [(reproducir   tocar) [la]] canción anterior                            |
| [(reproducir   escuchar) [la]] pista [número] ____                      |
| [activar] (repetir   repetición de) * [la] canción                      |
| [activar] (repetir   repetición de) [la] carpeta                        |

| Comando de voz                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| desactivar (repetir   (repetición [de]))<br>[todo   ([la] carpeta)   ([la] canción)]                                             |
| [activar] reproducción aleatoria *<br>[de (([la] canción)   ([las]<br>canciones))]                                               |
| [activar] reproducción aleatoria (de   del)<br>((disco [compacto])   (c d)   (repro-<br>ductor de ((discos compactos) (c d's)))) |
| [activar] reproducción aleatoria de [la]<br>carpeta                                                                              |
| desactivar reproducción aleatoria                                                                                                |

\*Al usar estos comandos, deberá indicarle al sistema la canción o la carpeta que desea repetir o reproducir aleatoriamente.

## Dispositivos Bluetooth y Configuración del sistema

Puede acceder a estos menús mediante la pantalla de audio. Ver **Uso de SYNC™ con el teléfono** (página 329).

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Para verificar la compatibilidad del teléfono móvil, visite el sitio web regional de Ford.

| Problemas del teléfono móvil                                                |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                    | Causa posible                                                                                            | Solución posible                                                                                                                                                                  |
| Mucho ruido de fondo durante una llamada telefónica.                        | La configuración del control de audio de su teléfono móvil puede estar afectando el rendimiento de SYNC. | Consulte el manual de su dispositivo para ver los ajustes de audio.                                                                                                               |
| Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme. | Posible mal funcionamiento del teléfono.                                                                 | Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.                                                                                                     |
|                                                                             |                                                                                                          | Compruebe que el micrófono para SYNC no esté apagado.                                                                                                                             |
| SYNC no puede descargar mi agenda.                                          | Esta es una función que depende del teléfono.                                                            | Verifique la compatibilidad de su teléfono.                                                                                                                                       |
|                                                                             | Posible mal funcionamiento del teléfono.                                                                 | Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.<br><br>Intente llevar los contactos de su agenda a SYNC al seleccionar la opción que desea agregar. |

| Problemas del teléfono móvil                                                                                                  |                                               |                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                      | Causa posible                                 | Solución posible                                                                                                                     |
|                                                                                                                               |                                               | Debe encender su teléfono móvil y la función de descarga automática de la agenda en SYNC.                                            |
| El sistema dice "Phonebook downloaded" ("Agenda descargada") pero mi agenda en SYNC aparece vacía o perdió algunos contactos. | Limitaciones en la capacidad de su teléfono.  | Intente llevar los contactos de su agenda a SYNC al seleccionar la opción que desea agregar.                                         |
|                                                                                                                               |                                               | Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, intente moverlos a la memoria del teléfono.                         |
|                                                                                                                               |                                               | Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.                                                |
|                                                                                                                               |                                               | Debe encender su teléfono móvil y la función de descarga automática de la agenda en SYNC.                                            |
| Tengo problemas para conectar mi teléfono móvil a SYNC.                                                                       | Esta es una función que depende del teléfono. | Verifique la compatibilidad de su teléfono.                                                                                          |
|                                                                                                                               | Posible mal funcionamiento del teléfono.      | Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.                                                        |
|                                                                                                                               |                                               | Intente eliminar su dispositivo de SYNC y eliminar SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente.                                     |
|                                                                                                                               |                                               | Verifique siempre la configuración de seguridad y de aceptar automáticamente e indicar de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono. |
|                                                                                                                               |                                               | Verifique el firmware de su teléfono.                                                                                                |
|                                                                                                                               |                                               | Desactive la función de autodescargar.                                                                                               |
| Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.                                                                                   | Esta es una función que depende del teléfono. | Verifique la compatibilidad de su teléfono.                                                                                          |
|                                                                                                                               | Posible mal funcionamiento del teléfono.      | Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.                                                        |

## Problemas del teléfono móvil

| Problema                                                    | Causa posible                                 | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             | iPhone                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceda a los ajustes de su teléfono celular.</li> <li>• Vaya al menú de Bluetooth.</li> <li>• Asegúrese de que el estado de conexión muestre que no está conectado.</li> <li>• Oprima el círculo azul para ingresar al siguiente menú.</li> <li>• Encienda Mostrar notificaciones.</li> <li>• Encienda Sincronizar contactos.</li> </ul> <p>Su iPhone ahora está ajustado para reenviar mensajes de texto entrantes a SYNC. Repita estos pasos para todos los demás vehículos Sync a los que está conectado. Su iPhone solo reenviará los mensajes de texto entrantes a SYNC si está desbloqueado.</p> <p>iPhone no cuenta con soporte para responder mensajes de texto mediante SYNC.</p> <p>Los mensajes de WhatsApp y Facebook Messenger no cuentan con soporte.</p> |
| Los mensajes de texto audibles no funcionan en mi teléfono. |                                               | Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                             | Esta es una función que depende del teléfono. | Ingresa al menú de mensajes de texto de SYNC para ver si su teléfono admite esta función. Oprima el botón <b>PHONE</b> y deslícese y seleccione la opción para mensajes de texto, y luego presione <b>OK</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                             | Esta es una limitación del teléfono.          | Debido a que cada teléfono móvil es diferente, consulte el manual de su dispositivo para comprobar si se encuentra el teléfono que quiere asociar. De hecho, puede haber diferencias entre los teléfonos debido a la marca, el modelo, el proveedor del servicio y la versión del software.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Problemas de USB y medios                                   |                                                                                                                         |                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                    | Causa posible                                                                                                           | Solución posible                                                                                                                               |
| Tengo problemas para conectar mi dispositivo.               | Posible falla del dispositivo.                                                                                          | Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.                                                               |
|                                                             |                                                                                                                         | Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.                                                                                                 |
|                                                             |                                                                                                                         | Asegúrese de insertar correctamente el cable USB en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.                                            |
|                                                             |                                                                                                                         | Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.                       |
| SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo. | Esta es una limitación del dispositivo.                                                                                 | Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.                                             |
| No hay flujo de audio Bluetooth.                            | Esta es una función que depende del dispositivo.                                                                        | Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a SYNC y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.                                      |
|                                                             | El dispositivo no está conectado.                                                                                       |                                                                                                                                                |
| SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo.      | Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género. | Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.                                                                          |
|                                                             | El archivo puede estar dañado.                                                                                          | Reemplace el archivo dañado con una versión nueva.                                                                                             |
|                                                             | La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.                      | En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase de protocolo de transferencia de medios. |

## Problemas de USB y medios

| Problema                                                                                                           | Causa posible                           | Solución posible                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cuando conecto mi iPhone o iPod Touch por USB y Audio Bluetooth al mismo tiempo, a veces no escucho ningún sonido. | Esta es una limitación del dispositivo. | En la pantalla de música en reproducción de su iPhone o iPod Touch, seleccione el ícono de dispositivo de audio Airplay en la parte inferior de la pantalla de su iPhone o iPod Touch. |
|                                                                                                                    |                                         | Para escuchar su iPhone o iPod Touch vía Audio Bluetooth, seleccione SYNC.                                                                                                             |
|                                                                                                                    |                                         | Para escuchar su iPhone o iPod Touch vía USB, seleccione Dock Connector.                                                                                                               |

## Problemas de comandos de voz

| Problema                                                | Causa posible                                                    | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SYNC no entiende lo que digo.                           | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.            | Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.                                                                                                                                |
|                                                         |                                                                  | Consulte la pantalla de audio durante una sesión de voz activa para ver la lista de comandos de voz.                                                                                                                                              |
|                                                         | Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno. | El micrófono del sistema está en el espejo retrovisor o en el cielo, justo encima del parabrisa.                                                                                                                                                  |
| SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista. | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.            | Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.                                                                                                                                                                        |
|                                                         | Quizá no dice el nombre exactamente como el sistema lo guardó.   | Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como el sistema lo guardó. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation". |
|                                                         |                                                                  | Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como "Remix de California con Jennifer Nettles".                                                                                                                                              |

| Problemas de comandos de voz                                                      |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                          | Causa posible                                                                                                 | Solución posible                                                                                                                                                                                                                |
| SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada. |                                                                                                               | Si los títulos de las canciones están en mayúsculas, debe deletrearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A".                                                                                                                       |
|                                                                                   | Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.                              | No utilice caracteres especiales en el título, pues el sistema no los reconoce.                                                                                                                                                 |
|                                                                                   | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.                                                         | Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección de teléfono.                                                                                                                                                 |
|                                                                                   |                                                                                                               | También puede usar las listas de sugerencias del teléfono y los medios para obtener una lista de sugerencias posibles cuando el sistema no llega a entender lo que dice. Ver <b>Uso del reconocimiento de voz</b> (página 326). |
|                                                                                   | Quizá no dice el nombre exactamente como el sistema lo guardó.                                                | Asegúrese de decir el nombre exactamente como el sistema lo guardó. Por ejemplo, si guardó un contacto como Joe Wilson, diga: "Llamar a Joe Wilson".                                                                            |
|                                                                                   |                                                                                                               | El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos, como "Joe Wilson" en vez de "Joe".                                                                                                                                |
|                                                                                   | Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos o que contengan caracteres especiales. | No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no los reconoce.                                                                                                                                                |
|                                                                                   | Posiblemente guardó los contactos de su agenda en mayúsculas.                                                 | Si los contactos están en mayúsculas, debe deletrearlos. Si requiere "JAKE", tendrá que decir: "Llamar a J-A-K-E".                                                                                                              |

**Problemas de comandos de voz**

| <b>Problema</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>Causa posible</b>                                                                                         | <b>Solución posible</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El sistema de control por voz SYNC tiene dificultades para reconocer nombres extranjeros almacenado en mi teléfono.                                                                                              | Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC. | <p>SYNC aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su teléfono.</p> <p><b>Sugerencia útil:</b> puede seleccionar los contactos manualmente. Presione <b>TELÉFONO</b>. Seleccione la opción de la agenda del teléfono y luego el nombre del contacto. Presione la tecla de opción para escucharlo. SYNC leerá el nombre del contacto, para que usted conozca la pronunciación que espera.</p> |
| El sistema de control por voz SYNC tiene dificultades para reconocer pistas, artistas, álbumes, géneros y nombres de listas de reproducción extranjeros de mi reproductor de medios o de mi unidad flash de USB. | Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC. | <p>SYNC aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su reproductor de medios o su unidad flash de USB. Puede hacer algunas excepciones con nombres de artistas muy populares (por ejemplo, U2), para que usted pueda usar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas.</p>                                                                                                         |



| Problemas de comandos de voz                                                                                                                                                    |                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                                                                        | Causa posible                                                                                | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| El sistema genera indicaciones de voz y la pronunciación de algunas palabras no es correcta para mi idioma.                                                                     | SYNC usa tecnología de indicaciones de voz de texto a voz.                                   | SYNC usa una voz generada sintéticamente, y no una voz humana grabada anteriormente.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                 |                                                                                              | SYNC ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna"). |
| Mi sistema de control por voz de Bluetooth anterior me permitía controlar los sistemas de radio, CD y de control de clima. ¿Por qué no puedo controlar estos sistemas con SYNC? | SYNC está enfocado en controlar sus dispositivos móviles y el contenido almacenado en ellos. | SYNC ofrece capacidades significativas que sobrepasan al sistema anterior, como marcar el número de un contacto directo de la agenda del teléfono sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a Jorge Soto") o seleccionar una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").          |

## Problemas de AppLink

| Problema                                                                                                            | Causas posibles                                                                                                                                       | Soluciones posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplicaciones móviles AppLink: cuando selecciono "Buscar nuevas aplicaciones", SYNC no encuentra ninguna aplicación. | No hay un teléfono compatible con AppLink conectado a SYNC.                                                                                           | Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de que su teléfono esté asociado y conectado a SYNC para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse al puerto USB de SYNC con un cable USB Apple.                                                                                                                                                                                                                       |
| Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.                                           | Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.                                             | Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.                                                                                                                                                                    |
| Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aun no puedo encontrarlas.                             | En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso. | El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, también puede "forzar el cierre" de la aplicación manualmente si va al menú de configuración del teléfono y selecciona 'Aplic.', encuentra la aplicación que busca y selecciona 'Forzar detención.' Recuerde reiniciar la aplicación después y seleccionar "Buscar nuevas aplicaciones" en SYNC. |

| <b>Problemas de AppLink</b>                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Problema</b>                                                                                                                  | <b>Causas posibles</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>Soluciones posibles</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                    | Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a tocar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. |
| Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié, pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones. | En algunas versiones anteriores de Android OS existe un error de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron en el manejo anterior del vehículo no se vuelvan a encontrar si no ha desactivado Bluetooth. | Restablezca Bluetooth en el teléfono mediante su desactivación y luego vuelva a activarlo. Si se encuentra en el vehículo, SYNC debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si oprime el botón "Teléfono".                                                                                                                               |

**Problemas de AppLink**

| <b>Problema</b>                                                                                                                       | <b>Causas posibles</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Soluciones posibles</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mi iPhone está conectado y mi aplicación se está ejecutando. Reinicié la aplicación, pero aún así no la encuentro en SYNC.            | Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC.                                                                                                                                                                                                                                                                  | Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla. |
| Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.          | El volumen del Bluetooth del teléfono puede ser bajo.                                                                                                                                                                                                                                                                    | Intente aumentar el volumen Bluetooth del dispositivo mediante los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.                                                                                                          |
| Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC. | Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. | Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.                                                                               |

**Reinicio del sistema multimedia SYNC**

El sistema SYNC del vehículo cuenta con una característica de reinicio del sistema que se puede ejecutar si se pierde la función de SYNC. Para reiniciar el sistema, mantenga presionado el botón de búsqueda (>>) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Suelte ambos botones después de 5 segundos. Deje pasar algunos minutos para que se reinicie completamente el sistema. Después de que hayan pasado algunos minutos, puede reanudar el uso del sistema SYNC.

|                                             |
|---------------------------------------------|
| <b>Reinicio del sistema multimedia SYNC</b> |
|---------------------------------------------|

|                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------|
| Nota: la disponibilidad de funciones depende de las opciones del vehículo. |
|----------------------------------------------------------------------------|

## INFORMACIÓN GENERAL



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## Introducción al sistema

El sistema SYNC 3 le permite interactuar con diversas funciones a través de la pantalla táctil y los comandos de voz. La pantalla táctil, al integrarse con su teléfono con tecnología Bluetooth, proporciona una fácil interacción con audio, multimedia, sistema de control de clima, navegación y las aplicaciones compatibles con SYNC 3 de su teléfono.

## Uso de la pantalla táctil

Para utilizar la pantalla táctil, simplemente toque el elemento o la opción que desea seleccionar. El botón cambia de color cuando lo selecciona.

El diseño de SYNC 3 le permite seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.



E269856

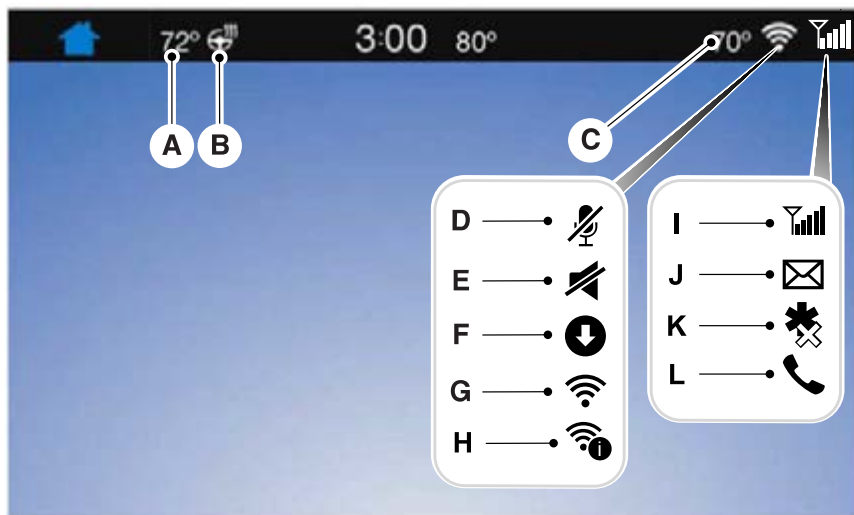
| Elemento | Elemento del menú    | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                 |
|----------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A        | Barra de estado      | En esta barra aparecen los iconos y los mensajes de las actividades del sistema actual, incluidos ajustes del sistema de control de clima, comandos de voz y funciones del teléfono, por ejemplo, mensajes de texto. |
| B        | Inicio               | Este botón se encuentra disponible en las pantallas principales. Al presionarlo, accederá a la vista de la pantalla de inicio.                                                                                       |
| C        | Reloj                | Muestra la hora actual. Puede ajustar el reloj manualmente o bien controlarlo a través de la ubicación GPS del vehículo. Ver <b>Información general</b> (página 370).                                                |
| D        | Temperatura exterior | Muestra la temperatura exterior actual.                                                                                                                                                                              |
| E        | Barra de funciones   | Puede tocar cualquiera de los botones de esta barra para seleccionar una función.                                                                                                                                    |

A través de la pantalla táctil podrá acceder rápidamente a todas las opciones de comodidad, navegación, comunicación y entretenimiento. Con la barra de estado y de funciones, puede seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.

**Nota:** *su sistema está equipado con una función que le permite acceder y controlar las funciones de audio durante 10 minutos después de desactivar el encendido (sin abrir las puertas).*

## La barra de estado

En la barra de estado también aparecen otros iconos, según el mercado, las opciones del vehículo y la operación actual. Si la función no está activa, el icono no aparece. Algunos iconos podrían moverse a la izquierda o a la derecha, según las opciones que estén activas.



E270077

| Etiqueta | Elemento                                             | Descripción                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A        | Temperatura del conductor                            | Muestra la temperatura que el conductor selecciona a través del sistema de control de clima.                                                                                                                                  |
| B        | Volante de dirección calentado<br>(Si está equipado) | Cuando activa la opción de volante de dirección calentado en la pantalla táctil, aparece este icono. Solo aparece cuando no hay un botón físico para el volante de dirección calentado.                                       |
| C        | Temperatura del pasajero                             | Cuando se ha ajustado la temperatura del pasajero y ya no está vinculada a la temperatura del conductor, aparece aquí. Si Dual se ha desactivado y las temperaturas están vinculadas, la temperatura del pasajero no aparece. |
| D        | Silenciamiento del micrófono                         | Este icono aparece cuando el micrófono del teléfono está silenciado. Una persona que llama no puede oírlo.                                                                                                                    |



| Etiqueta | Elemento                   | Descripción                                                                                                                                     |
|----------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E        | Silencio                   | Este icono aparece cuando el sistema de audio está silenciado.                                                                                  |
| F        | Descarga                   | Este icono aparece cuando SYNC 3 recibe una actualización del software. Si presiona el icono, obtendrá más información sobre el nuevo software. |
| G        | Wi-Fi                      | Este icono aparece si hay una red Wi-Fi conectada.                                                                                              |
| H        | Wi-Fi dentro del alcance   | Existe una red wifi disponible dentro del alcance.                                                                                              |
| I        | Intensidad de la señal     | Este icono muestra la intensidad de la señal del teléfono y la intensidad de la señal de roaming.                                               |
| J        | Mensaje de texto           | Este icono aparece cuando recibe un mensaje de texto en el teléfono.                                                                            |
| K        | Asistencia 911 desactivado | Este icono aparece cuando Asistencia 911 está desactivado y el teléfono está conectado a SYNC.                                                  |
| L        | Llamada activa             | Este ícono aparece cuando hay una llamada telefónica activa.                                                                                    |

También podrían aparecer mensajes en la barra de estado para proporcionarle notificaciones. Puede seleccionar los mensajes para ver la función asociada.

## Barra de funciones

| Elemento de la barra de funciones | Funciones                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Audio                             | Le permite controlar la reproducción de medios en el vehículo. Puede controlar todas las funciones de audio, incluida radio AM, FM y satelital, CD y transmisión de medios a través de un dispositivo Bluetooth o una conexión USB. |
| Temperatura                       | Le permite ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador y el flujo de aire dentro del vehículo.                                                                                                                              |
| Teléfono                          | Le permite realizar llamadas, recibir llamadas y acceder a la agenda telefónica del dispositivo conectado.                                                                                                                          |

| Elemento de la barra de funciones | Funciones                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Navegación<br>(Si está equipado)  | Le permite ver la ubicación del vehículo en un mapa carretero virtual, obtener indicaciones para llegar a su destino y encontrar puntos de interés durante la ruta.                                               |
| Aplicaciones                      | Conecte y controle las aplicaciones compatibles con SYNC 3 en su iPhone o dispositivo Android. Además, acceda a las funciones adicionales incorporadas, como SiriusXM Traffic y Travel Link (si están equipadas). |
|                                   | Si su vehículo es híbrido, híbrido con enchufe o eléctrico, aquí es también dónde se ubican los ajustes e información de alimentación.                                                                            |
| Ajustes                           | Puede personalizar su sistema con diversos ajustes para la pantalla táctil, preferencias de funciones y cómo desea interactuar con su vehículo.                                                                   |

## Limpieza de la pantalla táctil

Puede eliminar las huellas dactilares con un paño seco, suave y limpio.

Si todavía queda suciedad o marcas de huellas dactilares en la pantalla, aplique una pequeña cantidad de alcohol en el paño y vuelva a limpiar.

**Nota:** no use detergentes o algún otro tipo de solvente para limpiar la pantalla táctil.

**Nota:** no vierta ni rocíe alcohol sobre la pantalla táctil.

## Uso del reconocimiento de voz

El uso de los comandos de voz permite mantener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que está frente a usted. El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (ajustes de voz).

El sistema también le hace preguntas breves (indicaciones de confirmación) si no está seguro de su petición o cuando lo solicitado tiene varias respuestas posibles.

Cuando se usan comandos de voz, pueden aparecer palabras e iconos en la barra de estado para indicar el estado de la sesión de comandos. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 385).

## Acceso y ajuste de modos mediante la pantalla de información de su vehículo (si está

equipado)

Según el vehículo y las opciones

seleccionadas, es posible que pueda controlar algunas de las funciones de SYNC 3 en la pantalla de información.

Puede efectuar los siguientes ajustes a través de la pantalla de información de SYNC 3:

| Opción          | Información                                                                                                                                                                                                            |                 |                 |                |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|----------------|
| Entretenimiento | Información para la reproducción de audio actual.                                                                                                                                                                      |                 |                 |                |
|                 | Seleccionar fuente.                                                                                                                                                                                                    |                 |                 |                |
| Navegación      | Ver el camino actual y el límite de velocidad (si hay información disponible).                                                                                                                                         |                 |                 |                |
|                 | Ver la ruta actual, el siguiente giro, el tiempo que tomará llegar hasta el destino (según el nivel de congestión), la distancia hasta el destino (según el nivel de congestión) y la posibilidad de cancelar la ruta. |                 |                 |                |
|                 | Si no tiene una ruta de navegación activa programada, aparece la brújula.                                                                                                                                              |                 |                 |                |
| Teléfono        | Si no está en una llamada, se puede realizar una llamada a través de: <sup>1</sup>                                                                                                                                     |                 |                 |                |
|                 | Todas las llamadas                                                                                                                                                                                                     | Llam. entrantes | Llam. salientes | Llam. perdidas |
|                 | Si está en una llamada, la información de la llamada aparece en la pantalla de información.                                                                                                                            |                 |                 |                |
|                 | Si está recibiendo una llamada, presione OK en los controles del lado derecho del volante de dirección para aceptarla.                                                                                                 |                 |                 |                |

<sup>1</sup> Según las opciones del vehículo, todas estas opciones podrían no aparecer.

Utilice los botones **OK** y los botones de flecha del lado derecho del volante de dirección para desplazarse por los modos disponibles.

El menú de selección se expande y aparecen diversas opciones.

- Presione las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por los modos.
- Presione la flecha hacia la derecha para ingresar al modo, use la flecha izquierda para salir del modo.

- Presione las flechas arriba y abajo para hacer ajustes dentro del modo seleccionado.
- Presione **OK** para confirmar la selección.

**Nota:** *si su vehículo no cuenta con sistema de navegación, en la pantalla aparece la brújula en lugar de la navegación. Si presiona la flecha hacia la derecha para ingresar al menú de la brújula, verá el gráfico de la brújula. La brújula muestra la dirección en la cual está viajando el vehículo, no una dirección verdadera (por ejemplo, si el vehículo está viajando hacia el oeste, la parte media del gráfico de la brújula muestra el oeste; el norte se muestra a la izquierda del oeste aunque su verdadera dirección es hacia la derecha del oeste).*

## Uso de los controles en el volante de dirección

Según el vehículo y el paquete de opciones, puede usar los diferentes controles del volante de dirección para interactuar con el sistema de pantalla táctil de distintas formas.

**VOL:** controla el volumen de la salida de audio.

**Silenciar:** silencia la salida de audio.

**Voz:** presione para comenzar una sesión de voz. Presione nuevamente para detener la indicación de voz e inmediatamente comenzar a hablar. Mantenga presionado para finalizar una sesión de voz.

## BUSCAR SIGUIENTE:

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

## BUSCAR ANTERIOR:

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

**ACEPTAR TELÉFONO:** presione para responder una llamada o intercambiar entre llamadas.

**RECHAZAR TELÉFONO:** presione para finalizar una llamada o para rechazar una llamada entrante.

**Nota:** *En algunos modelos, **BUSCAR SIGUIENTE** puede estar combinado con **RECHAZAR TELÉFONO** y **BUSCAR ANTERIOR** puede estar combinado con **ACEPTAR TELÉFONO**.*

**M:** toque el control varias veces para alternar entre las fuentes (modos) de medios.

Ver **Volante de la dirección** (página 56).

## Uso de los controles en el volante de dirección

Según el vehículo y el paquete de opciones, también podría tener los siguientes controles en el panel de instrumentos:

- **Encendido/apagado:** enciende y apaga el sistema.
- **VOL:** controla el volumen de la reproducción de audio.
- **Buscar y Sintonizar:** utilícelos como lo haría normalmente en los modos de audio.
- **Expulsar:** expulsa un CD del sistema de audio.
- **FUENTE o MEDIOS:** presione varias veces para avanzar por los modos de medios disponibles.

- **SONIDO:** presione para acceder el menú Sonido donde puede ajustar el sonido y otros ajustes de audio.
- **1 al 6:** mantenga presionado para almacenar o presione y suelte para seleccionar posiciones en memoria AM, FM o SIRIUS. Ver **Sistema de audio** (página 316).
- **DISP:** enciende y apaga la pantalla. También puede tocar la pantalla para volver a encenderla.
- **Botones de control de temperatura, ventilador y clima:** controlan la temperatura, la velocidad del ventilador o los ajustes del sistema de control de clima. Ver **Control de clima** (página 104).

## Asistencia 911 (Si está equipado)



**ALERTA:** A menos que se haya activado Asistencia 911 con anterioridad a la colisión, el sistema no llamará para solicitar ayuda, lo que podría retrasar el tiempo de respuesta, y potencialmente aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte después de un accidente.



**ALERTA:** No espere a que Asistencia 911 realice una llamada de emergencia si puede hacerla usted mismo. Llame a los servicios de emergencia inmediatamente para evitar retrasos en el tiempo de respuesta, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir heridas graves o la muerte después de un accidente. Si no escucha la función Asistencia 911 después de cinco segundos del accidente, es posible que el sistema esté dañado o no esté funcionando.



**ALERTA:** Siempre coloque su teléfono en un lugar seguro en el vehículo de manera que no se convierta en un proyectil ni sufra daños en un choque. Si no lo hace, alguien podría sufrir lesiones graves o dañarse el teléfono, lo cual podría impedir el funcionamiento adecuado de Asistencia 911.

**Nota:** La función Asistencia 911 de SYNC debe estar activada antes de que ocurra el incidente.

**Nota:** La función Asistencia 911 de SYNC solo opera en Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

**Nota:** Antes de activar esta función, asegúrese de leer el aviso de privacidad de Asistencia 911 más adelante en esta sección, a fin de conocer información importante.

**Nota:** Si algún usuario activa o desactiva Asistencia 911, esa configuración se aplica a todos los teléfonos asociados. Si Asistencia 911 está desactivado y el teléfono está conectado a SYNC, en la barra de estado aparece un icono.

**Nota:** Cada teléfono funciona de manera diferente. Aunque la función Asistencia 911 de SYNC es compatible con la mayoría de los teléfonos celulares, algunos pueden presentar problemas para usar esta función.

Si un vehículo equipado con SYNC sufre una colisión en la que se despliega una bolsa de aire (a excepción de las bolsas de aire de rodilla y los cinturones de seguridad inflables traseros [si están equipados]) o se activa el corte de la bomba de combustible, es posible que el

vehículo pueda comunicarse con los servicios de emergencia marcando el 911 a través de un teléfono previamente asociado y que esté conectado mediante Bluetooth. Puede obtener más información sobre la función Asistencia 911 en:

| Sitio web                                                  |
|------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a> |
| <a href="http://www.syncmyride.ca">www.syncmyride.ca</a>   |
| <a href="http://www.syncmaroute.ca">www.syncmaroute.ca</a> |

Para obtener información importante sobre el despliegue de las bolsas de aire y el corte de la bomba de combustible, consulte las secciones Sistema suplementario de protección y Emergencias en el camino del manual del propietario.

Para activar o desactivar Asistencia 911, consulte la información de configuración. Ver **Configuración** (página 413).

Para asegurarse de que Asistencia 911 funcione correctamente:

- El sistema SYNC debe contar con alimentación de electricidad y funcionar correctamente al momento del incidente, así como durante su activación y uso.
- La función Asistencia 911 debe estar activada antes de que ocurra el incidente.
- Se debe asociar y conectar a SYNC un teléfono celular compatible y con tecnología Bluetooth.
- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe estar en capacidad de realizar y mantener una llamada al momento del incidente.

- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe tener la cobertura de red, el nivel de carga de la batería y la intensidad de la señal adecuados.
- El vehículo debe tener energía en la batería y encontrarse en los Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

## En caso de un accidente

No en todos los choques se despliega una bolsa de aire o se activa el corte de la bomba de combustible (los activadores de la función Asistencia 911). Si el teléfono celular conectado a SYNC sufre daños o pierde su conexión a SYNC al ocurrir el choque, SYNC buscará otro teléfono celular que haya sido asociado previamente y tratará de conectarse a él, con el fin de intentar hacer la llamada a los servicios de emergencia.

Antes de hacer la llamada:

- SYNC proporciona un breve periodo de tiempo (aproximadamente 10 segundos) para cancelar la llamada. Si usted no cancela la llamada, SYNC tratará de llamar al 911.
- SYNC dirá el siguiente mensaje (o uno similar): "SYNC tratará de llamar al 911; para cancelar la llamada presione Cancelar en la pantalla o mantenga presionado el botón del teléfono en el volante de dirección".

Si usted no cancela la llamada y SYNC logra realizar la llamada correctamente, se escuchará un mensaje pregrabado para el operador del 911 y luego el o los ocupantes del vehículo podrán hablar con el operador. Esté preparado para indicar de inmediato su nombre, número de teléfono y ubicación, ya que no todos los sistemas del 911 son capaces de recibir esa información de manera electrónica.

## Es posible que Asistencia 911 no funcione si:

- El hardware del teléfono celular o del sistema Asistencia 911 se dañó en el choque.
- La batería del vehículo está descargada o el sistema SYNC no recibe electricidad.
- Los teléfonos asociados que estaban conectados al sistema fueron lanzados fuera del vehículo al ocurrir el choque.

## Aviso de privacidad de Asistencia 911

Cuando la función Asistencia 911 está activa, esta puede revelar a los servicios de emergencia que su vehículo sufrió un choque en el que se desplegó una bolsa de aire o se activó el corte de la bomba de combustible. Es posible que algunas versiones de Asistencia 911 también puedan comunicar a los operadores del 911, de manera electrónica o verbal, la ubicación y otras informaciones acerca de su vehículo y acerca del choque, con el fin de ayudar a los operadores a suministrar los servicios de emergencia más adecuados. Si no desea transmitir esta información, no active la función.

## Información de seguridad



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras

maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Revise el vehículo en un distribuidor autorizado.
- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- Por su seguridad, algunas de las funciones de SYNC 3 dependen de la velocidad. Solo podrán utilizarse cuando el vehículo viaje a velocidades por debajo de 5 km/h. Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC 3.

## Funciones restringidas por la velocidad

Algunas características de este sistema pueden ser muy difíciles de usar mientras el vehículo está en movimiento; por lo tanto, no se permite modificarlas a menos que el vehículo esté detenido.

- Pantallas demasiado abarrotadas con información, como revisiones y calificaciones del punto de interés, resultados deportivos de SiriusXM Traffic y Travel Link, horarios de películas o condiciones para esquiar.
  - Está restringida toda acción que requiera el uso del teclado, como ingresar un destino de navegación o modificar información.
  - Están limitadas todas las listas, de modo que el usuario pueda ver menos entradas (como contactos telefónicos y llamadas telefónicas recientes).
- Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos más específicos.

| Funciones restringidas    |                                                                                                                             |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teléfono celular          | Asociación de un teléfono con Bluetooth.                                                                                    |
|                           | La navegación por las entradas de la lista es limitada para los contactos telefónicos y las llamadas telefónicas recientes. |
| Funcionalidad del sistema | Edición del código del teclado.                                                                                             |
|                           | Activación del modo valet.                                                                                                  |
|                           | Edición de configuraciones, con la cámara retrovisora o la asistencia activa de estacionamiento activadas.                  |
| Wi-Fi                     | Edición de ajustes Wi-Fi.                                                                                                   |
|                           | Edición de la lista de redes inalámbricas.                                                                                  |
|                           | Conexión a una nueva red Wi-Fi.                                                                                             |
| Mensajes de texto         | Visualización de los mensajes de texto recibidos.                                                                           |
| Navegación                | Uso del teclado para ingresar destinos.                                                                                     |
|                           | Incorporación o edición de entradas de favoritos de navegación o áreas para evitar.                                         |

## Creación de una cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para estar al tanto del software más actualizado y las funciones conectadas.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.
- Es necesaria para mantener permisos de cuentas.

Visite el sitio web para registrarse.



| Sitio web                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a><br><a href="http://www.syncmyride.ca">www.syncmyride.ca</a><br><a href="http://www.syncmaroute.ca">www.syncmaroute.ca</a> |

## FordPass™ Connect (Si está equipado)

Con un vehículo equipado con FordPass, puede usar FordPass para rastrear la ubicación del vehículo y acceder remotamente a ciertas funciones como arranque, bloqueo y desbloqueo y estado del vehículo, incluido nivel de combustible y millaje aproximado. También puede programar tiempos específicos para arrancar remotamente el vehículo, de modo que esté listo para salir a la calle en cuanto lo aborde. FordPass se encuentra disponible para descarga gratuita a través de Apple App Store® o Google Play™. Podrían aplicarse cargos por mensajería y datos. Los servicios podrían estar limitados por el área de cobertura de la red del teléfono móvil.

## Actualización del sistema

Puede optar por descargar la actualización en una unidad USB o usar la conexión Wi-Fi para entregar actualizaciones automáticas.

## Actualizaciones en USB

Para utilizar la actualización en USB es necesario que inicie sesión en su cuenta de propietario y visite la página de actualizaciones de software de SYNC.

| Sitio web                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a><br><a href="http://www.syncmyride.ca">www.syncmyride.ca</a> |

| Sitio web                                                  |
|------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.syncmaroute.ca">www.syncmaroute.ca</a> |

El sitio web le notifica si hay alguna actualización disponible. Luego puede optar por descargar o no la actualización.

Necesitará una unidad USB vacía. Revise los requisitos mínimos en el sitio web. Una vez insertada la unidad USB en la computadora, seleccione iniciar la descarga. Siga las instrucciones entregadas para descargar los archivos en la unidad USB.

La instalación de la mayoría de los archivos se produce en segundo plano y no interrumpe el uso del sistema. Las actualizaciones de navegación no se pueden instalar en segundo plano, ya que los archivos son demasiado grandes.

Para instalar la actualización en el vehículo, quite todo lo que esté conectado en los puertos USB en el centro de control de medios y conecte la unidad USB que contiene la actualización. Cuando se conecte la unidad USB, la instalación debe comenzar de inmediato. Una vez que la instalación se haya efectuado correctamente, la actualización estará disponible la próxima vez que arranque el vehículo.

Consulte el sitio web para conocer medidas adicionales.

## Actualización mediante Wi-Fi

Para actualizar el sistema a través de Wi-Fi, el vehículo debe estar conectado a una red Wi-Fi. Podrían aplicarse cargos por datos.

## Para conectar el sistema a Wi-Fi, seleccione:

| Elemento del menú   |                                                                                                                                                                     |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes             |                                                                                                                                                                     |
| Wi-Fi               |                                                                                                                                                                     |
| Redes Wi-Fi dispon. | Luego puede seleccionar la red Wi-Fi. Puede que tenga que ingresar el código de seguridad si la red es segura. El sistema confirma cuando se ha conectado a la red. |

También debe autorizar al sistema para que se actualice automáticamente. En el momento de la entrega del vehículo, el sistema le pregunta si desea utilizar la función de actualizaciones automáticas. Si está de acuerdo con las actualizaciones automáticas, presione OK para confirmar. Si esta selección no aparece en el momento de la entrega del vehículo, puede acceder a ella a través de Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 413). También puede realizar un reinicio maestro. Ver **Diagnóstico de fallas SYNC™ 3** (página 427).

## Si desea activar esta función más tarde, seleccione:

| Elemento del menú         |                                                                                                                                                                           |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes                   |                                                                                                                                                                           |
| General                   |                                                                                                                                                                           |
| Actualiz. auto de sistema | En este menú, puede activar las actualizaciones automáticas. Si aún no lo ha realizado, el sistema le indica que configure una conexión Wi-Fi cuando active esta función. |

Cuando el sistema se conecta a una red Wi-Fi y las actualizaciones están activadas, el sistema comprueba periódicamente si hay actualizaciones de software. Si hubiese una nueva versión disponible, se descarga en ese momento. Las actualizaciones de software se pueden realizar hasta 30 minutos después de haber apagado el vehículo. Las actualizaciones no interrumpen el uso normal del sistema SYNC 3. Si una descarga no se completa por algún motivo, la próxima vez que se conecte Wi-Fi la descarga continúa desde donde quedó. En el momento de activar una actualización aparece un anuncio en la pantalla táctil que indica la actualización del sistema. Seleccione el icono para ver más detalles. Este icono aparece durante dos ciclos de encendido.

## Para desactivar esta función:

| Elemento del menú         |                                                                                                      |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes                   |                                                                                                      |
| General                   |                                                                                                      |
| Actualiz. auto de sistema | En esta selección del menú, puede cambiar la opción para desactivar las actualizaciones automáticas. |

## Asistencia al cliente

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder las preguntas para las que usted no tenga respuesta.

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 8:00 p.m., hora del este.

Estados Unidos: 1-800-392-3673.

Canadá: 1-800-565-3673.

México: 01-800-719-8466.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

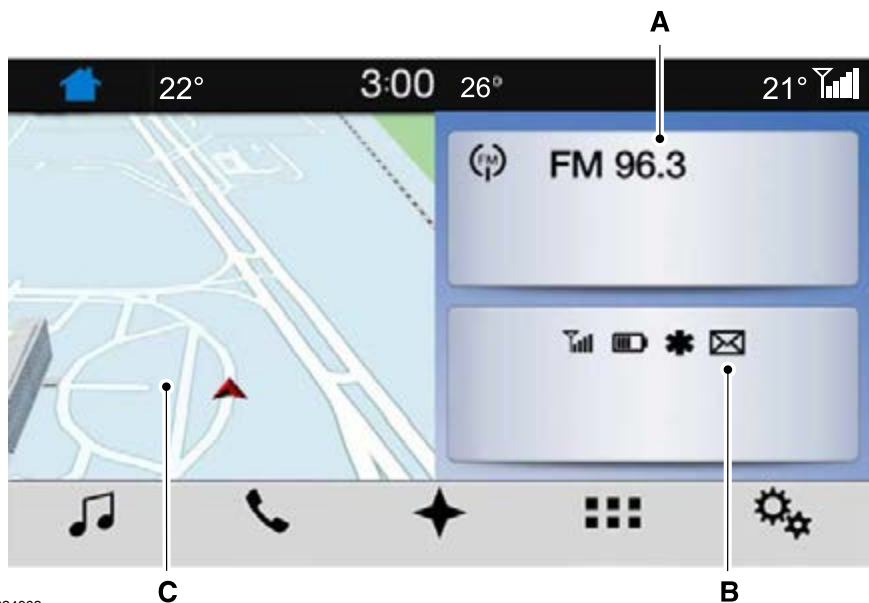
## **Información de privacidad**

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC 3, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea con el fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la agenda del teléfono celular, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el registro de llamadas, que incluye el registro de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también genera un breve registro de diagnóstico de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser utilizados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo de medios y el registro del diagnóstico permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor de medios portátil está conectado.

Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de reinicio maestro para borrar toda la información almacenada. Puede encontrar más información sobre el reinicio maestro en Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 413). No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC 3 del vehículo. Ford Motor Company, Ford of Canada y The Lincoln Motor Company no utilizarán el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, de forma independiente de Ford Motor Company, Ford of Canada y The Lincoln Motor Company.

## **PANTALLA DE INICIO**



E224962

| Elemento | Mosaico      | Visualización en la pantalla de inicio                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A        | Audio        | Muestra la fuente de medios activa.<br>Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la brújula.                                                                                                                                                                             |
| B        | Teléfono     | En la pantalla aparece el nombre del teléfono conectado. También aparece el estado de las funciones del teléfono. Esto incluye intensidad de la señal, carga de la batería, mensajes de texto y roaming.                                                                                                        |
| C        | Navegación * | Este mapa muestra la ubicación actual o la ruta actual en tiempo real.<br>Cuando tenga activa la navegación, verá también el próximo giro y el tiempo y distancia restante para llegar al destino.<br>Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la información de audio. |

\* Si está equipado.

Puede tocar cualquiera de las visualizaciones de funciones para acceder a dicha función.

En cualquier momento que seleccione el botón de inicio, el sistema lo devuelve a esta pantalla.

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El sistema SYNC 3 le permite usar comandos de voz, para controlar funciones como audio y el sistema de control de clima. Al utilizar los comandos de voz es posible mantener las manos en el volante de dirección y la vista en el camino.

Puede acceder a cada función controlada por SYNC 3 a través de diversos comandos.



Para activar los comandos de voz de SYNC 3 pulse el botón de voz en el volante de dirección y espere el comando.

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un artista, el nombre de un contacto o un número. El contexto y la descripción del comando le indican qué decir en esta opción dinámica.

Existen varios comandos que funcionan para cada función, estos comandos son:

| Comando de voz           | Acción y descripción                                                                                                                     |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menú principal           | Lo lleva al menú principal.                                                                                                              |
| Regresar                 | Vuelve a la pantalla anterior.                                                                                                           |
| Cancelar                 | Finaliza la sesión de voz.                                                                                                               |
| Lista de comandos        | Le entrega una lista de los posibles comandos de voz.                                                                                    |
| Lista de comandos de ___ | Puede nombrar cualquier función y el sistema le entrega una lista de los comandos disponibles para la función. Por ejemplo, puede decir: |
|                          | Lista de comandos del teléfono                                                                                                           |
|                          | Lista de comandos de navegación                                                                                                          |
| Página siguiente         | Puede usar este comando para ver la siguiente página de opciones en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones.   |
| Página anterior          | Puede usar este comando para ver la página de opciones anterior en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones.    |
| Ayuda                    | Le entrega los comandos disponibles que puede usar en la pantalla actual.                                                                |

Aquí se incluyen algunos de los comandos más populares para cada función de SYNC 3.

## Comandos de voz de audio

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que en los comandos de voz de audio, se puede utilizar el nombre de un canal Sirius o un número de canal, un número de radiofrecuencia o el nombre de un artista, el álbum, la canción o un género.

**Para controlar las funciones de medios, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

| Comando de voz                                                                                                                                      | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Canal ___ de Sirius <sup>1</sup>                                                                                                                    | Puede decir el nombre o número del canal Sirius, por ejemplo, "Sirius canal 16".                                                                                                                                                                                                                                  |
| También puede cambiar a un canal Sirius diciendo el nombre del canal, como "The Pulse".                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| a m ___<br>f m ___                                                                                                                                  | Le permite sintonizar una frecuencia FM o AM específica, como "FM 88.7" o "AM 1580".                                                                                                                                                                                                                              |
| ___ HD ___ <sup>1</sup>                                                                                                                             | Le permite sintonizar una frecuencia HD específica como "FM 88.7 HD 1".                                                                                                                                                                                                                                           |
| Audio Bluetooth                                                                                                                                     | Le permite escuchar música en sus dispositivos con Bluetooth conectado.                                                                                                                                                                                                                                           |
| USB                                                                                                                                                 | Le permite escuchar música en sus dispositivos conectados a través de USB.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Reproducir género ___<br>Reproducir lista ___<br>Reproducir artista ___<br>Reproducir disco ___<br>Reproducir podcast ___<br>Reproducir canción ___ | En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista o álbum, canción o género para escuchar dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Reproducir artista, The Beatles" o "Reproducir canción, Penny Lane". |

| Comando de voz             | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducir audiolibro ____ |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Revisar ____               | En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista, álbum, o género para buscar por dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Buscar The Beatles" o "Buscar música folclórica". |

<sup>1</sup> Esta opción podría no estar disponible en todos los mercados o podría requerir una suscripción.

## Comandos de voz del sistema de control de clima

Asimismo, puede controlar la temperatura del vehículo mediante los comandos de voz.

\_\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz del sistema de control de clima puede ser los grados deseados para el ajuste de temperatura.

### Para ajustar la temperatura, diga:

| Comando de voz                  | Descripción                              |
|---------------------------------|------------------------------------------|
| Fijar temperatura a ____ grados | Ajuste la temperatura entre 15,5–29,5°C. |

## Comandos de voz del teléfono

### Asociación de un teléfono

Puede usar comandos de voz para conectar su teléfono con tecnología Bluetooth con el sistema.

### Para asociar el teléfono, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

| Comando de voz       | Descripción                                                                                                               |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sincronizar teléfono | Siga las instrucciones en la pantalla para llevar a cabo el proceso de asociación. Ver <b>Configuración</b> (página 413). |

## Hacer llamadas

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz del teléfono

puede ser el nombre del contacto que desea llamar o los dígitos que desea marcar.

**Presione el botón de voz y diga un comando similar a los siguientes:**

| Comando de voz   | Descripción                                                                                                                         |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Llamar a ___     | Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica, como "Llamar a Julia".                                          |
| Llamar a ___ ___ | Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica a una ubicación específica, por ejemplo "Llamar a Julia a casa". |
| Marcar ___       | Le permite marcar un número específico, como "Marcar 867-5309".                                                                     |

Asegúrese de decir el nombre del contacto exacto, tal como aparece en su lista de contactos.

**Una vez que ha proporcionado los dígitos del número de teléfono, puede decir los siguientes comandos:**

| Comando de voz    | Descripción                                                                                 |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <0-9>             | Si no ingresó el número completo con el primer comando, puede continuar diciendo el número. |
| Marcar            | Indica a SYNC 3 que realice la llamada telefónica.                                          |
| Borrar            | Indica a SYNC 3 que borre el último bloque de dígitos mencionados.                          |
| Comenzar de nuevo | Indica a SYNC 3 que borre todo el número.                                                   |

## Comandos de voz de mensajes de texto

**Para acceder a las opciones de mensajes de texto, presione el botón de voz y diga:**

| Comando de voz       | Descripción                                           |
|----------------------|-------------------------------------------------------|
| Escuchar mensaje     |                                                       |
| Escuchar mensaje ___ | Puede decir el número del mensaje que desea escuchar. |
| Contestar mensaje    |                                                       |



## Comandos de voz de navegación

(Si está equipado)

### Configuración de un destino

Puede usar cualquiera de los comandos siguientes para definir un destino o

encontrar un punto de interés.

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz de navegación puede ser una categoría de punto de interés o el nombre de una marca importante, donde dicho nombre es una cadena con más de 20 ubicaciones

### Puede encontrar una dirección, un punto de interés (POI) o buscar puntos de interés por categoría:

| Comando de voz                                          | Descripción                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Encontrar una dirección                                 | Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de dirección. También puede buscar una dirección en un estado o provincia específicos.                    |
| Encontrar ___                                           | Establezca el nombre de la categoría de punto de interés o nombre de marca importante que desea buscar en las cercanías, por ejemplo, "Buscar restaurantes". |
| Encontrar un punto de interés                           | Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de punto de interés.                                                                                      |
| Encontrar una intersección                              | Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de intersección.                                                                                          |
| Encontrar la < categoría punto de interés > más cercana | Establezca el nombre de una categoría de punto de interés o nombre de marca importante que desee buscar.                                                     |
| Encontrar un destino anterior                           | Le permite ver una lista de sus destinos anteriores.                                                                                                         |
| Destinos Favoritos                                      | Le permite ver una lista de sus destinos favoritos.                                                                                                          |
| Destino mi casa                                         | Le permite establecer la ruta hacia la dirección de inicio.                                                                                                  |
| Destino mi trabajo                                      | Le permite establecer la ruta hacia la dirección del trabajo.                                                                                                |

### Además, puede decir estos comandos cuando haya una ruta activa:

| Comando de voz      | Descripción                                  |
|---------------------|----------------------------------------------|
| Cancelar ruta       | Cancela la ruta actual.                      |
| Desvío              | Le permite seleccionar una ruta alternativa. |
| Repetir instrucción | Repite la última indicación.                 |

| Comando de voz                         | Descripción                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Mostrar ruta                           | Muestra la ruta activa.                         |
| Mostrar lista de instrucciones de ruta | Muestra la lista de próximas maniobras.         |
| ¿Dónde estoy?                          | Proporciona la ubicación actual.                |
| Zoom para acercar                      | Le permite realizar un acercamiento en el mapa. |
| Zoom para alejar                       | Le permite realizar un alejamiento del mapa.    |

## Comandos de voz de aplicaciones móviles (Si está equipado)

Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

| Comando de voz               | Descripción                                                                                                  |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplicaciones móviles         | SYNC 3 le solicitará que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en SYNC 3.                          |
| Mostrar aplicaciones         | SYNC 3 mencionará todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles.                                    |
| Encontrar aplicación móviles | SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil. |

**Asimismo, existen comandos de voz que puede usar cuando hay aplicaciones conectadas a SYNC 3:**

| Comando de voz                                     | Descripción                                                                                                              |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Diga el nombre de una aplicación                   | En cualquier momento, puede decir el nombre de una aplicación móvil para iniciarla en SYNC 3.                            |
| Diga el nombre de una aplicación, seguido de ayuda | SYNC 3 mencionará los comandos de voz disponibles para la aplicación especificada si la aplicación se ejecuta en SYNC 3. |

## Comandos de voz de SiriusXM Traffic y Travel Link (Si está equipado)

SiriusXM Traffic y Travel Link podrían no estar disponibles en todos los mercados. Se requiere activación y una suscripción.

## Puede decir los siguientes comandos para acceder a SiriusXM Traffic y Travel Link:

| Comando de voz                   | Descripción                                           |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Mostrar tráfico                  | Muestra una lista de los incidentes de tráfico.       |
| Mostrar mapa del clima           | Muestra el mapa del tiempo actual.                    |
| Mostrar precios de la gasolina   | Muestra una lista de los precios de los combustibles. |
| Pronóstico del clima para 5 días | Muestra el pronóstico del tiempo para cinco días.     |
| Ayuda                            |                                                       |

## Comandos de ajustes de voz

### Puede decir los siguientes comandos para acceder a los ajustes de voz:

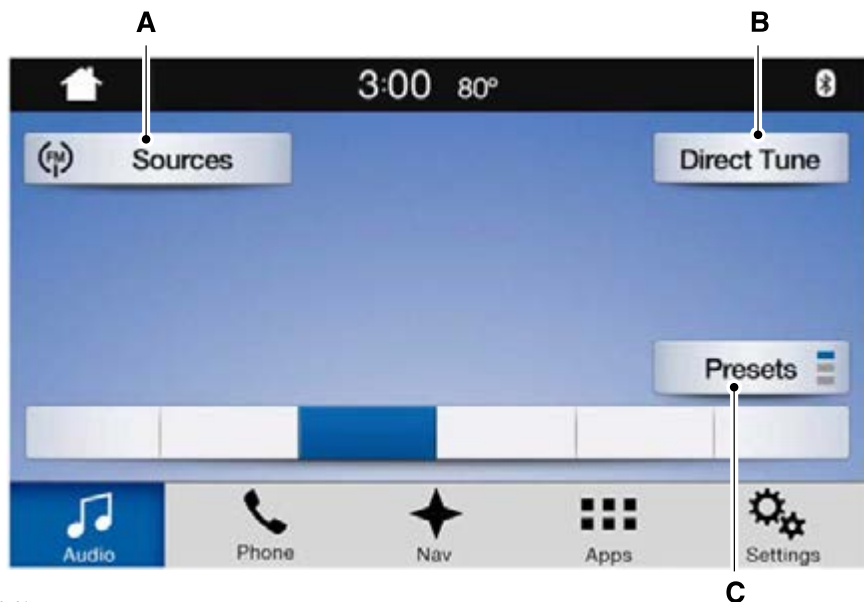
| Comando de voz                      | Descripción                                                               |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Ajustes de voz                      | Le permite ingresar a la funcionalidad de ajustes de voz.                 |
| Modo de interacción estándar        | Establece indicaciones estándar con indicaciones más largas.              |
| Modo de interacción avanzado        | Establece indicaciones avanzadas con indicaciones más cortas.             |
| Confirmación de llamada activada    | Permite que el sistema confirme antes de realizar una llamada telefónica. |
| Confirmación de llamada desactivada | El sistema no confirma antes de realizar una llamada.                     |
| Activar lista de comandos de voz    | El sistema muestra una breve lista de los comandos disponibles.           |
| Desactivar lista de comandos de voz | El sistema no muestra una breve lista de los comandos disponibles.        |

Se puede usar el control del volumen para ajustar el volumen de las indicaciones de voz del sistema. Mientras la indicación esté activa, ajuste el control del volumen hacia arriba o abajo, según lo desee.

**Nota:** Según el ajuste actual del sistema de control de clima, la velocidad del ventilador se puede reducir automáticamente al utilizar comandos de voz o al efectuar y recibir llamadas telefónicas a través de SYNC a fin de reducir los ruidos de fondo en el vehículo. La velocidad del ventilador volverá automáticamente al funcionamiento normal una vez que finalice la sesión de voz. Puede ajustar la velocidad del ventilador durante una sesión de voz; solo presione los botones del ventilador (o gire la perilla del ventilador) para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador al ajuste deseado.

Para desactivar esta función de reducción automática de velocidad del ventilador durante las sesiones de voz, mantenga presionados los botones de aire recirculado y sistema de control de clima A/C al mismo tiempo, suelte y luego aumente la velocidad del ventilador dentro de 2 segundos. Para volver a activar esta función, repita la secuencia anterior.

## ENTRETENIMIENTO



E207617

| Mensaje | Mensaje y descripción |
|---------|-----------------------|
| A       | Fuentes               |
| B       | Sint. directa         |
| C       | Preestabl.            |

Puede tener acceso a estas opciones a través de la pantalla táctil o mediante comandos de voz.

## Fuentes

Presione este botón para seleccionar la fuente de medios que desea escuchar.

| Elemento del menú |                                                                                                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AM                |                                                                                                                                        |
| FM                |                                                                                                                                        |
| CD                |                                                                                                                                        |
| USB               | Aquí aparece el nombre del USB que está conectado.                                                                                     |
| Bluetooth audio   |                                                                                                                                        |
| Aplicaciones      | Si tiene aplicaciones SYNC 3 compatibles en su teléfono inteligente conectado, aparecen aquí como selecciones de fuentes individuales. |

## Radio AM/FM

### Sintonización de estaciones

Puede usar los controles de sintonización o de búsqueda en el bisel de la radio para seleccionar una estación.

### Para sintonizar una estación a través de la pantalla táctil, seleccione:

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Sint. directa     |

Aparece un cuadro emergente que le permite ingresar la frecuencia de una estación. No puede ingresar una estación válida para la fuente que está escuchando actualmente.

Puede presionar el botón de retroceso para borrar el número recién ingresado.

### Una vez ingresados los números de la estación, puede seleccionar:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                       |
|-------------------|------------------------------------------------------------|
| Ingresar          | Presione para comenzar a reproducir la estación ingresada. |
| Cancelar          | Presione para salir sin cambiar la estación.               |

## Memorias

Para establecer una nueva memoria, sintonice la estación y luego mantenga presionado los botones de preestablecimiento de memoria. El audio se silencia brevemente mientras el sistema guarda la estación y luego retorna.

Hay dos bancos de memorias disponibles para AM y tres bancos para FM. Para acceder a memorias adicionales, toque el botón de preestablecimiento de memoria. El indicador en el botón de preestablecimiento de memoria muestra qué banco de memorias está visualizando.

## CD

Una vez que seleccione esta opción, el sistema lo devuelve a la pantalla de audio principal.

En la pantalla aparece la información de audio actual.

### Los siguientes botones también están disponibles:

| Botón             | Función                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisar           | Puede usar el botón de navegación para seleccionar una pista.                                                                                                                                                                                                                                                |
| están habilitados | Seleccione este botón y un pequeño número uno aparece para indicar que la pista está programada para repetirse. En el caso de CD MP3, este botón permite alternar entre repetición desactivada, repetir una pista (aparece un pequeño número uno) y repetir la carpeta actual (aparece una pequeña carpeta). |
| Aleatorio         | Seleccione el símbolo de aleatorio para que el audio en el disco se reproduzca al azar.                                                                                                                                                                                                                      |

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

## Audio Bluetooth o USB

El audio Bluetooth y USB le permiten acceder a los medios que almacena en su dispositivo Bluetooth o dispositivo USB, como música, audiolibros o podcasts.

### Los siguientes botones están disponibles para Bluetooth y USB:

| Botón             | Función                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| están habilitados | Al presionar el botón de repetición se alterna el ajuste de repetición entre tres modos: repetición desactivada (botón no resaltado), repetir todo (botón resaltado) y repetir pista (botón resaltado con un pequeño número uno). |
| Aleatorio         | Reproducir las pistas en orden aleatorio.                                                                                                                                                                                         |

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

Para obtener más información sobre la pista actualmente en reproducción, presione la imagen de portada o el botón de información.

En algunos dispositivos, SYNC 3 puede ofrecer botones de saltos de 30 segundos cuando escucha audiolibros o podcasts. Estos botones le permiten saltar hacia adelante o hacia atrás dentro de una pista.

Mientras reproduce audio desde un dispositivo USB, puede buscar alguna música determinada mediante la selección de lo siguiente:

| Botón                | Función                                                                                                                                                     |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisar              | Si está disponible, muestra la lista de las pistas en la lista de reproducción Reproduciendo ahora.                                                         |
| Búsq. nueva          | Esta opción, que está disponible bajo Revisar, le permite reproducir todas las pistas o filtrar los medios disponibles en una de las siguientes categorías. |
|                      | Reproducir todo                                                                                                                                             |
|                      | Lista                                                                                                                                                       |
|                      | Artista                                                                                                                                                     |
|                      | Álbumes                                                                                                                                                     |
|                      | Canciones                                                                                                                                                   |
|                      | Géneros                                                                                                                                                     |
|                      | Podcasts                                                                                                                                                    |
|                      | Audiolibros                                                                                                                                                 |
|                      | Compositores                                                                                                                                                |
| Saltar A - Z         | Este botón le permite elegir una letra específica para ver dentro de la categoría que está revisando.                                                       |
| Explorar dispositivo | Si está disponible, le permite buscar las carpetas y los archivos en su dispositivo USB.                                                                    |

## Puertos USB



E211463

Los puertos USB se encuentran en la consola central o detrás de una pequeña puerta de acceso en el panel de instrumentos.

Esta función permite conectar dispositivos de medios USB, tarjetas de memoria o unidades de almacenamiento, así como recargar las baterías de dispositivos compatibles con esa función.

Seleccione esta opción para reproducir audio desde su dispositivo USB.

## Aplicaciones

El sistema admite el uso de ciertas aplicaciones de audio, como Pandora o iHeartRadio a través de un dispositivo USB o mediante Bluetooth.

Cada aplicación le ofrece diferentes opciones en pantalla, según el contenido de la aplicación. Ver **Aplicaciones** (página 411).

## Reproductores de medios, formatos e información de metadatos compatibles

El sistema tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, incluido iPod, iPhone y la mayoría de las unidades USB.

Entre los formatos de audio compatibles se incluye MP3, WMA, WAV, AAC y FLAC.

Las extensiones de los archivos de audio admitidas son MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.

Los sistema de archivos USB admitidos son: FAT, exFAT y NTFS.

SYNC 3 también puede organizar los medios de su dispositivo USB mediante etiquetas de metadatos. Las etiquetas de metadatos son identificadores descriptivos de software incrustados en los archivos de medios, que proporcionan información acerca de los archivos.

Si los archivos de medios indexados no contienen información en estas etiquetas de metadatos, SYNC 3 clasificará las etiquetas de metadatos vacías como desconocidas.

SYNC 3 es capaz de indexar hasta 50,000 canciones por dispositivo USB, en un máximo de 10 dispositivos.

## TELÉFONO



**ALERTA:** Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.



La llamada de manos libres es una de las principales características del sistema. Una vez que asocia su teléfono celular, puede acceder a muchas opciones en la pantalla táctil o mediante los comandos de voz. Aunque el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular.

## Asociación por primera vez de un teléfono celular

Asocie su teléfono compatible con Bluetooth con el sistema antes de usar las funciones en el modo de manos libres.

Encienda el Bluetooth en su dispositivo para comenzar la asociación. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

### Para agregar un teléfono, seleccione:

| Elemento del menú   |
|---------------------|
| Agregar dispositivo |

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Una indicación le avisa que busque el sistema en su teléfono.
3. Seleccione su vehículo en el teléfono.
4. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
5. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
6. Su teléfono podría solicitarle que otorgue permiso al sistema para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

### De manera alternativa, para agregar un teléfono, seleccione:

| Elemento del menú                      |
|----------------------------------------|
| Agregar dispositivo                    |
| <b>Después seleccione:</b>             |
| Encontrar otros dispositivos Bluetooth |

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Seleccione el nombre de su teléfono cuando aparezca en la pantalla táctil.
3. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
4. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
5. Su teléfono podría solicitarle que otorgue permiso al sistema para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

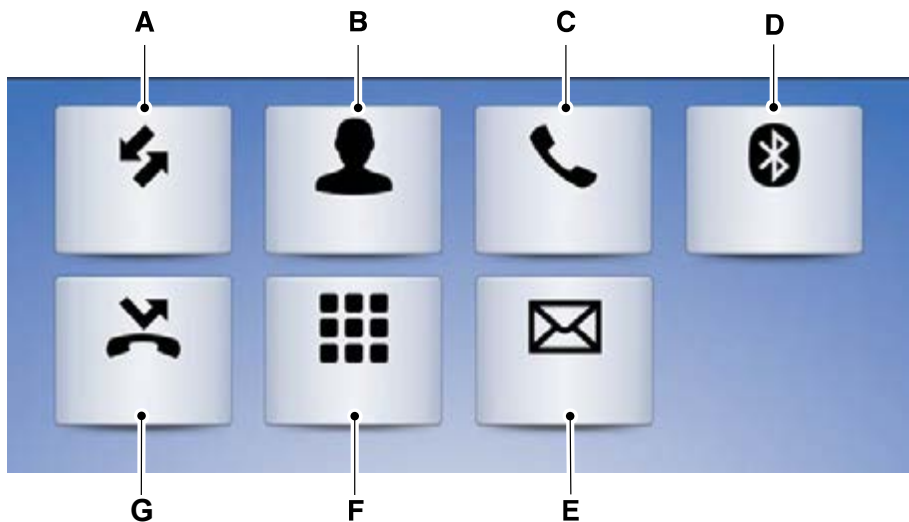
Como mínimo, la mayoría de los teléfonos provistos de tecnología Bluetooth inalámbrica son compatibles con las funciones a continuación:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Marcar un número.
- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de llamadas.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

### Menú de teléfono

Este menú queda disponible luego de asociar un teléfono.



E251249

| Elemento | Elemento del menú    | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                 |          |                                                                       |         |
|----------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------|---------|
| A        | Llam. recientes      | Muestra sus llamadas recientes. Seleccione una entrada de esta lista para realizar una llamada. Asimismo, puede clasificar las llamadas, para ello seleccione el menú desplegable en la parte superior de la pantalla. Puede elegir: |          |                                                                       |         |
|          |                      | Todas                                                                                                                                                                                                                                | Entrante | Saliente                                                              | Perdida |
| B        | Contactos            | Todos los contactos del teléfono aparecen en orden alfabético.                                                                                                                                                                       |          |                                                                       |         |
|          |                      | Saltar A - Z                                                                                                                                                                                                                         |          | Al seleccionar este botón puede elegir una letra específica para ver. |         |
| C        | Ajustes del teléfono | Muestra el nombre del teléfono y lo lleva a las opciones de ajustes del teléfono.                                                                                                                                                    |          |                                                                       |         |

| Elemento | Elemento del menú   | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                    |                                                |
|----------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|          |                     | En este menú, puede asociar otros dispositivos, establecer tonos de timbre y alertas.                                                                                                                                   |                                                |
| D        | Cambiar dispositivo | Le otorga acceso a la lista de dispositivos Bluetooth asociados o conectados, lo que le permite cambiar o seleccionar un dispositivo.                                                                                   |                                                |
| E        | Mensajes texto      | Muestra todos los mensajes de texto recientes.                                                                                                                                                                          |                                                |
| F        | Teclado teléfono    | Use este teclado para marcar un número de teléfono. Use el botón de retroceso para borrar números.                                                                                                                      |                                                |
|          |                     | Llamar                                                                                                                                                                                                                  | Presione este botón para comenzar una llamada. |
| G        | No molestar         | Toque este botón para rechazar automáticamente todas las llamadas entrantes. Las notificaciones de mensaje de texto no aparecen en la pantalla. Todos los tonos de timbre y las alertas están configurados en silencio. |                                                |

Los usuarios cuyos teléfonos cuenten con servicios operados por voz podrán ver un botón para acceder a la función. Por ejemplo, los usuarios de iPhone verán un botón de Siri. Si mantiene presionado el botón de voz en el volante de dirección, también accederá a esta característica.

## Hacer llamadas

Existen varias formas de hacer llamadas desde el sistema SYNC 3, incluido el uso de comandos de voz. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 385). También puede usar la pantalla táctil para realizar llamadas.

## Para llamar a un número en los contactos, seleccione:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Contactos         | Puede seleccionar el nombre del contacto al que desea llamar. Cualquiera número almacenado para ese contacto aparecerá junto con las fotos del contacto almacenado. Luego puede seleccionar el número al que desea llamar. El sistema comienza la llamada. |

## Para llamar a un número de las llamadas recientes, seleccione:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                       |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Llam. recientes   | Luego puede seleccionar una entrada a la que desee llamar. El sistema comienza la llamada. |

## Para llamar a un número que no está almacenado en el teléfono, seleccione:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                   |
|-------------------|--------------------------------------------------------|
| Teclado teléfono  | Seleccione los dígitos del número al que desea llamar. |
| Llamar            | El sistema comienza la llamada.                        |

Al presionar el botón de retroceso se borra el último dígito ingresado.

## Recibir llamadas

Al recibir una llamada, se escucha un tono. La información de la llamada, si está disponible, se muestra en la pantalla.

## Para aceptar la llamada, seleccione:

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Aceptar           |

**Nota:** También puede aceptar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

## Para rechazar la llamada, seleccione:

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Rechaz.           |

**Nota:** También puede rechazar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

No realice ninguna acción para ignorar la llamada. El sistema SYNC 3 la registra como llamada perdida.

## Durante una llamada telefónica

Durante una llamada telefónica, el nombre y número del contacto aparecen en la pantalla, junto con la duración de la llamada.

Los elementos de estado del teléfono también están visibles:

- Intensidad de la señal.
- Batería.

Puede seleccionar cualquiera de las siguientes opciones durante una llamada telefónica activa:

| Elemento  |                                                                                                             |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Terminar  | Finalizar de inmediato una llamada telefónica. También puede presionar el botón en el volante de dirección. |
| Teclado   | Presione para acceder al teclado del teléfono.                                                              |
| Silenciar | Puede desactivar el micrófono, de modo que la persona que llama                                             |

| Elemento   |                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------|
|            | no lo oiga.                                                      |
| Privacidad | Transfiera la llamada al teléfono celular o nuevamente a SYNC 3. |

## Mensajes de texto

**Nota:** La descarga y el envío de mensajes de texto a través de Bluetooth son funciones que dependen del teléfono celular.

**Nota:** Ciertas funciones en la mensajería de texto dependen de la velocidad y no están disponibles cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h.

## Recibir un mensaje de texto

**Cuando llega un nuevo mensaje, se escucha un tono y en la pantalla aparece un mensaje emergente con el nombre e ID del remitente, si lo admite el teléfono celular. Puede seleccionar:**

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                 |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Escúchelo         | Haga que SYNC 3 le lea el mensaje.                                                                                                                                                   |
| Ver               | Vea el texto en la pantalla táctil.                                                                                                                                                  |
| Llamar            | Para llamar al emisor.                                                                                                                                                               |
| Contest.          | Puede seleccionar entre 15 mensajes predefinidos. Presione el mensaje que desea usar y confirme el envío del mensaje. SYNC 3 confirma cuando el mensaje se ha enviado correctamente. |
| Cerrar            | Para salir de la pantalla.                                                                                                                                                           |

## Conectividad con un teléfono inteligente (Si está equipado)

SYNC 3 le permite usar Apple CarPlay y Android Auto para acceder a su teléfono.

Cuando usa Apple CarPlay y Android Auto, puede realizar lo siguiente:

- Realizar llamadas.
- Enviar y recibir mensajes.
- Escuchar música.
- Usar el asistente de voz de su teléfono celular.

Apple CarPlay y Android Auto desactivan algunas funciones de SYNC 3.

La mayoría de las funciones de Apple CarPlay y Android Auto usan datos móviles.

## Apple CarPlay

Apple CarPlay requiere un iPhone 5 o superior con iOS 7.1 o superior. Recomendamos actualizar a la última versión de iOS.

1. Conecte su celular a un puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 322).
2. Siga las indicaciones de la pantalla.
3. Siga las indicaciones que aparecen en el teléfono para otorgar acceso a Apple CarPlay.

Después de completar la configuración, su teléfono se conecta automáticamente a CarPlay cuando se conecta en un puerto USB.

## Para desactivar esta función en la pantalla Ajustes, seleccione:

| Elemento del menú                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Preferencias de Apple CarPlay                                                                                                                     |
| Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Apple CarPlay. Seleccione el nombre de su dispositivo y ajuste en interruptor de Apple CarPlay en OFF. |

Para regresar a SYNC 3, vaya a la pantalla de inicio de Apple CarPlay y seleccione la aplicación SYNC.

**Nota:** Comuníquese con Apple para solicitar apoyo técnico para Apple CarPlay.

## Android Auto

Android Auto es compatible con la mayoría de los dispositivos con Android 5.0 o superior.

1. Descargue la aplicación Android Auto a su dispositivo desde Google Play para prepararlo (es posible que esto requiera el uso de datos móviles).

**Nota:** Es posible que la aplicación Android Auto no esté disponible en su mercado actual.

2. Conecte su dispositivo a un puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 322).
3. Siga la indicación de la pantalla táctil.
4. Siga las indicaciones que aparecen en el dispositivo.

**Nota:** puede que se le indique actualizar aplicaciones adicionales en el dispositivo (esto puede requerir el uso de datos móviles).

## Para desactivar esta función en la pantalla Ajustes, seleccione:

| Elemento del menú                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Preferencias de Android Auto                                                                                                                    |
| Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Android Auto. Seleccione el nombre de su dispositivo y ajuste en interruptor de Android Auto en OFF. |

**Nota:** Deberá deslizar la pantalla Ajustes a la izquierda para seleccionar **Preferencias de Apple CarPlay** o **Preferencias de Android Auto**.

Para regresar a SYNC 3, seleccione el icono del velocímetro en la barra del menú de Android Auto en la parte inferior de la pantalla táctil y, luego, toque la opción para regresar a SYNC.

**Nota:** Comuníquese con Google para solicitar apoyo técnico para Android Auto.

## NAVEGACIÓN (SI ESTÁ EQUIPADO)

El sistema de navegación consta de dos funciones principales: modo de destino y modo de mapa.

### Modo de mapa

El modo de mapa muestra vistas avanzadas que incluyen mapas bidimensionales de la ciudad, referencias visuales tridimensionales y modelos tridimensionales de la ciudad (cuando están disponibles). Los mapas bidimensionales de la ciudad muestran detalles de los edificios, uso de suelo visible, características del paisaje e infraestructura detallada de la vía férrea en las principales ciudades del mundo.

Las referencias visuales tridimensionales aparecen como objetos claramente visibles, fácilmente reconocibles y con cierto valor turístico.

Los modelos tridimensionales de la ciudad son modelos tridimensionales completos de áreas de ciudades completas que incluyen caminos navegables, parques, ríos y edificios representados. Las referencias visuales y los modelos de la ciudad tridimensionales aparecen solo en el modo de mapa tridimensional. La cobertura de estos varía y mejora con versiones de mapas actualizadas.



Seleccione el icono de acercamiento para obtener una vista más cercana del mapa.



Seleccione el icono de alejamiento para obtener una vista más lejana del mapa.

Puede ajustar la vista en incrementos predefinidos. También puede pinchar para acercar o alejar el mapa.

La barra de información le indica los nombres de las calles, ciudades o referencias visuales cuando pasa sobre ellos con el cursor de punto de mira.

Puede cambiar la vista del mapa tocando en el icono del indicador de ubicación en el lado derecho de la pantalla. Ahora puede elegir entre las siguientes opciones:



**Rumbo arriba (mapa bidimensional)** muestra siempre la dirección del recorrido en la parte de arriba de la pantalla. Esta vista se encuentra

disponible para mapas en escalas hasta 5 km.



**Norte arriba (mapa 2D)** muestra siempre la dirección hacia el norte arriba en la pantalla.



**Modo de mapa 3D** permite ver el mapa en perspectiva tridimensional. Ajuste este ángulo de visualización y gire el mapa en 180 grados tocando dos veces el mapa y luego arrastre el dedo por la barra sombreada con flechas en la parte inferior del mapa.



Vuelva a centrar el mapa presionando el icono cada vez que mueva el mapa a una posición lejos de la ubicación actual del vehículo.



**Silencio:** oprima para silenciar las indicaciones de navegación por audio. Presione nuevamente el botón para quitar el silencio de la guía.





## Icono de agrupación de puntos de interés (POI):

puede seleccionar hasta tres iconos de puntos de interés para mostrar en el mapa. Si los

puntos de interés elegidos se ubican cerca entre sí o se encuentran en la misma ubicación, se usa un cuadro para mostrar un icono de categoría única en lugar de repetir el mismo icono, esto con el fin de aminorar el desorden. Cuando selecciona el cuadro en el mapa, aparece una ventana emergente que indica cuántos puntos de interés hay en esta ubicación. Seleccione el cuadro emergente para ver una lista de los puntos de interés disponibles. Puede desplazarse y seleccionar los puntos de interés de esta lista.

Si la carga del vehículo o el nivel de combustible es bajo, automáticamente aparecerán los iconos de la estación en el mapa.

## Modo de destino

**Para definir un destino, presione:**

| Elemento del menú                                                          | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Destino                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Ingrese un destino de navegación en cualquiera de los siguientes formatos: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Buscar                                                                     | Dirección de calle<br>(número, calle, ciudad, estado)<br>Por ejemplo "12 Mainstreet Dearborn MI"                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                            | Dirección parcial<br>(número, calle) si está buscando en el estado actual<br>(número, calle y código postal) si está buscando fuera del estado<br>Puede ingresar direcciones únicas que contengan prefijos de números de puertas con o sin el prefijo. Por ejemplo, puede ingresar "6N340 Fairway Lane" o "340 Fairway Lane". |
|                                                                            | Ciudad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Si está suscrito a SiriusXM Traffic y Travel Link (donde esté disponible), el flujo de tráfico se indicará en el mapa con una señal verde (despejado), amarilla (lento) y roja (detenido). El flujo de tráfico se indica donde la información esté disponible y varía dentro de Estados Unidos.

Puede optar por mostrar los iconos de tráfico en el mapa, que representan doce tipos de incidentes diferentes. Ver **Configuración** (página 413).

Puede establecer un destino al pasar sobre una ubicación y seleccionar:

| Botón   |
|---------|
| Iniciar |



| Elemento del menú   | Descripción                                                                                                                                                                                                   |                                                                                               |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | (nombre o código postal)                                                                                                                                                                                      |                                                                                               |
|                     | Punto de interés<br>(nombre o categoría)                                                                                                                                                                      |                                                                                               |
|                     | Intersección<br>(calle 1 / calle 2)<br>(calle 1 y calle 2)<br>(calle 1 y calle 2)<br>(calle 1 @ calle 2)<br>(calle 1 en calle 2)                                                                              |                                                                                               |
|                     | Latitud y longitud<br>(##. ##### , ##. #####)<br>Esto se encuentra en formato decimal, se acepta de uno a seis decimales.                                                                                     |                                                                                               |
|                     | Se le entregan opciones de completado automático debajo de la barra de dirección para seleccionar en la medida que escribe.<br>Si no ingresa un destino exacto, aparece un menú con las selecciones posibles. |                                                                                               |
| Destinos anteriores | Aquí aparecen sus últimos 40 destinos de navegación.<br>Puede seleccionar cualquier opción de la lista para seleccionarla como destino.                                                                       |                                                                                               |
|                     | Borr. td                                                                                                                                                                                                      | Seleccione esta opción para eliminar todos los destinos anteriores.                           |
| Mi casa             | Seleccione para navegar a su destino de inicio definido.<br>Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el inicio.<br>Para establecer su inicio, presione:                         |                                                                                               |
|                     | Mi casa                                                                                                                                                                                                       | Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione: |
|                     | Sí                                                                                                                                                                                                            | Ingresa una ubicación en la barra de búsqueda y presione:                                     |
|                     | Guardar                                                                                                                                                                                                       |                                                                                               |
| Oficina             | Seleccione para navegar a su destino de trabajo definido.<br>Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el trabajo.<br>Para establecer su trabajo:                                |                                                                                               |

| Elemento del menú                    | Descripción                                                                                                                                   |                                                                                                                             |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | Oficina                                                                                                                                       | Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el trabajo. Seleccione:                              |
|                                      | Sí                                                                                                                                            | Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:                                                                   |
|                                      | Guardar                                                                                                                                       |                                                                                                                             |
| Favoritos                            | Los favoritos incluyen cualquier ubicación que ha guardado anteriormente.<br>Para agregar favoritos:                                          |                                                                                                                             |
|                                      | Agregar un favorito                                                                                                                           | Seleccione este botón e ingrese una ubicación en la barra de destino.                                                       |
|                                      | Buscar                                                                                                                                        | Seleccione esta opción para que el sistema ubique la dirección ingresada.                                                   |
|                                      | Guardar                                                                                                                                       | Seleccione este botón cuando la dirección ingresada aparezca en la pantalla.                                                |
|                                      | La dirección se guarda como favorito y usted ve la pantalla de favoritos. Ahora puede seleccionar esta dirección en la pantalla de favoritos. |                                                                                                                             |
| Categorías de punto de interés (POI) | Las categorías de punto de interés que pueden aparecer (según la configuración de mercado y vehículo):                                        |                                                                                                                             |
|                                      | Comida                                                                                                                                        |                                                                                                                             |
|                                      | Comb.                                                                                                                                         |                                                                                                                             |
|                                      | Hotel                                                                                                                                         |                                                                                                                             |
|                                      | Cajero automático                                                                                                                             |                                                                                                                             |
|                                      | Ver todos                                                                                                                                     | Presione para ver otras categorías. Una vez seleccionada una categoría, siga los menús para encontrar lo que está buscando. |
|                                      | Dentro de estas categorías puede buscar por:                                                                                                  |                                                                                                                             |
|                                      | Cercano                                                                                                                                       |                                                                                                                             |
|                                      | En la ruta                                                                                                                                    |                                                                                                                             |
|                                      | Cerca de destino                                                                                                                              |                                                                                                                             |
|                                      | En una ciudad                                                                                                                                 |                                                                                                                             |

## Después de elegir el destino, presione:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                      |                                                 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Guardar           | Esto guarda el destino en sus favoritos.                                                                                                                  |                                                 |
| Iniciar           | Esto muestra un mapa de toda la ruta. Posteriormente, puede elegir la ruta desde tres opciones diferentes.                                                |                                                 |
|                   | Más rápida                                                                                                                                                | Utiliza los caminos más rápidos posibles.       |
|                   | Más corta                                                                                                                                                 | Utiliza la ruta de recorrido más corto posible. |
|                   | Ruta económica                                                                                                                                            | Utiliza la ruta que consume menos combustible.  |
|                   | También aparece el tiempo y la distancia para cada ruta.                                                                                                  |                                                 |
| Canc.             | En la pantalla de ruta, puede optar por cancelar la navegación actual. El sistema solicita confirmación, luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa. |                                                 |

## Después de elegir el destino, presione:

| Elemento del menú | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Iniciar           | <p>El sistema usa diversas pantallas e indicaciones para guiarlo a su destino.</p> <p>Durante la guía de ruta, puede presionar el icono de flecha de maniobra en el mapa si desea que el sistema repita las instrucciones de guía de ruta. Cuando el sistema repite la última instrucción de la guía, actualiza la distancia a la siguiente instrucción de la guía, ya que detecta que el vehículo se está moviendo.</p> <p>El mapa de navegación muestra el tiempo estimado de llegada, el tiempo restante de viaje y la distancia hasta el destino.</p> <p>SYNC 3 podría no siempre anunciar la llegada del vehículo en el punto exacto de su destino y podría tener que cancelar una ruta manualmente.</p> |

## Menú de navegación

En modo de mapa y durante la navegación activa puede acceder al menú de navegación.

Durante la navegación activa, toque la parte inferior de la pantalla para ver el menú y otros botones.

## Para acceder al menú de Navegación, presione:

| Botón                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Menú                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| Luego puede seleccionar:                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| Vistas                                                                                               | Mapa completo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Durante la navegación aparece un mapa en la pantalla completa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|                                                                                                      | Info de salida de carretera                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | La información de salidas de la carretera aparece a la derecha de la pantalla durante la navegación. Los iconos de punto de interés aparecen para restaurantes, hoteles, estaciones de combustible y cajeros automáticos cuando se encuentran presentes en la salida. Puede seleccionar los iconos de punto de interés para recibir una lista de las ubicaciones específicas. Puede seleccionar la ubicación del punto de interés como un punto intermedio o destino si lo desea. |  |
|                                                                                                      | Lista instruc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Solo disponible durante una ruta activa. Muestra todos los giros en la ruta actual. Puede optar por evitar algún camino en la lista de giros, para ello seleccione el camino en la lista. Luego aparece una pantalla y puede presionar:                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Evitar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | El sistema calcula una nueva ruta y muestra una nueva lista de giros.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| Tráfico                                                                                              | Puede encontrar información de SiriusXM Traffic y Travel Link al presionar este botón. Esta información requiere una suscripción activa a SiriusXM Traffic y Travel Link.<br>Cuando una ruta no está activa, aparece una lista de los incidentes de tráfico cercanos (si hay alguno presente).<br>Cuando una ruta está activa, puede optar por mostrar una lista del tráfico cercano o en la ruta. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| Ajustes navegación                                                                                   | Presione este botón para ajustar sus preferencias. Ver <b>Configuración</b> (página 413).                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| ¿Dónde estoy?                                                                                        | Proporciona la ciudad y el camino más cercano de la ubicación actual.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| Las opciones a continuación solo están disponibles en el menú durante una ruta de navegación activa: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| Cancelar ruta                                                                                        | El sistema solicita confirmación y luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |

| Botón         |                                                                                                                                                                                                   |                 |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Ver ruta      | Presione para ver un mapa de la ruta completa.                                                                                                                                                    |                 |
| Desvío        | Aparece una ruta alternativa en comparación con la ruta actual.                                                                                                                                   |                 |
| Editar etapas | Solo disponible si tiene un punto intermedio activo en la ruta. Consulte <b>Puntos intermedios</b> más adelante en esta sección para obtener información sobre cómo programar puntos intermedios. |                 |
|               | Use este botón para volver a ordenar o eliminar los puntos intermedios.                                                                                                                           |                 |
|               | También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione:                                                                                                                   | Optimizar orden |
|               | Para volver a la ruta, presione:                                                                                                                                                                  | Ir              |

## Puntos intermedios

Puede agregar puntos intermedios a la ruta de navegación como un destino a lo largo de la ruta.

Para agregar un punto intermedio:

1. Seleccione el icono de búsqueda (lupa) mientras está en una ruta activa. Esto hace aparecer el menú de destino.
2. Establezca su destino mediante cualquiera de los métodos dados. Una vez seleccionado el destino, la pantalla le permite establecer el destino como punto intermedio, para ello seleccione:

| Elemento del menú                                                               |                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Agregar etapa                                                                   | Luego aparece la lista de puntos intermedios, los cuales puede volver a ordenar con el icono del menú a la derecha de la ubicación. Puede seleccionar hasta cinco puntos intermedios. |
| También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione: | Optimizar orden                                                                                                                                                                       |
| Para volver a la ruta, presione:                                                | Ir                                                                                                                                                                                    |

## SYNC AppLink

La aplicación AppLink le permite utilizar algunas funciones de navegación SYNC 3 en el teléfono.

### Navegación de primera milla

Cuando mueva el interruptor a OFF, se registra y envía el lugar del vehículo a la aplicación SYNC AppLink. Se puede ver el lugar del vehículo en la aplicación. También puede ver las direcciones de cómo caminar hacia su vehículo.

### Navegación de última milla

Cuando se estacione cerca de su destino, el sistema proporciona direcciones de cómo caminar hasta su destino.

### Búsqueda de puntos de interés

Su teléfono asociado se puede utilizar para acceder a puntos de interés (POI). Solo se puede acceder a los puntos de interés cuando el teléfono está asociado.

### Enviar a automóvil

Puede enviar destinos al sistema de navegación, utilizando una computadora o un teléfono, mediante AppLink.

### cityseeker (Si está equipado)

**Nota:** la información de puntos de interés (POI) de cityseeker se limita aproximadamente a unas 1,110 ciudades (1,049 de los Estados Unidos, 36 de Canadá y 15 de México).



E225487

cityseeker, si está disponible, es un servicio que proporciona más información sobre ciertos puntos de interés, como restaurantes, hoteles y atracciones turísticas.

Una vez que selecciona un punto de interés, aparece la ubicación e información, como dirección y número de teléfono y una calificación mediante estrellas.

Presione **Más información** para ver una foto, una descripción, una lista de los servicios y las instalaciones, promedio de habitaciones o precio de las comidas y la dirección web. Esta pantalla muestra los iconos de punto de interés.

En caso de restaurantes, cityseeker puede proporcionar información, como número de tenedores, costo promedio, críticas, acceso para minusválidos, horarios de funcionamiento y dirección del sitio web.

En el caso de hoteles, cityseeker puede proporcionar información, como número de estrellas, categoría de precio, descripción, horas de llegada y salida, iconos de servicios del hotel y dirección del sitio web. Los iconos de los servicios del hotel incluyen:

- Restaurante
- Centro financiero
- Instalaciones para minusválidos
- Lavandería
- Refrigerador
- Servicio de habitación las 24 horas
- Gimnasio
- Acceso a Internet
- Piscina
- Wi-Fi

Las atracciones incluyen puntos emblemáticos, parques de entretenimiento, edificios históricos y más, en las cercanías. cityseeker puede ofrecer información como calificación mediante estrellas, descripciones, horas de funcionamiento y precio de la entrada.

## SiriusXM Traffic y Travel Link (Si está equipado)

SiriusXM Traffic y Travel Link se encuentran disponibles en vehículos equipados con sistema de navegación y solo en mercados seleccionados. Debe activarse y suscribirse para recibir información de SiriusXM Traffic y Travel Link. Le ayuda a ubicar los mejores precios de combustible, a encontrar listas de películas, a recibir alertas de tráfico actualizadas, a ver el mapa del estado del tiempo, a obtener información precisa acerca de las condiciones para esquiar y los resultados de los encuentros deportivos. Ver **Aplicaciones** (página 411).

El sistema calcula una ruta razonablemente eficaz según los límites de velocidad disponibles, el tráfico y las condiciones del camino. En algún momento determinado, puede que usted conozca un atajo local más eficaz que la ruta proporcionada por SYNC 3, pero debe esperar una leve diferencia en minutos o millas con relación a la ruta de SYNC 3.

## Actualizaciones del mapa de navegación

Las actualizaciones anuales del mapa de navegación están disponibles para compra en su distribuidor; llame al 1-866-462-8837 en Estados Unidos y Canadá o al 01-800-557-5539 en México. También puede visitar:

| Sitio web                                                            |
|----------------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.navigation.com/sync">www.navigation.com/sync</a> |

Debe especificar la marca y el modelo de su vehículo para determinar si hay alguna actualización disponible.

HERE es el proveedor de mapas digitales para la aplicación de navegación. Si encuentra errores en los datos de los mapas, puede reportarlos a HERE directamente en [www.here.com/mapcreator](http://www.here.com/mapcreator). HERE evalúa todos los errores de mapas reportados y responderá por correo electrónico el resultado de su investigación.

La cobertura del mapa incluye Estados Unidos (incluido Puerto Rico e Islas Vírgenes de Estados Unidos), Canadá y México.

## APLICACIONES

El sistema habilita el control de las aplicaciones de teléfono inteligente con tecnología SYNC 3 AppLink a través de voz, mediante el volante de dirección y a través de la pantalla táctil. Una vez que una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante de dirección.

**Nota:** Las aplicaciones habilitadas para AppLink disponibles varían según el mercado.

**Nota:** Debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC 3 a través de Bluetooth para acceder a AppLink.

**Nota:** Los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** Para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos de solución de problemas, visite:

| Sitios web     |
|----------------|
| owner.ford.com |

**Nota:** Asegúrese de tener una cuenta activa para aplicaciones que desee usar a través del sistema.

**Nota:** Algunas aplicaciones funcionan sin configuración. Otras requieren que configure algunos ajustes personales antes de poder usarlas.

**Nota:** Le recomendamos que revise los términos y condiciones y la política de privacidad del proveedor de la aplicación antes de utilizarla.

**Nota:** Para utilizar una aplicación con SYNC 3, esta debe ejecutarse en segundo plano de su teléfono. Si cierra la aplicación en el teléfono, también cierra la aplicación en SYNC 3.

**Nota:** AppLink es una característica propia del sistema SYNC. Al acceso a las aplicaciones móviles a través de AppLink solo es posible cuando Android Auto o Apple CarPlay están desactivados. Algunas aplicaciones solo están disponibles en el automóvil a través de AppLink y otras solo a través de Android Auto o Apple CarPlay. Consulte la información Conectividad de un teléfono inteligente para desactivar Android Auto o Apple CarPlay.

**Nota:** Si en el dominio de la aplicación no aparece una aplicación compatible con SYNC 3 AppLink, asegúrese de que la aplicación requerida se ejecute en el teléfono móvil.

| Elemento del menú          | Acción y descripción                                                                                         |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Encontrar aplicac. móviles | SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil. |

## Habilitar aplicaciones móviles de SYNC 3

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

El dispositivo conectado envía datos a Ford en Estados Unidos. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC 3, odómetro, información de depuración y estadísticas de uso. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ofrecer este servicio, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios, y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley.

**Nota:** Debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.

**Nota:** Ford se reserva el derecho de limitar la funcionalidad o desactivar las aplicaciones móviles en cualquier momento.

**Nota:** Le recomendamos que verifique su plan de datos antes de utilizar sus aplicaciones a través del sistema. Si las utiliza, se podrían generar cargos adicionales.



Puede activar y desactivar las aplicaciones a través de los ajustes. Ver **Configuración** (página 413).

## Permisos de aplicación

El sistema organiza los permisos de aplicaciones en grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración. Cuando esté en el menú de configuración, también puede ver los datos incluidos en cada grupo.

Cuando inicie una aplicación mediante SYNC 3, el sistema podría solicitarle que le otorgue ciertos permisos, por ejemplo, información del vehículo, características de manejo, GPS y velocidad y notificaciones de inserción. Puede activar todos los grupos o ninguno de ellos durante las solicitudes de permisos de aplicaciones iniciales. El menú de ajustes ofrece control de permisos de grupo individuales.

**Nota:** Solo se le solicita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC 3.

**Nota:** Si desactiva los permisos de grupo, las aplicaciones igualmente estarán activas para trabajar con SYNC 3, a menos que desactive Todas las aplicaciones en el menú de configuración.

## CONFIGURACIÓN

A través de este menú, puede acceder y ajustar la configuración de muchas de las funciones del sistema. Para acceder a la configuración adicional, deslice la pantalla a la izquierda o a la derecha.

### Sonido

Al presionar este botón puede ajustar lo siguiente:

| Ajustes de sonido       |                                                                                                   |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reiniciar todo          | Regresa los ajustes de sonido de Agudos, Rango medio y Bajos a los niveles de fábrica.            |
| Agudo                   | Ajusta el nivel de alta frecuencia.                                                               |
| Medio                   | Ajusta el nivel de media frecuencia.                                                              |
| Bajo                    | Ajusta el nivel de baja frecuencia.                                                               |
| Balance / Atenuación    | Ajusta la relación de sonido de un lado a otro o de delante hacia atrás.                          |
| Vol. compens. p/ veloc. | Ajusta el aumento de volumen del sistema de audio con la velocidad o desactiva la característica. |
| Modo de ocupación       | Optimiza el sonido según la ubicación de quienes escuchan.                                        |

| Ajustes de sonido |            |
|-------------------|------------|
| Ajustes de sonido | Estéreo    |
|                   | Envolvente |

Es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.

## Reproductor de medios

Este botón se encuentra disponible cuando un dispositivo de medios, como audio Bluetooth o dispositivo USB es la fuente de audio activa. Al presionar el botón puede acceder a estas opciones en los dispositivos activos solamente.

| Elemento del menú             | Acción y descripción                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                           |            |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Velocidad de podcast          | En algunos dispositivos USB, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los podcasts. Cuando un podcast se está reproduciendo, puede seleccionar:       |                                                                                                                                                                                                           |            |
|                               | Más lento                                                                                                                                                         | Normal                                                                                                                                                                                                    | Más rápido |
| Velocidad de audiolibros      | En algunos dispositivos USB, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los audiolibros. Cuando se está reproduciendo un audiolibro, puede seleccionar: |                                                                                                                                                                                                           |            |
|                               | Más lento                                                                                                                                                         | Normal                                                                                                                                                                                                    | Más rápido |
| Prioridad de portada de disco | Rep. multim.                                                                                                                                                      | Se muestra la imagen de portada de los archivos de música de su dispositivo. Si no existe una imagen de portada para los archivos en el dispositivo, entonces la base de datos Gracenote proporciona una. |            |
|                               | Gracenote®                                                                                                                                                        | Para sus archivos de música se utiliza la imagen de portada suministrada por la base de datos de Gracenote. Esto sustituye cualquier imagen de portada de su dispositivo.                                 |            |
| Administración Gracenote®     | Activa y desactiva Gracenote® para entregar información de metadatos como género, artista y álbum.                                                                |                                                                                                                                                                                                           |            |

| Elemento del menú               | Acción y descripción                                                                 |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Información de datos Gracenote® | Esto le permite ver la versión de su base de datos Gracenote.                        |
| Información del dispositivo     | Esto le permite ver el fabricante y el número de modelo de su dispositivo de medios. |
| Actualizar índice de medios     | Elimine la información de medios almacenada para volver a indexarla.                 |

## Reloj

Puede ajustar las siguientes funciones:

Para ajustar la hora, seleccione las flechas hacia arriba y hacia abajo en ambos lados de la pantalla. Las flechas de la izquierda ajustan la hora y las flechas de la derecha ajustan los minutos. Puede seleccionar AM o PM.

| Elemento del menú              | Acción y descripción                                                                                                                 |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Formato del reloj              | Seleccione la forma en que se visualizará la hora.                                                                                   |
| Actualizar zona horaria        | Cuando está activo, el reloj se ajusta a los cambios de zona horaria. Esta función solo está disponible en vehículos con navegación. |
| Reiniciar reloj a hora del GPS | Cuando se selecciona, el reloj del vehículo se restablece en la hora del satélite del GPS.                                           |

El sistema guarda automáticamente cualquier actualización que hace a los ajustes.

## Bluetooth

Al presionar este botón puede acceder a lo siguiente:

| Elemento del menú | Acción                                                                                                           |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth         | Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos y no se permitirán nuevas conexiones. |

Debe activar Bluetooth para asociar un dispositivo con tecnología Bluetooth.

Los procesos para asociar un dispositivo Bluetooth son los mismos que se utilizan para la asociación de un teléfono.

**Consulte Asociación de un dispositivo** en Configuración de teléfono para ver cómo asociar un dispositivo y las opciones disponibles.

## Teléfono

Asocie su teléfono compatible con Bluetooth con el sistema antes de usar las funciones en el modo de manos libres.

Encienda el Bluetooth en su dispositivo para comenzar la asociación. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

### Para agregar un teléfono, seleccione:

| Elemento del menú |
|-------------------|
| Agregar teléfono  |

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Una indicación le avisa que busque el sistema en su teléfono.
3. Seleccione la marca y el modelo de su vehículo, según aparecen en su teléfono.
4. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
5. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
6. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

### De manera alternativa, para agregar un teléfono, seleccione:

| Elemento del menú                      |
|----------------------------------------|
| Agregar teléfono                       |
| Después seleccione:                    |
| Encontrar otros dispositivos Bluetooth |

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Seleccione el nombre de su teléfono cuando aparezca en la pantalla táctil.
3. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
4. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
5. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

### Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

| Sitio web      |
|----------------|
| owner.ford.com |

Una vez asociado un dispositivo, puede ajustar las siguientes opciones.

| Elemento del menú                                                                                             | Acción y descripción                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ver dispositivos                                                                                              |                                                                                                                                   |
| <b>Luego puede seleccionar:</b>                                                                               |                                                                                                                                   |
| Agregar dispositivo                                                                                           | Puede agregar un dispositivo con tecnología Bluetooth mediante los siguientes pasos en la tabla anterior.                         |
| Puede seleccionar un teléfono al tocar el nombre de este en la pantalla. Luego tiene las siguientes opciones: |                                                                                                                                   |
| Conectar                                                                                                      | Según el estado del dispositivo, puede seleccionar cualquiera de estas opciones para interactuar con el dispositivo seleccionado. |
| Desconectar                                                                                                   |                                                                                                                                   |
| Información del dispositivo                                                                                   | Le permite ver información del teléfono y del dispositivo.                                                                        |
| Hacer primario                                                                                                | Le permite seleccionar este dispositivo para que sea su dispositivo preferido.                                                    |
| Borrar                                                                                                        | Quita el dispositivo seleccionado del sistema.                                                                                    |

| Elemento del menú                | Acción y descripción                                                                                                                                                       |        |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Administrar agenda               |                                                                                                                                                                            |        |
| <b>Luego puede seleccionar:</b>  |                                                                                                                                                                            |        |
| Descarga automática de contactos | Active esta opción para que SYNC 3 vuelva a descargar periódicamente su agenda telefónica a fin de mantener su lista de contactos actualizada.                             |        |
| Ordenar por:                     | Elija cómo desearía que el sistema mostrara sus contactos. Puede seleccionar:                                                                                              |        |
|                                  | <table> <tr> <td>Nombre</td><td>Apellido</td></tr> </table>                                                                                                                | Nombre |
| Nombre                           | Apellido                                                                                                                                                                   |        |
| Volver a descargar agenda        | Seleccione esta opción para volver a descargar la lista de contactos manualmente.                                                                                          |        |
| Borrar agenda                    | Seleccione esta opción para eliminar la lista de contactos en el vehículo. Al eliminar la lista en el vehículo no se borra la lista de contactos en el teléfono conectado. |        |

| Elemento del menú                                              | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seleccionar tono de teléfono                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Luego puede seleccionar:</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Sin tono                                                       | No se reproduce el sonido cuando entra una llamada a su teléfono.                                                                                                                                                                 |
| Usar tono del teléfono                                         | Al recibir una llamada se reproduce el tono de timbre actualmente seleccionado en el teléfono. Esta opción podría no estar disponible en todos los teléfonos. Si esta opción está disponible, es la configuración predeterminada. |
| También puede seleccionar uno de los tres timbres disponibles. |                                                                                                                                                                                                                                   |

| Elemento del menú                                                      | Acción y descripción                                                               |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Mensajes de texto                                                      |                                                                                    |
| <b>Luego puede seleccionar:</b>                                        |                                                                                    |
| Sin alerta (en silencio)                                               | No se reproduce el sonido cuando entra un mensaje a su teléfono.                   |
| Puede seleccionar uno de los tres sonidos de notificación disponibles. |                                                                                    |
| Lectura                                                                | Cuando se activa, una indicación de voz le avisará cuando reciba un mensaje nuevo. |

## También puede activar y desactivar las siguientes opciones:

| Elemento del menú         | Acción y descripción                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Silenciar en privacidad   | Cuando está activado, el audio del vehículo (como la radio o las aplicaciones) se silencia el tiempo que dura la llamada telefónica, incluso cuando la llamada esté en modo de privacidad. |
| Alerta de roaming         | Cuando se activa, se muestra una alerta que indica que su teléfono está en roaming cuando intenta realizar una llamada.                                                                    |
| Notificación batería baja | Cuando está activado, un mensaje muestra cuando la batería del teléfono está quedando sin carga.                                                                                           |

## Radio

Este botón se encuentra disponible si la fuente de Radio, como AM o FM, es la

fuentes de medios activa. Al presionar el botón puede acceder a las siguientes funciones:

| Elemento del menú         | Acción y descripción                                                                                                                                                    |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Txt radio                 | Esta función se encuentra disponible cuando radio FM es la fuente de medios activa. Active esta función para que el sistema muestre el texto de la radio.               |
| Preajustes de Audio (AST) | Actualizar                                                                                                                                                              |
|                           | Al seleccionar esta opción se almacenan las seis estaciones más potentes de su ubicación actual en los últimos bancos de memorias de la fuente actualmente sintonizada. |

## Navegación

Muchas de las preferencias de navegación se pueden ajustar mediante la selección de los siguientes menús.

### Preferencias de mapa

| Elemento del menú                                               | Acción y descripción                                                                                         |                 |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Preferencias de mapa                                            |                                                                                                              |                 |
| <b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b> |                                                                                                              |                 |
| Ciudad en 3D                                                    | Cuando esta opción está activa, el sistema muestra imágenes tridimensionales de los edificios.               |                 |
| Marcar la ruta recorrida                                        | Cuando está activado, la ruta que el vehículo recorrió anteriormente aparece con puntos blancos.             |                 |
| Íconos PDI                                                      | Active esta función para mostrar hasta 3 iconos de puntos de interés en el mapa de navegación.               |                 |
|                                                                 | Una vez activada esta función, puede seleccionar los iconos que desea mostrar al seleccionar:                | Seleccione PDIs |
| Ícono de mapa de incidentes                                     | Este menú le permite seleccionar qué iconos de incidentes desearía que aparecieran en el mapa de navegación. |                 |

## Preferencias de ruta

| Elemento del menú                                        | Mensajes, acciones y descripciones de segundo nivel                                                                                                                                                                                                                                                        |            |           |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|
| Preferencias de ruta                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |           |
| Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |           |
| Ruta preferida                                           | Seleccione para que el sistema muestre su tipo de ruta seleccionado.                                                                                                                                                                                                                                       |            |           |
|                                                          | Más corta                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Más rápida | Ecológica |
| Siempre usar ruta ____                                   | Derive la selección de la ruta en la programación del destino. El sistema solo calcula una ruta según el ajuste de ruta preferida. Cuando está activado, el sistema usa su tipo de ruta seleccionado para calcular solo una ruta hasta el destino deseado.                                                 |            |           |
| Usar HOV                                                 | El sistema selecciona Vehículo con varios pasajeros o carriles de viaje compartido al proporcionar guía de rutas.                                                                                                                                                                                          |            |           |
| Encontrar estacionamiento autom.                         | El sistema busca y muestra las ubicaciones de estacionamientos disponibles cuando se aproxima a su destino.                                                                                                                                                                                                |            |           |
| Penalidad tiempo Eco                                     | Seleccione un nivel de costo para la ruta económica calculada. Mientras más alto sea el ajuste, más tiempo se asigna para la ruta.                                                                                                                                                                         |            |           |
| Guía de ruta dinámica                                    | Cuando esta opción está activa, el sistema considera la información de tránsito al planificar una ruta. El sistema puede encontrar una ruta más rápida, y tomar una ruta alternativa de ser posible, si se basa en la información sobre flujo pesado de tránsito o detecta un incidente de camino cerrado. |            |           |

## Preferencias de navegación

| Elemento del menú                                               | Acción y descripción                                                   |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Preferencias de navegación                                      |                                                                        |
| Mensajes de guía                                                | Puede ajustar la forma en que el sistema proporciona las indicaciones. |
| <b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b> |                                                                        |



| Elemento del menú | Acción y descripción                             |
|-------------------|--------------------------------------------------|
| Voz y tonos       | Suena un tono, seguido de instrucciones por voz. |
| Solo voz          | Solamente da instrucciones por voz.              |
| Solo tonos        | Se produce solamente un sonido para indicarle.   |

## Aplicaciones móviles

Puede activar el control de aplicaciones móviles compatibles que se ejecuta en su dispositivo Bluetooth o USB en SYNC 3. Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los dispositivos conectados envían datos a Ford Motor Company en Estados Unidos. La información cifrada incluye su VIN, número de módulo SYNC 3 e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Se pueden realizar actualizaciones.

**Nota:** todas las aplicaciones móviles podrían no ser compatibles con el sistema.

**Nota:** se aplicarán tarifas de datos estándar. Nosotros no somos responsables de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

| Elemento del menú                                                                                | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplicaciones móviles                                                                             | Activar o desactivar el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3. Al desactivar las aplicaciones móviles en el menú de configuración, se desactivan las actualizaciones automáticas y el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3. |
|                                                                                                  | Puede ver el estado de los permisos de las aplicaciones móviles en el menú de configuración.                                                                                                                                 |
| Una vez que las aplicaciones móviles estén activadas las siguientes opciones quedan disponibles: |                                                                                                                                                                                                                              |
| Actualizar aplicaciones móviles                                                                  | Esto proporciona información sobre el estado actual de las actualizaciones de las aplicaciones disponibles.                                                                                                                  |
|                                                                                                  | Existen tres estados posibles:                                                                                                                                                                                               |

| Elemento del menú                                                                       | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                      |                                  |                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                         | Actualización necesaria                                                                                                                                                                                                   | Actualizado                      | Actualizando aplicaciones móviles...                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                         | El sistema detecta una nueva aplicación que requiere autorización o una actualización general de permisos.                                                                                                                | No se requieren actualizaciones. | El sistema está tratando de recibir una actualización.                                                                                                                                                                         |
|                                                                                         | Solicitar actualización                                                                                                                                                                                                   |                                  | <p>Seleccione este botón si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente. Por ejemplo, cuando el dispositivo móvil está conectado a un punto de conectividad Wi-Fi, seleccione:</p> <p>Solicit. actualiz.</p> |
| Todas las aplicaciones                                                                  | Otorgar o negar permisos a todas las aplicaciones de una vez.                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                                                                                                                                                                |
| Puede que también haya aplicaciones con SYNC 3 activado, mencionadas en estas opciones. | Otorgue o niegue permisos particulares de aplicaciones individuales. Los permisos de aplicaciones se organizan en grupos. Al presionar el icono de libro de información, puede ver qué señales se incluyen en cada grupo. |                                  |                                                                                                                                                                                                                                |

**Nota:** No somos responsables legalmente de ningún daño o pérdida de privacidad incurrida por el uso de una aplicación o la diseminación de cualquier clase de datos del vehículo que apruebe para que nosotros la compartamos con una aplicación.

## Información general

Acceda y ajuste la configuración del sistema, las características de voz, así como los ajustes del teléfono, la navegación y la conexión inalámbrica.

| <b>Elemento del menú</b>     |                                                                                                                                                                               |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Idioma                       | Seleccione este ajuste para cambiar el idioma de la pantalla táctil entre inglés, español o francés.                                                                          |
| Distancia                    | Seleccione este ajuste para ver el recorrido en kilómetros o millas.                                                                                                          |
| Temperatura                  | Seleccione este ajuste para ver la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.                                                                                                |
| Tono de pantalla interactiva | Seleccione esta opción para que el tono del sistema confirme las selecciones que hizo mediante la pantalla táctil.                                                            |
| Actualiz. auto de sistema    | Cuando activa esta opción, el sistema se actualiza automáticamente cuando tiene una conexión a Internet disponible a través de una red Wi-Fi o una conexión móvil disponible. |
| Acerca de                    | Información del sistema y su software.                                                                                                                                        |
| Licencias de software        | Documentación de la licencia de software del sistema.                                                                                                                         |
| Reinicio general             | Seleccione para restablecer los valores predeterminados de fábrica. Esto borra todos los ajustes personales y los datos personales.                                           |

## **Wi-Fi**

Puede ajustar lo siguiente:

| Elemento del menú                    | Acción y descripción                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wi-Fi                                | Active esta opción para conectarse a Wi-Fi a fin de obtener las actualizaciones de software de SYNC 3 para el vehículo.                                                              |
| Ver redes disponibles                | Esto le entrega una lista de las redes Wi-Fi disponibles dentro del rango.                                                                                                           |
|                                      | Si hace clic en una red de la lista, podrá conectarse o desconectarse de dicha red. Es posible que el sistema requiera un código de seguridad para conectarse.                       |
|                                      | Cuando haga clic en el botón de información junto a una red, obtendrá más información sobre la red, como la intensidad de la señal, el estado de la conexión y el tipo de seguridad. |
| Notificación de disponibilidad Wi-Fi | Si SYNC aún no está conectado, el sistema le avisa cuando el vehículo está estacionado y hay una red Wi-Fi dentro del alcance.                                                       |

## Iluminación ambiental (Si está equipado)

Toque un color una vez para activar la iluminación ambiental. Esto establece el color en la intensidad máxima.

Puede arrastrar los colores hacia arriba y hacia abajo para aumentar o disminuir la intensidad.

Para desactivar la luz ambiental, presione una vez el color activo o arrástrelo completamente hacia abajo hasta intensidad cero.

## Vehículo

**Nota:** *es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.*

Luego puede seleccionar las siguientes funciones para actualizar sus ajustes.

## Código del teclado de la puerta

Seleccione este botón para agregar o eliminar un código personal del teclado de la puerta. Para agregar o eliminar un código personal, primero deberá ingresar el código programado de cinco dígitos. Puede encontrar este código en la tarjeta para billetera del propietario que se encuentra en la guantera o a través de su distribuidor autorizado.

## Ajustes de la cámara

**Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:**

| Mensaje                                     | Acción y descripción                                      |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Ajustes de cámara                           |                                                           |
| <b>Luego seleccione entre lo siguiente:</b> |                                                           |
| Retr. cámara post.                          | Puede activar o desactivar esta opción con el deslizador. |

Puede encontrar más información acerca del sistema de la cámara retrovisora en el capítulo de ayuda para estacionamiento del manual del propietario.

## Número de serie moderno a bordo (ESN)

Al seleccionar este botón en el menú de configuración aparece el número ESN para su sistema. Este número es necesario para ciertos registros, como la radio satelital.

## Pantalla

**Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:**

| Elemento del menú    | Acción y descripción                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pantalla desactivada | La pantalla se coloca negra y no muestra nada. Para volver a activar la pantalla, simplemente tóquela.                                                                                                                   |
| Brillo               | Aumenta o disminuye el brillo de la pantalla.                                                                                                                                                                            |
| Pantalla Leve        | Active esta opción para que su pantalla muestre lo mínimo de contenido. Al presionar cualquier parte de la pantalla, utilizar la cámara de reversa o tocar un icono interactivo la pantalla regresa al contenido normal. |
| Fondo                | Permite seleccionar un color de fondo para la pantalla.                                                                                                                                                                  |
| Modo                 | Puede seleccionar:                                                                                                                                                                                                       |
|                      | Auto<br>La pantalla automáticamente cambia entre los modos de día y noche, según el nivel de luz externo.                                                                                                                |

| Elemento del menú            | Acción y descripción                                                                                                        |                                                                                |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|                              | Día                                                                                                                         | La pantalla aparece con un fondo iluminado para mejorar la visión de día.      |
|                              | Noche                                                                                                                       | La pantalla aparece con un fondo más oscuro para facilitar la visión de noche. |
| Atenuación de luz automática | Active esta opción para atenuar automáticamente el brillo de la pantalla según las condiciones de iluminación del ambiente. |                                                                                |

## Control de voz

Puede ajustar la configuración del control por voz mediante la selección de las siguientes opciones.

| Elemento del menú     |                                                                                                                              |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modo avanzado         | Active esta opción para quitar las indicaciones y confirmaciones de voz adicionales.                                         |
| Confirmación teléfono | Active esta opción para que el sistema confirme el nombre de un contacto con usted antes de realizar la llamada.             |
| Comandos de voz       | Active esta opción para que el sistema muestre una lista de los comandos de voz disponibles cuando presione el botón de voz. |

## Modo valet

El modo valet le permite bloquear el sistema. No se puede acceder a ninguna información hasta que el sistema se desbloquee con el PIN correcto.

Cuando selecciona el modo valet, aparece un mensaje emergente que le informa que se debe ingresar un código de cuatro dígitos para activar y desactivar el modo valet. Puede usar cualquier PIN que elija, pero debe usar el mismo PIN para desactivar el modo valet. El sistema le solicita que ingrese el código.

**Nota:** si el sistema se bloquea y no puede recordar el PIN, póngase en contacto con el Centro de Relación con Clientes.

México: 01-55-5899-7594

Para activar el modo valet, ingrese el PIN elegido. El sistema le solicita que vuelva a ingresar el PIN a modo de confirmación. El sistema luego se bloquea.

Para desbloquear el sistema, ingrese el mismo número PIN. El sistema se vuelve a conectar con su teléfono y todas las opciones quedan nuevamente disponibles.

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™ 3

El sistema SYNC 3 es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Para verificar la compatibilidad de su teléfono celular, consulte el sitio web regional de Ford o Lincoln.

| Problemas del teléfono móvil                                                |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                    | Causa posible                                                                                                | Solución posible                                                                                                                                                                                                                         |
| Hay ruido de fondo durante una llamada telefónica.                          | La configuración del control de audio de su teléfono celular puede estar afectando el rendimiento de SYNC 3. | Consulte el manual de su dispositivo para ver los ajustes de audio.                                                                                                                                                                      |
| Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme. | Posible mal funcionamiento del teléfono.                                                                     | Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.                                                                                                                                                        |
|                                                                             |                                                                                                              | Compruebe que el micrófono para SYNC 3 no esté apagado. Busque el icono de micrófono en la pantalla del teléfono.                                                                                                                        |
| Durante una llamada, no puedo oír a la otra persona y esta no puede oírme.  | Es posible que se deba reiniciar el sistema.                                                                 | Para reiniciar su sistema, apague el motor, abra y cierre la puerta y, luego, bloquee la puerta y espere durante 2 a 3 minutos. Asegúrese de que su pantalla SYNC 3 esté en blanco y que el puerto USB iluminado está apagado.           |
| SYNC 3 no puede descargar mi agenda telefónica.                             | Esta es una función que depende del teléfono.                                                                | Verifique la compatibilidad de su teléfono.                                                                                                                                                                                              |
|                                                                             | Posible mal funcionamiento del teléfono.                                                                     | Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular.<br><br>Debe encender el teléfono celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3. |

| Problemas del teléfono móvil                                                                        |                                               |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                            | Causa posible                                 | Solución posible                                                                                                                                 |
|                                                                                                     |                                               | Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.                                                                |
| El sistema dice "Agenda descargada" pero mi agenda de SYNC 3 está vacía o faltan algunos contactos. | Limitaciones en la capacidad de su teléfono.  | Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular.                                 |
|                                                                                                     |                                               | Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, muévalos a la memoria del teléfono.                                             |
|                                                                                                     |                                               | Debe encender el teléfono celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3.                                 |
| Tengo problemas para conectar mi teléfono celular a SYNC 3.                                         | Esta es una función que depende del teléfono. | Verifique la compatibilidad de su teléfono.                                                                                                      |
|                                                                                                     | Posible mal funcionamiento del teléfono.      | Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.                                                                |
|                                                                                                     |                                               | Intente eliminar su dispositivo de SYNC 3 y eliminar SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente.                                               |
|                                                                                                     |                                               | Verifique siempre la configuración de seguridad e indicación de aceptación automática de la conexión Bluetooth de SYNC 3 en su teléfono celular. |
|                                                                                                     |                                               | Verifique el firmware de su teléfono.                                                                                                            |
|                                                                                                     |                                               | Desactive la función de descarga automática.                                                                                                     |
| Los mensajes de texto no funcionan en SYNC 3.                                                       | Esta es una función que depende del teléfono. | Verifique la compatibilidad de su teléfono.                                                                                                      |
|                                                                                                     | Posible mal funcionamiento del teléfono.      | Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.                                                                |
|                                                                                                     | iPhone                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceda a los ajustes de su teléfono celular.</li> <li>• Vaya al menú de Bluetooth.</li> </ul>           |



| Problemas del teléfono móvil                                |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                    | Causa posible                                 | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                             |                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Para ingresar al siguiente menú, presione el círculo azul a la derecha del dispositivo que tiene el nombre de la marca y el modelo de su vehículo.</li> <li>Active Mostrar notificaciones.</li> <li>Desconecte y vuelva a conectar su iPhone del sistema SYNC 3 para activar la actualización de estos ajustes.</li> </ul> <p>Su iPhone ahora está programado para reenviar mensajes de texto entrantes a SYNC 3.<br/>Repita estos pasos para cualquier otro vehículo con SYNC 3 que conecte. Su iPhone solo reenviará los mensajes de texto entrantes a SYNC 3 si el iPhone no está bloqueado en la aplicación de mensajería. iPhone no cuenta con soporte para responder mensajes de texto mediante SYNC 3.<br/>Los mensajes de WhatsApp y Facebook Messenger no cuentan con soporte.</p> |
| Los mensajes de texto audibles no funcionan en mi teléfono. | Esta es una función que depende del teléfono. | Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                             | Esta es una limitación del teléfono.          | Debido a que cada teléfono móvil es diferente, consulte el manual de su dispositivo para comprobar si se encuentra el teléfono que quiere asociar. De hecho, puede haber diferencias entre los teléfonos debido a la marca, el modelo, el proveedor del servicio y la versión del software.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Problemas de audio USB y Bluetooth

| Problema                                                      | Causa posible                                                                                                            | Solución posible                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tengo problemas para conectar mi dispositivo.                 | Posible falla del dispositivo.                                                                                           | Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinícielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3. |
|                                                               |                                                                                                                          | Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.                                                                                           |
|                                                               |                                                                                                                          | Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.                                     |
|                                                               | Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa. |                                                                                                                                          |
| SYNC 3 no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo. | El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada.                                                                   | Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.                                                          |
|                                                               | Esta es una limitación del dispositivo.                                                                                  | Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.                                       |
| No hay flujo de audio Bluetooth.                              | Esta es una función que depende del dispositivo.                                                                         | Asegúrese de conectar el dispositivo a SYNC 3 y de haber iniciado el reproductor de medios en su dispositivo.                            |
|                                                               | El dispositivo no está conectado.                                                                                        |                                                                                                                                          |
|                                                               | El dispositivo está dañado.                                                                                              | Intente apagar el dispositivo, reinícielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3.                                      |
| SYNC 3 no reconoce la música que está en mi dispositivo.      | Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.  | Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.                                                                    |
|                                                               | El archivo puede estar dañado.                                                                                           | Reemplace el archivo dañado con una versión nueva.                                                                                       |

| Problemas de audio USB y Bluetooth                                                                |                                                                                                    |                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                          | Causa posible                                                                                      | Solución posible                                                                                                                                 |
|                                                                                                   | La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla. | En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase de protocolo de transferencia de medios.   |
|                                                                                                   | SYNC 3 no admite el formato del archivo.                                                           | Convierta el archivo a un formato admitido. Ver <b>Entretenimiento</b> (página 392).                                                             |
|                                                                                                   | Se debe volver a indexar el dispositivo.                                                           | Actualice el índice de medios. Ver <b>Configuración</b> (página 413).                                                                            |
|                                                                                                   | El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada.                                             | Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.                                                                  |
| Cuando conecto mi dispositivo, a veces no escucho el sonido.                                      | Esta es una limitación del dispositivo.                                                            | Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinicielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3.         |
|                                                                                                   |                                                                                                    | Para escuchar dispositivos Apple a través de USB, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione Dock Connector.   |
|                                                                                                   |                                                                                                    | Para escuchar dispositivos Apple a través de audio Bluetooth, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione SYNC. |
| SYNC 3 no muestra los botones de información de la canción, de repetición ni de mezcla aleatoria. | El dispositivo o el reproductor de medios es incompatible.                                         | Conecte un dispositivo o reproductor de medios compatible.                                                                                       |

## Problemas de punto de acceso Wi-Fi

| Problema                                                                  | Causa posible                                                                                                | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Error de conexión.                                                        | Error de contraseña.                                                                                         | Verifique la contraseña.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                           | Señal débil.                                                                                                 | Revise si la señal Wi-Fi es deficiente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                           | Múltiples puntos de acceso en el rango con el mismo SSID.                                                    | Use un nombre único para su SSID, no use el nombre predeterminado, a menos que contenga un identificador único, como una parte de la dirección MAC.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Desconexión luego de una conexión exitosa.                                | Señal débil probablemente debido a la distancia del punto de acceso Wi-Fi, obstrucción o gran interferencia. | Ubique el vehículo cerca del punto de acceso Wi-Fi con la parte delantera del vehículo orientada hacia la dirección del punto de acceso Wi-Fi y quite los obstáculos, si fuera posible. Otros teléfonos inalámbricos o de microondas, Bluetooth y Wi-Fi podrían estar causando la interferencia.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Señal débil de SYNC 3, pese a estar cerca de un punto de acceso Wi-Fi.    | Es posible que exista una obstrucción entre SYNC 3 y el punto de acceso Wi-Fi.                               | Si el vehículo cuenta con parabrisa calentado, intente ubicarlo de manera tal que el parabrisa no quede orientado hacia el punto de acceso Wi-Fi. Si tiene un tinte de ventana metálico, pero no en el parabrisa, ubique el vehículo de modo que quede orientado hacia el punto de acceso Wi-Fi. Si todas las ventanas son polarizadas, puede abrir las ventanas en la dirección del punto de acceso Wi-Fi, si es factible. Intente quitar otras obstrucciones que podrían afectar la calidad de la señal, como abrir la puerta de la cochera. |
| En la lista de redes disponibles no se menciona un punto de acceso Wi-Fi. | El punto de acceso se definió como red oculta.                                                               | Ajuste la red en visible y vuelva a intentar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Problemas de punto de acceso Wi-Fi                                                                                                  |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                            | Causa posible                                                                                                                                                                    | Solución posible                                                                                                                                                                            |
| SYNC 3 no se detecta al buscar redes Wi-Fi desde su teléfono u otros dispositivos.                                                  | SYNC 3 actualmente no ofrece un punto de acceso.                                                                                                                                 | SYNC 3 actualmente no ofrece un punto de acceso.                                                                                                                                            |
| La descarga de software toma demasiado tiempo.                                                                                      | Intensidad de señal deficiente, demasiado lejos del punto de acceso, este admite varias conexiones, conexión de Internet lenta u otros problemas.                                | Compruebe la calidad de la señal (en detalles de red), si SYNC 3 indica buena o excelente, pruebe con otro punto de acceso equipado con alta velocidad donde el entorno sea más previsible. |
| SYNC 3 parece conectarse con un punto de acceso y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se está actualizando. | Es posible que no haya un nuevo software. Es posible que el punto de acceso conectado sea administrado y requiera una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones. | Pruebe la conexión con otro dispositivo, si el punto de acceso requiere una suscripción, puede ponerse en contacto con el proveedor de servicio.                                            |

## Problemas de AppLink

| Problema                                                                                                                  | Causas posibles                                                                                                                                         | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplicaciones móviles de AppLink: cuando selecciono "Buscar aplicaciones móviles", SYNC 3 no encuentra ninguna aplicación. | El teléfono que conectó a SYNC 3 no es compatible con AppLink.                                                                                          | Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de asociar y conectar el teléfono a SYNC 3 para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse a un puerto USB con un cable USB Apple.                                                                                                                                                                                                                   |
| Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.                                                 | Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.                                               | Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.                                                                                                                                                 |
| Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aún no puedo encontrarlas.                                   | En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC 3, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso. | El cierre y el reinicio de las aplicaciones pueden ayudar a SYNC 3 a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, seleccione el menú de ajustes del teléfono y seleccione "Aplicaciones"; a continuación, busque la aplicación en particular y seleccione "Forzar detención". No olvide reiniciar posteriormente la aplicación, luego seleccione "Buscar aplicaciones móviles" en SYNC 3. |

| Problemas de AppLink                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                         | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                           | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                           | Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a tocar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. |
| Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié, pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones. | En algunas versiones anteriores del sistema operativo Android existe un problema de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron cuando se utilizó anteriormente el vehículo no se vuelvan a encontrar si no desactivó Bluetooth. | Desactive Bluetooth y luego vuelva a activarlo para restablecerlo en el teléfono. Si se encuentra en el vehículo, SYNC 3 debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si presiona el botón "Teléfono".                                                                                                                                      |

## Problemas de AppLink

| Problema                                                                                                                                | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mi iPhone está conectado y mi aplicación se está ejecutando. Reinicié la aplicación, pero aún así no la encuentro en SYNC 3.            | Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC 3.                                                                                                                                                                                                                                                                  | Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla. |
| Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC 3, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.          | El volumen del Bluetooth del teléfono puede ser bajo.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Suba el volumen Bluetooth del dispositivo con los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.                                                                                                                             |
| Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. | Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. | Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC 3 encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.                                                                               |



| Problemas de comandos de voz                                                        |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                            | Causa posible                                                                                   | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                             |
| SYNC 3 no entiende lo que digo.                                                     | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.                                           | Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.                                                                                                                                           |
|                                                                                     | Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.                                | Consulte la pantalla de audio durante una sesión de voz activa para ver la lista de comandos de voz.<br><br>Espere a que el sistema le indique antes de decir alguna instrucción.                                                                            |
| SYNC 3 no entiende el nombre de una canción o un artista.                           | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.                                           | Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                     | Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su dispositivo.                             | Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como aparece en su dispositivo. Por ejemplo, diga "Reproducir artista Prince" o "Reproducir canción Purple Rain".                                                                                  |
|                                                                                     |                                                                                                 | Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como "Remix de California con Jennifer Nettles".                                                                                                                                                         |
|                                                                                     | La canción o el nombre del artista podrían tener caracteres especiales que SYNC 3 no reconozca. | Si hay alguna abreviatura en el nombre, como ESPN o CNN, debe deletrear: "E-S-P-N" o "C-N-N".<br><br>Asegúrese de que los títulos de las canciones, artistas, álbumes y nombres de listas de reproducción no tengan ningún carácter especial, como *, - o +. |
| SYNC 3 no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada. | Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica.                       | Asegúrese de decir el nombre exactamente como aparece en su teléfono. Por ejemplo, si su contacto es "Jorge Salas" diga: "Llamar a Jorge Salas". Si su nombre de contacto es "Mamá", diga "Llamar a Mamá".                                                   |
|                                                                                     | Quizás el nombre del contacto incluye caracteres especiales.                                    | Asegúrese de que los nombres de los contactos no tengan ningún carácter especial, como *, - o +.                                                                                                                                                             |

## Problemas de comandos de voz

| Problema                                                                                                                                                                                                                    | Causa posible                                                                                                  | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer nombres extranjeros almacenados en mi teléfono.                                                                                                      | Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica.                                      | <p>SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su teléfono.</p> <p><b>Sugerencia útil:</b> puede seleccionar los contactos manualmente. Presione <b>TELÉFONO</b>. Seleccione la opción de la agenda del teléfono y luego el nombre del contacto. Presione la tecla de opción para escucharlo. SYNC 3 leerá el nombre del contacto, para que usted conozca la pronunciación que espera.</p>                     |
| El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer pistas, artistas, álbumes, géneros y nombres de listas de reproducción extranjeros de mi reproductor de medios o de mi unidad de almacenamiento USB. | Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC 3. | <p>SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su reproductor de medios o su unidad de almacenamiento USB. Puede hacer algunas excepciones con nombres de artistas muy populares (por ejemplo, U2), para que usted pueda usar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas.</p>                                                                                                                      |
| El sistema genera indicaciones de voz y la pronunciación de algunas palabras no es correcta para mi idioma.                                                                                                                 | SYNC 3 usa tecnología de indicaciones de voz de texto a voz.                                                   | <p>SYNC 3 usa una voz generada sintéticamente, y no una voz humana previamente grabada.</p> <p>SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").</p> |

| Perfiles personales                       |                                                                                                                              |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                  | Posible causa y solución                                                                                                     |
| No se puede crear un perfil.              | No se han configurado perfiles personales.                                                                                   |
|                                           | Se ingresó un nombre de perfil no válido.                                                                                    |
|                                           | No se seleccionó un botón de memoria cuando se indicó.                                                                       |
|                                           | El encendido del vehículo no estaba en ON y en Park, o bien se cambió de Run o Park mientras se creaba el perfil.            |
|                                           | Perfiles personales está apagado.                                                                                            |
| No puedo vincular un control remoto.      | No se seleccionó el botón de bloqueo en un control remoto cuando se indicó.                                                  |
|                                           | El control remoto seleccionado ya estaba asociado a otro perfil y se declinó sobreescribirlo.                                |
|                                           | Se realizó una recuperación de perfil mientras se vinculaba un control remoto.                                               |
|                                           | El encendido del vehículo no estaba en ON y en Park, o bien se cambió de Run o Park mientras se vinculaba un control remoto. |
|                                           | Se usó el método de vinculación antiguo.                                                                                     |
| Mis ajustes personalizados no se guardan. | Perfiles personales no admite el ajuste sin guardar.                                                                         |
|                                           | Hay un Perfil personal activo diferente al esperado.                                                                         |
|                                           | Otro usuario cambió ajustes para el Perfil personal equivocado.                                                              |
| Mi perfil no se puede recuperar.          | No se ha creado ningún perfil personal.                                                                                      |
|                                           | Perfiles personales está apagado.                                                                                            |
|                                           | El perfil solicitado ya está activo.                                                                                         |
|                                           | El botón de memoria que se está usando no está vinculado a un perfil.                                                        |

| Perfiles personales                                                  |                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                             | Posible causa y solución                                                                                                                                   |
|                                                                      | El control remoto que se está usando no está vinculado a un perfil.                                                                                        |
|                                                                      | Se está usando el control remoto equivocado.                                                                                                               |
|                                                                      | Se está presionando un botón que no es de desbloqueo ni arranque remoto en un control remoto vinculado.                                                    |
|                                                                      | El Perfil personal se eliminó.                                                                                                                             |
| Se pueden recordar mis posiciones preestablecidas pero no mi perfil. | Perfiles personales está apagado.                                                                                                                          |
| Se puede recordar mi perfil pero no mis posiciones preestablecidas.  | El vehículo está en movimiento.                                                                                                                            |
|                                                                      | Las posiciones preprogramadas son las mismas que el perfil de invitado o el que ya estaba activo.                                                          |
| Se me perdió el control remoto.                                      | Desvincule y vuelva a vincular el control remoto en el menú Perfiles personales. Es posible que deba consultar a un distribuidor autorizado.               |
| Perdí todos los perfiles.                                            | Los controles remotos se borraron y reprogramaron. Esto podría pasar si deja que el distribuidor añada un nuevo control remoto para reemplazar el perdido. |
|                                                                      | Se realizó un Restablecimiento maestro sin su consentimiento.                                                                                              |

| Información general                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                                                                                                           | Causa posible                                                                                                                       | Solución posible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| El idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento no concuerda con el idioma de SYNC 3 (teléfono, USB, audio Bluetooth, control por voz e indicadores de voz). | SYNC 3 no admite el idioma actualmente seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento. | <p>SYNC 3 solo admite cuatro idiomas en un mismo módulo para la pantalla de texto, control por voz e indicadores de voz. El país en el que compró el vehículo establece los cuatro idiomas de acuerdo con los idiomas más hablados. Si el idioma seleccionado no está disponible, SYNC 3 permanece en el idioma activo en ese momento.</p> <p>SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").</p> |

| Restablecimiento del sistema SYNC 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>El sistema tiene una función de restablecimiento del sistema que se puede utilizar si se pierde la función de una característica de SYNC 3. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (&gt; ) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Después de aproximadamente 5 segundos, la pantalla se pondrá negra. Deje pasar 1 a 2 minutos para que el restablecimiento del sistema finalice. Luego, puede volver a usar el sistema SYNC 3.</p> |

Para obtener más ayuda sobre la solución de problemas de SYNC 3, consulte el sitio web regional de Ford o Lincoln.

## Apéndices

### COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA



**ALERTA:** No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.



**ALERTA:** No sujete los cables de la antena en el cableado original del vehículo, tubos de combustible o tubos del freno.

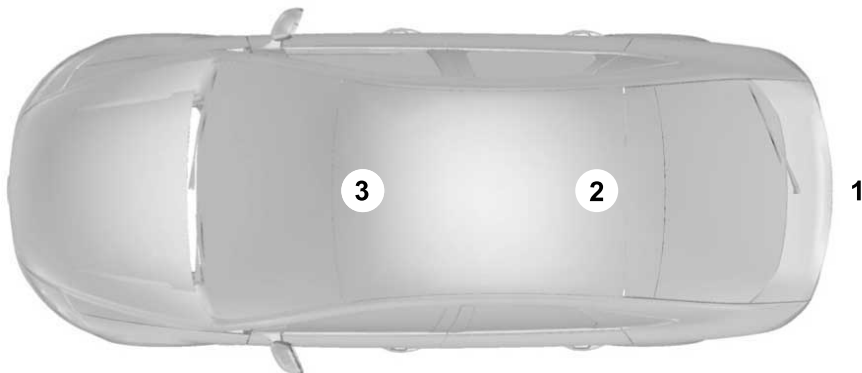


**ALERTA:** Mantenga la antena y los cables de energía al menos a 10 cm de cualquier módulo electrónico y bolsas de aire.

**Nota:** Probamos y certificamos que su vehículo cumple con la legislación de compatibilidad electromagnética (norma UNECE 10 u otros requisitos locales aplicables). Es su responsabilidad asegurarse de que todo equipo que instale un distribuidor en el vehículo cumpla con la legislación local vigente y con otros requisitos.

**Nota:** Todo equipo transmisor de radiofrecuencia en el vehículo (como teléfonos celulares y transmisores de radio amateur) deben cumplir con los parámetros de la siguiente tabla. No proporcionamos cláusulas ni condiciones especiales en la instalación o el uso.

### Automóvil

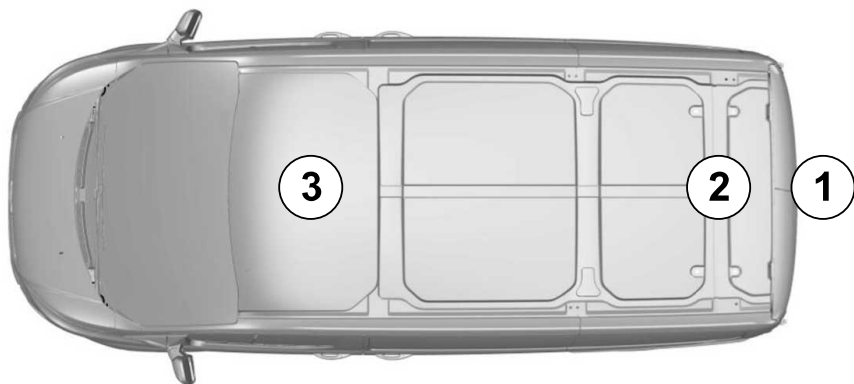


E239120

# Apéndices

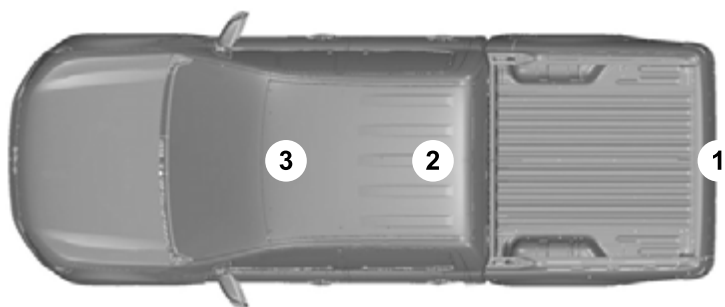
---

## Vagoneta



E239122

## Camión



E239121

## Apéndices

---

| Banda de frecuencia MHz | Potencia de salida máxima Watt (Pico RMS) | Posiciones de la antena |
|-------------------------|-------------------------------------------|-------------------------|
| 1-30                    | 50                                        | 1                       |
| 50-54                   | 50                                        | 2. 3                    |
| 68-88                   | 50                                        | 2. 3                    |
| 142-176                 | 50                                        | 2. 3                    |
| 380-512                 | 50                                        | 2. 3                    |
| 806-870                 | 10                                        | 2. 3                    |

**Nota:** Después de la instalación de los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las perturbaciones desde y hasta todo el equipo eléctrico en su vehículo, tanto en los modos de transmisión como de espera.

Compruebe todo el equipo eléctrico.

- Con el encendido en ON.
- Con el motor funcionando.
- Durante una prueba en carretera a diferentes velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro de la cabina del vehículo por el transmisor instalado no excedan los requisitos de exposición humanos aplicables.



## ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

### ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO

- Usted ("Usted" o "Su" según corresponda) ha adquirido un vehículo con varios dispositivos, incluidos SYNC ® y varios módulos de control, ("DISPOSITIVOS") que incluyen software de licencia o propiedad de Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY"). Estos productos de software de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY.

**SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE LOS DISPOSITIVOS NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DE LOS DISPOSITIVOS, ENTRE OTROS, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).**

**DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE:** este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en LOS DISPOSITIVOS y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

### Descripción de otros derechos y limitaciones

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar, traducir, desmontar ni intentar descubrir código fuente, ideas implícitas o algoritmos del SOFTWARE, así como tampoco permitir que terceros modifiquen la ingeniería, descompilen o desmonten el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.

## Apéndices

---

- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final de los DISPOSITIVOS y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia de los DISPOSITIVOS, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Término:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY puede terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a sus DISPOSITIVOS.
- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios"). Las actualizaciones del SOFTWARE pueden generarle cargos adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos. Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA. FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes

designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros. Los sitios de terceros no están bajo el control de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados. FORD MOTOR COMPANY ni sus afiliados o agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y respetará las instrucciones de funcionamiento de los DISPOSITIVOS, debido a que son parte de la seguridad, y acepta asumir cualquier riesgo asociado al uso de los DISPOSITIVOS.

**ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN:** si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado de los DISPOSITIVOS en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para

actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en los DISPOSITIVOS como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

## **DERECHOS DE PROPIEDAD**

**INTELLECTUAL:** todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no le otorga derechos para usar dicho contenido para otros fines. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y los proveedores externos de software y servicios. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

## RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados.

**MARCAS REGISTRADAS:** este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados o los proveedores externos de software y servicios.

**SOPORTE DEL PRODUCTO:** refiérase a las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación para el soporte del producto en DISPOSITIVOS, como el Manual del propietario del vehículo.

Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, refiérase a la dirección proporcionada en la documentación de los DISPOSITIVOS.

## Exención de responsabilidad por daños

**determinados:** EXCEPTO QUE SE PROHÍBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

## Información de seguridad importante de SYNC®. Lea las siguientes instrucciones:

- Antes de usar el sistema SYNC®, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta guía del propietario puede producir un accidente u otras lesiones graves.

### Funcionamiento general

- **Control de comandos de voz:** algunas funciones del sistema SYNC® se pueden activar mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja lo ayuda a operar el sistema sin quitar las manos del volante ni los ojos del camino.
- **Visión prolongada de la pantalla:** no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada.
- **Configuración de volumen:** no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que pueda escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.
- **Funciones de navegación:** todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

- **Peligro de distracción:** toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer su atención y causar un accidente u otras lesiones graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.
- **Deje que su criterio prevalezca:** cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome las decisiones de manejo según sus propias observaciones de las condiciones locales y los reglamentos de tránsito existentes. Cualquiera de estas funciones no reemplaza su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar ninguna reglamentación de tráfico local o su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.
- **Seguridad en la ruta:** no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.
- **Posible imprecisión de mapa:** los mapas que utiliza este sistema pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tránsito o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.
- **Servicios de emergencia:** no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

## Apéndices

Sus responsabilidades y aceptación de los riesgos

- Usted acepta lo siguiente: (a) Cualquier uso del SOFTWARE mientras conduce un automóvil u otro vehículo, infringiendo las leyes aplicables o bien, conduciendo de forma insegura, plantea un riesgo considerable de distracción al manejar y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia; (b) El uso del SOFTWARE a volumen excesivo plantea un riesgo importante de daño auditivo y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia; (c) Es posible que el SOFTWARE no sea compatible con versiones nuevas o distintas de un sistema operativo, software de terceros, o servicios de terceros, y el SOFTWARE podría potencialmente producir una falla crítica en un sistema operativo, software de terceros o servicio de terceros. (d) Cualquier servicio de terceros al que se acceda o software de terceros utilizado con el SOFTWARE (i) puede generar tarifas adicionales por el acceso, (ii) puede que no funcione correctamente, ni de forma ininterrumpida o libre de errores, (iii) puede cambiar formatos de transmisión o descontinuar el funcionamiento, (iv) puede incluir contenido para adultos, profano u ofensivo, y (v) puede contener información inexacta, falsa o errónea sobre el tránsito, el clima, las finanzas o la seguridad u otros contenidos; y (e) El uso del SOFTWARE puede generarle cobros adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos (WSP) y los cálculos de datos o minutos que se incluyen en el programa de software son solo a modo de referencia, no están garantizados y de ninguna forma deberá basarse en ellos.

- Al usar el SOFTWARE, acepta ser responsable y asume todo el riesgo por los elementos establecidos en la Sección (a) – (e) anterior.

### Denegación de garantía

USTED RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DE LOS DISPOSITIVOS Y EL SOFTWARE SE REALIZA BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO EN CUANTO A CALIDAD SATISFACTORIA, RENDIMIENTO, COMPATIBILIDAD Y PRECISIÓN LE CORRESPONDE A USTED. HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y POR MEDIO DEL PRESENTE FORD MOTOR COMPANY NIEGA TODA GARANTÍA Y CONDICIONES EN CUANTO AL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS Y SERVICIOS DE TERCEROS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, DE CALIDAD SATISFACTORIA, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, DE PRECISIÓN, DE GOCE PACÍFICO Y DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. FORD MOTOR COMPANY NO OFRECE GARANTÍA (a) POR INTERFERENCIAS CON EL GOCE DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS, (b) NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE, SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS CUMPLIRÁN CON SUS REQUISITOS, (c) NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS NO PRESENTARÁ INTERRUPCIONES O QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES, (d) O QUE

SE CORREGIRÁN LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORÍA OTORGADA ORALMENTE O POR ESCRITO POR FORD MOTOR COMPANY O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO SERÁ CONSIDERADA COMO UNA GARANTÍA. EN CASO DE QUE EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS RESULTEN DEFECTUOSOS, USTED ASUME TODO EL COSTO DEL SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA DENEGACIÓN DE LAS GARANTÍAS O LIMITACIONES IMPLÍCITAS A DERECHOS LEGALES APLICABLES AL CONSUMIDOR, EN CUYO CASO NO SE APLICA LA DENEGACIÓN ANTERIOR. ENCONTRARÁ LA GARANTÍA ÚNICA PROPORCIONADA POR FORD MOTOR COMPANY EN LA INFORMACIÓN DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON LA GUÍA DEL PROPIETARIO. EN CASO DE QUE EXISTA UN CONFLICTO ENTRE LOS TÉRMINOS DE ESTA SECCIÓN Y EL FOLLETO DE GARANTÍA, PREVALECE EL FOLLETO DE GARANTÍA.

## Ley aplicable, lugar, jurisdicción

- Las leyes del Estado de Michigan rigen este EULA y Su uso del SOFTWARE. Su uso del SOFTWARE también puede estar sujeto a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales. Cualquier litigio que surja o se relacione con este EULA se llevará y mantendrá exclusivamente en un tribunal del Estado de Michigan ubicado en el condado de Wayne o en los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan. Mediante este documento usted otorga su consentimiento y se somete a la jurisdicción personal de un tribunal del

Estado de Michigan en el condado de Wayne y los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan en caso de cualquier disputa que surja o se relacione con este EULA.

## Arbitraje de carácter vinculante y renuncia a demandas colectivas

**(a) Aplicación.** Esta Sección se aplica a cualquier disputa, PERO NO INCLUYE DISPUTAS RELACIONADAS CON INFRACCIONES A LOS DERECHOS DE AUTOR O A LA APLICACIÓN O VALIDEZ DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE USTED, FORD MOTOR COMPANY O CUALQUIER EMISOR DE LICENCIA DE FORD MOTOR COMPANY. Disputa significa cualquier disputa, acción u otra controversia entre Usted y FORD MOTOR COMPANY, que no corresponda a las excepciones mencionadas anteriormente, en relación con el SOFTWARE (incluido su precio) o este EULA, ya sea en contrato, garantía, agravio, estatuto, regulación, ordenanza o cualquier otra base legal o equitativa.

**(b) Aviso de disputa.** En caso de una disputa, Usted o FORD MOTOR COMPANY deberá entregarle a la contraparte un "Aviso de disputa", que corresponde a una declaración por escrito del nombre, la dirección y la información de contacto de la parte que la entrega, los hechos que originan la disputa y la reparación solicitada. Usted y FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver las disputas mediante negociaciones informales en un plazo de 60 días a contar de la fecha de envío del Aviso de disputa. Pasados 60 días, Usted y FORD MOTOR COMPANY pueden comenzar el proceso de arbitraje.

**(c) Tribunal de instancia.** Usted también puede litigar cualquier disputa en un tribunal de instancia en el condado de su residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY, si la disputa cumple con todos los requisitos para presentarse en el tribunal de instancia. Puede litigar en tribunales de instancia haya o no negociado informalmente primero.

**(d) Arbitraje de carácter vinculante.** Si Usted y FORD MOTOR COMPANY no resuelven la disputa mediante una negociación informal o en tribunales de instancia, se llevará a cabo otra iniciativa para resolver la disputa de manera exclusiva mediante un arbitraje de carácter vinculante. Usted renuncia a su derecho a litigar (o a participar de manera individual o colectiva) todas las disputas en un tribunal ante un juez o jurado. En lugar de ello, todas las disputas se resolverán ante un árbitro imparcial, cuya decisión será final, excepto cuando se trate de un derecho de apelación limitado en virtud de la Ley Federal de Arbitraje. Cualquier tribunal con jurisdicción sobre las partes puede aplicar el fallo del árbitro.

**(e) Renuncia a demandas colectivas.** Los procedimientos para resolver o litigar cualquier disputa en cualquier foro se realizarán solamente de forma individual. Ni usted ni FORD MOTOR COMPANY buscarán que cualquier disputa se traduzca en una demanda colectiva, en una acción general de un abogado privado, ni en ningún otro procedimiento en el cual cualquiera de las partes actúe o proponga actuar en capacidad de representante. Ningún arbitraje o procedimiento se combinará con otro sin la autorización previa por escrito de todas las partes en virtud de todos los arbitrajes o procedimientos afectados.

**(f) Procedimiento de arbitraje.** Los arbitrajes los realizará la American Arbitration Association (la "AAA"), en virtud de sus Reglas de Arbitraje Comercial. Si Usted es un usuario individual y utiliza el SOFTWARE para uso personal o del vehículo, o si el valor de la disputa es de \$75,000 o menos sin importar si Usted es un usuario individual o cómo utilice el SOFTWARE, también se aplicarán los Procedimientos Complementarios para las Disputas Relacionadas con Consumidores de la AAA. Para iniciar un arbitraje, presente una Demanda de Arbitraje en virtud de las Reglas de Arbitraje Comercial a la AAA. Puede solicitar una audiencia telefónica o en persona según las normas de la AAA. En una disputa que implique \$10,000 o menos, las audiencias serán telefónicas a menos que el árbitro encuentre un buen motivo para realizar una audiencia en persona. Para obtener más información, consulte [adr.org](http://adr.org) o llame al 1-800-778-7879. Usted acepta comenzar un arbitraje solo en su condado de residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY. El árbitro puede concederle una indemnización por daños de manera individual, como lo haría un tribunal. El árbitro podrá otorgarle medidas cautelares o reparaciones declaratorias solo de manera individual, y solo en la medida necesaria para satisfacer Su reclamo individual.

### **(g) Tarifas e incentivos del arbitraje.**

- I. Disputas que implican \$75,000 o menos. FORD MOTOR COMPANY le reembolsará oportunamente los costos de presentación y pagará las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro. Si rechaza la última oferta de acuerdo por escrito de FORD MOTOR COMPANY antes de la designación del árbitro ("última oferta por escrito"), la disputa llegará hasta la decisión del



árbitro (denominada “indemnización”), y el árbitro le otorga más de la última oferta por escrito. FORD MOTOR COMPANY le entregará tres incentivos: (1) pagar la indemnización mayor o \$1,000; (2) pagarle dos veces los honorarios razonables de su abogado, si los hubiere; y (3) reembolsarle los gastos (incluidos los honorarios y costos de los peritos) que el abogado determine, de manera razonable, por concepto de investigación, preparación y presentación de su reclamo en arbitraje. El árbitro determinará los montos.

- ii. Disputas que implican más de \$75,000. Las normas de la AAA regirán el pago de las tarifas de presentación, además de las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro.
- iii. Disputas que implican cualquier monto. En cualquier arbitraje que comience, FORD MOTOR COMPANY solicitará sus tarifas y gastos de la AAA o del árbitro, o las tarifas de presentación que reembolsó, solo si el árbitro considera que el arbitraje es infundado o que se presentó con un propósito indebido. En cualquier arbitraje que comience FORD MOTOR COMPANY, pagará todas las tarifas y gastos de la presentación, de la AAA y del árbitro. No le solicitará las tarifas o los gastos de su abogado en ningún arbitraje. Las tarifas y los gastos no se consideran al momento de determinar los montos implicados en una disputa.

### **(h) Los reclamos y las disputas se deben presentar en el plazo de un año.**

En la medida que la ley lo permita, los reclamos o disputas en virtud de este EULA que se aplican a esta Sección se deben presentar en el plazo de un año en tribunales de instancia (Sección c) o en

arbitraje (Sección d). El periodo de un año comienza cuando el reclamo o la disputa se presenta por primera vez. Si dicho reclamo o disputa no se presenta en el plazo de un año, quedará permanentemente excluida.

**(i) Separabilidad.** Si se determina que la renuncia a demandas colectivas (Sección e) es ilegal o inválida en la totalidad o en algunas partes de una disputa, entonces esa parte de la Sección e no se aplicará a aquellas partes. En lugar de ello, aquellas partes se separarán y procesarán en un tribunal mientras que las partes restantes seguirán en arbitraje. Si se determina que cualquier otra disposición de esa parte de la Sección e es ilegal o inválida, esa disposición se separará y el resto de la Sección seguirá en plena vigencia.

### **Acuerdo de licencia del usuario final del software TeleNav**

Lea con cuidado estos términos y condiciones antes de utilizar el software TeleNav. Su uso del software TeleNav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete, no instale o no utilice de ningún otro modo el software TeleNav. TeleNav puede modificar el presente Acuerdo y la política de privacidad en cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

## 1. Uso seguro y legítimo

Usted reconoce que poner atención al software TeleNav puede representar un riesgo de lesiones o muerte para usted y otras personas en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software TeleNav:

(a) respetar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura;

(b) utilizar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software TeleNav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, lo pone en una situación peligrosa, o lo dirige hacia un lugar que usted considera peligroso, no siga tales instrucciones;

(c) no configurar destinos, ni manipular de ninguna otra forma el software TeleNav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado;

(d) no usar el software TeleNav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni usarlo de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo;

(e) disponer de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software TeleNav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a TeleNav de cualquier reclamo resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software TeleNav en cualquier vehículo móvil, incluso debido al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

## 2. Información de cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software TeleNav con el fin de proporcionarle a TeleNav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a TeleNav sobre cualquier cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

## 3. Licencia de software

- Dependiendo del cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, TeleNav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software TeleNav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software TeleNav (solo en la forma de código objetivo) para acceder al software TeleNav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en utilizar el software TeleNav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

### 3.1 Limitaciones del sistema

- **(a)** aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software TeleNav o cualquier parte del mismo; **(b)** intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software TeleNav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de TeleNav; **(c)** retirar del software TeleNav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logotipos, avisos de

patente o derechos de autor, u otros avisos o marcas de TeleNav o sus proveedores; **(d)** distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software TeleNav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software TeleNav; o **(e)** usar el software TeleNav de alguna manera que

i. infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero,

ii. infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o

iii. resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software TeleNav, sin el permiso previo y por escrito de TeleNav.

#### **4. Descargo de responsabilidades**

- Dentro del máximo alcance permisible de la legislación aplicable, en ningún caso TeleNav, su licenciatarios y proveedores, o los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software TeleNav. Asimismo, TeleNav no garantiza la exactitud del mapa ni de los otros datos utilizados para el software TeleNav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos,

obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software TeleNav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software TeleNav para tomar decisiones de navegación críticas, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la precisión de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software TeleNav están pensados para apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

- **TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV.**
- Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable al caso de usted.

#### **5. Limitación de responsabilidad**

- **DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI**

ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPTIÓN DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ REFERIDOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN EL CASO DE USTED.

### **6. Arbitraje y legislación vigente**

- Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamo o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software TeleNav, será resuelta mediante el recurso de

arbitraje independiente ejercido por un árbitro imparcial y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario. El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otra ley. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter obligatorio, tanto TeleNav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

### **7. Asignación**

- Usted no puede revender, asignar, ni transferir el presente Acuerdo, o cualquiera de sus derechos u obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software TeleNav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software TeleNav esté de acuerdo en sujetarse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquier venta, asignación o transferencia de ese tipo que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la

anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de TeleNav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software TeleNav. A pesar de lo anterior, TeleNav puede asignar el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a sujetarse al presente Acuerdo.

## **8. Otros puntos misceláneos**

### **8,1**

El presente Acuerdo constituye el único convenio que media entre TeleNav y usted con respecto al asunto en cuestión.

### **8,2**

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, TeleNav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software TeleNav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y TeleNav y sus proveedores y licenciarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

### **8,3**

Al hacer uso del software TeleNav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de TeleNav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente necesarias u otra información relacionada con el software TeleNav

(colectivamente, los "Avisos"). TeleNav puede proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software TeleNav.

### **8,4**

La omisión, sea por parte de TeleNav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión de el presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

### **8,5**

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

### **8,6**

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones "lo que incluye", "incluyendo" y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras "sin limitación alguna".

## 9. Términos y condiciones de otros proveedores

- El software TeleNav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a TeleNav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software TeleNav por parte de usted también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciatarios de los terceros proveedores de TeleNav:

### 9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC

Los datos ("Datos") se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y TeleNav ("TeleNav") y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: ` Her Majesty the Queen in Right of Canada, ` Queen's Printer for Ontario, ` Canada Post Corporation, GeoBase® y ` Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del Servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4

Los Datos para México incluyen Datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### 9.2 Términos de Usuario Final Exigidos por NAV2 (Shanghái) Co., Ltd

Los datos ("Datos") se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra. 20xx. Todos los derechos reservados

### Términos y condiciones

**Uso permitido.** Usted acepta usar estos Datos, junto con el software TeleNav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero sujeto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

**Restricciones.** Salvo en los casos en los que TeleNav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

**Advertencia.** Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

**Sin garantía.** Estos datos se entregan “como están” y usted acepta utilizarlos, a su propio riesgo. TeleNav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

**Denegación de garantía:** TELENNAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, AJUSTE PARA UN FIN EN PARTICULAR O NO CUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

**Denegación de responsabilidad:** TELENNAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENNAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

## Apéndices

**Control de exportación.** Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de comercio de EE. UU. y la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

**Totalidad del acuerdo.** Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre TeleNav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

**Leyes vigentes.** Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usan datos de HERE Europa], sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

**Usuarios finales del gobierno.** Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un "commercial item" (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente "Aviso de uso" y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

### AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos.

© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.



## I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos de Estados Unidos. Los Términos de Usuario Final de cualquier aplicación que contiene Datos de Estados Unidos deberá contener los siguientes avisos:

“HERE tiene una licencia no exclusiva del servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.”

“` United States Postal Service® 20XX. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.”

B. Datos de Canadá. Las siguientes provisiones se aplican a los Datos de Canadá, lo que puede incluir datos de terceros proveedores (“Datos de Terceros”), lo cual incluye Her Majesty the Queen in Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources of Canada (“NRCan”):

1. Declinación de responsabilidades y limitaciones: El cliente acepta que el uso de Datos de Terceros está sujeto a las siguientes provisiones:

a. Declinación de responsabilidades: Los Datos de Terceros se proporcionan en licencia “tal como están”. Los proveedores de estos Datos, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a

estos datos, ya sea explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye, pero no se limita, a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los proveedores de Datos de Terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no serán responsables: (i) con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos; o (ii) de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso de copyright: En conexión a cada copia de la totalidad o cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá, el cliente adherirá de manera visible el siguiente aviso de copyright en al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta para los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el paquete de la copia o (iii) otros materiales empacados con la copia, como manuales de usuario o acuerdos de usuario final: “Estos datos incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido ` Her Majesty the Queen in Right of Canada, ` Queen's Printer for Ontario, ` Canada Post Corporation, GeoBase®, ` The Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados.”

3. Términos de Usuario Final: El cliente, exceptuando en casos acordados por las partes, en conexión con la provisión de cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá para usuarios finales que estén autorizados por el acuerdo, deberá proporcionar a dichos usuarios finales, de manera razonablemente visible, los términos (establecidos con otros términos de usuario final que se deberán proporcionar en el acuerdo por el cliente, o como haya sido acordado por las partes), los cuales incluirán las siguientes cláusulas en nombre de los proveedores terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan:

Los datos pueden incluir o reflejar datos de proveedores, lo que incluye a Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tales datos se entregan bajo una licencia "tal como están". Los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sean explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye pero no se limita a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no

será responsable en ningún modo de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los datos o los Datos.

El usuario final indemnizará y exculpará a los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan y a sus oficiales, empleados y agentes de cualquier queja, reclamo o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción, que alega cualquier pérdida, costo, gasto, daño o lesión (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) relacionado con el uso o posesión de los datos o los Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos contenidos en esta sección se agregan a todos los de los derechos y obligaciones de las partes que aceptan el acuerdo. En la medida que cualquiera de las cláusulas de esta Sección sean incoherentes o contradigan cualquier otra cláusula del Acuerdo, las cláusulas de esta sección tienen primacía.

II. México. La siguiente provisión se aplica a los Datos de México, lo cual incluye ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (“INEGI”):

A. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque que contiene Datos de México debe contener el siguiente aviso: “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

## III. Territorio de América Latina

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

|            |       |
|------------|-------|
| Territorio | Aviso |
|------------|-------|

|           |                                               |
|-----------|-----------------------------------------------|
| Argentina | IGN “INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL ARGENTINO” |
|-----------|-----------------------------------------------|

|         |                                                                                                                                            |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ecuador | “INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACIÓN N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011”<br>“fuente: ` IGN 2009 - BD TOPO ®” |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Guadalupe,<br>Guyana<br>Francesa<br>y<br>Martinica<br>y México | “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)” |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|

## IV. Territorios de Medio Oriente

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

|      |       |
|------|-------|
| País | Aviso |
|------|-------|

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jordania | “` Royal Jordanian Geographic Centre”. El requisito del aviso precedente para Datos de Jordania es un término material del Acuerdo. Si el Cliente o cualquier tercero a quien se haya conferido una licencia permitida (donde los haya) no cumple este requisito, HERE tendrá el derecho de anular la licencia del cliente con respecto a los Datos de Jordania. |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

B. Datos de Jordania. El cliente y cualquier tercero a quien haya conferido una licencia permitida (donde los haya) están impedidos de otorgar licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE de Jordania (“Datos de Jordania”) para su uso en Aplicaciones Empresariales para (i) entidades no jordanas para el uso de Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Adicionalmente, el Cliente, los terceros a quienes haya conferido una licencia permitida (donde los haya), y los Usuarios Finales están impedidos de usar los Datos de Jordania en Aplicaciones Empresariales si estos son (i) entidades no jordanas que usan los Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Para fines de lo anterior, se entenderá por “Aplicaciones Empresa-

riales” aplicaciones de geomarketing, aplicaciones GIS, aplicaciones de administración de activos comerciales móviles, aplicaciones de centros de llamadas, aplicaciones de telemática, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o para proporcionar servicios de codificación geográfica.

### V. Territorio de Europa

#### A. Uso de códigos de tráfico específicos en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tráfico. El cliente reconoce y acepta que, en países específicos del Territorio de Europa, el Cliente deberá obtener derechos directamente de proveedores de código RDS-TMC terceros para recibir y usar los códigos de tráfico de los Datos y para entregar las transacciones a Usuarios Finales en cualquier modo derivado o basados en tales códigos de tráfico. En tales países, HERE entregará los Datos, incorporando códigos de tráfico al Cliente solo después de haber recibido la certificación de que el cliente obtuvo los derechos antes mencionados.

2. Muestra de leyendas de derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá proporcionar en cada transacción que use códigos de tráfico para Bélgica el siguiente aviso al Usuario Final: “Los códigos de tráfico de Bélgica son proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.”

B. Mapas en papel. Respecto a cualquier licencia otorgada por el Cliente asociada a la creación, venta o distribución de mapas en papel (esto es, un mapa impreso en un papel o un medio semejante al papel): (a) esta licencia, relacionada con los Datos del Territorio de Gran Bretaña, está condicionada por la celebración y cumplimiento del Cliente de un acuerdo escrito adicional, con Ordnance Survey (“OS”) para crear y vender mapas en papel, el pago del cliente a OS de todas y cada una de las regalías aplicables por concepto de mapas en papel y el cumplimiento del Cliente de los requisitos de aviso de copyright de OS; (b) esta licencia para la venta o cualquier otra forma de distribución por cargos, relacionada con los Datos del Territorio de la República Checa, está condicionada por la obtención del Cliente de un permiso de Kartografie a.s.; (c) esta licencia para venta y distribución, relacionada con los Datos del Territorio de Suiza, está condicionada por la obtención de un permiso del Bundesamt für Landestopographie suizo; (d) el Cliente está impedido de usar datos del Territorio de Francia para crear mapas en papel con escala entre 1:5,000 y 1:250,000 y (e) el Cliente está impedido de usar los Datos para crear, vender o distribuir mapas en papel que sean idénticos o sustancialmente similares, en términos de contenido de datos y uso específico de color, símbolos y escala, a los mapas en papel publicados por las agencias nacionales europeas de cartografía, lo que incluye, sin limitación, a Landvermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y el National Land Survey de Suecia.

# Apéndices

C. Aplicación de OS. Sin presentar limitación a la Sección IV(B) detallada antes, con respecto a los Datos del Territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey ("OS") puede iniciar acciones directas contra el Cliente para exigir la aplicación de cumplimiento del aviso de copyright de OS (ver la Sección IV(D) detallada adelante) y los requisitos de los mapas en papel (ver la Sección IV(B) detallada antes) que se describen en este Acuerdo.

D. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

| País o países                                                                                                 | Aviso                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Austria                                                                                                       | "` Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"                                    |
| Croacia<br>Chipre,<br>Estonia,<br>Letonia,<br>Lituania,<br>Moldavia,<br>Polonia,<br>Eslovenia y/<br>o Ucrania | "` EuroGeographics"                                                             |
| Francia                                                                                                       | "fuente: ` IGN 2009 – BD TOPO ®"                                                |
| Alemania                                                                                                      | "Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen" |

|              |                                                                                                                                                                                          |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gran Bretaña | "Contiene datos de Ordnance Survey ` Copyright y derechos de base de datos de la Corona, 2010. Contiene datos de Royal Mail ` Copyright y derechos de base de datos de Royal Mail, 2010" |
| Grecia       | "Copyright Geomatics Ltd."                                                                                                                                                               |
| Hungría      | "Copyright ` 2003; Top-Map Ltd."                                                                                                                                                         |
| Italia       | "La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."                                     |
| Noruega      | "Copyright ` 2000; Norwegian Mapping Authority"                                                                                                                                          |
| Portugal     | "Fuente: IgeoE – Portugal"                                                                                                                                                               |
| España       | "Información geográfica propiedad del CNIG"                                                                                                                                              |
| Suecia       | "Creado sobre la base de datos electrónicos ` National Land Survey Sweden."                                                                                                              |
| Suiza        | "Topografische Grundlage: ` Bundesamt für Landestopographie."                                                                                                                            |

E. Distribución en países respectivos El cliente reconoce que HERE no ha recibido aprobación para distribuir datos de mapas dentro de los siguientes países: Albania, Bielorrusia,, Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista con el futuro. Los derechos de licencia otorgados al Cliente bajo esta TL con respecto a los Datos de estos países es contingente al

cumplimiento del Cliente de todas las leyes y regulaciones aplicables, lo cual incluye, sin limitación alguna, cualquier licencia o aprobación necesaria para distribuir la Aplicación en conjunto a tales Datos en sus respectivos países.

### VI. Territorio de Australia

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Copyright. Creado sobre la base de los datos proporcionados con licencia de PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)).

Product incorporates data which is ` 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelmatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avisos de Terceros para Australia. Adicionalmente a lo antes descrito, los Términos de Usuario Final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tráfico RDS-TMC para Australia debe contener el siguiente aviso: "El producto incorpora datos que son ` 20XX Telstra Corporation Limited y otros receptores de sus licencias."

### **Divulgación telemática del operador de red para vehículos AT&T**

PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, USUARIO FINAL SIGNIFICAN USTED Y SUS HEREDEROS, ALBACEAS, REPRESENTANTES PERSONALES LEGALES Y REPRESENTANTES AUTORIZADOS. PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, "OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE" INCLUYE

A SUS AFILIADOS Y CONTRATISTAS Y A SUS RESPECTIVOS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, SUCESESORES Y REPRESENTANTES. EL USUARIO FINAL NO TIENE RELACIÓN CONTRACTUAL CON EL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y EL USUARIO FINAL NO ES UNA TERCERA PARTE BENEFICIARIA DE NINGÚN ACUERDO ENTRE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE. EL USUARIO FINAL ENTIENDE Y ACEPTA QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD LEGAL, EQUITATIVA NI DE OTRO TIPO CON EL USUARIO FINAL. EN CUALQUIER CASO, SIN IMPORTAR EL TIPO DE MEDIDA, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD CIVIL Estricta O DE OTRA NATURALEZA, EL ÚNICO RECURSO DEL USUARIO FINAL PARA LAS RECLAMACIONES QUE SURJAN EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO, POR CUALQUIER CAUSA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, CUALQUIER FALLA O INTERRUPTIÓN DEL SERVICIO PROPORCIONADO A CONTINUACIÓN, SE LIMITA AL PAGO DE LOS DAÑOS POR UN MONTO QUE NO SUPERARÁ EL MONTO PAGADO POR EL USUARIO FINAL POR LOS SERVICIOS DURANTE EL PERIODO DE DOS MESES ANTERIORES A LA FECHA EN QUE SURTIÓ EL RECLAMO.

(ii) EL USUARIO FINAL ACEPTA INDEMNIZAR Y EXCULPAR AL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y A SUS FUNCIONARIOS, EMPLEADOS Y AGENTES DE CUALQUIER RECLAMO INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS RECLAMACIONES POR DIFAMACIÓN, CALUMNIAS O CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE, QUE SURJAN YA SEA DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA, EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO O EL USO, LA IMPOSIBILIDAD DE USO O LA

INCAPACIDAD DE USAR EL DISPOSITIVO SALVO LAS RECLAMACIONES DEBIDO A NEGLIGENCIA GRAVE O CONDUCTA DOLOSA DEL OPERADOR SUBYACENTE. ESTA INDEMNIZACIÓN TENDRÁ VIGENCIA CON POSTERIORIDAD AL TÉRMINO DEL CONTRATO.

(iii) EL USUARIO FINAL NO TIENE DERECHOS DE PROPIEDAD SOBRE NINGÚN NÚMERO ASIGNADO AL DISPOSITIVO.

(iv) EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE NO PUEDEN GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS TRANSMISIONES INALÁMBRICAS, Y NO SERÁN RESPONSABLES DE LA FALTA DE SEGURIDAD RELACIONADA CON EL USO DE LOS SERVICIOS.

EL SERVICIO ES SOLO PARA EL USO DEL [USUARIO FINAL] Y ESTE NO PUEDE REVENDER EL SERVICIO A TERCEROS. EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO LE GARANTIZA UN SERVICIO O COBERTURA SIN INTERRUPCIONES. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA QUE LOS USUARIOS FINALES PUEDAN O SEAN LOCALIZADOS MEDIANTE EL USO DEL SERVICIO. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA DE FORMA EXPRESA NI EXPLÍCITA, LA COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN, ADECUACIÓN O RENDIMIENTO EN PARTICULAR RELACIONADA CON LOS BIENES O SERVICIOS, Y EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE, DEBIDO O NO A SU PROPIA NEGLIGENCIA, DE CUALQUIER: (A) ACTO U OMISIÓN DE UN TERCERO; (B) FALLAS, OMISIONES, INTERRUPCIONES, ERRORES, FALLAS DE TRANSMISIÓN, RETRASOS O DEFECTOS EN EL SERVICIO PROPORCIONADO POR O A TRAVÉS DEL OPERADOR SUBYACENTE; (C) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR LA SUSPENSIÓN O LA CANCELACIÓN DEL OPERADOR SUBYACENTE; O (D) DAÑOS O LESIONES

CAUSADOS POR UNA FALLA O RETRASO PARA EFECTUAR UNA LLAMADA A CUALQUIER ENTIDAD, INCLUIDO EL 911 O CUALQUIER OTRO SERVICIO DE EMERGENCIA. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, EL USUARIO FINAL LIBERA, INDEMNIZA Y EXCULPA AL OPERADOR SUBYACENTE DE CUALQUIER RECLAMO DE CUALQUIER PERSONA O ENTIDAD POR DAÑOS DE CUALQUIER NATURALEZA QUE SURJAN DE CUALQUIER MANERA, O QUE SE RELACIONEN DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA CON LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR EL OPERADOR SUBYACENTE O EL USO DE LOS MISMOS POR PARTE DE CUALQUIER PERSONA, INCLUIDAS RECLAMACIONES QUE SURJAN TOTAL O PARCIALMENTE DEBIDO A LA PRESUNTA NEGLIGENCIA DEL OPERADOR SUBYACENTE.

### VII. Territorio de China

#### *Solo para uso personal*

Usted acepta usar estos Datos, junto con [insertar el nombre de la Aplicación Cliente] exclusivamente para fines personales no comerciales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. En concordancia con lo anteriormente expresado, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos solo en cuanto sea necesario para su uso personal para (i) verlos y (ii) guardarlos, con el supuesto de que no retirará cualquier aviso de copyright que aparezca y que no se modificarán los datos en modo alguno. Usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

## **Restricciones**

Salvo en los casos en los que NAV2 le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted (a) no podrá usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA. Usted acepta suspender el uso de estos Datos si no cumple estos términos y condiciones.

## **Garantía limitada**

NAV2 garantiza que (a) los Datos funcionarán sustancialmente, en concordancia con los materiales escritos adjuntos, por un periodo de noventa (90) días desde su fecha de recepción y que (b) cualquier servicio de soporte proporcionado por NAV2 se comportará de forma sustancial como se describe en materiales escritos aplicables proporcionados a usted por NAV2 y que los ingenieros de soporte de NAV2 harán esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pueda ocurrir.

## **Soluciones para clientes**

Toda la responsabilidad de NAV2 y sus proveedores y el único remedio que se proporcionará a usted, a discreción únicamente de NAV2, es ya sea (a) el reembolso del precio pagado, de haberlo o (b) la reparación o sustitución de los

Datos que no cumplen con la garantía limitada de NAV2, que se regresarán a NAV2 con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el error en los Datos es resultado de accidente, abuso o aplicación inapropiada. Los Datos sustituidos contarán con garantía por el resto del periodo original de la garantía o treinta (30) días, la cantidad de tiempo que sea mayor. Ni estos remedios ni cualquier otro servicio de soporte de producto ofrecido por NAV2 está disponible sin un comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

## **Exclusividad de garantía:**

CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESADA ANTES Y DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIAS (LO QUE INCLUYE A LOS EMISORES DE LICENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS Y SUS PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, PROPIEDAD NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

## **Responsabilidad limitada:**

NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES), DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE



CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NAV2 O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD AQUÍ SUSCRITA DE NAV2 O DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

## **Control de exportación**

Usted acepta no exportar a lugar alguno cualquier parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo de los mismos, salvo aquellos que cumplan y que cuenten con todas las licencias y aprobaciones necesarias de acuerdo a las leyes, normas y regulaciones de exportación aplicables.

## **Protección de PI**

Los Datos son propiedad de NAV2 o de sus proveedores y están protegidos por las leyes y tratado de copyright y propiedad intelectual aplicables. Los Datos se proporcionan solamente en función de una licencia de uso, no de compra.

## **Totalidad del acuerdo**

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre NAV2 (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

## **Ley aplicable**

Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes de la República Popular de China, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Cualquier disputa que surja a causa o en conexión a los Datos que se le proporcionan mediante el documento aquí suscrito se enviarán a la Comisión de Arbitraje Económica y Comercial Internacional de Shanghai para arbitraje.

## **Gracenote® Copyright**

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright`

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright ` 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. Patentes 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: Patente 6,304,523.

Gracenote y CDDb son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son marcas registradas de Gracenote.

# Apéndices

## ***Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)***

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo. Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote. Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará, copiará, transferirá o transmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. **USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.**

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote.

Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) donde aparece la Política de privacidad de Gracenote.

**SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR**

DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO, GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. ` Gracenote 2007.

## **Declaración de radiofrecuencia**

FCC ID: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

(1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina, y

(2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.



**ALERTA:** Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

La antena usada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

## **Territorio de Taiwán**

Nota: de acuerdo con el enfoque administrativo de motores con radiación de ondas de radio de baja potencia, se establece lo siguiente:

Artículo 12: Para que los modelos de motores emitan radiación de baja potencia, ni las empresas ni los usuarios deben alterar la frecuencia, aumentar la potencia o cambiar las características y funciones del diseño original sin autorización.

Artículo 14: El uso de motores de radiofrecuencia de baja potencia no debe afectar la seguridad de la aviación ni interferir con las telecomunicaciones legales. Si se detectara alguna interferencia, debe interrumpirse inmediatamente el uso del dispositivo y solo puede volver a usarse después de asegurarse de que ya no existe interferencia alguna. En cuanto a las

telecomunicaciones legales e inalámbricas de la compañía de telefonía, el motor de radiofrecuencia de baja potencia debe ser capaz de tolerar los límites legales de interferencia de los equipos industriales, científicos, de telecomunicaciones y de ondas de radio.

## SUNA TRAFFIC CHANNEL – TÉRMINOS Y CONDICIONES

Al activar, usar y/o acceder a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive u otro contenido o material proporcionado por Intelmatics (en conjunto, **Productos y/o servicios SUNA**), debe aceptar algunos términos y condiciones. El siguiente es un breve resumen de los términos y condiciones que se aplican a usted. Para conocer todos los términos y condiciones relacionados con el uso de los Productos y/o servicios SUNA, consulte:

| Sitio web                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/</a> |

### 1. Aceptación

Al usar los Productos y/o servicios SUNA, se considerará que ha aceptado y que está de acuerdo en respetar los términos y condiciones que se encuentran plenamente detallados en:

| Sitio web                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/</a> |

### 2. Propiedad intelectual

Los Productos y/o servicios SUNA son para uso personal. No puede grabar, retransmitir el contenido ni usar el contenido en relación con cualquier otra información de tráfico o servicio o dispositivo de orientación de rutas sin la aprobación de Intelmatics. No se le otorga ningún derecho de Propiedad intelectual (incluido el copyright) en los datos utilizados para ofrecer los Productos y/o servicios SUNA.

### 3. Uso adecuado

Los Productos y/o servicios SUNA están diseñados como ayuda para el monitoreo personal y la planificación de viajes, y no ofrecen información integral ni exacta en todas las ocasiones. En ocasiones, puede experimentar retardos adicionales debido al uso de los Productos y/o servicios SUNA. Usted reconoce que no se prevé ni es adecuado que use las aplicaciones cuando la hora de llegada o las instrucciones de manejo puedan afectar la seguridad del público o de usted mismo.

### 4. Uso de los Productos y servicios SUNA al manejar

Usted, y todos los demás conductores autorizados del vehículo donde se encuentran disponibles o instalados y activados los Productos y/o servicios SUNA, son en todo momento responsables de respetar las leyes y los códigos correspondientes al manejo seguro. En particular, acepta utilizar activamente los Productos y/o servicios SUNA solo cuando el vehículo se encuentre detenido y sea seguro hacerlo.

### 5. Continuidad del servicio y recepción de SUNA Traffic Channel

# Apéndices

Utilizaremos los medios razonables para ofrecer SUNA Traffic Channel las 24 horas del día, los 365 días del año. Es posible que en ocasiones SUNA Traffic Channel no esté disponible por motivos técnicos o mantenimiento programado. Trataremos de realizar el mantenimiento en horarios de poca congestión. Nos reservamos el derecho a retirar los Productos y/o servicios SUNA en cualquier momento.

Además, no podemos asegurar la recepción ininterrumpida de la señal RDS-TMC de SUNA Traffic Channel en cualquier ubicación particular.

## 6. Limitación de responsabilidad

Intelematics (ni sus proveedores o el fabricante de su dispositivo (los “Proveedores”)) no será responsable, ni ante usted ni ante ningún tercero, por cualquier daño directo, indirecto, accidental, consecuente o que surja del uso o imposibilidad de uso de los

Productos y/o servicios SUNA aunque Intelematics o un Proveedor haya sido advertido de la posibilidad de dichos daños. También reconoce que ni Intelematics ni los Proveedores garantizan ni brindan garantías relacionadas con la disponibilidad, precisión o integridad de los Productos y/o servicios SUNA, en la medida en que sea legal hacerlo. Tanto Intelematics como los Proveedores se eximen de las garantías implícitas en cualquier legislación estatal o federal en relación con los productos y/o servicios SUNA.

## 7. Nota

La preparación de este manual se ha realizado con mucha dedicación. El desarrollo constante del producto puede significar que no toda la información esté actualizada. La información de este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

## Declaración de radiofrecuencia

| Versión de SYNC | Número de identificación de FCC | Número de identificación de IC |
|-----------------|---------------------------------|--------------------------------|
| 3,0             | ACJ-SYNCG3-L                    | 216B-SYNCG3-L                  |
| 3,1             | ACJ-FA-170-BCARHS               | 216B-FA170BCARHS               |
| 3,2             | ACJ-FG-185-SG32MH               | 216B-FG185SG32MH               |

# Apéndices



**ALERTA:** los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

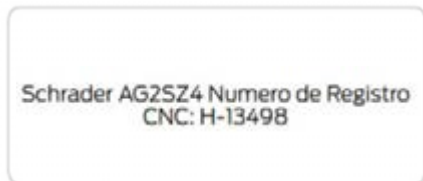
Estos dispositivos cumplen con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. El dispositivo no produce interferencia dañina.
2. El dispositivo acepta toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

## APROBACIONES

### Certificaciones de radiofrecuencia para los sensores de monitoreo de presión de las llantas

#### Argentina



E207816

#### Brasil

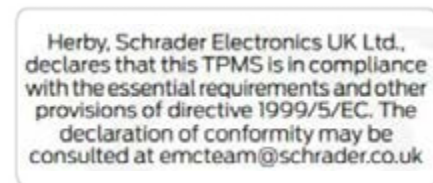


E197509

#### Canadá

IC: 850K-11545917

#### Unión Europea UE



E207818

#### Ghana

NCA APPROVED: 3R88M14030

E253824

#### Jordania

Kingdom of Jordan Type approval for tyre pressre sensor  
Model : AG2SZ4  
Manufacturer:Schrader Electronics Ltd  
Type Approval Number:TRC/LPD/2014/56  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

E253823

# Apéndices

## Malasia



E253822

## Omán

OMAN TRA

TA-R/1752/14

D090258

E253817

## México

IFT: RLVSCMR15-1238

E253812

## Filipinas



**NTC**

Type Approved

No:ESD-1408639C

E198001

IFT: RLVSCMR15-1249

E253813

## Rusia

## Moldavia



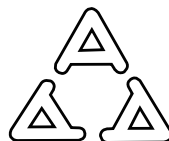
E197811

**EAC**

E253816

## Serbia

## Marruecos



**IDA 011 14**

E197844

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR9098  
ANRT 2014  
Date d'agrément: 14/03/2014

E207821

## Singapur

Complies with  
IDA Standards  
DA 105282

E253820

# Apéndices

## Sudáfrica



TA-2014/064

Approved

E198002

## Corea del Sur



E253819

MSIP-CRM-SRD-AG2SZ4

## Taiwán



CCAM14LP0090T3

E203679

## Ucrania



109

E253818

## Emiratos Árabes Unidos

TRA  
REGISTERED NO:ER0130238/14  
DEALER NO:DA0047074/10

E207817

## Estados Unidos de América

FCC ID: OUC11545917

**Certificaciones de radiofrecuencia  
para el radar de rango medio**

## Argentina

MMR ID: C-20001

E269659

## Ghana

MRR ID:  
NCA approved: 0R2-9H-7E1-x4D.

E269662



# Apéndices

## Jordania

MRR:  
Type Approval No.: TRC/LPD/2017/158  
Equipment Type: Low Power Device (LPD) ID: C-20001

E269660

## Emiratos Árabes Unidos

MRR ID:  
ERS4071/17, Dealer License Number (WAC Dealer License Number: DA37380/15)

E269663

## Marruecos

MRR ID:  
No. D'Agreement: MR 13639 ANRT 2017 (28 March 2017)

E269661

## Certificaciones de radiofrecuencia para el sistema antirrobo pasivo

### Argentina

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-13170

E274065

## Sudáfrica

MRR ID:  
TA-2017/370

E269664

## Brasil

**ANATEL**  
MT-2821/2014

E269675

# Apéndices

## Canada

IC: 850K-11545917

## Djibouti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément: 243/MCPT/SC/16  
Date d'agrément: 23/05/2016

E274068

## Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: NCA/TA/16/22

E269674

## Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA- OUC11545917

E274067

## Jordania

Type approval No.: TRC/LPD/2013/235  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

E269666

## Malasia



E269673

# Apéndices

## Marruecos

N° D'AGRÉMENT: MR 8922 ANRT 2014

E269670

## Serbia



И011 16-3

E269672

## Paraguay



NR: 2012-11-1-0185

E274066

## Singapur

Complies with IDA standards  
Dealer License Number: N3226-13

E269676

## Pakistán



Date of Issuance: 06.01.2015

E275754

## Sudáfrica

TA-2013/1617

APPROVED



E269667

# Apéndices

## Ucrania

ID No. 1O094.004449-16



028

E269671

## Emiratos Árabes Unidos

TRA  
REGISTERED No. ER49115/16

E269668

## Estados Unidos de América

FCC ID: OUC11545917

## Vietnam

So.No: A0364120416AF04A2



E269677

## Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo del transceptor de radio

### Canadá

IC: 3659A-F03AM315RX

IC: 3659A-F04AM902TRX

### Djibouti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément: 247/MCPT/SC/16  
Date d'agrément: 23/05/2016

E272192

# Apéndices

## Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica:  
SMA – F03-AM315RX

E272193

## Jordania

Type approval No.: TRC/LPD/2013/233  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

E272194

## Marruecos

N° D'AGRÉMENT: MR 12432 ANRT 2016

E269683

## Pakistán



TAC NO: 14.1008/2015

E269684



Date of issuance : 06/01/2015

E287633

## Paraguay



NR: 2012-11-1-0189

E272195

# Apéndices

## Serbia



U011 16

E269681

## Emiratos Árabes Unidos

TRA REGISTERED No. ER46324/16  
DEALER No.: DA37380/15

E272196

## Sudáfrica

TA-2013/1618  
APPROVED



E269685

## Estados Unidos de América

FCC ID: LTQF03AM315RX

FCC ID: LTQF04AM902TRX

**Certificaciones de radiofrecuencia  
para el sistema de información de  
puntos ciegos**

## Canadá

Cumple con RSS-310, según el informe de  
pruebas de FCC N.º: 1-8707/14-01-03

## Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: 3R8-8M-7DF-231

E269695

## Ucrania



UA.TR.028

E269682

# Apéndices

## Malasia



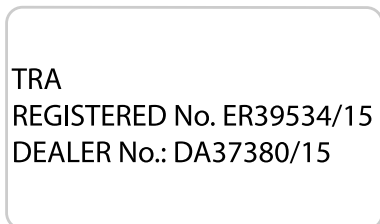
E269697

## Sudáfrica



E269696

## Emiratos Árabes Unidos

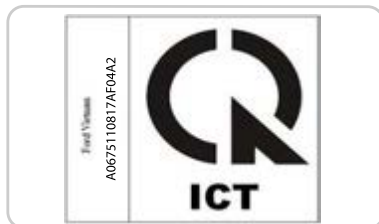


E269694

## Estados Unidos de América

FCC ID: OAYSRR3B

## Vietnam



E269693

## Certificaciones de radiofrecuencia para carga inalámbrica

## Emiratos Árabes Unidos



E272903

## Apéndices

### Corea del Sur



E273475

### Certificaciones de radiofrecuencia para SYNC 3

#### Brasil



E252722



E282218

### Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo de control de velocidad

#### Canadá

IC: 3432A-0065TR

#### Estados Unidos de América

FCC ID: L2C0065TR

### Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo de control de la carrocería

#### Canadá

IC: 7812A-A2C738448

N.º de modelo: M: A2C750526

N.º de modelo: M: A2C750561

#### Estados Unidos de América

FCC ID: M3NA2C738448

N.º de modelo: M: A2C750526

N.º de modelo: M: A2C750561

### Certificación de radiofrecuencia para las llaves y los controles remotos

#### Canadá

IC: 7812A-A2C931423

IC: 7812A-A2C931426

IC: 3248A-A08TAA

IC: 3248A-A08TDA

#### Estados Unidos de América

FCC ID: M3N-A2C931423

FCC ID: M3N-A2C931426

FCC ID: N5F-A08TAA

FCC ID: N5F-A08TDA



## **Declaración de radiofrecuencia para la unidad de audio**

### **Canadá**

IC: 3043A-UP375AHU

### **Estados Unidos**

FCC ID: NT8-16UP375AHU



# Índice alfabético

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| <b>4</b>                                    |     |
| 4WD                                         |     |
| Véase: Doble tracción.....                  | 155 |
| <b>A</b>                                    |     |
| A/C                                         |     |
| Véase: Control de clima.....                | 104 |
| Abridor universal de cochera.....           | 119 |
| Sistema de control inalámbrico              |     |
| HomeLink.....                               | 119 |
| ABS                                         |     |
| Véase: Frenos.....                          | 160 |
| Accesorios                                  |     |
| Véase: Recomendación de partes de repuesto  |     |
| .....                                       | 11  |
| ACC                                         |     |
| Véase: Uso del control de cruce             |     |
| adaptable.....                              | 185 |
| Acerca de este manual.....                  | 7   |
| Acuerdo de Licencia del Usuario.....        | 445 |
| ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO             |     |
| FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL               |     |
| VEHÍCULO.....                               | 445 |
| Advertencias e indicadores audibles.....    | 81  |
| Campanilla de advertencia de faros          |     |
| encendidos.....                             | 81  |
| Campanilla de advertencia de freno de       |     |
| estacionamiento.....                        | 81  |
| Campanilla de advertencia de la             |     |
| transmisión automática.....                 | 81  |
| Campanilla de advertencia de llave en el    |     |
| encendido.....                              | 81  |
| Aire acondicionado                          |     |
| Véase: Control de clima.....                | 104 |
| Ajuste de altura de los cinturones de       |     |
| seguridad.....                              | 24  |
| Ajuste de los faros                         |     |
| Véase: Ajuste de los faros principales..... | 256 |
| Ajuste de los faros principales.....        | 256 |
| Ajuste de la alineación horizontal.....     | 258 |
| Ajuste de la alineación vertical.....       | 256 |
| Ajuste del volante de la dirección.....     | 56  |
| Alarma                                      |     |
| Véase: Alarma antirrobo.....                | 53  |
| Alarma antirrobo.....                       | 53  |
| Activación de la alarma.....                | 54  |
| Deshabilitación de la alarma.....           | 55  |
| Habilitación de la alarma.....              | 55  |
| Protección completa y reducida.....         | 54  |
| Sistema de alarma.....                      | 53  |
| Alerta del conductor.....                   | 193 |
| Uso de la alerta al conductor.....          | 194 |
| Alerta tráfico cruzado.....                 | 201 |
| Encendido y apagado del sistema.....        | 203 |
| Errores del sistema.....                    | 203 |
| Limitaciones del sistema.....               | 203 |
| Luces del sistema, mensajes y alertas       |     |
| audibles.....                               | 203 |
| Sensores obstruidos.....                    | 203 |
| Uso del sistema de alerta de tráfico        |     |
| cruzado.....                                | 201 |
| Almacenamiento de la parte inferior         |     |
| trasera del piso.....                       | 208 |
| Piso para carga ajustable.....              | 208 |
| Sistema de manejo de carga.....             | 208 |
| Almacenamiento del vehículo.....            | 270 |
| Batería.....                                | 271 |
| Carrocería.....                             | 270 |
| Frenos.....                                 | 271 |
| Información general.....                    | 270 |
| Llantas.....                                | 271 |
| Motor.....                                  | 271 |
| Otros puntos misceláneos.....               | 271 |
| Retiro del vehículo del almacenado.....     | 271 |
| Sistema de combustible.....                 | 271 |
| Sistema de enfriamiento.....                | 271 |
| Apagado automático del motor.....           | 134 |
| Apéndices.....                              | 442 |
| Apertura y cierre del cofre.....            | 240 |
| Apertura del cofre.....                     | 240 |
| Cerrado del cofre.....                      | 241 |
| Aplicaciones.....                           | 411 |
| Habilitar aplicaciones móviles de SYNC      |     |
| 3.....                                      | 412 |
| Permisos de aplicación.....                 | 413 |
| Aplicaciones y servicios SYNC™.....         | 344 |
| SYNC Applink.....                           | 344 |
| Aprobaciones.....                           | 474 |
| Certificación de radiofrecuencia para las   |     |
| llaves y los controles remotos.....         | 484 |
| Certificaciones de radiofrecuencia para     |     |
| carga inalámbrica.....                      | 483 |

# Índice alfabético

|                                                                                                  |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo de control de la carrocería.....               | 484 |
| Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo de control de velocidad.....                   | 484 |
| Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo del transceptor de radio.....                  | 480 |
| Certificaciones de radiofrecuencia para el radar de rango medio.....                             | 476 |
| Certificaciones de radiofrecuencia para el sistema antirrobo pasivo.....                         | 477 |
| Certificaciones de radiofrecuencia para el sistema de información de puntos ciegos.....          | 482 |
| Certificaciones de radiofrecuencia para los sensores de monitoreo de presión de las llantas..... | 474 |
| Certificaciones de radiofrecuencia para SYNC 3.....                                              | 484 |
| Declaración de radiofrecuencia para la unidad de audio.....                                      | 485 |
| Arranque con puente del vehículo.....                                                            | 225 |
| Para arrancar el motor.....                                                                      | 227 |
| Para conectar los cables auxiliares.....                                                         | 226 |
| Arranque de un motor de gasolina.....                                                            | 131 |
| Apagado automático del motor.....                                                                | 133 |
| Apagado del motor cuando el vehículo está inmóvil.....                                           | 133 |
| Detención del motor con el vehículo en movimiento.....                                           | 134 |
| Información importante acerca de la ventilación.....                                             | 134 |
| Problemas con el arranque.....                                                                   | 133 |
| Protección contra los gases de escape.....                                                       | 134 |
| Vehículos provistos de arranque sin llave.....                                                   | 132 |
| Vehículos provistos de llave de encendido.....                                                   | 132 |
| Arranque sin llave.....                                                                          | 128 |
| Activación del encendido (Modo de accesorios).....                                               | 128 |
| Arranque del vehículo.....                                                                       | 129 |
| Detención del motor cuando el vehículo está en movimiento.....                                   | 130 |
| Detención del motor cuando el vehículo está inmóvil.....                                         | 130 |
| El motor no arranca.....                                                                         | 129 |
| Rearranque rápido.....                                                                           | 131 |
| Arranque y paro del motor.....                                                                   | 128 |
| Información general.....                                                                         | 128 |
| Asegurar y desasegurar.....                                                                      | 40  |
| Activación del acceso inteligente.....                                                           | 41  |
| Ahorrador de batería.....                                                                        | 43  |
| Apertura de la puerta trasera desde el interior.....                                             | 41  |
| Bloqueo automático.....                                                                          | 43  |
| Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave.....                                 | 41  |
| Control remoto.....                                                                              | 40  |
| Desbloques inteligentes del transmisor integrado a la llave.....                                 | 42  |
| Desbloques inteligentes para llaves de acceso inteligente.....                                   | 42  |
| Entrada iluminada.....                                                                           | 43  |
| Salida iluminada.....                                                                            | 43  |
| Seguros eléctricos de las puertas.....                                                           | 40  |
| Asientos.....                                                                                    | 112 |
| Asientos eléctricos.....                                                                         | 115 |
| Ajuste de la altura del asiento.....                                                             | 116 |
| Ajuste del cojín del asiento.....                                                                | 115 |
| Ajuste del respaldo del asiento.....                                                             | 115 |
| Cómo ajustar el soporte lumbar.....                                                              | 116 |
| Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante.....                                          | 116 |
| Asientos manuales.....                                                                           | 114 |
| Ajuste de la altura del asiento.....                                                             | 115 |
| Ajuste del respaldo del asiento.....                                                             | 115 |
| Cómo ajustar el soporte lumbar.....                                                              | 114 |
| Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante.....                                          | 114 |
| Asientos traseros.....                                                                           | 118 |
| Ajuste de la inclinación.....                                                                    | 118 |
| Desplegado del respaldo del asiento.....                                                         | 118 |
| Plegado del respaldo del asiento.....                                                            | 118 |
| Asistencia activa para estacionarse.....                                                         | 172 |
| Uso de la asistencia activa de estacionamiento.....                                              | 174 |
| Asistencia de arranque en pendientes.....                                                        | 163 |
| Activación y desactivación del sistema.....                                                      | 164 |
| Uso del sistema de asistencia de arranque en pendientes.....                                     | 164 |

# Índice alfabético

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Asistencia de estacionamiento                             |     |
| delantero.....                                            | 170 |
| Indicador de distancia del obstáculo.....                 | 170 |
| Asistencia de estacionamiento                             |     |
| trasera.....                                              | 169 |
| Indicador de distancia del obstáculo.....                 | 169 |
| Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos..... | 64  |
| Auto-Start-Stop.....                                      | 136 |
| Activación de Auto-arranque-paro.....                     | 136 |
| Desactivación de                                          |     |
| Auto-arranque-paro.....                                   | 137 |
| Ayudas de conducción.....                                 | 192 |
| Ayudas de estacionamiento.....                            | 168 |
| Funcionamiento.....                                       | 168 |

## B

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Bandeja plegable.....                                                  | 126 |
| Batería                                                                |     |
| Véase: Cambio de la batería de 12V .....                               | 253 |
| BLIS                                                                   |     |
| Véase: Sistema de información del punto ciego.....                     | 199 |
| Bloqueo del volante de dirección.....                                  | 131 |
| Vehículos con arranque sin llave.....                                  | 131 |
| Bolsa de aire inferior del conductor.....                              | 31  |
| Bolsas de aire del conductor y del pasajero.....                       | 25  |
| Ajuste adecuado del asiento de conductor y del pasajero delantero..... | 26  |
| Los niños y las bolsas de aire.....                                    | 27  |
| Bolsas de aire laterales.....                                          | 30  |
| Bolsas de aire laterales de tipo cortina.....                          | 31  |
| Borrado de toda la información de MyKeys.....                          | 37  |

## C

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Cabecera                              |     |
| Véase: Cabeceras.....                 | 112 |
| Cabeceras.....                        | 112 |
| Ajuste de la cabecera.....            | 113 |
| Cadenas para nieve                    |     |
| Véase: Uso de cadenas para nieve..... | 285 |
| Caja de velocidades.....              | 150 |

|                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Caja de velocidades                                                         |     |
| Véase: Caja de velocidades.....                                             | 150 |
| Calefacción                                                                 |     |
| Véase: Control de clima.....                                                | 104 |
| Calidad del combustible.....                                                | 140 |
| Selección del combustible correcto.....                                     | 140 |
| Cámara de vista trasera.....                                                | 180 |
| Uso del sistema de cámara retrovisora.....                                  | 181 |
| Cámara retrovisora                                                          |     |
| Véase: Cámara de vista trasera .....                                        | 180 |
| Cambio de focos.....                                                        | 258 |
| Condensación en los conjuntos de luces.....                                 | 258 |
| Luz de curva (faros HID).....                                               | 260 |
| Reemplazo de focos de las luces direccionales, traseras y del freno.....    | 261 |
| Reemplazo del ensamble de faros traseros.....                               | 262 |
| Reemplazo del foco de la luz del portaplacas.....                           | 262 |
| Reemplazo del foco de la tercera luz de freno.....                          | 262 |
| Reemplazo de los faros para niebla, de estacionamiento y direccionales..... | 261 |
| Reemplazo de los focos de las luces indicadoras laterales.....              | 260 |
| Reemplazo de los focos de los faros.....                                    | 259 |
| Reemplazo de los focos de los faros HID.....                                | 260 |
| Cambio de fusibles.....                                                     | 238 |
| Fusibles.....                                                               | 238 |
| Cambio de la batería de 12V.....                                            | 253 |
| Sistema de control de la batería.....                                       | 254 |
| Cambio de las hojas del limpiador.....                                      | 255 |
| Hoja del limpiador de la ventana trasera.....                               | 256 |
| Hojas del limpiador delantero.....                                          | 256 |
| Cambio del filtro de aire del motor.....                                    | 262 |
| Motores Duratec.....                                                        | 264 |
| Motores EcoBoost.....                                                       | 263 |
| Cambio de una rueda de repuesto.....                                        | 290 |
| Información del ensamble de rueda y llanta de refacción desigual.....       | 290 |
| Procedimiento para el cambio de llantas.....                                | 294 |
| Puntos de apoyo y levantamiento.....                                        | 292 |
| Tuercas de seguridad.....                                                   | 292 |

# Índice alfabético

|                                                                    |     |                                                                 |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Ubicación del gato y las herramientas.....                         | 292 | Administración de la temperatura del refrigerante de motor..... | 250 |
| Capacidades y especificaciones - 2.0L EcoBoost™.....               | 305 | Cambio del refrigerante.....                                    | 249 |
| Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos..... | 309 | Climas extremos.....                                            | 248 |
| Especificaciones.....                                              | 306 | Enfriamiento a prueba de fallas.....                            | 249 |
| Capacidades y especificaciones - 2.5L.....                         | 310 | Refrigerante reciclado.....                                     | 248 |
| Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos..... | 314 | Comprobaciones esenciales de remolque.....                      | 216 |
| Especificaciones.....                                              | 311 | Al arrastrar un remolque.....                                   | 218 |
| Capacidades y especificaciones.....                                | 299 | Antes de arrastrar un remolque.....                             | 218 |
| Características únicas de manejo.....                              | 136 | Botadura o recuperación de un bote o moto de agua.....          | 218 |
| Centro de mensajes                                                 |     | Cadenas de seguridad.....                                       | 217 |
| Véase: Pantallas de información.....                               | 82  | Conector de arrastre de remolque.....                           | 216 |
| Cinturones de seguridad.....                                       | 23  | Enganches.....                                                  | 217 |
| Claxon                                                             |     | Frenos del remolque.....                                        | 217 |
| Véase: Freno de estacionamiento.....                               | 161 | Luces del remolque.....                                         | 217 |
| Código de la transmisión.....                                      | 304 | Compuerta levadiza.....                                         | 46  |
| Combustible y llenado.....                                         | 139 | Compuerta levadiza eléctrica.....                               | 47  |
| Compartimientos para almacenaje.....                               | 126 | Apertura y cierre de la compuerta levadiza.....                 | 48  |
| Compatibilidad electromagnética.....                               | 442 | Cómo establecer la altura de la compuerta levadiza abierta..... | 49  |
| Comprobación del aceite                                            |     | Detección de obstáculos.....                                    | 49  |
| Véase: Comprobación del aceite de motor.....                       | 244 | Detención del movimiento de la compuerta levadiza.....          | 48  |
| Comprobación del aceite de motor.....                              | 244 | Uso de la compuerta levadiza manos libres.....                  | 49  |
| Cómo agregar aceite del motor.....                                 | 244 | Compuerta levadiza manual.....                                  | 46  |
| Comprobación de las hojas del limpiador.....                       | 255 | Apertura de la compuerta levadiza.....                          | 46  |
| Comprobación del estado del sistema                                |     | Cierre de la compuerta levadiza.....                            | 46  |
| MyKey.....                                                         | 38  | Computadora de viaje.....                                       | 88  |
| Distancia MyKey.....                                               | 38  | Autonomía.....                                                  | 88  |
| Número de llaves de administrador.....                             | 38  | Combustible promedio.....                                       | 88  |
| Número de MyKeys.....                                              | 38  | Odómetro de viaje.....                                          | 88  |
| Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....            | 252 | Restablecimiento de la computadora de viaje.....                | 88  |
| Comprobación del fluido del lavador.....                           | 252 | Todos valores.....                                              | 88  |
| Comprobación del refrigerante                                      |     | Velocímetro digital.....                                        | 88  |
| Véase: Comprobación del refrigerante de motor.....                 | 246 | Concentrador de medios.....                                     | 322 |
| Comprobación del refrigerante de motor.....                        | 246 | Conducción con remolque.....                                    | 215 |
| Adición de refrigerante.....                                       | 246 | Conducción económica.....                                       | 221 |
|                                                                    |     | Conducción por el agua.....                                     | 222 |
|                                                                    |     | Configuración.....                                              | 413 |
|                                                                    |     | Aplicaciones móviles.....                                       | 421 |
|                                                                    |     | Bluetooth.....                                                  | 415 |
|                                                                    |     | Control de voz.....                                             | 426 |
|                                                                    |     | Iluminación ambiental.....                                      | 424 |

# Índice alfabético

|                                                                    |     |                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------|-----|
| Información general.....                                           | 422 | Control de temperatura de zona<br>doble.....                       | 107 |
| Modo valet.....                                                    | 426 | Control de temperatura de zona<br>simple.....                      | 107 |
| Navegación.....                                                    | 419 | Dirección del flujo de aire.....                                   | 105 |
| Pantalla.....                                                      | 425 | Encendido y apagado del asiento<br>calentado.....                  | 106 |
| Radio.....                                                         | 419 | Retroceso a control de temperatura de<br>zona simple.....          | 107 |
| Reloj.....                                                         | 415 | Zona inteligente.....                                              | 107 |
| Reproductor de medios.....                                         | 414 | Control automático de faros<br>principales.....                    | 65  |
| Sonido.....                                                        | 413 | Activación y desactivación del<br>sistema.....                     | 66  |
| Teléfono.....                                                      | 416 | Indicador automático de luz alta.....                              | 66  |
| Vehículo.....                                                      | 424 | Control de audio.....                                              | 56  |
| Wi-Fi.....                                                         | 423 | Tipo dos.....                                                      | 57  |
| Configuración personalizada.....                                   | 88  | Tipo uno.....                                                      | 56  |
| Desactivación de campanillas.....                                  | 88  | Control de clima.....                                              | 104 |
| Unidades de medición.....                                          | 88  | Control de clima manual.....                                       | 104 |
| Consejos para conducir con frenos<br>antibloqueo.....              | 161 | Activación y desactivación del aire<br>acondicionado.....          | 104 |
| Consejos para el control del clima<br>interior.....                | 108 | Activación y desactivación del aire<br>acondicionado máximo.....   | 105 |
| Calefacción rápida del interior.....                               | 109 | Activación y desactivación del aire<br>recirculado.....            | 105 |
| Configuración recomendada de la<br>calefacción.....                | 109 | Activación y desactivación del<br>desempañador máximo.....         | 105 |
| Configuración recomendada para el<br>enfriamiento.....             | 110 | Activación y desactivación del sistema de<br>control de clima..... | 104 |
| Consejos generales.....                                            | 108 | Ajuste de la temperatura.....                                      | 104 |
| Desempañado de las ventanas laterales<br>en clima frío.....        | 110 | Ajuste de la velocidad del motor del<br>soplador.....              | 104 |
| Enfriamiento rápido del interior.....                              | 109 | Dirección del flujo de aire.....                                   | 104 |
| Consola central.....                                               | 126 | Encendido y apagado del asiento<br>calentado.....                  | 105 |
| Consola del toldo.....                                             | 126 | Control de crucero.....                                            | 57  |
| Consumo de combustible.....                                        | 146 | Funcionamiento.....                                                | 184 |
| Ahorro de combustible.....                                         | 146 | Control de crucero<br>Véase: Control de crucero.....               | 184 |
| Capacidad anunciada.....                                           | 146 | Véase: Uso del control de crucero.....                             | 184 |
| Control automático de clima.....                                   | 105 | Control de emisiones del motor.....                                | 147 |
| Activación y desactivación del aire<br>acondicionado.....          | 106 | Control de estabilidad.....                                        | 166 |
| Activación y desactivación del aire<br>acondicionado máximo.....   | 106 | Funcionamiento.....                                                | 166 |
| Activación y desactivación del aire<br>recirculado.....            | 107 | Control de Iluminación.....                                        | 62  |
| Activación y desactivación del<br>desempañador máximo.....         | 106 | Destellador de los faros.....                                      | 63  |
| Activación y desactivación del modo<br>automático.....             | 106 | Luces altas.....                                                   | 62  |
| Activación y desactivación del sistema de<br>control de clima..... | 106 |                                                                    |     |
| Ajuste de la temperatura.....                                      | 106 |                                                                    |     |
| Ajuste de la velocidad del motor del<br>soplador.....              | 105 |                                                                    |     |

# Índice alfabético

|                                                |     |                                             |     |
|------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------|-----|
| Control de la pantalla de información.....     | 58  | Encerado.....                               | 266 |
| Control de tracción.....                       | 165 | Entrada sin llave.....                      | 44  |
| Funcionamiento.....                            | 165 | Teclado de acceso sin llave                 |     |
| Control de voz.....                            | 57  | SECURICODE™.....                            | 44  |
| Convertidor catalítico.....                    | 147 | Entretención.....                           | 392 |
| Diagnóstico a bordo (OBD-II).....              | 148 | Aplicaciones.....                           | 396 |
| Disponibilidad para prueba de inspección       |     | Audio Bluetooth o USB.....                  | 394 |
| y mantenimiento (I/M).....                     | 149 | CD.....                                     | 394 |
| Creación de MyKey.....                         | 37  | Fuentes.....                                | 393 |
| Programación y modificación de los ajustes     |     | Puertos USB.....                            | 396 |
| configurables.....                             | 37  | Radio AM/FM.....                            | 393 |
| Cubiertas del compartimiento de equipajes..... | 209 | Reproductores de medios, formatos e         |     |
| Cuidado de las llantas.....                    | 273 | información de metadatos                    |     |
| Glosario de terminología de llantas.....       | 274 | compatibles.....                            | 396 |
| Índice de desgaste.....                        | 273 | EPB                                         |     |
| Información acerca del grado de                |     | Véase: Freno de estacionamiento             |     |
| uniformidad de la calidad de las               |     | electrónico.....                            | 161 |
| llantas.....                                   | 273 | Equipo móvil de comunicaciones.....         | 12  |
| Información contenida en el flanco de la       |     | Equipos de diseño de carrocería.....        | 272 |
| llanta.....                                    | 275 | Especificaciones del motor - 2.0L           |     |
| Temperatura A B C.....                         | 274 | EcoBoost™.....                              | 299 |
| Tracción AA, A, B y C.....                     | 274 | Enrutado de la banda impulsora.....         | 299 |
| Cuidado del vehículo.....                      | 265 | Especificaciones del motor - 2.5L.....      | 299 |
| Información general.....                       | 265 | Enrutado de la banda impulsora.....         | 300 |
| D                                              |     | Especificaciones técnicas                   |     |
| Declaración de conformidad.....                | 473 | Véase: Capacidades y                        |     |
| Declaración de radiofrecuencia.....            | 473 | especificaciones.....                       | 299 |
| Descansabrazos del asiento                     |     | Espejo retrovisor interior.....             | 73  |
| trasero.....                                   | 127 | Retrovisor de atenuación automática.....    | 73  |
| De un vistazo.....                             | 13  | Retrovisor de atenuación manual.....        | 73  |
| Diagnóstico de fallas SYNC™ 3.....             | 427 | Espejos exteriores térmicos.....            | 111 |
| Diagnóstico de fallas SYNC™.....               | 358 | Espejos retrovisores exteriores.....        | 71  |
| Dirección.....                                 | 204 | Espejos exteriores calentados.....          | 73  |
| Dirección hidráulica eléctrica.....            | 204 | Espejos retrovisores exteriores             |     |
| Doble tracción.....                            | 155 | eléctricos.....                             | 71  |
| Funcionamiento.....                            | 155 | Espejos retrovisores exteriores             |     |
| DRL                                            |     | plegables.....                              | 73  |
| Véase: Faros de operación diurna.....          | 64  | Luces de estribo.....                       | 73  |
| E                                              |     | Plegado y desplegado automático.....        | 72  |
| Emergencias en el camino.....                  | 224 | Plegado y desplegado manual.....            | 72  |
| Encendido automático de faros                  |     | Espejos retrovisores                        |     |
| principales.....                               | 63  | Véase: Ventanas y espejos retrovisores..... | 70  |
|                                                |     | Etiqueta de certificación del               |     |
|                                                |     | vehículo.....                               | 304 |
|                                                |     | F                                           |     |
|                                                |     | Faros de niebla delanteros.....             | 66  |



# Índice alfabético

|                                                                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Faros de niebla delanteros.....                                                                              | 66  |
| Véase: Faros de niebla delanteros.....                                                                       | 66  |
| Faros de operación diurna.....                                                                               | 64  |
| Tipo dos - Configurable.....                                                                                 | 64  |
| Tipo uno - Convencional (No configurable).....                                                               | 64  |
| Filtro de aire.....                                                                                          |     |
| Véase: Cambio del filtro de aire del motor.....                                                              | 262 |
| Filtro de aire para la cabina.....                                                                           | 111 |
| Freno de estacionamiento electrónico.....                                                                    | 161 |
| Activación del freno de estacionamiento eléctrico.....                                                       | 162 |
| Liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico.....                                            | 163 |
| Liberación del freno de estacionamiento eléctrico si la batería del vehículo se está quedando sin carga..... | 163 |
| Liberación manual del freno de estacionamiento eléctrico.....                                                | 162 |
| Freno de estacionamiento.....                                                                                | 161 |
| Frenos.....                                                                                                  | 160 |
| Información general.....                                                                                     | 160 |
| Funcionamiento sin combustible.....                                                                          | 141 |
| Carga un recipiente de combustible portátil.....                                                             | 141 |
| Recargar combustible desde un recipiente portátil.....                                                       | 141 |
| Función de memoria.....                                                                                      | 116 |
| Almacenamiento de posiciones preprogramadas.....                                                             | 117 |
| Fusibles.....                                                                                                | 229 |
| <b>G</b>                                                                                                     |     |
| Glosario de símbolos.....                                                                                    | 7   |
| <b>H</b>                                                                                                     |     |
| Hojas del limpiador.....                                                                                     |     |
| Véase: Comprobación de las hojas del limpiador.....                                                          | 255 |
| <b>I</b>                                                                                                     |     |
| Iluminación.....                                                                                             | 62  |
| Información general.....                                                                                     | 62  |
| Iluminación interior.....                                                                                    | 68  |
| Luces interiores delanteras.....                                                                             | 69  |
| Luces interiores traseras.....                                                                               | 69  |
| Indicaciones de conducción con ABS.....                                                                      |     |
| Véase: Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....                                                    | 161 |
| Indicaciones de conducción.....                                                                              | 221 |
| Indicadores de luces direccionales.....                                                                      | 68  |
| Indicadores.....                                                                                             | 76  |
| Indicador de combustible.....                                                                                | 77  |
| Indicador de temperatura del refrigerante de motor.....                                                      | 77  |
| Pantalla de información.....                                                                                 | 76  |
| Indicadores y luces de advertencia.....                                                                      | 77  |
| Alerta distancia.....                                                                                        | 78  |
| Indicador de arranque/paro.....                                                                              | 80  |
| Indicador de cambio.....                                                                                     | 80  |
| Indicador de desactivación del control de estabilidad.....                                                   | 80  |
| Indicador de dirección.....                                                                                  | 78  |
| Indicador de faros para niebla traseros.....                                                                 | 80  |
| Indicador de faros y luces de estacionamiento.....                                                           | 80  |
| Indicador del control de cruce.....                                                                          | 78  |
| Indicador del control de cruce adaptable.....                                                                | 77  |
| Indicador de los faros para niebla delanteros.....                                                           | 79  |
| Indicador del sistema de mantenimiento de carril.....                                                        | 80  |
| Indicador de luz alta.....                                                                                   | 80  |
| Indicador de monitor de punto ciego.....                                                                     | 78  |
| Luces de advertencia del motor.....                                                                          | 79  |
| Luz alta automática.....                                                                                     | 77  |
| Luz de advertencia de ajuste de cinturón de seguridad.....                                                   | 79  |
| Luz de advertencia de bolsas de aire delanteras.....                                                         | 79  |
| Luz de advertencia de escarcha.....                                                                          | 79  |
| Luz de advertencia de la batería.....                                                                        | 78  |
| Luz de advertencia del aceite del motor.....                                                                 | 78  |
| Luz de advertencia del control de estabilidad.....                                                           | 80  |
| Luz de advertencia del sistema de frenos.....                                                                | 78  |

# Índice alfabético

|                                                                          |     |                                                                 |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo.....                | 77  | Limpiaparabrisas.....                                           | 59  |
| Luz de advertencia de nivel bajo de combustible.....                     | 80  | Barrido intermitente.....                                       | 59  |
| Luz indicadora de información.....                                       | 80  | Limpiadores dependientes de la velocidad.....                   | 59  |
| Información general del tablero de instrumentos.....                     | 13  | Limpieza de asientos de piel.....                               | 269 |
| Información general sobre las frecuencias de radio.....                  | 32  | Limpieza de las ruedas.....                                     | 269 |
| Inmovilizador del motor Véase: Sistema pasivo antirrobo.....             | 51  | Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....    | 267 |
| Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....                 | 15  | Limpieza del exterior.....                                      | 265 |
| Asientos auxiliares.....                                                 | 16  | Franjas o gráficas.....                                         | 265 |
| Colocación de sistema de seguridad para niños con sujeción superior..... | 18  | Limpieza de los faros.....                                      | 265 |
| Puntos de anclaje ISOFIX.....                                            | 17  | Parte inferior de la carrocería.....                            | 266 |
| Sistemas de seguridad para niños para diferentes grupos masivos.....     | 15  | Parte inferior del cofre.....                                   | 266 |
| Interruptor de corte de combustible.....                                 | 224 | Piezas cromadas exteriores.....                                 | 265 |
| Introducción.....                                                        | 7   | Piezas exteriores de plástico.....                              | 265 |
| <b>J</b>                                                                 |     | Limpieza del interior.....                                      | 267 |
| Juego de primeros auxilios.....                                          | 224 | Espejos.....                                                    | 268 |
| <b>L</b>                                                                 |     | Limpieza del motor.....                                         | 266 |
| Lavado de automóviles Véase: Limpieza del exterior.....                  | 265 | Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....   | 268 |
| Lavado Véase: Limpieza del exterior.....                                 | 265 | Llanta de refacción Véase: Cambio de una rueda de repuesto..... | 290 |
| Lavaparabrisas.....                                                      | 60  | Llanta desinflada Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....   | 290 |
| Limpiador de la cámara delantera.....                                    | 61  | Llantas de invierno Véase: Uso de llantas de invierno.....      | 285 |
| Límite de carga.....                                                     | 210 | Llantas Véase: Ruedas y llantas.....                            | 273 |
| Carga del vehículo: con y sin remolque.....                              | 210 | Llaves y controles remotos.....                                 | 32  |
| Límite de velocidad.....                                                 | 192 | Llenado.....                                                    | 143 |
| Principio de funcionamiento.....                                         | 192 | Advertencia del sistema de reabastecimiento.....                | 145 |
| Uso del sistema.....                                                     | 192 | Al reabastecer el vehículo.....                                 | 144 |
| Limpiadores automáticos.....                                             | 59  | Descripción general del sistema de reabastecimiento.....        | 143 |
| Ajustes del limpia parabrisas.....                                       | 60  | Luces de viraje.....                                            | 67  |
| Limpiadores de faros principales.....                                    | 61  | Luces intermitentes de emergencia.....                          | 224 |
| Limpiadores y lavadores.....                                             | 59  | Luz ambiental.....                                              | 69  |
| Limpiador y lavador de medallón.....                                     | 61  | Ajuste del brillo.....                                          | 69  |
| Lavador de la ventana trasera.....                                       | 61  | Apagado de la iluminación ambiental.....                        | 69  |
|                                                                          |     | Cambio de color.....                                            | 69  |
|                                                                          |     | Encendido de la iluminación ambiental.....                      | 69  |

# Índice alfabético

## M

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| Mantenimiento.....                                                 | 240 |
| Información general.....                                           | 240 |
| Mensajes de información.....                                       | 88  |
| Acceso sin llave del vehículo.....                                 | 96  |
| Active City Stop.....                                              | 89  |
| Alarma.....                                                        | 90  |
| Alerta al conductor.....                                           | 93  |
| Asistencia de arranque en pendientes.....                          | 95  |
| Asistencia para mantenimiento en el carril.....                    | 96  |
| Ayuda de estacionamiento.....                                      | 99  |
| Batería y sistema de carga.....                                    | 91  |
| Bolsas de aire.....                                                | 89  |
| Control automático de luces altas.....                             | 90  |
| Control de cruce y control de cruce adaptivo (ACC).....            | 93  |
| Control de tracción.....                                           | 103 |
| Dirección asistida.....                                            | 100 |
| Encendido/apagado.....                                             | 100 |
| Freno de estacionamiento.....                                      | 99  |
| Indicador de mensajes.....                                         | 89  |
| Luces.....                                                         | 97  |
| Mantenimiento.....                                                 | 98  |
| Monitor de punto ciego y sistema de alerta de tráfico cruzado..... | 91  |
| Motor.....                                                         | 95  |
| Protección del pasajero.....                                       | 98  |
| Puertas.....                                                       | 94  |
| Seguro para niños.....                                             | 92  |
| Sistema de arranque.....                                           | 101 |
| Sistema de control de clima.....                                   | 92  |
| Transmisión y tracción en las cuatro ruedas.....                   | 101 |
| Modo correcto de sentarse.....                                     | 112 |
| MyKey – Solución de problemas.....                                 | 38  |
| MyKey™.....                                                        | 35  |
| Funcionamiento.....                                                | 35  |

## N

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Navegación.....                             | 403 |
| Actualizaciones del mapa de navegación..... | 411 |
| cityseeker.....                             | 410 |
| Menú de navegación.....                     | 407 |
| Modo de destino.....                        | 404 |

|                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| Modo de mapa.....                                                       | 403 |
| Puntos intermedios.....                                                 | 409 |
| SiriusXM Traffic y Travel Link.....                                     | 411 |
| SYNC AppLink.....                                                       | 410 |
| Nivelador de faros principales.....                                     | 66  |
| Posiciones recomendadas del interruptor de nivelación de los faros..... | 67  |
| Número de identificación del vehículo.....                              | 303 |

## P

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Pantalla de inicio.....                                   | 383 |
| Pantallas de información.....                             | 82  |
| Información general.....                                  | 82  |
| Parabrisas térmico.....                                   | 110 |
| Parrillas para equipaje y portadores de carga.....        | 209 |
| Ajuste de la barra transversal.....                       | 210 |
| PATS                                                      |     |
| Véase: Sistema pasivo antirrobo.....                      | 51  |
| Pinchazo                                                  |     |
| Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....               | 290 |
| Portadores de carga                                       |     |
| Véase: Parrillas para equipaje y portadores de carga..... | 209 |
| Portavasos.....                                           | 126 |
| Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....  | 18  |
| Precauciones de seguridad.....                            | 139 |
| Puertas y bloqueos.....                                   | 40  |
| Puerto USB.....                                           | 322 |
| Puntos de anclaje del equipaje.....                       | 208 |
| Redes de sujeción del equipaje.....                       | 208 |
| Puntos de remolque.....                                   | 228 |
| Instalación del gancho de recuperación.....               | 228 |
| Remolque del vehículo en cuatro ruedas.....               | 228 |
| Ubicación del gancho de recuperación.....                 | 228 |

## R

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Recomendación de partes de repuesto..... | 11 |
| Garantía de las piezas de repuesto.....  | 12 |

# Índice alfabético

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas.....        | 11  |
| Reparaciones de choques.....                                  | 11  |
| Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto..... | 34  |
| Registro de datos del caso                                    |     |
| Véase: Retención de datos.....                                | 9   |
| Reloj.....                                                    | 88  |
| Tipo 1.....                                                   | 88  |
| Tipo 2.....                                                   | 88  |
| Remolque del vehículo en cuatro ruedas.....                   | 219 |
| Remolque de emergencia.....                                   | 219 |
| Remolque.....                                                 | 215 |
| Reparación de daños menores en la pintura.....                | 269 |
| Repuestos de Motorcraft - 2.0L EcoBoost™.....                 | 300 |
| Repuestos de Motorcraft - 2.5L.....                           | 302 |
| Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....      | 245 |
| Retardo de apagado de faros principales.....                  | 64  |
| Retención de datos.....                                       | 9   |
| Grabación de datos de eventos.....                            | 10  |
| Grabación de datos de servicio.....                           | 9   |
| Revisión del compartimiento del motor - 2.0L EcoBoost™.....   | 241 |
| Revisión del compartimiento del motor - 2.5L.....             | 242 |
| Rodaje.....                                                   | 221 |
| Rodaje.....                                                   |     |
| Véase: Rodaje.....                                            | 221 |
| Ruedas y llantas.....                                         | 273 |
| Especificaciones técnicas.....                                | 297 |
| Información general.....                                      | 273 |

## S

|                                                                                           |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Seguridad de los niños.....                                                               | 15  |
| Seguridad.....                                                                            | 51  |
| Seguro del cofre                                                                          |     |
| Véase: Apertura y cierre del cofre.....                                                   | 240 |
| Véase: Apertura y cierre del cofre.....                                                   | 240 |
| Seguros a prueba de niños - Vehículos con: Cierres de seguridad mecánicos para niños..... | 22  |
| Lado derecho.....                                                                         | 22  |

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Lado izquierdo.....                                                                     | 22  |
| Seguros a prueba de niños - Vehículos con: Cierres de seguridad remotos para niños..... | 22  |
| Bloqueos eléctricos de seguridad de los niños.....                                      | 22  |
| Seguros eléctricos de las puertas                                                       |     |
| Véase: Asegurar y desasegurar.....                                                      | 40  |
| Sistema de advertencia de colisión.....                                                 | 205 |
| PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO.....                                                        | 205 |
| Sistema de alerta posterior a un choque.....                                            | 227 |
| Sistema de apertura de puertas de garaje                                                |     |
| Véase: Abridor universal de cochera.....                                                | 119 |
| Sistema de apertura de puertas de garaje.....                                           | 119 |
| Sistema de audio.....                                                                   | 316 |
| Información general.....                                                                | 316 |
| Sistema de detección del pasajero delantero.....                                        | 27  |
| Sistema de información del punto ciego.....                                             | 199 |
| Encendido y apagado del sistema.....                                                    | 201 |
| Errores del sistema.....                                                                | 200 |
| Mediante el sistema de información de puntos ciegos.....                                | 200 |
| Sistema de mantenimiento del carril.....                                                | 194 |
| Activación y desactivación del sistema.....                                             | 195 |
| Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....                                     | 285 |
| Cambio de llantas con sistema de monitoreo de presión de las llantas.....               | 287 |
| Detalles sobre el sistema de monitoreo de presión de las llantas.....                   | 287 |
| Sistema de seguridad complementaria.....                                                | 25  |
| Funcionamiento.....                                                                     | 25  |
| Sistema lateral de sensores.....                                                        | 171 |
| Indicador de distancia de los obstáculos.....                                           | 171 |
| Sistema pasivo antirrobo.....                                                           | 51  |
| SecuriLock®.....                                                                        | 51  |

# Índice alfabético

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| Sujeción de los cinturones de seguridad.....                | 23  |
| Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo..... | 24  |
| SYNC™ 3.....                                                | 370 |
| Información general.....                                    | 370 |
| SYNC™.....                                                  | 324 |
| Información general.....                                    | 324 |

## T

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Tabla de especificaciones de fusibles.....             | 229 |
| Caja de fusibles del compartimento de equipaje.....    | 235 |
| Caja de fusibles del compartimento del motor.....      | 229 |
| Caja de fusibles del compartimento de pasajeros.....   | 233 |
| Tabla de especificaciones de los focos.....            | 314 |
| Tablero de instrumentos.....                           | 76  |
| Tapetes del piso.....                                  | 222 |
| Techo solar.....                                       | 74  |
| Apertura y cierre de el techo solar.....               | 74  |
| Apertura y cierre del toldo corredizo.....             | 74  |
| Rebote.....                                            | 75  |
| Ventilación del toldo corredizo.....                   | 75  |
| Techo solar                                            |     |
| Véase: Techo solar.....                                | 74  |
| Teléfono.....                                          | 396 |
| Asociación por primera vez de un teléfono celular..... | 397 |
| Conectividad con un teléfono inteligente.....          | 401 |
| Durante una llamada telefónica.....                    | 400 |
| Hacer llamadas.....                                    | 399 |
| Mensajes de texto.....                                 | 401 |
| Menú de teléfono.....                                  | 397 |
| Recibir llamadas.....                                  | 400 |
| Toma de entrada de audio.....                          | 321 |
| Tomas auxiliares de corriente.....                     | 124 |
| Tomacorriente de 110 voltios de CA.....                | 124 |
| Tomacorriente de 12 voltios DC.....                    | 124 |
| Ubicaciones.....                                       | 124 |
| Tomas de energía auxiliares.....                       | 124 |

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| Transmisión automática.....                                              | 150 |
| Comprensión de las posiciones de la transmisión automática.....          | 150 |
| Neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios y el freno..... | 152 |
| Si el vehículo se atasca en lodo o nieve.....                            | 153 |
| Transmisión automática SelectShift Automatic™.....                       | 151 |
| Transmisor remoto.....                                                   | 32  |
| Cambio de la batería del control remoto.....                             | 32  |
| Control remoto con una llave plegable.....                               | 33  |
| Control remoto sin una llave plegable.....                               | 33  |
| Reprogramación de la función de desbloqueo.....                          | 32  |
| Transporte de carga.....                                                 | 208 |
| Transporte del vehículo.....                                             | 227 |
| Triángulo de advertencia.....                                            | 224 |
| Tuercas de las ruedas                                                    |     |
| Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....                              | 290 |
| Tuercas de seguridad                                                     |     |
| Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....                              | 290 |

## U

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Ubicación del embudo de llenado de combustible.....   | 141 |
| Unidad de audio - Vehículos con: SYNC 3.....          | 319 |
| Acceso a los ajustes de sonido.....                   | 320 |
| Activación y desactivación de la pantalla.....        | 320 |
| Activación y desactivación de la unidad de audio..... | 320 |
| Ajuste del volumen.....                               | 320 |
| Cambio de las estaciones de radio.....                | 320 |
| Expulsión del CD.....                                 | 320 |
| Inserción de un CD.....                               | 320 |
| Selección de los modos de audio.....                  | 320 |
| Uso de Búsqueda, Avance rápido y Retroceso.....       | 321 |
| Unidad de audio - Vehículos con: SYNC.....            | 317 |
| Acceso a funciones del teléfono.....                  | 318 |

# Índice alfabético

|                                                                                |     |                                                             |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------|-----|
| Acceso al menú.....                                                            | 318 | Uso del control de crucero.....                             | 184 |
| Acceso al menú de fuente de medios.....                                        | 318 | Activación del control de crucero.....                      | 184 |
| Acceso a los ajustes del reloj.....                                            | 318 | Ajuste de la velocidad crucero.....                         | 184 |
| Acceso a los ajustes de sonido.....                                            | 318 | Cancelación de la velocidad<br>establecida.....             | 185 |
| Activación y desactivación de la unidad de<br>audio.....                       | 319 | Desactivación del control de crucero.....                   | 185 |
| Ajuste del volumen.....                                                        | 318 | Modificación de la velocidad<br>establecida.....            | 184 |
| Cambio de las estaciones de radio.....                                         | 318 | Restablecimiento de la velocidad<br>establecida.....        | 185 |
| Escuchar la radio.....                                                         | 319 | Uso del control de estabilidad.....                         | 167 |
| Expulsión del CD.....                                                          | 319 | Uso del control de tracción.....                            | 165 |
| Inserción de un CD.....                                                        | 319 | Apagado del sistema.....                                    | 165 |
| Reproducción o pausa de medios.....                                            | 319 | Mensajes y luces indicadoras del<br>sistema.....            | 165 |
| Uso de Búsqueda, Avance rápido y<br>Retroceso.....                             | 319 | Uso del interruptor.....                                    | 165 |
| Uso del bloqueo de números.....                                                | 319 | Uso de los controles de la pantalla de<br>información.....  | 165 |
| Uso del control de la pantalla.....                                            | 319 | Uso de llantas de invierno.....                             | 285 |
| Uso de cadenas para nieve.....                                                 | 285 | Uso de llantas de verano.....                               | 284 |
| Vehículos con control de la<br>estabilidad.....                                | 285 | Uso del reconocimiento de voz.....                          | 326 |
| Uso de la tracción en las cuatro<br>ruedas.....                                | 155 | Comandos de ajustes de voz.....                             | 391 |
| Conducción en condiciones especiales con<br>tracción en las cuatro ruedas..... | 156 | Comandos de voz de aplicaciones<br>móviles.....             | 390 |
| Uso del control de crucero<br>adaptable.....                                   | 185 | Comandos de voz de audio.....                               | 386 |
| Ajuste de la distancia de separación.....                                      | 187 | Comandos de voz del sistema de control<br>de clima.....     | 387 |
| Ajuste de la velocidad de crucero<br>adaptable.....                            | 186 | Comandos de voz del teléfono.....                           | 387 |
| Al ir detrás de un vehículo.....                                               | 186 | Comandos de voz de navegación.....                          | 389 |
| Anulación de la velocidad<br>establecida.....                                  | 188 | Comandos de voz de SiriusXM Traffic y<br>Travel Link.....   | 390 |
| Apagado del control de crucero<br>adaptable.....                               | 189 | Iniiciando sesión de voz.....                               | 326 |
| Cambio al control de crucero normal.....                                       | 191 | Interacción y retroalimentación del<br>sistema.....         | 327 |
| Cancelación automática.....                                                    | 189 | Sugerencias útiles.....                                     | 327 |
| Cancelación de la velocidad<br>establecida.....                                | 188 | Uso de MyKey con un Sistema de<br>Arranque Remoto.....      | 38  |
| Encendido del control de crucero<br>adaptable.....                             | 186 | Uso de SYNC™ con el reproductor<br>multimedia.....          | 348 |
| Modificación de la velocidad<br>establecida.....                               | 188 | ¿Qué es eso?.....                                           | 350 |
| Problemas de detección.....                                                    | 189 | Acceso a la Biblioteca de canciones de<br>USB.....          | 353 |
| Restablecimiento de la velocidad<br>establecida.....                           | 188 | Comandos de voz de medios.....                              | 350 |
| Sensor bloqueado.....                                                          | 190 | Comandos de voz para fuentes de<br>audio.....               | 356 |
| Sistema no disponible.....                                                     | 190 | Conexión de un reproductor multimedia al<br>puerto USB..... | 348 |
| Uso en zonas montañosas.....                                                   | 189 |                                                             |     |

# Índice alfabético

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| Dispositivos Bluetooth y Configuración del sistema.....            | 358 |
| Entrada auxiliar de audio.....                                     | 356 |
| Funciones del menú Medios.....                                     | 352 |
| USB 2.....                                                         | 356 |
| Uso de los comandos de voz.....                                    | 355 |
| Uso de SYNC™ con el teléfono.....                                  | 329 |
| Acceso a la configuración del teléfono celular.....                | 339 |
| Acceso a las funciones a través del menú del teléfono celular..... | 335 |
| Comandos de voz de teléfonos celulares.....                        | 331 |
| Dispositivos Bluetooth.....                                        | 341 |
| Emparejamiento de teléfonos celulares adicionales.....             | 330 |
| Emparejamiento por primera vez de un teléfono celular.....         | 329 |
| Hacer llamadas.....                                                | 333 |
| Mensajes de texto.....                                             | 337 |
| Opciones de teléfono celular durante una llamada activa.....       | 334 |
| Recibir llamadas.....                                              | 334 |
| Servicio de voz del teléfono.....                                  | 330 |
| Volante de la dirección calentado.....                             | 58  |
| Volante de la dirección.....                                       | 56  |

## V

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....      | 244 |
| Ventanas eléctricas.....                                  | 70  |
| Apertura de un solo toque.....                            | 70  |
| Bloqueo de las ventanas.....                              | 70  |
| Cierre de un solo toque.....                              | 70  |
| Rebote.....                                               | 70  |
| Retardo de accesorios.....                                | 71  |
| Ventanas y espejos retrovisores.....                      | 70  |
| Ventana trasera térmica.....                              | 110 |
| Descongelador del limpiaparabrisa.....                    | 111 |
| Ventilación                                               |     |
| Véase: Control de clima.....                              | 104 |
| Verificación del fluido de frenos.....                    | 251 |
| Verificación del fluido de la transmisión automática..... | 251 |
| VIN                                                       |     |
| Véase: Número de identificación del vehículo.....         | 303 |
| Viseras.....                                              | 73  |
| Espejo de la visera iluminado.....                        | 74  |





